

Le Quotidien

Leader de l'information régionale

Retour en force
pour Dominic Paquet

Ambiance survoltée au Palace

/8

Photo Sylvain Dufour

H PALMARÈS DES URGENCES

La région parmi les meilleures

/6

NÉGOCIATIONS CHEZ NIOBEC

Entente de principe

/6

Céline Bouffard
Courtier immobilier Bilingue

Bur: 543-5511
Cell: 550-2680

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
AGENCE IMMOBILIERE

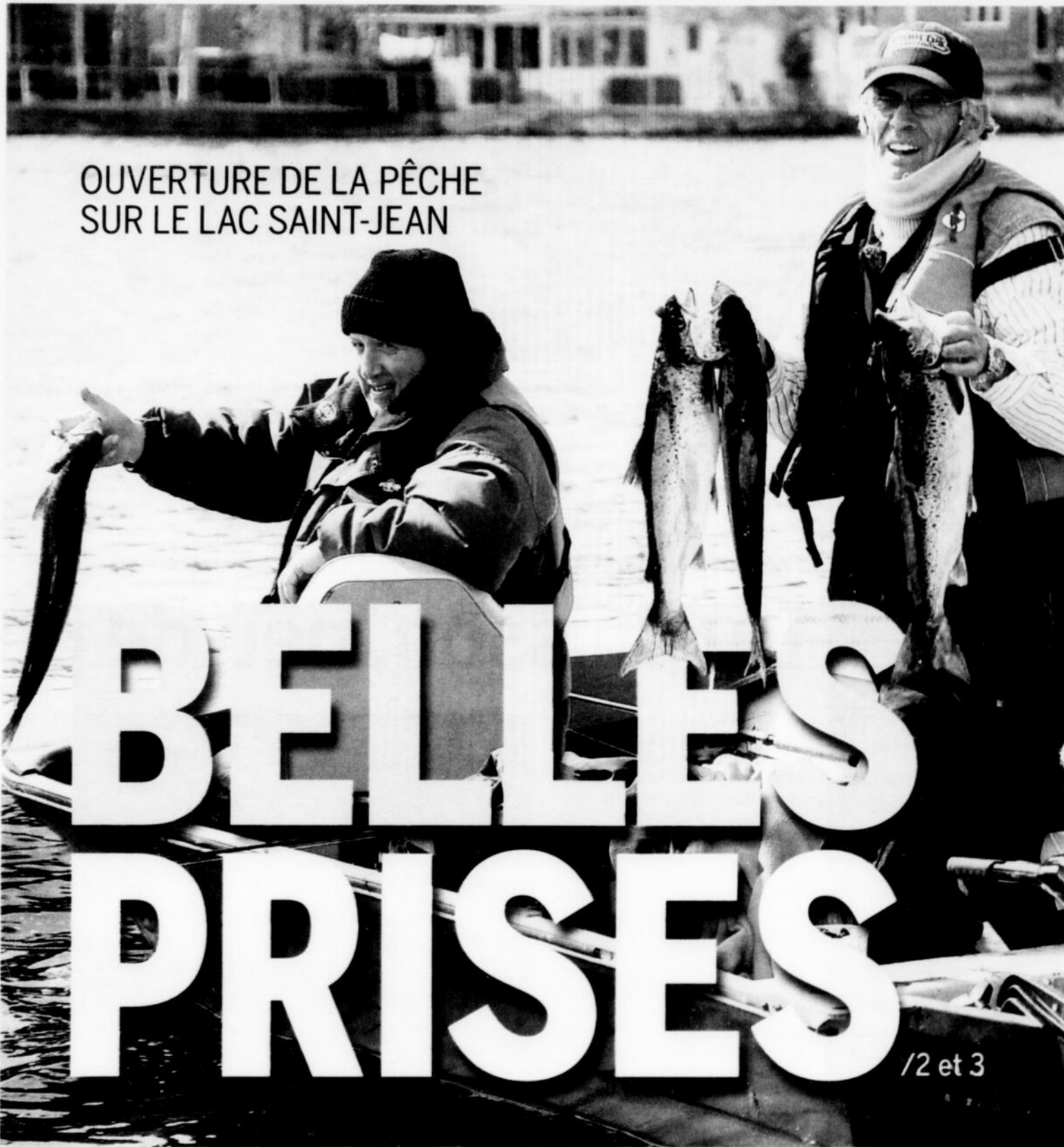
SORRENTO SPÉCIAL

3 2

À l'achat de 2 pizzas 10", obtenez la 3^e gratuitement

valable (comptoir/salle à manger/délivraison)

418 543-3198



OUVERTURE DE LA PÊCHE SUR LE LAC SAINT-JEAN

BELLES PRISES

/2 et 3

Photo Louis Tremblay

CORNEAU CANTIN

L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE

Depuis 1968

Le plaisir de cuisiner commence ici

CHICOUTIMI: 2000, BOUL. TALBOT 418.698-9554

JONQUIÈRE: 3650, RUE DU ROI-GEORGES 418.542-9554



Cerises
Grosseur 10 rang
Produit des États-Unis

3 999\$*
lb
8,80 \$ / kg



BBQ T-Bone
Catégorie AAA

6 999\$*
lb
15,41 \$ / kg



Bavette de bœuf

8 999\$*
lb
19,82 \$ / kg



Thon rouge

18 999\$*
lb
41,87 \$ / kg

*Spécial en vigueur samedi et dimanche seulement.

2428854

Ouverture de la pêche sur le lac Saint-Jean

La ouananiche déjoue



Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — Contrairement aux attentes, la ouananiche a été abondante dans certains secteurs du lac Saint-Jean et les 80 saumons d'eau douce enregistrés à la marina de Roberval étaient de belle taille et surtout gavés d'éperlans frais.

« Avec les conditions météo des derniers jours et l'eau très froide dans le secteur de Saint-Henri-de-Taillon, c'est surprenant. C'est encore tôt, mais je pense que l'on pourrait être surpris par cette saison de pêche si l'on tient compte de cette journée », a déclaré le biologiste et directeur général de la Corporation LACTivité Pêche, Marc Archer.

Le vent froid du nord qui soufflait sur le lac Saint-Jean et qui fouettait la pluie n'a apparemment pas empêché les pêcheurs de gagner les principaux sites dès les premières lueurs du jour. Ils étaient des centaines pour tenter de ferrer la première oua-



La présence de plusieurs embarcations dans l'embouchure de la rivière Métabetchouan confirme la grande popularité de la tradition de l'ouverture de la pêche à la ouananiche au lac Saint-Jean.

naniche d'une saison qui s'annonçait pourtant moins prometteuse que les dernières années.

Joint en milieu d'après-midi hier, le directeur général de la

Corporation LACTivité Pêche, l'organisme responsable de la gestion de la pêche sportive dans l'aire faunique communautaire du lac Saint-Jean, était tout de

même satisfait des rapports des auxiliaires de la faune de la corporation qui ont patrouillé les principaux sites de pêche dès l'aube.

« On doit dire que la pêche à la ouananiche exerce toujours un attrait dans la région pour une clientèle touristique habituée de fréquenter le lac Saint-Jean. Nous n'avons pas les outils pour comptabiliser le nombre de pêcheurs à l'ouverture, mais on sait que les stationnements des principales mises à l'eau publiques et des marinas étaient tous complets pendant la journée. Ça signifie qu'il y avait encore cette année une excellente réponse des pêcheurs », insiste le directeur général.

Au-delà des attentes

Marc Archer signale que les enregistrements n'ont pas été nombreux dans tous les secteurs généralement poissonneux au moment de l'ouverture. Par contre, il considère que les résultats dans la zone de Roberval dépassent vraiment les attentes.

« On se retrouve avec des poissons de 3, 4 et 5 livres bien gras et en nombre intéressant », insiste le biologiste.

En plus du vent du nord, a signalé Marc Archer, l'eau du lac Saint-Jean est toujours perturbée par la crue printanière qui n'est toujours pas terminée.

Retour sur la saison 2010

Du poisson, peu de pêcheurs

ROBERVAL (LT) — La saison de pêche sportive à la ouananiche en 2010 a connu un succès de pêche comparable aux meilleures années recensées jusqu'à maintenant, mais les conditions hydrologiques et les grandes canicules ont eu raison des pêcheurs.

L'ouverture de la pêche à la ouananiche au lac Saint-Jean constitue toujours le moment idéal pour dresser le bilan de la saison précédente. Selon le rapport officiel publié par la Corporation LACTivité Pêche (CLAP), contrairement aux perceptions, la saison 2010 a tout de même été intéressante en lac et plus difficile dans les rivières.

« La pêche fut productive dans tous les secteurs habituels, mais de façon irrégulière. La récolte comptait 4200 prises de grande taille pour 70 % des captures contrairement à 71 % en 2009 et 67 % pour la moyenne. Certaines prises ont atteint jusqu'à 3,5 kg. Beaucoup d'entre elles s'avéraient moins grasses qu'en 2009 pendant la première moitié de saison », stipule le rapport.

Selon le rapport annuel, le dernier cycle d'abondance du saumon d'eau douce a pris fin en



Le professeur Mario Bilodeau, à l'avant, était toujours en attente d'une première attaque.

2010 et, en fonction de la logique du cycle proie-prédateur entre la ouananiche et l'éperlan, les prochaines années seraient moins fructueuses.

« La pêche s'annonce moins prometteuse en 2011. Les captures devraient se faire moins nombreuses et les prises de grande taille plus rares », reprend le document.

Selon le directeur général de la CLAP, le biologiste Marc Archer, le cycle du déclin observé historiquement dans les jour-

naux d'époque risque toutefois d'être moins brutal que celui constaté au début des années 2000. Le MRNF avait été dans l'obligation d'interdire complètement la récolte de ouananiches au lac Saint-Jean.

Toujours selon le biologiste, lors de cette rupture de stock, le problème avait été grandement accentué par les ensemencements massifs de ouananiches en rivière. L'arrivée en lac de milliers de jeunes ouananiches avait épuisé les stocks d'éperlans

rapidement et ainsi provoqué une rupture abrupte du cycle.

Le présent cycle est naturel. De plus, dans la seconde moitié de pêche l'an dernier, les pêcheurs ont observé un changement assez spectaculaire. Les

« La pêche s'annonce moins prometteuse en 2011. Les captures devraient se faire moins nombreuses et les prises de grande taille plus rares. »

- Marc Archer

poissons étaient plus gras, ce qui laisse croire que l'éperlan était relativement abondant.

L'autre bonne nouvelle a été confirmée par le scientifique Pascal Sirois de l'UQAC. Selon ses travaux, le lac Saint-Jean a une capacité adéquate de support si l'on tient compte de sa production de phytoplanctons, des crustacés minuscules qui constituent la base de la chaîne alimentaire de l'éperlan, qui est à son tour la base de l'alimentation des saumons d'eau douce. □

L'ouverture de la pêche à la ouananiche au lac Saint-Jean, qui marque en même temps le début de la vraie saison touristique, constitue toujours le moment idéal pour dresser le bilan de la saison précédente. Selon le rapport officiel publié par la Corporation LACTivité Pêche (CLAP), la saison 2010 a tout de même été intéressante en lac et plus difficile dans les rivières.

Il est faux de penser qu'un pêcheur ne peut pas faire deux choses à la fois...



les prévisions

La crue tardive combinée aux grands vents en début de semaine a donc augmenté le degré de difficultés.

Il y a également eu des prises intéressantes dans le secteur de Desbiens même si le lac n'a pas été accessible durant tout l'avant-midi. D'après les constatations faites sur place et les commentaires des pêcheurs, le poisson semble de belle taille

de la CLAP ont procédé à l'enregistrement d'une vingtaine de ouananiches dans le secteur Saint-Henri-de-Taillon. Cet endroit est généralement beaucoup moins productif que les autres secteurs du lac en début de saison.

« On peut difficilement se prononcer, car on ne sait pas le nombre de pêcheurs, mais en général, c'est plus difficile en

conditions aussi difficiles que celles d'hier matin sur le lac Saint-Jean détonnent vraiment. On a peut-être déjà franchi le cycle de déclin. Dans quelques jours, on aura une meilleure idée si les conditions météorologiques se stabilisent », précise Marc Archer qui a pourtant l'habitude d'être très prudent dans ses évaluations.

Pour la pêche au doré, le succès a été très bon à Desbiens avec des prises de belle dimension et selon les commentaires formulés par des agents de conservation rencontrés à la mise à l'eau de la rivière Métabetchouan, les pêcheurs ont aussi très bien tiré leur épingle du jeu dans le secteur de la Belle-Rivière ou des captures de taille plus que respectables ont été faites.

L'auteur de ces lignes qui a défié le froid et la pluie pour ramener le matériel nécessaire pour le reportage est rentré bredouille... □

Photos Louis Tremblay

À LA UNE

Robert Bégin, un pêcheur expérimenté, exhibe quatre ouananiches capturées à la traine, en moins d'une heure, avec des mouches montées en tandem (streamer).

« Avec les conditions météo des derniers jours et l'eau très froide dans le secteur de Saint-Henri-de-Taillon, c'est surprenant. C'est encore tôt, mais je pense que l'on pourrait être surpris par cette saison de pêche si l'on tient compte de cette journée. »

- Marc Archer

et assez gras contrairement au début de saison de l'an dernier, alors que les ouananiches affichaient des taux de graisse plus bas en raison d'une moins grande disponibilité d'éperlans.

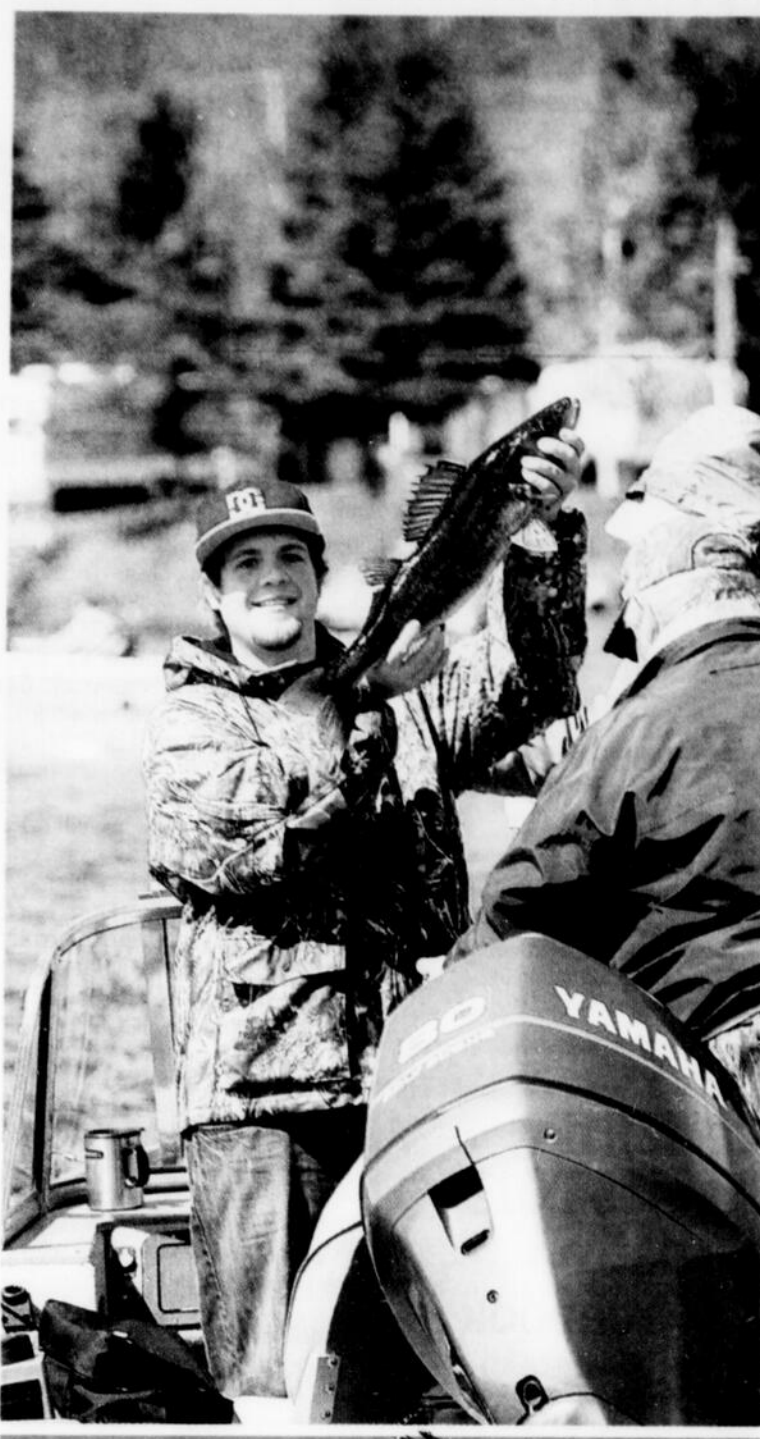
Dans le secteur de Desbiens, les pêcheurs ont été confinés entre le pont qui enjambe la rivière Métabetchouan et la ligne électrique qui constitue la limite de pêche en amont. Certains pêcheurs sont tout de même parvenus à réaliser des captures intéressantes dans la rivière.

Fait à signaler, les auxiliaires

début de saison à Saint-Henri-de-Taillon. Encore une fois, ça surprend puisque la température de l'eau était de 10 degrés plus basse qu'à Roberval »

Marc Archer est prudent quant aux projections pour la saison de pêche. Les membres du comité scientifique qui suivent le comportement biologique du plan d'eau et les fluctuations de la pêche sportive considèrent qu'il s'agit d'une phase de déclin du cycle proie prédateur de la ouananiche.

« Il est un peu tôt pour se prononcer, mais ces succès dans des



^ Faut de ouananiches, certains pêcheurs ont jugé opportun de pêcher le doré. Il y a eu des prises remarquables. C'est bien connu que les pêcheurs du lac Saint-Jean préfèrent le doré pour la table et la ouananiche pour le sport.

« On doit dire que la pêche à la ouananiche exerce toujours un attrait dans la région pour une clientèle touristique habituée de fréquenter le lac Saint-Jean. Nous n'avons pas les outils pour comptabiliser le nombre de pêcheurs à l'ouverture, mais on sait que les stationnements des principales mises à l'eau publiques et des marinas étaient tous complets pendant la journée. »

- Marc Archer



S60

LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO:
C'EST POURQUOI LA NOUVELLE S60 LAISSE LIBRE COURS À VOTRE DIABOLISME.



0,9 % D'INTÉRÊT AU FINANCEMENT 60 MOIS.

VOLVO DU FJORD 825, RUE ALMA, CHICOUTIMI 545-3135 • fjordvolvo.com



Volvo. pour la vie

2572923

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Faible pluie
Max: 15 • Min: 7

DIMANCHE

Faible pluie
Max: 22 • Min: 15

LUNDI

Averses isolées
Max: 21 • Min: 13

LEVER

4h51

COUCHER

20h30

MARÉE

CHICOUTIMI

Haute: 00h51 (3m9)
Basse: 07h40 (1m5)
Haute: 13h13 (3m6)
Basse: 19h34 (1m4)

LA BAIE

Haute: 00h28 (4m3)
Basse: 06h58 (1m6)
Haute: 12h59 (4m0)
Basse: 18h57 (1m7)

INSOLITE

Le défi de l'année 2011 du patron de Facebook

NEW YORK (AFP) — Le jeune patron fondateur de Facebook Mark Zuckerberg a révélé jeudi dans un courriel publié par Fortune magazine qu'il était pratiquement devenu végétarien, ayant décidé de ne manger de la viande que si elle provient d'animaux qu'il a lui-même tués.

« Jusqu'à présent, c'est une bonne expérience : je mange des aliments bien plus sains et j'ai beaucoup appris sur l'agriculture durable et l'élevage d'animaux », écrit M. Zuckerberg.

Le jeune milliardaire a expliqué que cette initiative s'inscrit dans l'habitude qu'il a prise de tous les ans se lancer un défi — apprendre le chinois en 2010 par exemple.

« Cette année, mon défi personnel c'est d'être reconnaissant pour ce que je mange. Je crois que beaucoup de gens oublient qu'un être vivant doit mourir pour que l'on mange, donc mon but est de ne pas me laisser l'oublier, et d'être reconnaissant de ce que j'ai », a-t-il expliqué. □

SOMMAIRE

Arts	26,32 et 33
Bourse	38
Détente	36-37
Décès	46
Économie	38
Horoscope	37
Petites annonces	40 à 43
Sports	48 à 55
Télévision	34
Voyages	34-35

Procès de Romuald Pavy

Deux verdicts en délibéré



Serge Lemelin

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le professeur de ballet Romuald Pavy connaîtra le 7 juillet le verdict du tribunal sur deux chefs d'accusation à caractère sexuel concernant une adolescente de 14 ans.

Le tribunal l'a toutefois déjà acquitté d'une accusation de séquestration de la même adolescente, estimant qu'il doit bénéficier du doute raisonnable pour ce chef.

En début de procès, mardi dernier, Romuald Pavy avait reconnu avoir abusé pendant cinq mois d'une adolescente de 12 ans dont il était devenu amoureux. Il a toujours nié tout contact sexuel avec la deuxième adolescente plus âgée, ce qui a constitué l'enjeu des quatre journées de procès.

Le juge Rosaire Larouche, de la Cour du Québec, l'a prévenu qu'il demandera une expertise sérologique et psychologique pour comprendre pourquoi un adulte de 37 ans entreprend une relation de cette nature avec une personne de 12 ans.

Plaidoiries

Essentiellement, la plaignante reproche deux événements qui seraient survenus au printemps 2009 et pour lesquels elle a porté plainte 11 mois plus tard

après la médiatisation du cas de l'adolescente de 12 ans. Le premier événement consiste en une main posée sur la cuisse qui a été repoussée et un toucher aux seins par-dessus les vêtements dans une salle de classe. Pavy aurait expliqué que ce comportement était normal dans le domaine de la danse et que la jeune fille devait vaincre sa timidité. Le deuxième événement se serait passé pendant que l'adolescente attendait sa mère pour le retour à la maison. Le professeur de ballet a mis ses mains entre le vêtement et le soutien-gorge de l'adolescente et avait baissé son pantalon et exhibé son pénis.

En début de procès, mardi dernier, Romuald Pavy avait reconnu avoir abusé pendant cinq mois d'une adolescente de 12 ans dont il était devenu amoureux. Il a toujours nié tout contact sexuel avec la deuxième adolescente plus âgée, ce qui a constitué l'enjeu des quatre journées de procès.

La défense a produit la cédule de travail et l'horaire de Pavy à cette époque et allégué que son emploi du temps ne correspondait pas à l'heure mentionnée par la plaignante, « vers 6h ». M^e Michel Boudreault a déclaré que le témoignage de son client est appuyé par une preuve matérielle démontrant qu'à l'heure dite, Pavy donnait un cours ailleurs. De plus, des élèves et la réceptionniste auraient eu connaissance de tels gestes si jamais ils avaient été posés.

L'avocate du Directeur des poursuites criminelles et pénales, M^e Sonia Rouleau, a mentionné qu'au début de son témoignage la plaignante avait avancé « entre 3h30 et 6h » et que ce n'est qu'après avoir été pressée de préciser le moment qu'elle en est venue à le limiter à 6h.

Chaque avocat a expliqué la version contradictoire par un mensonge du témoin de la partie adverse. « Son témoignage est truffé de mensonges avec des explications farfelues », a lancé M^e Rouleau au sujet de l'accusé. « Elle ne dit pas la vérité », a déclaré M^e Boudreault au sujet de la plaignante, laissant enten-



Romuald Pavy connaîtra le verdict du tribunal le 7 juillet prochain.

(Photo Rocket Lavoie)

longue peine d'incarcération est prévisible.

Romuald Pavy possède un permis de travail afin d'occuper un emploi de professeur de danse au Canada. Il ne peut plus convaincre une compagnie de danse de l'employer et devra trouver une autre façon de justifier son séjour au pays, sinon il sera forcé de s'exiler. □



// BLESSÉS MINEURS

Un accident de la route a fait deux blessés mineurs, hier matin, à Chicoutimi. Un conducteur a percuté un autre véhicule en omettant de s'immobiliser à un arrêt obligatoire au coin de la rue des Ormes et du boulevard Saguenay. Le conducteur fautif s'est plaint du manque de visibilité de l'arrêt-stop. Un conteneur lui aurait caché la vue.

(Photo Rocket Lavoie)



// CAMION REMORQUÉ

La circulation a été ralentie pendant près de deux heures, hier après-midi, dans la côte du boulevard Sainte-Geneviève à Chicoutimi, alors qu'un camion remorque s'est immobilisé en pleine montée en raison d'un bris mécanique. Une remorqueuse a été nécessaire pour sortir le train routier de sa fâcheuse position. La deuxième voie a été rouverte à la circulation un peu avant 16 heures.

(Photo Sylvain Dufour)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h - 16h30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Le Quotidien



LES SPÉCIAUX IMPORT DÉPÔT

2000 ARTICLES À 50%



J'ai commencé à me bâtir. Je suis passé chez grand-papa pour mes outils, c'est lui qui a les meilleurs prix!



NOS SUPER RABAIS DE CETTE SEMAINE

<p>Accessoires à l'air 18 pièces</p> <p>15\$ 750\$</p>	<p>Assortiment de «hair pin» 150 pièces</p> <p>1150\$ 575\$</p>	<p>Balai magnétique 24 pouces</p> <p>150\$ 75\$</p>	<p>Boyaux rétractables 1/2" x 50"</p> <p>340\$ 170\$</p>	<p>Connecteurs pour fils électriques 107 pièces</p> <p>15\$ 750\$</p>	<p>Ensemble de connecteurs rapides</p> <p>8\$ 4\$</p>
<p>Ensemble de lubrification 11 pièces</p> <p>4150\$ 2075\$</p>	<p>Ensemble de pinceaux 5 pièces</p> <p>5\$ 250\$</p>	<p>Lames de rasoir 50 pièces</p> <p>10\$ 5\$</p>	<p>Lames de scie 10-pouces x 80 dents</p> <p>32\$ 16\$</p>	<p>Lames diamant 4 1/2 pouces</p> <p>650\$ 325\$</p>	<p>Mini-régulateur à air 1/4 pouce</p> <p>950\$ 475\$</p>
<p>Mini-compresseur 12 volts</p> <p>2150\$ 1075\$</p>	<p>Vérificateur pour batteries</p> <p>48\$ 24\$</p>	<p>Papier à poncer 15 pièces</p> <p>2\$ 1\$</p>	<p>Treuil électrique 110 volts, 880 livres</p> <p>446\$ 223\$</p>	<p>Pompe pour baril</p> <p>42\$ 21\$</p>	<p>Protecteur facial clair</p> <p>15\$ 750\$</p>
<p>Raclette à plancher</p> <p>36\$ 18\$</p>	<p>Roue 10" pleine</p> <p>1750\$ 875\$</p>	<p>Deux rampes d'auto 2500 livres la paire</p> <p>180\$ 90\$</p>	<p>Séparateur de joint à rotule</p> <p>165\$ 8250\$</p>	<p>Main de remorque 2"</p> <p>2260\$ 1130\$</p>	<p>Lames de scie «va-et-vient»</p> <p>23\$ 1150\$</p>

NOS SPÉCIAUX INCONTOURNABLES

3 boules avec crochet

~~95\$~~
35\$

Perceuse Hitachi
14,4 volts

~~240\$~~
90\$

Chaise de camping avec étui

~~20\$~~
650\$

Import
Dépôt

LES TRÉSORS DE
L'IMPORTATION

Gros et détail

Import
Dépôt

OUVERT
7 jours
par semaine

2030, route 170, à la porte de ST-BRUNO
418 343-2358

Prix valides jusqu'au 1^{er} juin 2011 ou épuisement des stocks.

À LIRE DANS

Le Progrès
dimanche



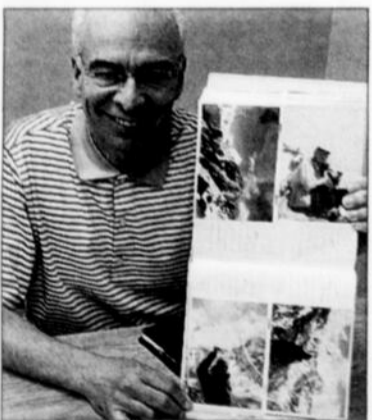
(Photo Rocket Lavoie)

La Pulperie Sur la trace des légendes



(Cortoisie)

Famille Gagné Propriétaire de camping à temps plein



(Photo Sylvain Dufour)

Mont Everest Richard Létourneau réalise son rêve

Palmarès des urgences du Québec

Moins long d'être soigné ici

Laura
Lévesque

llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les gens attendent moins longtemps dans les urgences de la région qu'ailleurs au Québec. Les établissements de santé du Saguenay-Lac-Saint-Jean font figure de proue en matière de durée de séjour sur civière, c'est-à-dire la période qui suit la première consultation avec le médecin à l'urgence. La région est en tête de liste dans plusieurs indicateurs retenus par La Presse pour réaliser le palmarès des urgences du Québec.

C'est ici que la durée moyenne de séjour sur civière pour les personnes de 75 ans et plus est la moins longue. La moyenne québécoise frôle les 24 heures. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le résultat chute à 13,3 heures.

La région est également première quant au nombre le plus bas de séjours sur civière de 24 heures et plus et de 48 heures et plus. Ce qui signifie que c'est dans les établissements d'ici qu'on compte le moins de longs séjours sur civière dans la province. À certains endroits, comme Lanaudière, la proportion de ces périodes de plus de deux jours peut atteindre jusqu'à 20 %.

En ce qui concerne le temps moyen sur civière, toutes catégories de personnes confondues, la région arrive bonne deuxième avec un score de 10,5 heures. Un résultat même inférieur à la cible fixée de 12 heures par le gouvernement. La durée moyenne au Québec dépasse les 17 heures.

« Nous sommes premiers ou deuxièmes partout. Nous sommes évidemment très contents des résultats de la région 02, mais il faut continuer à travailler. On ne peut s'asseoir là-dessus », lance d'emblée la présidente et directrice générale de l'Agence de santé, Martine Couture, en commentant le palmarès 2011 des urgences.

Depuis 2006, la région maintient ces bons résultats, du moins meilleurs que ceux dans l'ensemble du Québec. Et ce n'est pas un hasard ou une situation démographique qui avantage le Saguenay-Lac-Saint-Jean au reste de la province.

« Tout le monde a mis l'épaule à la roue. Parce que lorsqu'on parle du fonctionnement de l'urgence, tous les secteurs sont touchés. C'est une chaîne. Pour améliorer le fonctionnement de l'urgence, on doit travailler sur

les soins à domicile ou sur la gestion des lits. Et c'est ce que font les établissements depuis plusieurs années », constate M^{me} Couture.

Dans la région, c'est le centre de santé et de services sociaux Maria-Chapdelaine qui a le moins bien fait. Une situation temporaire, croit la présidente et directrice générale de l'Agence de la santé.

« L'établissement a eu des rénovations cette année dans leur urgence. C'était donc plus compliqué pour eux. Mais je suis convaincue que la situation reviendra à la normale pour l'année prochaine », espère M^{me} Couture.

La durée moyenne de séjour sur civière atteint les 15 heures à Dolbeau-Mistassini. Les cinq autres établissements de santé de la région affichent des séjours de 12 heures et moins. □

Martine Couture, présidente et directrice générale de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux.

(Photo Rocket Lavoie)



Sur Cyberpresse

Le bureau de Charest tente d'influencer un sondage

PAUL JOURNET

La Presse

QUÉBEC — Le bureau du premier ministre Jean Charest essaie d'influencer les sondages en ligne qui le concernent. Hier matin, une adjointe aux communications du bureau de M. Charest a envoyé un courriel à une liste de contacts. Comme la liste est confidentielle, on ignore combien de personnes l'ont reçu. Le titre du courriel: « Faire suivre: Question Cyberpresse ». Il portait la mention « importance élevée ».

Mine Niobec de Saint-Honoré

Entente de principe

CHICOUTIMI (LL) — Une entente de principe est intervenue, hier, entre le syndicat et la direction de la mine Niobec de Saint-Honoré. En négociation depuis plusieurs semaines, les 300 employés devront voter ce dimanche sur cet accord de principe.

Dans une proportion de 99 %, les travailleurs avaient accordé un mandat de grève illimité à leur exécutif syndical, au début du mois de mai dernier. Jointe hier, la responsable des communications chez Niobec, Mélanie Duguay, semblait optimiste quant au dénouement du vote de dimanche.

« C'est une entente satisfaisante pour les deux parties », a indiqué M^{me} Duguay, préférant attendre l'issue du vote avant de commenter davantage. □

Le courriel référait à la question du jour qui venait d'être mise en ligne sur Cyberpresse. La question était la suivante: « Le ministre Yves Bolduc espère toujours réduire à 12 heures le temps d'attente dans les urgences. Y croyez-vous? » Elle faisait suite au palmarès des urgences publié hier dans nos pages. L'attente dans les urgences, a constaté La Presse, n'a pas été réduite.

Dans son bref courriel, l'adjointe aux communications écrit: « Allez répondre S.V.P., le non domine... Merci! »

tionné à ce sujet, le premier ministre Charest a répondu: « Je ne sais pas de quoi vous parlez ».

« C'était une initiative personnelle de la part de notre adjointe aux communications », a répondu plus tard son attaché de presse, Hugo D'Amours. Il ajoute que cette initiative « n'est pas répréhensible ». « Au contraire, c'est une bonne chose d'inciter les gens à participer au débat public », dit-il.

L'initiative ne surprend pas beaucoup Jean-Pascal Beaupré, responsable des pages Forum à La Presse et Cyberpresse. Dans les derniers mois, il a observé à deux ou trois reprises des changements soudains et difficilement explicables dans les sondages qui concernaient le gouvernement Charest.

« Normalement, après environ 1200 réponses, les résultats deviennent assez stables. Ils ne changent pas de plus que 1 ou 2 %. Mais à quelques occasions, les résultats ont changé très rapidement. En quelques heures, on enregistrait un nombre irrégulier de votes avec la même réponse, favorable au gouvernement. Il semblait y avoir une forme de noyautage. » □

Négociations chez RTA d'Alma

Le syndicat pourra emprunter 6 M \$

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Les travailleurs de l'usine Rio Tinto Alcan d'Alma adoptent unanimement un règlement d'emprunt de 6 millions \$, lequel sera disponible en cas de conflit de travail avec l'employeur au-delà de la date du 31 décembre 2011, qui marque la fin de l'actuelle convention collective.

En combinant les assemblées générales de jeudi et de vendredi, ce sont 335 membres qui se sont prononcés en faveur de la proposition de leur exécutif.

Selon le président du Syndicat des travailleurs de l'aluminium d'Alma (STAA), Marc Maltais, il s'agit de la plus forte participation des syndiqués depuis l'acceptation du dernier contrat de travail, en 2006.

Le règlement d'emprunt de 6 millions \$ sera disponible en cas de conflit de travail avec l'employeur.

« Comme hier (jeudi), nous n'avons eu aucune question sur les négociations. Les gens comprennent notre position et ils l'appuient. Le signal est

très bon », exprime-t-il en entrevue.

En ce qui a trait aux communications que l'employeur a récemment fait parvenir aux travailleurs à leur domicile, le syndicat maintient sa volonté

d'analyser les recours juridiques qui sont à sa disposition afin d'empêcher RTA d'agir de la sorte. Aucune mesure concrète n'a toutefois été définie. □

DOMAINE
champêtre
DES EAUX CALMES
habitations de qualité supérieure

Enfin,
un chez-soi
personnalisé à votre goût!

Superficie habitable à partir de 1545 pi ca.

PHASE FINALE: 5



Sur le bord de la rivière Chicoutimi.
« À moins de 10 minutes de tous les services »

Optez pour une valeur sûre

Habitez un domaine privé en copropriété, un environnement privilégié; un nouveau chez-soi bien pensé. Implanté sur le bord de la rivière Chicoutimi, le Domaine Champêtre des Eaux Calmes est une valeur sûre; avantageusement bien situé, à proximité de tous les services.

Personnalisez un chez-soi bien pensé: le vôtre

Voilà enfin le meilleur temps pour accéder à un environnement offrant plus de qualité, de confort et de calme.

Un projet immobilier signé **Groupe LASER** Licence RBQ 8312-8504-21

www.domainecalme.com



Desjardins

418-602-3822
418-944-0924



CORAMH

Corporation de recherche
et d'action sur les maladies héréditaires

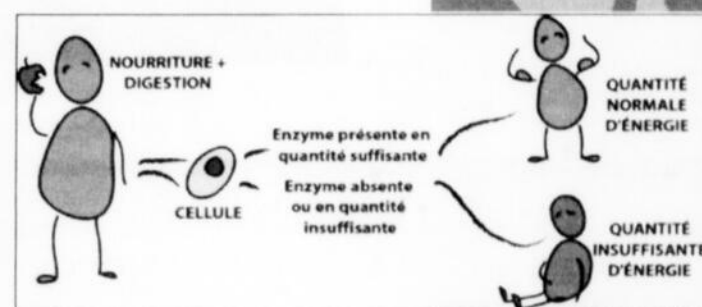
Dans la région
depuis plus de

30 ans!

Plusieurs maladies héréditaires ont une fréquence élevée dans notre région. Une d'entre elles est l'acidose lactique congénitale que nous vous présentons ici.

L'acidose lactique est une maladie métabolique causée par l'insuffisance d'une enzyme, la cytochrome oxydase. Cette enzyme participe à la production d'énergie dans toutes les cellules de notre corps.

La croissance et le développement de l'enfant atteint de cette maladie engendrent une demande d'énergie que ses cellules n'arrivent pas à produire. Ainsi, l'enfant atteint présente un ralentissement dans son développement psychomoteur en comparaison avec celui d'un enfant non atteint du même âge. Lorsque la demande d'énergie devient trop importante, par exemple lors d'une infection, un déséquilibre grave peut s'installer et causer une crise d'acidose métabolique pouvant entraîner le décès de l'enfant.



L'espérance de vie pour cette maladie est réduite: en effet, près de 85 % des enfants décèdent avant l'âge de 5 ans. Quelques personnes atteintes ont aujourd'hui entre 20 et 30 ans, mais elles présentent une autonomie réduite.

Il s'agit d'une maladie héréditaire à transmission récessive. Les recherches en génétique ont mené à l'identification du gène responsable en 2003. Cette découverte a permis la mise en place d'un test de porteur et d'un diagnostic prénatal fiables. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'acidose lactique congénitale atteint 1 enfant sur 2100 naissances, et 1 personne sur 23 est porteuse du gène défectueux responsable de cette maladie.

Actuellement, il n'existe aucun traitement pour guérir la maladie. Les enfants atteints sont suivis à la clinique des maladies métaboliques du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi. Il existe un regroupement pour les parents qui ont ou ont eu un enfant atteint, l'Association de l'acidose lactique du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le Consortium de recherche sur l'acidose lactique (un groupe de chercheurs québécois) concentre ses efforts sur la mise au point d'un traitement curatif ou d'un médicament pouvant améliorer la qualité et l'espérance de vie des enfants atteints.

Surveillez notre prochaine chronique dans laquelle nous vous présenterons une autre maladie héréditaire, la tyrosinémie.



305, St-Vallier, C.P. 257
Chicoutimi (Québec) G7H 5H6

Téléphone : 418 541-1056
Sans frais : 1 800 506-1056
Télécopieur : 418 541-1183

Site Internet : www.coramh.org
Courriel : coramh@coramh.org

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK



CORAMH

Corporation de recherche
et d'action sur les maladies héréditaires

Dominic Paquet au Palace

Salle comble et rires à la tonne



L'humoriste Dominic Paquet a fait fureur devant une salle comble, hier soir, au Palace.
(Photo Sylvain Dufour)

JONQUIÈRE — Peut-être qu'en entendant le nom de Dominic Paquet, vous ne visualisez pas automatiquement son visage et encore moins ses numéros d'humour. Mais cela ne devrait pas tarder, car comme en fait foi le nombre de spectateurs présents, hier soir, au Théâtre Palace de Jonquière, il s'apprête à entrer dans l'arène des plus grands humoristes du Québec.

En effet, le premier spectacle de Paquet a plutôt passé inaperçu au Québec. Il est toutefois revenu en force, en octobre dernier, avec son deuxième one man show intitulé « Paquet voit le jour » et mis en scène par Michel Courtemanche. Environ 25 000 billets ont été vendus jusqu'à présent.

« Je suis très content d'être ici. Ça fait longtemps que je

voulais revenir, ne serait-ce que pour l'accent. Ce que j'aime de votre accent, c'est qu'on ne sait jamais si vous êtes contents ou fâchés jusqu'à la fin de votre phrase, a-t-il lancé d'entrée de jeu en imitant de façon un peu exagérée, mais fidèlement, l'accent saguenéen. Là là, c'est terrible, ça fait peur! »

L'ambiance était complètement survoltée dans la salle remplie à craquer. Des couples et des amis relativement jeunes s'étaient véritablement

donné rendez-vous au Théâtre Palace de Jonquière pour passer une soirée mémorable.

« Si ça vous tente de rire de la façon que vous voulez, faites-le. Je dis ça parce que je sais que des gens dans la salle ont manqué de pas venir parce qu'ils ont des rires "fuckés", a-t-il ajouté, en imitant par la suite les rires des « vieux messieurs », des snobs et des femmes.

Un numéro qui a tout de suite donné le ton au spectacle qui allait provoquer d'intenses éclats de rire chaque dix

minutes. En effet, certaines personnes peinaient à reprendre leur souffle tant ils se bidonnaient.

Se sont ensuite succédé des anecdotes de son adolescence alors qu'il était très timide. Mais ses imitations et ses mimiques extravagantes demeurent les moments les plus tordants. « Comment le gars qui a une machine à change fait pour faire son cash? À la fin de chaque mois, il doit se demander comment ça se fait qu'il arrive encore flush. » Voilà le genre de sujets qui inspirent l'humoriste.

Certains comportements des femmes attirent également son attention. « C'est quoi votre osti de problème à capoter sur le magasin Ikea? », se questionne-t-il. Une chose est sûre, c'est qu'il faut aller au Ikea avec une fille. C'est comme si ton chum vient chez vous et que tu lui proposes d'aller aux pommes. »

Un peu dans le même style d'humour, Philippe Bond foulera lui aussi les planches du Théâtre Palace de Jonquière ce soir. Les deux humoristes ont d'ailleurs présenté ensemble un sketch parodiant les émissions de radio humoristiques lors du dernier Gala des Olivier. □

FÉLICITATIONS À M. Harold Côté et M. Dominic Lemieux



M. Éric Nadeau, coordonnateur des Services éducatifs adultes de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, félicite M. Harold Côté, gagnant d'une génératrice LIFAN d'une valeur de 700 \$ et M. Dominic Lemieux (absent sur la photo), gagnant d'un forfait « Chasse à l'ours » d'une valeur de 800 \$. Ces prix ont été attribués dans le cadre du concours « Expo-Nature » organisé lors de l'événement qui se tenait à Chicoutimi au mois d'avril dernier.



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay



CENTRE DE FORMATION EN ÉQUIPEMENT MOTORISÉ



2589717

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-05-27

LOTTO 6/49	2	4	5	9	R
LOTTO MAX	05 09 19 20 21 28 30 COMPL (C) 36				
Quotidien	3 116	Le Mini	825845		
	4 0660				
banco	05 10 13 17 18 23 29 44 46 47	Triplex	02 03		
	49 52 54 55 59 60 61 62 64 66		04 06 20		
Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Extra	3526534		
	06 MARS 14 BÉLIER				
LOTTO 6/49	Nouveau jeu sur terminal!				
	Vous pourriez gagner jusqu'à 5 000 \$ avec le jeu éclair en magasin!				

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

H GREGOIRE
LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA
SAGUENAY

HGREG.COM

Ouvert le samedi de 9 h à 17 h

OUVERT LE SAMEDI ET DIMANCHE

*Viens choisir ta voiture!
C'est samedi, tu as le temps, alors
viens faire un tour!
La famille Tremblay*



1330, BOUL. DU ROYAUME - CHICOUTIMI

2580128
1-866-406-8204

Échec de sa cure de désintoxication

Blanchette subira son procès

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le Robervalois Marc-Antoine Blanchette, 20 ans, a échoué la cure de désintoxication à laquelle il s'était inscrit pour être remis en liberté en attente de procès pour séquestration, agression sexuelle, menaces et voies de fait sur une jeune femme pendant plusieurs mois en 2010.

Blanchette a aussi été accusé de bris de probation pour une affaire de voies de fait et de

méfait sur un directeur d'école à Roberval et de bris d'engagement, ce qui a entraîné sa détention préventive pour le reste des procédures.

Hier, lors de son enquête préliminaire, la plaignante a livré son témoignage sous le couvert d'une ordonnance de non-publication. Après le passage de la plaignante et celui d'un témoin indépendant qui a corroboré une partie de son récit, l'accusé a renoncé à la suite et a été cité à procès sur tous les chefs. Blanchette

reviendra le 1^{er} juin pour fixer la date de son procès.

En résumé, on lui reproche des coups de poing assésés à la jeune femme qu'il aurait séquestrée à son domicile. La jeune fille entretenait sous la peur une relation intime avec l'accusé qui a aussi des antécédents à la chambre jeunesse. À plusieurs occasions, la jeune femme avait menacé de le dénoncer, mais ses colères violentes l'en dissuadaient à chaque fois.

L'accusé avait été arrêté

une première fois le 3 janvier dernier en relation avec

La jeune fille entretenait sous la peur une relation intime avec l'accusé qui a aussi des antécédents à la chambre jeunesse.

ces événements présumés. Il avait été détenu durant deux semaines avant qu'un juge de

la Cour du Québec accepte sa demande de mise en liberté pour suivre une cure fermée de désintoxication à la réputée maison Carignan de Trois-Rivières.

Le comportement insatisfaisant de Blanchette a mené à son expulsion et sa réincarcération automatique dans une prison provinciale. Il avait garanti le respect de ses conditions par un engagement de 1000 \$ tandis que sa mère avait versé 2000 \$ en argent comptant. □

Arrestation musclée à Ottawa

Les policiers blanchis

LE DROIT

OTTAWA — La Police provinciale de l'Ontario (PPO) a blanchi les six employés de la police d'Ottawa impliqués dans l'affaire Stacy Bonds, une résidente de la capitale qui s'était plainte de brutalité policière, deux ans après son incarcération dans un bloc cellulaire du quartier général, sur la rue Elgin, en 2008.

M^{me} Bonds, arrêtée pour ivresse publique, avait fait l'objet d'une arrestation musclée. Une vidéo qui a circulé dans Internet montrait des agents tenter de la contrôler. On peut observer une agente spéciale asséner un coup de

genou à la citoyenne. L'enquête a obligé les inspecteurs à revoir, ligne par ligne, la politique interne et la conduite des agents assermentés et des membres civils impliqués dans cet incident.

« La PPO a conclu, quant aux membres concernés par l'enquête, qu'aucun chef d'accusation criminel ou de faute disciplinaire ne fut relevé », fait savoir la police d'Ottawa.

Le cas de la femme de 27 ans a secoué la police d'Ottawa et avait fait les manchettes à travers le pays à cause de cet incident pendant lequel on la voit être maîtrisée et couchée au sol sans chandail ni soutien-gorge. □

POUR FEMMES SEULEMENT MAQUILLAGE PERMANENT

MAQUILLAGE
SANS DOULEUR

Plus de 39 ans
d'expérience,
couleurs illimitées.

• Contour des yeux

• Lèvres complètes

• Sourcils



Création unique et portraitiste sans limite
Sylvain Proulx, artiste-tatoueur
PLUS DE 39 ANS D'EXPÉRIENCE

Corps-Beau TATTOO

240, DEQUEN NORD, ALMA
418-480-2880

WWW.CORPSBEAUTATTOO.COM

GAGNEZ VOTRE MAQUILLAGE PERMANENT

Remplissez ce coupon
et déposez-le chez

Corps-Beau TATTOO

au 240, boul. DeQuen, Alma

NOM: _____

ADRESSE: _____

TÉL.: _____

3 prix de 325 \$ à gagner
Tous les règlements sur place.

Le concours se termine le 10 juin

2566002

À volonté

Seulement
30\$
par mois*

Appels entrants
illimités

Textos
illimités

Textos internationaux
illimités

Soirs et week-ends
illimités
à partir de 19h

+ 150 minutes de jour

Et voici
Fido à l'écoute*

Des conseillers plus
faciles à joindre quand
vous nous appelez.



OFFRE D'OUVERTURE

0\$²

LG NEON 2
avec un forfait mensuel
et Entente Fido de 2 ans.

Vous économisez 150 \$
comparativement au prix
sans Entente Fido.

mobilego

MOBILEGO
Place du Saguenay
Tél. : 418-557-4466

Détaillant
exclusif

fido

Offres disponibles dans le magasin MobileGo de la Place du Saguenay et peuvent être modifiées sans préavis. 1. Frais de temps d'antenne additionnel, frais d'interurbain, frais d'itinérance, frais liés aux options de transmission de données, frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et taxes sont en sus et facturés mensuellement. Forfait comprend les textos envoyés du Canada à un numéro de sans-fil canadien, américain ou international. Textos entrants et sortants à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions) et textos envoyés en itinérance ne sont pas inclus et sont facturés aux tarifs en vigueur. Sous réserve des Modalités de service et de la Politique d'utilisation acceptable de Fido, fido.ca/modalites. 2. Le prix de l'appareil est en vigueur dans le cadre d'une nouvelle mise en service avec Entente Fido de 2 ans avec un forfait mensuel; des frais de résiliation anticipée s'appliquent. * Fido et les noms et logos apparentés sont des marques de commerce utilisées sous licence. © 2011

2577443

Denis Bouchard

dbouchard@lequotidien.com



Savoir recevoir

La région sera-t-elle en mesure de continuer sur sa lancée de 2010? La saison touristique avait alors été la plus intéressante des cinq dernières années suivant des hausses d'achalandage de 7 % dans l'hébergement et de 10 % sur les sites et attraits touristiques. La table est mise encore une fois, mais l'énigmatique voyageur choisira-t-il le Royaume comme destination cet été?

De notre bout de la lorgnette, nous aimons nous répéter que le Lac-Saint-Jean et le Saguenay disposent de tout pour faire vivre des vacances trépidantes aux visiteurs, mais plus globalement, il faut savoir que la compétition est forte. La région doit séduire à travers un large éventail de destinations de tout le globe terrestre. C'est la nouvelle réalité!

Nouvelles normes

Les améliorations apportées au cours des dernières années ont largement bonifié l'offre touristique en fonction des nouvelles exigences de qualité, de confort, de diversité, de singularité et d'hospitalité. L'ère de la bonne franquette est résolue, le visiteur veut être charmé et conquis. La nature elle-même, aussi grande et majestueuse soit-elle, ne suffit plus à elle seule. Elle se veut un point de départ autour duquel il faut développer avec intelligence et originalité. On pourrait ajouter que ça prend un « petit quelque chose » de bien tangible qui va faire en sorte que l'expérience saguenéenne et jeannoise gagne le cœur des touristes.

Comme la région n'est pas Montréal, ni New York et Paris, l'accueil demeure un ingrédient essentiel. L'attitude hospitalière, donc, est un trait de caractère qu'il faut toujours travailler et qui n'est pas évident à acquérir. Pour employer une expression à la mode tirée du film du même nom, « La grande séduction » doit se jouer à tous les instants. Dans nos travers et entre nous, nous faisons parfois « dur », pour employer un terme populaire, et certains aspects demandent à être polis.

Pour n'en citer que deux, le partage de la route entre différents utilisateurs est un exercice non concluant chez nous tellement les positions semblent campées. À un autre chapitre, l'intolérance à tout ce qu'il y a de moteurs (motoneiges et VTT) doit aussi changer. Ce sont des détails qui peuvent faire la différence entre une visite appréciée et une promesse de ne plus jamais revenir.

En 10 ans, la région a beaucoup modernisé ses infrastructures touristiques. Le zoo de Saint-Félicien, Val-Jalbert, les terrains de camping, des spas à Chambord et à L'Anse-Saint-Jean, le quai des bateaux de croisière et la Véloroute ne sont que quelques exemples. Le point de départ de cet ensemble, pour y revenir, demeure le fjord et le lac. Et le petit quelque chose se trouve dans l'hospitalité, les tables régionales, le service et l'information.

La Grande virée

À ce chapitre, ça grandit aussi. De plus en plus de restaurants offrent nos produits du terroir, notamment nos meilleurs fromages apprêtés de plusieurs façons, de la charcuterie, des boissons uniques. C'est ce que peut faire la différence. Nous voilà bien au-delà de la tourtière et de la soupe aux pois.

Comme charité bien ordonnée commence par soi-même, Le Quotidien, en collaboration avec l'Association touristique régionale et la station locale de Radio-Canada, livre à partir de lundi une série de 15 reportages sur des sites et attraits régionaux. L'objectif est d'allumer le guide en nous afin d'être en mesure de mieux parler de nous-mêmes (aux autres) cet été.

Le chroniqueur de voyage Yves Ouellet parcourra la région pour une énième fois, cet été, avec un regard qui ne cesse de se renouveler. Coïncidence ou non, celui qui connaît le monde comme le fond de sa poche commence sa Grande virée par la Réserve faunique des Laurentides, traversée par une route devenue non seulement sécuritaire, mais aussi magnifique.

Le tourisme est une affaire de dizaines de millions de dollars que la région ne peut plus manquer.

Souhaitons-nous le plein de visiteurs, cet été, et notre économie ne s'en portera que mieux.

Yves Bolduc a testé une cinquantaine d'urgences...



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Tout sauf du développement!

En fait, le problème du Plan Nord qui fait saliver toutes les Chambres de commerce du Québec, vient du fait que c'est un plan de siphonnage (extraction) des ressources naturelles, et non un plan de développement comme il a été annoncé par le plus haut représentant de l'État québécois. Dans les yeux du gouvernement québécois et dans celui des Montréalais qui claquent des mains, le Nord du Québec est une colonie où on puise tant qu'on peut.

Il faudrait être en mesure de demander à M. Charest, ce qui suit : - et puis, M. Charest, quand la mine machin-chouette sera tarie, il arrivera quoi avec les populations locales établies à sa sortie? Mais il n'aura pas de réponse, car il n'a pas prévu jusque-là. La population est tellement individualisée qu'elle n'est pas en mesure de faire la différence entre « développement d'un territoire » et « création de la richesse ». Le développement, c'est à long terme et ce sont - idéalement - les locaux qui vont finalement en tirer profit quand tout sera terminé; alors que la création de la richesse



Dans les yeux du gouvernement québécois et dans celui des Montréalais qui claquent des mains, le Nord du Québec est une colonie où on puise tant qu'on peut.

(Courtoisie)

c'est à très court terme et ce sont les étrangers (dont le gouvernement du Québec, les Montréalais et les Multinationales) qui vont en tirer profit... ce qui est le Plan Nord.

La semaine dernière, j'écoutais un maire d'une municipalité de la Côte-Nord dire : -il faut vivre pleinement le présent! C'était son discours! Ahurissant de la part d'une élue

qui devrait plutôt penser à ce qu'elle va laisser à ses petits-enfants!!!

Depuis l'annonce de ce fameux Plan Nord, aucun politique, aucun maire, aucun penseur n'a eu l'intelligence de faire la différence et de souligner les failles de ce Plan...

Russel-Aurore Bouchard
Chicoutimi

Le grand défi de la gestion coopérative

CHRONIQUE

Nicole Huybens

nicole_huybens@uqac.ca



Au Québec, la forêt appartient à tous, autant aux habitants d'une communauté dépendante de la forêt (les parties « intéressées » comme les nomme la loi) qu'aux personnes qui la fréquentent peu (les parties « désintéressées »).

(Archives)

2011, année internationale des forêts, l'ONU souhaite promouvoir l'utilisation soutenable des forêts du monde et une prospérité responsable pour tous les humains. L'objectif est de sensibiliser le public aux différents rôles des forêts, tant pour la nature que pour les humains.

Dans le monde, des surfaces forestières disparaissent au profit de l'agriculture, des villes, des routes, des mines... et l'exploitation forestière n'est pas partout responsable. Les forêts sont touchées par deux phénomènes d'envergure: le réchauffement planétaire et la baisse de la biodiversité. Mais elles peuvent aussi faire partie des solutions. Les forêts sont un grand réservoir de biodiversité que l'on peut préserver. Elles jouent un rôle capital dans la captation du carbone atmosphérique et contribuent donc à maintenir sur la terre une température adéquate. Elles sont aussi un réservoir de ressources renouvelables pour fabriquer des objets et de l'énergie. On y pratique la chasse, la pêche, la randonnée et le récréotourisme. En dehors de ce qu'est la forêt: un écosystème constitué principalement d'arbres et abritant une vie animale et végétale riche, il y a aussi ce qu'elle signifie pour

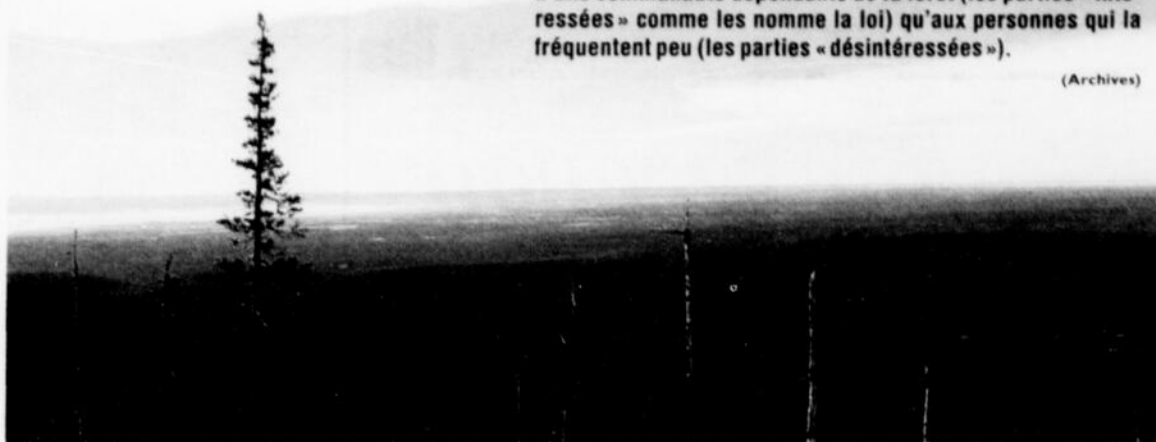
les humains: la vie, la beauté, l'immortalité, le lien avec les ancêtres, la paix, une vie spirituelle renouvelée par la contemplation de la nature... Enfin, la forêt existe aussi en dehors des humains: pour elle-même.

Enjeu planétaire

Il est impossible d'appliquer les mêmes règles de gestion forestière dans le monde entier: les forêts sont très diverses sur la planète, les essences forestières sont nombreuses et adaptées aux endroits où elle poussent, la biodiversité est différente en forêt boréale et en forêt tropicale et tous les humains n'ont pas les mêmes définitions de l'aménagement forestier durable. Donc, même si les forêts sont présentes à bien des endroits du monde, elles font toujours l'objet de décisions nationales et locales.

Au Québec, la forêt appartient à tous, autant aux habitants d'une communauté dépendante de la forêt (les parties « intéressées » comme les nomme la loi) qu'aux personnes qui la fréquentent peu (les parties « désintéressées »). L'année internationale des forêts nous rappelle également qu'elles sont un enjeu planétaire.

La gestion forestière au



Québec est encadrée par une loi, bientôt une stratégie et un règlement d'aménagement durable des forêts, des guides, des certifications forestières... De plus, la nouvelle loi 57 rend obligatoire la concertation entre les acteurs du milieu pour élaborer les plans d'aménagement qui permettent la gestion intégrée des différentes ressources de la forêt: la fibre, la villégiature, les produits forestiers non ligneux, les pourvoies... La stratégie d'aménagement durable des forêts du Québec prend aussi en considération les enjeux de biodiversité et les changements climatiques. Chez nous, la gestion forestière est donc « glocalisée », c'est-à-dire à la fois globale et locale.

Instances

Les Tables Locales de Gestion

Intégrée des Ressources et du Territoire (TLGIRT) sont le lieu de concertation des parties intéressées. Elles représentent une occasion d'acquiescer des connaissances sur la forêt et d'apprendre ce qu'est le débat public. Revendiquer est insuffisant puisqu'il y a nécessité de s'entendre sur des décisions communes prises en commun à partir d'avis différents. De plus, elles placent les « parties intéressées » devant l'obligation de tenir compte d'aspects importants pour les « parties désintéressées » puisque toutes les décisions doivent respecter les textes légaux.

Entre 35 et 40 personnes siègent sur chacune des trois tables de notre région (Roberval, Dolbeau et Saguenay). Elles se sont réunies six fois cette année. La complexité des textes légaux qui régissent la

gestion forestière rend la décision locale difficile. Mais toutes ces personnes se sont engagées à essayer et j'ai confiance dans leur volonté et leurs compétences. Elles vont être amenées à privilégier le débat au combat, à partager les connaissances et les opinions, elles vont honorer leurs divergences et renoncer à condamner sans appel quelqu'un qui n'est pas d'accord avec elles. Les animateurs de ces tables doivent relever tout un défi! Les éco-conseillers qui sortent de l'UQAC sont formés pour gérer ces processus de prise de décision dans la complexité qui deviennent indispensables pour gérer des problèmes socio-environnementaux dans un esprit démocratique renouvelé. □

Nicole Huybens verse son cachet à la campagne majeure de financement de l'UQAC.

La douloureuse réorganisation du Bloc

LA PRESSE

OTTAWA — Exit le budget, le financement de la Chambre, les services de relations de presse, le bureau de recherche, les employés et les conseillers en soutien au leader parlementaire, au whip, au chef: le Bloc québécois, autrefois force politique redoutable à Ottawa où il a même formé l'opposition officielle pendant quatre ans, doit non seulement composer avec une députation réduite, mais aussi avec des ressources faméliques.

Avant le déclenchement des élections, le 26 mars, la formation souverainiste, qui comptait alors 47 députés, jouissait d'une équipe de 100 à 125 employés.

Aujourd'hui, le Bloc, en pleine restructuration, est à mettre sur pied une petite équipe de trois personnes qui viendront en aide aux quatre élus: une attachée de presse, un responsable de la recherche et du contenu, et une conseillère législative et parlementaire.

À cela s'ajouteront les deux ou trois employés auxquels a droit chacun des quatre députés bloquistes élus le 2 mai (trois vétérans et un nouveau venu).

« Le parti veut continuer à vivre. Ça prend une certaine cohésion pour faire

avancer les dossiers. On a décidé de créer une petite équipe, de travailler tous ensemble », explique Karine Sauvé. Depuis sept ans attachée de presse de Gilles Duceppe, elle devient l'unique responsable des communications du caucus.

Les quatre députés conservent leurs bureaux, dispersés dans les bâtiments adjacents au Parlement, mais les locaux qu'occupaient le chef bloquiste, le leader parlementaire et le whip du parti, au cinquième étage de l'édifice du centre, ont dû être libérés.

Avant le déclenchement des élections, la formation souverainiste jouissait d'une équipe de 100 à 125 employés. Aujourd'hui, le Bloc est à mettre sur pied une petite équipe de trois personnes qui viendront en aide aux quatre élus.

L'heure est maintenant aux revendications, dans la mesure du possible. Pour avoir le statut de parti politique reconnu et les avantages financiers qui s'ensuivent, il faut avoir 12 députés à la Chambre des communes.

« On n'a pas le statut officiel, mais ce n'est pas la même chose que si on s'était fait élire comme indépendants. Il y a 24% des gens au Québec près de 1 million de personnes, qui ont voté pour le

Bloc, alors on les représente », souligne le député de Richmond-Arthabaska, André Bellavance, mandaté par ses collègues pour négocier les quelques avantages parlementaires que les bloquistes espèrent obtenir.

« Il fallait commencer par s'assurer qu'on pourra être assis ensemble à la Chambre des communes. On veut aussi être désignés comme des députés du Bloc québécois. On regarde les précédents à cet effet. »

M. Bellavance entend par ailleurs rencontrer les leaders parlementaires des

autres partis, dont Peter Van Loan, du gouvernement conservateur, et Thomas Mulcair, de l'opposition officielle néo-démocrate, afin de négocier un droit de parole à la période des questions.

« Si on prend les trois dernières législatures, donc une dizaine d'années, les questions étaient distribuées aux partis selon un calcul mathématique, qui incluait les députés indépendants lorsqu'il y en avait, explique le bloquist-

te. À quatre, si on se fie à ce calcul-là, on estime qu'on peut avoir une question par jour. »

Pour la survie du Bloc québécois, il sera aussi important de maintenir présence et visibilité à Ottawa que de conserver bien actives les associations de circonscription, estime la présidente par intérim du parti, Vivian Barbot.

« L'aile parlementaire a été plus ou moins décimée, mais le parti est bien vivant. Les militants sont encore là. Depuis les élections, aucun membre ne nous a appelés pour dire qu'il ne voulait plus l'être », soutient Mme Barbot.

« Même si le caucus est réduit à quatre députés, il a quand même un rôle à jouer. On a l'avantage d'avoir trois députés qui ont beaucoup d'expérience, et qui verront donc les endroits où ils peuvent le mieux intervenir », ajoute-t-elle.

Mais le député de Richmond-Arthabaska concède que la bataille pour la visibilité n'est pas gagnée. « Il faut faire notre place, centimètre par centimètre, dit-il. Rien ne nous empêche, en Chambre, de faire des interventions, des discours. Encore une fois, un seul parti à la Chambre des communes va se lever pour parler des consensus québécois, et c'est le nôtre. » □

Claude Patry et Dany Morin

Respect et travail d'équipe



Les députés néodémocrates Dany Morin et Claude Patry étaient invités au Cercle de presse, hier.

(Photos Rocket Lavoie)

Mélanie Côté

mcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les deux députés néodémocrates de la région entendent adopter les mêmes principes de fonctionnement que leur chef. Respect et travail d'équipe guideront le quotidien de Claude Patry et Dany Morin au cours des quatre prochaines années.

Réunis hier lors de la rencontre hebdomadaire du Cercle de presse du Saguenay, ils

importe le parti, comme dans n'importe quelle relation.»

Denis Lebel

Patry et Morin ont bien l'intention de travailler en collaboration avec le ministre conservateur et député de Roberval-Lac-Saint-Jean, Denis Lebel. Lors de la passation des pouvoirs à la 3^e Escadre de Bagotville, au début du mois de mai, les députés néodémocrates ont discuté avec le ministre fédéral des Transports afin d'ouvrir la porte à une éventuelle collaboration.

«C'est important que tous les intervenants travaillent ensemble et qu'ils soient assis autour de la même table», avoue Patry qui veut également avoir une bonne entente avec le maire de Saguenay, Jean Tremblay.

Dossiers

Après son élection, Dany Morin a eu une rencontre avec l'ancien député de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard. Ce dernier a transmis tous ses dossiers à son successeur. «Je veux suivre la voie de la continuité. Le dossier de Bagotville fait partie de mes priorités, tout comme les PME qui permettent de garder les jeunes en région. Je prévois également rencontrer les gens de Wendigo, qui font face à des difficultés financières, au cours des prochains jours.»

Claude Patry, de son côté, n'a pas été en mesure de prendre les dossiers de Jean-Pierre Blackburn. «Comme il était ministre, plusieurs documents sont confidentiels. Oui, nous nous sommes rencontrés et nous avons discuté, mais il n'était pas en mesure de me donner ses dossiers», souligne celui qui entend faire de la pauvreté, de l'assurance-emploi et de la crise du logement ses priorités. □

« Lors de mes 35 années à l'emploi d'Alcan, j'étais le genre de gars à mettre le poing sur la table. Maintenant, j'ai changé et j'essaie de négocier.»

- Claude Patry

ont expliqué de quelle façon ils comptent agir en Chambre. «Je veux proposer et échanger, ne pas toujours être en confrontation. Lors de mes 35 années à l'emploi d'Alcan, j'étais le genre de gars à mettre le poing sur la table. Maintenant, j'ai changé et j'essaie de négocier. J'ai une autre approche avec les gens. «Je vais donner, mais tu vas donner aussi», a expliqué le député de Jonquière-Alma, Claude Patry.

Le son de cloche est le même du côté de Dany Morin, représentant de la circonscription Chicoutimi-Le Fjord. «Il est important d'établir un lien de confiance entre les députés, peu

DERNIÈRE CHANCE DE VOUS PROCURER VOTRE BILLET

VENEZ VISITER LA MAISON
ET ACHETEZ VOTRE
BILLET SUR PLACE

Dernière
journee
pour vous procurer votre billet

TIRAGE DE LA MAISON SAINNE
FIBROSE KYSTIQUE 2011

1 chance sur 4500
de gagner!



TRAJET POUR VOUS RENDRE VISITER LA MAISON:
Intersection boul. Saguenay en direction de la route du pont d'aluminium
LE SAMEDI 28 MAI DE 10 H À 17 H



Fibrose kystique Canada
Fibrose kystique Québec

Donnez le souffle de vie™

Tirage le 29 mai 2011

VISITEZ NOTRE SITE WEB:

www.maisonsaine.kystique.ca

Billets en vente
uniquement à
la Maison Saine
Fibrose Kystique

APCHA
Réservé aux 18 ans et plus

LeQuotidien
Le Progrès
dimanche



rock détente

2502956

Prêt à relever le défi

MÉLANIE CÔTÉ

mcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Si Claude Patry avait eu le choix, il aurait aimé être critique officiel de Développement économique Canada afin de développer les petites et moyennes entreprises. Il entend toutefois mettre à profit son expérience syndicale pour mener à bien son rôle de porte-parole du Nouveau Parti démocratique (NPD) en matière d'assurance-emploi.

Le député de Jonquière-Alma a pu réagir à sa nomination, hier, lors du Cercle de presse, et s'est dit prêt à relever le défi. «Le chef Jack Layton a probablement suivi ma campagne et

regardé mon passé pour me donner cette responsabilité.»

L'ancien président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA) se sent très à l'aise dans son nouveau rôle et entend s'attaquer aux deux semaines d'attente et au nombre d'heures nécessaires pour être admissible aux prestations d'assurance-emploi.

«C'est certain que je suis dans l'opposition, mais je vais pouvoir faire avancer les dossiers. Pour y arriver, j'ai l'intention de travailler en collaboration avec Diane Finlay (ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences).» □

Éric Dubois agira à titre de coordonnateur

CHICOUTIMI (MC) — Claude Patry et Dany Morin ont confirmé l'embauche d'Éric Dubois, jeudi, à titre de coordonnateur des quatre bureaux de circonscription.

Les deux députés néo-démocrates sont très conscients de son passé revendicateur, mais ils demandent à la population de lui laisser sa chance.

« Au départ, sa nomination n'a pas été acceptée par le parti, mais j'ai eu la confirmation cette semaine qu'on pouvait l'embaucher, a souligné Claude Patry devant le Cercle de presse. Il ne sera pas notre porte-parole. Il comprend que c'est au député de parler. »

Éric Dubois avait annoncé son nouveau poste sur Twitter, la semaine dernière, mais le NPD n'a donné son accord que cette semaine.

« On voulait travailler avec lui parce qu'il connaît très bien nos dossiers. Il a de grandes connaissances et je suis certain qu'on va faire une bonne équipe. »

« J'ai un baccalauréat à l'université de la vie. »

— Claude Patry

« Avec la chiropractie, j'aide les gens avec leur santé. Avec la politique, je vais pouvoir aider des milliers de gens différemment. »

— Dany Morin

« Dans ma tête, je voulais faire de la politique à ma retraite, mais l'occasion s'est présentée cette année. Contre Robert Bouchard, la barre était très haute, mais je trouvais que ça valait la peine. Sincèrement, je ne pensais pas l'emporter cette année, mais plutôt préparer le terrain pour les prochaines élections. »

— Dany Morin

« Le NPD va reconnaître le 50 % +1. Jack Layton a eu un moment d'hésitation et ça a créé une polémique. C'est réglé. Il y a beaucoup de députés pro-Québec au sein du parti. »

— Dany Morin

« J'ai voté deux fois pour le oui. J'ai déjà été membre du Parti québécois et du Bloc québécois. J'ai eu l'espérance d'un pays. Mais je trouvais que ça piétinait et je voulais essayer autre chose. »

— Claude Patry

« Je fais confiance aux élus. J'espère que les négociations (à l'usine Alcan d'Alma) ne se feront pas sur la place publique. Mais s'ils ont besoin d'aide, je garde ma porte ouverte. »

— Claude Patry

Les députés du NPD sont au fait de la rivalité qui a opposé Éric Dubois au maire Jean Tremblay, notamment au sujet

de la nouvelle salle de spectacle. Mais Claude Patry et Dany Morin soutiennent qu'il a émis ses opinions en tant qu'individu

et non en tant qu'homme politique. « Éric Dubois peut être ferme et poli à la fois. Il a droit à ses opinions et il est marqué au

fer rouge pour les déclarations qu'il a faites. C'est pour ça qu'il n'a pas été nommé aux communications. » □

«Dumoulin... No 1 de l'expérience client en électronique au Québec»

- Sondage Léger Marketing L'Indice de l'expérience client 2010. Données récoltées du 13 octobre au 1^{er} novembre 2010.

SONY

7" ACL

Lecteur DVD portatif 7"

• Kit d'adaptateur pour l'auto DVPPX755

Taxes incluses

118⁸⁸



Revendeur autorisé



iPod Nano 8Go

• Syntoniseur numérique FM
• Écran ACL couleur de 1.54"
MCS25CA

Taxes incluses

158⁸⁸

SONY

Face Detection

Caméra numérique Cyber-shot® de 14.1 mégapixels

DSC198B

Mode vidéo HD

Taxes incluses

228⁸⁸

TOMTOM

5" Panoramique

Appareil de navigation portable GPS

XXLS40SWTE

Fonction avec texte-voix

Taxes incluses

228⁸⁸

acer



Ordinateur de table Aspire

• Intel Core 2 Duo E5700
• Mémoire vive de 3 Go
• Disque rigide de 500 Go
AX3910-E4032

Taxes incluses

348⁸⁸

SONY

Microchaîne avec lecteur CD

• 2 x 25 watts de puissance audio
• Station d'accueil iPod
CMTLX201

Taxes incluses

148⁸⁸

SONY

Haut-parleur portatif avec socle pour iPod et iPhone

• Piles rechargeables (jusqu'à 7hrs d'autonomie)
RDPX1-100P

Taxes incluses

198⁸⁸



3D

Panasonic VIERA

TVHD 50" plasma 3D 1080p

• 3D pleine HD; circuit d'attaque de sous-image cadencé à 600 Hz
• Une paire de lunettes 3D incluse
TC-P50VT25

Taxes incluses

1398⁸⁸



Taxes incluses

1498⁸⁸

SAMSUNG

TVHD 46" LED 120Hz

• HDMI x 4 Digital Inputs
• USB Input
• SRS Trusurround HD
UN46D6300

SONY

BE 2

TVHD 60" ACL 1080p 120Hz

• Entrées numériques HDMI x 4
KDL60EX500

Taxes incluses

2098⁸⁸

FRANCHISÉ
Nouvelle administration

OPÉRÉ PAR
BOIS-FRANCS ÉLECTRONIQUE

Dumoulin

CHICOUTIMI 1840, boulevard Talbot 418 698-6938

Alma • Bonaventure • Chibougamau • Dolbeau/Mistassini • Drummondville • Edmundston • Gaspé • Granby • Grand-Mère • Hawkesbury • Joliette
La Sarre • La Tuque • Maniwaki • Matane • Mont-Laurier • Montmagny • Rimouski • Rivière-du-Loup • Roberval • Rouyn-Noranda • Shawinigan • Sherbrooke
Sorel • St-Catherine • Ste-Marie-de-Beauce • St-Georges • St-Hyacinthe • St-Jean • Trois-Rivières • Val-d'Or • Valleyfield • Victoriaville 2590017

Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur jusqu'au lundi 23 mai 2011 ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées. Détails en magasin.

DE LAC & DE FJORD

► // VISITE DU PAVILLON MELLON

À l'occasion de la Journée nationale du matériau bois qui se tenait le 11 mai dernier, des visites ont été organisées dans des bâtiments régionaux, principalement construits en bois. Le nouveau Pavillon Mellon, qui fait la fierté du conseiller Bernard Noël, a servi de vitrine. Sur la photo, Bernard Noël, conseiller, Michel Tremblay, Genivar, Léo Lapointe, architecte, Rémi Larouche, Projectam, et Gabriel Dallaire, de la CRÉ, ont admiré les résultats d'un ouvrage qui espère donner des idées.

(Photo Sylvain Dufour)



// MÉGA VENTE DE GARAGE

Marc Larouche fait partie de ceux qui ont profité de la méga vente de garage de Saint-Bruno pour nettoyer le garage afin de se départir de divers articles pouvant être réutilisés.

(Photo Gimmy Desbiens)



// DON À LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER

Depuis 2005, la Banque Laurentienne du Canada (BLC) et ses succursales du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont fait don d'une somme globale de 5000\$ à la Société Alzheimer de la Sagamie, dont un montant de 500\$ qui vient de lui être attribué dans le cadre de la Marche de la mémoire. Sur cette photo prise à la succursale d'Alma, on reconnaît, dans l'ordre habituel, Doris Harvey, responsable de l'organisation de la Marche de la mémoire, Éric Grenon, vice-président adjoint du secteur Saguenay-Lac-Saint-Jean et Chibougamau à la BLC, et Émilien Villeneuve, trésorier de la Société Alzheimer de la Sagamie.

(Photo courtoisie)



▲ // LA RECETTE

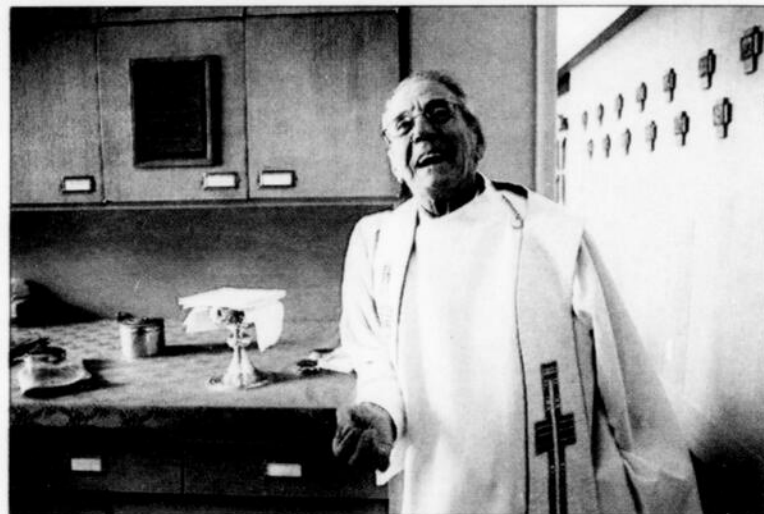
Un montant de 9000\$ a été amassé dans le cadre du 5 à 7 des bières et saucisses du Service alimentaire La Recette. Sur la photo, Johanne Maltais, agente aux approvisionnements, Nathalie Lavoie, coordinatrice, Jacques Fortin, président d'honneur, Manon Jean, présidente, et Nathalie Poirier, chargée de projet.

(Photo Rocket Lavoie)

◀ // MARCHÉ DE LA MÉMOIRE

La Marche de la mémoire se déroulera le dimanche 29 mai prochain. Les participants sont attendus à Place Nikitoutagan de Jonquière, dès 9h. Sur la photo, de gauche à droite, Réal Rathé, grand chevalier du conseil 2756, Doris Harvey, chargée de projet à la Société Alzheimer de la Sagamie pour la Marche de la mémoire, Rosaire Villeneuve, ambassadeur du conseil 2756, et Claude Côté, vice-président de la Société Alzheimer de la Sagamie.

(Photo courtoisie)



// GALA DU GRAND PRIX DU JOURNALISME

Le cinéaste et photographe de la région, Nicolas Lévesque, fait partie des finalistes de la troisième édition des Grands prix du journalisme indépendant de l'Association des journalistes indépendants du Québec (AJIQ). Son portrait de l'abbé Boies de Chicoutimi, diffusé dans le cadre du festival Regard sur le court métrage au Saguenay, est en compétition dans la catégorie « entrevue/portrait, audio/vidéo ». Les gagnants seront connus lors du gala qui se tiendra le 2 juin prochain au Cabaret Le Lion d'Or, à Montréal.

(Courtoisie)

UNE CUVÉE EXCLUSIVE SUR CYBERPRESSE

Nouvelle section VINS



cyberpresse.ca

Une présentation de la
SAQ



Place publique | Sports | Vidéos | Vins | Vivre | Voyage

SECTION VINS

Des nouvelles du monde du vin
Viticulture à découvrir
Découverte des bières, whiskys
et autres alcools
Voyages œnologiques

SUR VIDÉO CHAQUE SEMAINE

Dégustation à l'aveugle des nouveaux arrivages
avec des sommeliers montréalais.

2572600

Campagne des 500 jours

La fondation amasse près de 10 000 \$

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Fondation Campagne des 500 jours a amassé près de 10 000 \$, hier, lors de barrages routiers tenus dans les rues de Chicoutimi. Ces dons permettent aux enfants du secteur issus de familles à faibles revenus ou qui éprouvent d'autres difficultés de vivre des activités.

« Notre objectif était de 10 000 \$. Nous sommes donc très contents. Au début de la journée, la température nous

a un peu inquiétés. Mais les automobilistes ont été une fois de plus généreux », se réjouit Alain Girard, président de la Fondation.

En plus du barrage routier, un tournoi de golf se tiendra le 10 juin prochain. Plusieurs entreprises sont également sollicitées pour donner à la cause. Cette année, plus de 180 jeunes ont pu profiter de la Fondation. Des camps de vacances ou d'autres activités ont été payés par l'organisation qui a aidé plus de 1500 jeunes depuis sa création en 1996. □



La Campagne des 500 jours s'est tenue, hier, dans les rues de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)



Valérie Asselin et Patricia Lapierre ont récolté des dons pour les enfants dans le besoin.

(Photo Rocket Lavoie)

Journées mondiales de la Jeunesse

Voyage en Espagne pour des jeunes de Normandin

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

NORMANDIN — Une délégation de jeunes de Normandin participera aux Journées mondiales de la Jeunesse (MJJ) au mois d'août à Madrid en Espagne.

Afin de se préparer à assister à un tel rassemblement spirituel, des jeunes du secteur de Normandin invitent la population à une journée de ressourcement qui aura lieu le samedi 4 juin à partir de 14h à l'église St-Cyrille de Normandin avec comme thème « Viens faire le plein d'Eau vive! ». De plus, un ensei-

gnement sur « Comment croire aujourd'hui » sera donné par des jeunes, suivi d'une messe, d'un souper hot dog et d'activités en plein air. Une invitation est lancée spécialement aux 18-35 ans. Un service de garderie sera offert. Pour participer à ce voyage, les jeunes ont aussi besoin d'argent. Un brunch-bénéfice est organisé au coût de 10 \$ au sous-sol de l'église St-Cyrille de Normandin, le dimanche 5 juin après la messe de 10 h. Pour informations ou réservation de billets pour le brunch: Mélanie Girard 418 630-8471 ou Christine Simard 418 274-6591. □

Départ des GLACES

Liste des prix sur www.planeteradio.ca

planète 99.5 100.3 104.5
Mon univers musical

24 000 \$

50 prix totalisant plus de

GAGNANTS

Centre dentaire Rousseau

Des soins dentaires pour toute la famille adaptés à vos besoins

Dr. Luc Rousseau
Dentiste généraliste

- Service de soins dentaires généraux et esthétiques complet.
- Service de prothèses amovibles complètes, partielles ou sur implant.
- Traitements de canal.
- Paradontie (traitement des gencives).
- Chirurgie.
- Couronnes et ponts.
- Blanchiment et facettes.

URGENCE

418 696-0355

400, rue Racine Est, bureau 18
(Dans le carrefour Racine) Chicoutimi

- Nous acceptons les nouveaux patients
- Financement disponible

2522911

<p>ALLARD MARTIN, ST-HONORÉ Dumoulin Roberval, caméra numérique Canon, valeur 250 \$</p> <p>BELLEY CÉLINE, DOLBEAU-MISTASSINI Plomberie Roy Alma, chèque-cadeau de 1000 \$</p> <p>BOILLARD CARMEN, ST-EDMOND-DES-PLAINES Dumoulin Roberval, caméra numérique Canon, valeur 250 \$</p> <p>BOIVIN CLAUDETTE, ST-PRIME Formule JRE Dolbeau-Mistassini St-Félicien, tronçonneuse thermique STHL, valeur 364 \$</p> <p>BOUCHARD YOLANDE, ROBerval Formule JRE Dolbeau-Mistassini St-Félicien, tronçonneuse thermique STHL, valeur 271 \$</p> <p>CAUCHON LOUÏSE, ALMA Équipement JCI Normandin, moteur multifonction, valeur 1000 \$</p> <p>CHRISTIE RONNIE, CHAMBORD Aéroport d'Alma, chèque-cadeau échangeable sur des volets de Pascan Aviation, valeur 500 \$</p> <p>DE GRAND-MAISON GÉRARD, CHAMBORD Dumoulin Dolbeau-Mistassini, ordinateur portable Acer, valeur 671 \$</p> <p>DESBIEUX ANNE-MARIE, STE-MONIQUE Manufacture Thomas Gosselin, ensemble de voyage, valeur 250 \$</p> <p>DESBIEUX ESTELLE, MÉTABETCHOUAN Dumoulin Alma, téléviseur plasma Panasonic, valeur 1000 \$</p> <p>DROUIN DENISE, DOLBEAU-MISTASSINI Pépinière de Chambord, ensemble de jardin, valeur 1000 \$</p> <p>DUCHESNE HÉLÈNE, CHICOUTIMI Mercerie Jean-Jacques Albanel, chèque-cadeau de 250 \$</p> <p>FORTIN YVAN, LAC-BOUCHETTE Manufacture Thomas Gosselin, ensemble de voyage, valeur 250 \$</p> <p>FOURNIER CÉCILE, DOLBEAU-MISTASSINI Mercerie Jean-Jacques Albanel, chèque-cadeau de 250 \$</p> <p>GAGNON FRANÇOISE, ALMA Bijouterie Hudon Dolbeau-Mistassini, montre, valeur 500 \$</p> <p>GAGNON OLIVIER FORTIN, NORMANDIN Manufacture Thomas Gosselin, ensemble de voyage, valeur 250 \$</p> <p>GAURDEAULT ÉDITH, CHAMBORD Centre du Sport Lac-St-Jean, canot sport 14 pieds, valeur 1000 \$</p>	<p>GAUTHIER JOHANNE, N.-D.-DE-LOPRETTE Jean Dumas Suzuki, chèque-cadeau échangeable sur des pneus, valeur 250 \$</p> <p>GIRARD DANIEL, MÉTABETCHOUAN Superclub Vidéoétron, chèque-cadeau de 500 \$</p> <p>GIRARD MARJOLAINE, ST-FÉLICIE Dumoulin Roberval, caméra numérique Canon, valeur 250 \$</p> <p>GIRARD YVAN, ROBerval Jean Dumas Suzuki, chèque-cadeau échangeable sur des pneus, valeur 250 \$</p> <p>GOURLET KATY, ST-AUGUSTIN Alma Kia, chèque-cadeau de 1000 \$</p> <p>GUAY MICHELINE, ROBerval Uniprix Daniel Guay/Julie Beupré, panier-cadeau de produits cosmétiques valeur 250 \$</p> <p>JONES ÉMILIE, DESBIEUX Mercerie Jean-Jacques Albanel, chèque-cadeau de 250 \$</p> <p>LALANCETTE HAROLD, DOLBEAU-MISTASSINI Jean Dumas Suzuki, chèque-cadeau échangeable sur des pneus, valeur 250 \$</p> <p>LALANCETTE RENÉ R., CHAMBORD Uniprix Daniel Guay/Julie Beupré, panier-cadeau de produits cosmétiques valeur 250 \$</p> <p>LALANCETTE ROBERT, ROBerval Antirouille régional Alma, chèque-cadeau de 500 \$</p> <p>LANGEVIN COLOMBE, NORMANDIN Manufacture Thomas Gosselin, ensemble de voyage, valeur 250 \$</p> <p>LAPIERRE ROCH, ST-FÉLICIE Superclub Vidéoétron, chèque-cadeau de 500 \$</p> <p>LARUCHE ALAIN, ST-PRIME Bijouterie Hudon Dolbeau-Mistassini, montre, valeur 500 \$</p> <p>LAVOIE GABRIELLE, DOLBEAU-MISTASSINI Interport Dolbeau-Roberval-St-Félicien, chèque-cadeau de 500 \$</p> <p>LAVOIE LÉON, ST-EDMOND-DES-PLAINES Gaz Propane PP, poêle BBO au propane de marque Martin, valeur 500 \$</p> <p>LAVOIE NORMANDE, ST-PRIME Antirouille régional Alma, chèque-cadeau de 500 \$</p> <p>MATHEU LOUIS, MÉTABETCHOUAN Pouvoir Réal Massé, forfait de pêche, valeur 1146 \$</p>	<p>MORICOLL DIANE, CHAMBORD Aéroport d'Alma, chèque-cadeau échangeable sur des volets de Pascan Aviation, valeur 500 \$</p> <p>MVILLE ANNE, ST-FÉLICIE Interport Dolbeau-Roberval-St-Félicien, chèque-cadeau de 500 \$</p> <p>PAGEAU MÉLANIE LARUCHE, JONQUÈRE Mercerie Jean-Jacques Albanel, chèque-cadeau de 250 \$</p> <p>POTVIN JACQUES, MÉTABETCHOUAN Jean Dumas Suzuki, chèque-cadeau échangeable sur des pneus, valeur 250 \$</p> <p>POTVIN LUCIEN, CHAMBORD Dumoulin Roberval, caméra numérique Canon, valeur 250 \$</p> <p>ROUTHIER GISELLE, ROBerval Gaz Propane PP, poêle BBO, valeur 500 \$</p> <p>ROY RINA, ALMA Matériaux Luc Doucet Normandin, chèque-cadeau échangeable en articles de décoration valeur 1000 \$</p> <p>SIMARD JULIENNE, CHICOUTIMI Coop des Deux-Rives Normandin, St-Prime-Albanel, ensemble de jardin, valeur 500 \$</p> <p>SINGIS CLÉMENTINE, ST-LIGER-DE-SHILLY Coop des Deux-Rives Normandin, St-Prime-Albanel, tentaine d'extérieur, valeur 500 \$</p> <p>TARDIF SUZIE, ROBerval Formule JRE Dolbeau-Mistassini St-Félicien, coupe-bordure thermique STHL, valeur 182 \$</p> <p>THREMBLAY CHRISTIAN, DOLBEAU-MISTASSINI Formule JRE Dolbeau-Mistassini St-Félicien, coupe-bordure thermique STHL, valeur 182 \$</p> <p>THREMBLAY MARC-ANTOINE, ALBANEL Uniprix Daniel Guay/Julie Beupré, panier-cadeau de produits cosmétiques, valeur 250 \$</p> <p>THREMBLAY PATRICK, JONQUÈRE Dumoulin Dolbeau-Mistassini, ordinateur mini-portable Acer, valeur 319 \$</p> <p>THREMBLAY ROSE-YVONNE, ROBerval Uniprix Daniel Guay/Julie Beupré, panier-cadeau de produits cosmétiques, valeur 250 \$</p> <p>VILLENEUVE LOUÏSETTE, ROBerval Accent Meubles Dolbeau-Mistassini, chèque-cadeau de 1000 \$</p> <p>VILLENEUVE MARIE-ANNE, ST-FÉLICIE Canadian Tire Dolbeau-Mistassini, ensemble d'outils valeur 1000 \$</p>
--	--	--

L'Échappée bleue de Saint-Prime

Au VR du Lac prend la direction

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

SAINT-PRIME — L'entreprise Au VR du Lac reprend les rênes de l'Échappée bleue de Saint-Prime. Une entente de principe a été conclue hier entre la municipalité, l'entreprise et l'ancienne coopérative de solidarité qui opérait le site touristique. Au VR du Lac a mis la main sur le bail de l'endroit pour 350 000 \$. Les terrains demeurent toutefois

la propriété de la municipalité. Dès maintenant, les gens peuvent réserver leur hébergement ou leur quai pour leur embarcation. Tous les services, dont le restaurant, ouvriront graduellement dès la semaine prochaine.

Propriétaire de Au VR du Lac de Saint-Prime, Joëlle Peters tenait à ce que le site touristique reste en vie. « On trouvait cela triste de perdre le site. En étant une entreprise de Saint-Prime, nous étions

liés à cette réalité. Nous avons donc décidé de reprendre les choses en main. Mais on

« Pour l'instant, on va garder la même formule. Mais ça va pas mal changer au fil du temps. »

- Joëlle Peters

le sait, nous avons besoin de beaucoup de courage pour les

prochaines années pour sortir le site du gouffre financier », exprime M^{me} Peters, quelques heures après l'accord intervenu entre les parties.

Et la propriétaire d'Au VR du Lac voit grand pour le site qui borde le lac Saint-Jean et la populaire plage. Une réorganisation s'impose.

Le site, qui comprend un gîte, un camping, un restaurant et d'autres services, devrait également changer de nom.

« Pour l'instant, on va garder la même formule. Mais ça va pas mal changer au fil du temps. Nous allons miser sur l'animation. On pense déjà à des "beach partys". Disons que nous avons plusieurs idées en tête », confie Joëlle Peters, visiblement enthousiaste par ce nouveau défi.

L'entreprise primoise Au VR du Lac se spécialise dans la vente, la location ainsi que la consignation de véhicules récréatifs. □



L'entreprise Au VR du Lac a mis la main sur le bail de l'Échappée bleue pour la somme de 350 000 \$.

(Photo Laura Lévesque)

Festival de la gourgane d'Albanel

Marc Boivin occupera la présidence d'honneur

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

ALBANEL — La 37^e édition du Festival de la gourgane d'Albanel sera sous la présidence d'honneur de Marc Boivin président d'Acme International Mascotte.

Cet homme originaire de Normandie a conçu sa première mascotte, il y a 25 ans avec Gourfanel, le célèbre emblème du festival de la gourgane. Depuis, il en a créé plus de 500 et son entreprise rayonne à travers le monde.

L'édition du festival de la gourgane se tiendra du 28 juillet au 31 juillet. Le jeudi les festivités débiteront avec le tournoi de balle Justin Saint-Pierre et la présentation des duchesses. Le lendemain, c'est le couronnement de la reine du festival à 21 h, suivi

d'un spectacle rock regroupant les Gig's, un hommage à Pearl Pam et Grand Barda.

Le samedi, c'est la fête de Gourfadel à 12h30. Toute la population est invitée à venir manger du gâteau et rencontrer le créateur de la mascotte. Aussi un rassemblement de voitures antiques est organisé le matin. En après midi, place aux courses de 4x4. En soirée, le country sera à l'honneur avec la famille Daraïche.

Le dimanche, dès midi, les amateurs de course d'accélération seront servis avec un « drag de 4 roues ». Puis, trois humoristes se succéderont sous la tente; les Sodas mousse, Guy Bernier et Vincent C.

Finalement, les meilleurs cuistots du coin viendront faire déguster leur soupe aux gourganes et mets préparés à partir de



Le président d'Acme International Mascotte, Marc Boivin.

(Archives)

cette légumineuse, dans le cadre d'un concours.

Pour amuser les plus jeunes, des jeux gonflables seront installés sur le site durant tout le week-end. L'accès au site est gratuit. □

Nouveauté printemps-été

Laflamme
SIGNATURE INC.

419, Rue Chicoutimi
(418-549-2255)

Ouvert le dimanche de midi à 16 h

BOSS
HUGO BOSS

PAUL & SHARK
yachting

LACOSTE
2561715

AVIS DE CONVOCATION



Aux membres des caisses populaires Desjardins de L'Anse-Saint-Jean et de Petit-Saguenay

- > Avis est par les présentes donné que des assemblées générales extraordinaires auront lieu aux dates, heures et lieux mentionnés ci-contre.
- > Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera le regroupement de la Caisse populaire Desjardins de L'Anse-Saint-Jean et de la Caisse populaire Desjardins de Petit-Saguenay, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.
- > À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.
- > Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.
- > La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'Autorité des marchés financiers.

Nous espérons que vous assisterez à l'assemblée extraordinaire de votre caisse!

ASSEMBLÉES GÉNÉRALES EXTRAORDINAIRES

Le 17 juin 2011 à 19 h



Desjardins
Caisse populaire de L'Anse-Saint-Jean

Lieu : STATION TOURISTIQUE DU MONT-ÉDOUARD
67, RUE DALLAIRE
Vicky Gagnon, secrétaire - Le 27 mai 2011



Desjardins
Caisse populaire de Petit-Saguenay

Lieu : CENTRE DES LOISIRS DE PETIT-SAGUENAY
19, RUE DU COLLÈGE
Alain Gagnon, secrétaire - Le 27 mai 2011

2590570

L'homme d'affaires doit faire face à la justice canadienne

Martin Tremblay recherché

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Après ses déboires avec les autorités américaines, le financier originaire de Saguenay, Martin Tremblay, doit maintenant faire face à la justice canadienne. Détenu pendant 34 mois dans une prison américaine pour une affaire de blanchiment d'argent aux Bahamas, l'héritier du millionnaire des télécommunications Gérard Tremblay est actuellement recherché.

Selon le site internet de la chaîne Argent, Martin Tremblay est mis en cause dans un recours opposant notamment Benoît Laliberté, patron déchu de deux firmes qu'il a fondées, Jitec et Advantage Link, ainsi que Marchés mondiaux CIBC, à BMO Nesbitt Burn, Valeurs mobilières RBC et d'autres parties.

Un avis publié dans des journaux montréalais réclame la présence du Saguenéen au Palais de justice de Montréal dans un délai de 30 jours. Un jugement par défaut pourrait être rendu contre Tremblay s'il

refuse de se présenter devant la Cour supérieure.

Le Saguenéen aurait en sa possession des documents nécessaires à Benoît Laliberté et sa société, Advantage Link, pour assurer leur défense dans le recours collectif intenté à leur endroit. Toujours selon les informations de la chaîne Argent, la firme de sécurité Garda a tenté de retrouver Martin Tremblay, mais sans succès. Trouvé coupable en 2007 par la justice américaine, le financier offshore a retrouvé sa liberté en 2009. □



L'homme d'affaires originaire de Saguenay, Martin Tremblay, est actuellement recherché par les autorités financières canadiennes. Un avis réclame sa présence au Palais de justice de Montréal d'ici 30 jours.

(Archives)

Le ton monte au Super C de Jonquière

Les syndiqués votent pour la grève

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Le ton monte d'un cran entre la direction et les employés du Super C de Jonquière. Après avoir rejeté dans une proportion de 94 % la première offre patronale globale, les travailleurs du marché d'alimentation ont voté à 85 % pour un mandat

de grève générale illimitée, à exercer à un moment jugé opportun.

Selon la partie syndicale, l'échéance de la convention collective demeure un des principaux points en litige. Tous les autres marchés d'alimentation de la région faisant partie de la négociation regroupée ont déjà un règlement de leur convention et tous avec la date

d'échéance de fin d'année 2014. En négociation presque un an plus tard que les autres, les employés du Super C veulent la même échéance.

« Nous sommes dans la deuxième vague des négociations dans les marchés d'alimentation. Mais les travailleurs de Jonquière veulent aussi la fin de la convention pour 2014, comme tous les

autres. Et c'est ce point qui cause le plus de problèmes. La partie patronale veut une période plus longue », indique la conseillère syndicale à la CSN, Chloé Houle.

Aucune date n'est prévue pour reprendre les négociations. Mais le syndicat souligne qu'il a toujours la volonté de régler sa convention collective par la voie de la négociation. □

SÉANCE D'INFORMATION

Le Centre de formation professionnelle Jonquière

vous lance une invitation spéciale sur ces métiers qui offrent de bonnes possibilités de carrière en région

Très bon taux de placement !
Encore quelques places disponibles !

Venez donc nous rencontrer


Mardi le 7 juin à 19 h

au Centre de formation professionnelle Jonquière,
Édifice du Royaume, 3450, boulevard du Royaume, Jonquière

www.cfpjonquiere.com

Une confirmation téléphonique avant le 2 juin 16 h est nécessaire

Pour confirmer votre présence : 418.695.5195 poste 5300

 Centre de formation
professionnelle Jonquière

 COMMISSION SCOLAIRE
DE LA JONQUIÈRE

2587095

Nos services

- Analyse des besoins
- Plans de maison personnalisés
- Plans de rénovation planifiés
- Éléments architecturaux intégrés
- Design d'intérieur et stylisme
- Création d'espaces verts

La Firme **Edith Harvey** Designer

La première étape pour la réalisation de vos projets

Résidentiel - Commercial - Institutionnel

418 668 9295

www.edithharvey.com

Décès de l'ex-Jonquéroise Marie-Élyse Tremblay

Morte asphyxiée par strangulation



Marie-Élyse Tremblay, originaire de Jonquière, serait décédée par asphyxie. Elle a été assassinée en février dernier.

KARINE BLANCHARD
La Voix de l'Est

ROXTON POND — La Roxtonnaise Marie-Élyse Tremblay, originaire de Jonquière, qui a été assassinée en février, serait décédée d'asphyxie par strangulation, selon le rapport d'enquête du coroner Jacques Robinson récemment rendu public.

Rappelons que la jeune femme âgée de 25 ans a été découverte inanimée le 28 février dans un logement de la route 139, à Roxton Pond, qu'elle partageait avec son conjoint, Simon Charbonneau.

Le décès de la victime a été constaté à l'hôpital de Granby. Dans le rapport du coroner, on rapporte que la cause probable de sa mort est l'asphyxie par compression des structures du cou par strangulation manuelle. Le coroner conclut à un homicide.

Il explique que les circons-

tances entourant la mort de Marie-Élyse Tremblay seront examinées par un tribunal, raison pour laquelle elles ne sont pas exposées dans son rapport. Une autopsie a aussi été pratiquée au laboratoire de médecine légale.

Deux jours après la découverte du corps de la victime, le conjoint de cette dernière, Simon Charbonneau, a été formellement accusé de meurtre au second degré. Il avait été arrêté à sa sortie d'un motel d'Iberville. Il demeure détenu pour la suite des procédures. Il sera de retour devant le tribunal le 13 juin. □



La jeune femme âgée de 25 ans a été découverte inanimée le 28 février dans un logement de la route 139, à Roxton Pond, qu'elle partageait avec son conjoint, Simon Charbonneau.

(Archives La Voix de l'Est)

Carte électorale du Canada

Québec craint une baisse de son poids politique

MARTIN OUELLET
Presse Canadienne

QUÉBEC — Le gouvernement Charest et l'opposition péquiste ont exhorté Ottawa, vendredi, à ne pas réduire le poids politique du Québec à la Chambre des communes.

Le Québec détient présentement 75 des 308 sièges du Parlement fédéral, soit un peu plus de 24 pour cent du total.

Une augmentation du nombre de sièges dans le reste du pays aurait pour effet de marginaliser le Québec dans le vaste ensemble canadien, redoutent libéraux et péquistes.

Or, selon le quotidien Le Devoir, le gouvernement de Stephen Harper, fort d'une majorité, s'apprêterait à revenir à la charge avec un projet de loi visant à accroître le nombre de députés fédéraux en Ontario, en Alberta et en Colombie-Britannique.

Une trentaine de nouveaux sièges pourraient être créés sur le plan national.

Après deux tentatives infructueuses en raison notamment du barrage d'opposition à Québec, les conservateurs seraient

aujourd'hui disposés à dorer la pilule pour mieux faire accepter la législation et surtout pour éviter d'attiser la flamme souverainiste.

Ainsi, un ou deux nouveaux sièges seraient concédés au Québec en dépit de sa faible croissance démographique.

« Si le résultat net d'un ajout d'un ou deux députés a pour effet de faire baisser le poids politique du Québec en dessous des 24 pour cent, ce n'est pas acceptable », a prévenu le porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaires intergouvernementales, Bernard Drainville.

La barre de 24 pour cent est un « strict minimum », a insisté le député péquiste en entrevue à La Presse Canadienne.

« On ne peut pas accepter que le Québec soit encore plus minorisé au sein du Canada. Maintenir le poids politique actuel est vraiment un strict minimum », a-t-il tranché.

D'après le scénario évoqué par le quotidien montréalais, le Québec occuperait, avec un ou deux comtés de plus, 23 pour cent des sièges aux Communes, soit la même proportion que le

pourcentage de sa population au pays.

Mais pour le ministre des Affaires intergouvernementales, Pierre Moreau, le gouvernement fédéral doit regarder au-delà de la simple logique mathématique.

Le Québec, a-t-il rappelé, s'oppose catégoriquement à une diminution de son poids politique dans les institutions fédérales.

« On s'objecte à ce que notre représentation effective au sein des institutions fédérales soit diminuée. Il ne faut pas que ça descende », a-t-il dit.

En 2007, 2009 et 2010, l'Assemblée nationale a adopté trois motions pour enjoindre Ottawa de ne pas affaiblir la représentation du Québec aux Communes.

Depuis les débuts de la Confédération en 1867, la proportion des sièges occupés par des députés québécois à Ottawa est passée de 36 à 24 pour cent.

En raison de son faible taux de fécondité et des mouvements migratoires qui favorisent l'Ontario et l'Ouest du pays, le Québec se retrouve de plus en plus minoritaire au Canada. □

FÉLICITATIONS À Mme Gaétane Lespérance



M. Éric Nadeau, coordonnateur des Services éducatifs adultes de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, félicite Mme Gaétane Lespérance, gagnante de la « Journée de rêve en esthétique ». Ce prix a été attribué dans le cadre du concours « Expo-Nature » organisé lors de l'événement qui se tenait à Chicoutimi au mois d'avril dernier.



2589719

PLACE KÉNOGAMI

EN FACE DE GAGNON FRÈRES LIQUIDATION

JOURNÉES PORTES OUVERTES

SAMEDI ET DIMANCHE

28 ET 29 MAI DE 10 H À 18 H

Heures d'ouverture régulières du lundi au vendredi :

10 h à 12 h, 14 h à 16 h et sur rendez-vous.

Condominiums À VENDRE

PRIX DE BASE :
150 000 \$ + TX
4 1/2 PIÈCES SUR
1100 P²

ADRIEN DESBIENS & FILS CONSTRUCTION LTÉE R.B.O. : 1889-9476-42
418 542-4245 ou 418 542-0911 • www.placekenogami.com

Procès de Claude Larouche

Des bandes vidéo sont visionnées

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Dans le cadre du procès de Claude Larouche accusé d'agression sexuelle et de meurtre, le jury a visionné, vendredi, des bandes vidéo des caméras de surveillance installées à la Place Laval, où travaillait Natasha Cournoyer trouvée morte le 6 octobre 2009, a rapporté Radio-Canada.

On peut y voir Natasha Cournoyer quitter l'édifice du Service correctionnel du Canada et marcher dans le stationnement

en direction de sa voiture, qui se trouve à l'extérieur du champ de la caméra. On voit aussi une voiture quitter le stationnement. La Couronne croit qu'il s'agit de celle de Larouche.

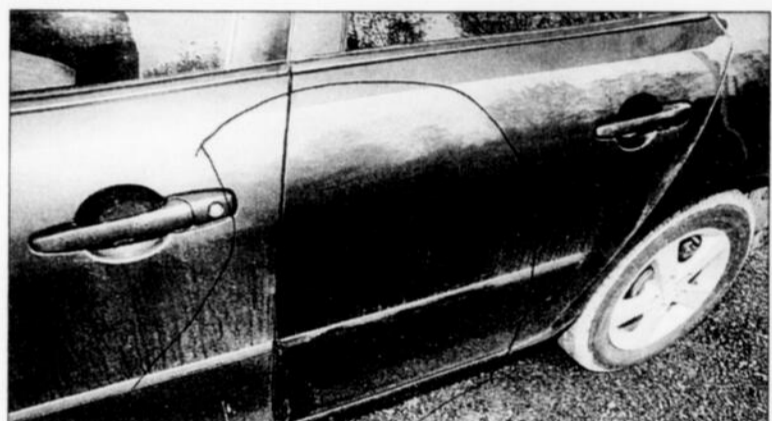
Les photos de l'automobile de la victime ont aussi été rendues publiques. Elles montrent des traces de frottement sur la portière du côté conducteur, comme si quelqu'un avait voulu effacer des taches ou des égratignures.

Les policiers de Laval avaient également pris des photos de l'intérieur de la voiture. Celles-

ci dévoilent les effets personnels appartenant à M^{me} Cournoyer.

Le corps de Natasha Cournoyer a été découvert le 6 octo-

bre 2009, dans un terrain vague à Pointe-aux-Trembles. □



Les photos de l'automobile de la victime ont aussi été rendues publiques. Elles montrent des traces de frottement sur la portière du côté conducteur, comme si quelqu'un avait voulu effacer des taches ou des égratignures.

(Courtoisie)

Certaines pâtes se mangent seulement chez Pacini.



Les nouveaux pappardelles sauce à la viande braisée!

Des pappardelles frais, nappés d'une sauce à la viande braisée avec de gros morceaux de légumes, servis avec copeaux de parmesan et ciboulette. Un plat si savoureux et si réconfortant que vous n'aurez plus envie de vous faire des pâtes à la maison.

PACINI

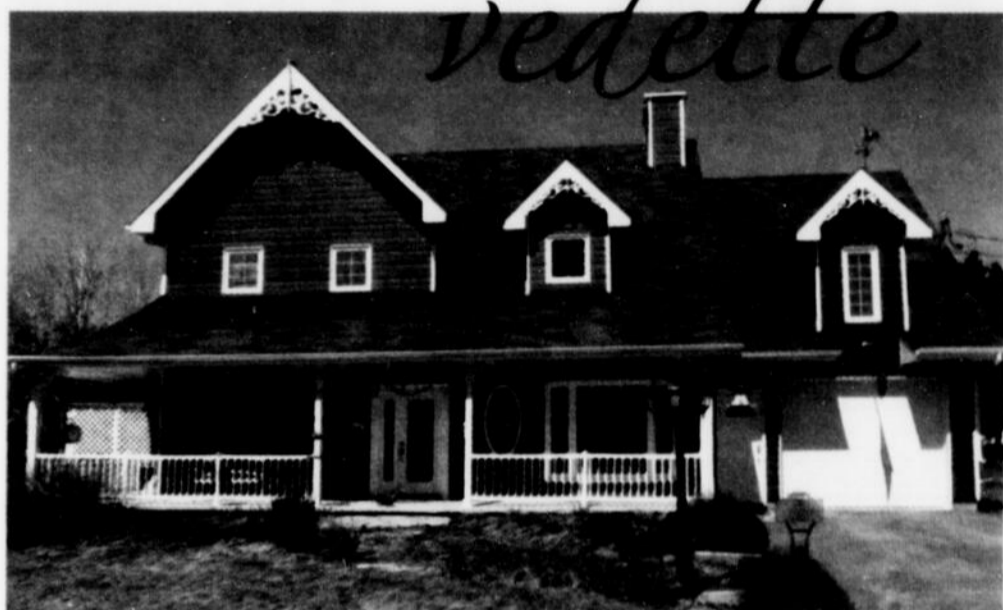
L'amour de la table et des gens autour

1775, boulevard Talbot, Chicoutimi • 418 549-1931

2531276

Maison

vedette



À VENDRE - LAC-KÉNOGAMI - 3002, des Missionnaires



Située au 3002, rue des Missionnaires au Lac-Kénogami, cette résidence de style victorien a de quoi charmer tous ses visiteurs. Foyer triple face, coin repas avec banquette dans la cuisine, salle de bains moderne et terrasse fermée dotée d'une cuisine d'été et d'un spa. Ajoutons à toutes ces caractéristiques la situation privilégiée de la demeure. Cette maison est aussi idéale pour les familles, puisqu'elle possède trois chambres et une salle familiale à l'étage. Notons aussi les deux garages, dont un annexe à la maison et un quai pour les embarcations.

Pour en savoir plus ou pour une visite, appelez-nous!

Elle est pour vous!



Hélène LAVOIE
418 696-4293

Jacques LAVOIE
418 557-4293

Courtiers immobiliers



via capitale

SAGUENAY-
LAC-SAINT-JEAN HL
AGENCE
IMMOBILIÈRE

www.lavoieaucarre.com

2579889

SANTÉ Bien-être

Soixante-dix bouches à nourrir, chaque jour

Monique Bélanger est chef au CPE de l'UQAM depuis trente ans

MARIE ALLARD
La Presse

« Je suis très hédoniste », dit avec conviction Monique Bélanger, chef au CPE de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) depuis 30 ans, rencontrée dans sa cuisine jaune pimpant. Avec une simple cuisinière à quatre éléments, elle prépare chaque

jour, seule (!), le dîner et deux collations pour soixante enfants et dix adultes.

Au menu : salade de fenouil et bébés épinards, pain aux choux-fleurs et gruyère, pâté au saumon avec sauce au citron et à l'aneth, etc. « Je ne réinvente pas la cuisine, mais c'est extrêmement savoureux, indique M^{me} Bélanger, formatrice

auprès d'autres cuisiniers de garderie. J'utilise beaucoup, beaucoup d'épices. Il ne faut pas juste développer le goût du sel chez les enfants. » Cumin, cari, ras-el-hanout et sambal oelek parfument des plats colorés avec lesquels elle pourrait « recevoir des adultes », souligne-t-elle.

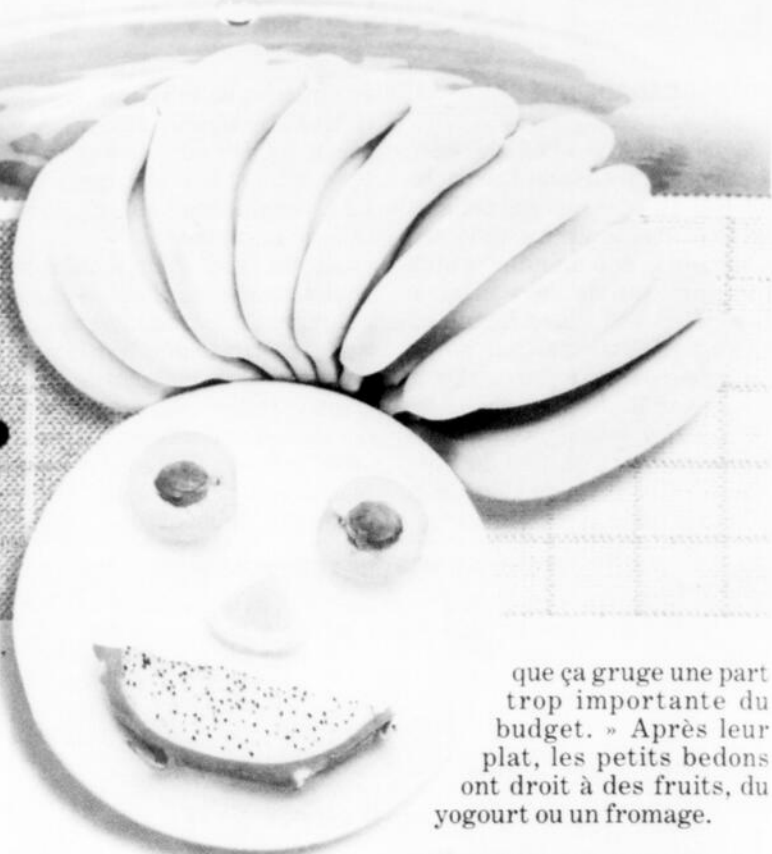
Tous les midis, la chef casse la croûte avec les enfants. « J'y tiens particulièrement, affirme-t-elle. Quand j'introduis quelque chose de nouveau, je fais le tour de tous les locaux. »

Plus de 78 % des cuisiniers de garderie mangent « rarement ou jamais » avec leurs petits clients, selon une enquête menée par l'Université de Montréal. « Ce que j'aime le plus, c'est l'énergie des enfants. Je serais incapable de vivre sans ça », affirme M^{me} Bélanger.

La chef a d'abord fait un bac en philosophie. « Je trouve que la philo mène à la bouffe, note-t-elle. Au départ, c'était financier, il fallait que je travaille. Mais j'ai vite développé une passion. Se nourrir, ce n'est pas juste manger, c'est une ouverture à soi et aux autres. »

2,17 \$ par personne

Dès 6 h 45, M^{me} Bélanger est au CPE pour concocter son menu, qui change constamment, et pour recevoir ses fidèles fournisseurs de fruits, légumes et produits d'épicerie. « La



que ça gruge une part trop importante du budget. » Après leur plat, les petits bedons ont droit à des fruits, du yogourt ou un fromage.

« Des enfants n'ont jamais vu faire la cuisine »

« C'est une cuisinière extraordinaire, souligne Jean-Pierre Desjardins, adjoint administratif et éducateur au CPE de l'UQAM. Elle propose constamment de nouvelles choses, elle est en formation continue. On en bénéficie, même s'il faut parfois ressortir un plat quelques fois avant de gagner les enfants. »

Ce qui a changé en 30 ans? « Aujourd'hui, des enfants n'ont jamais vu faire la cuisine, dit M^{me} Bélanger. Mais ici, ils savent que la bouffe a été faite par quelqu'un. » Cette expérience sensorielle touche les petits. Des années après leur passage au CPE, « le souvenir qu'ils ont, savourent la chef, c'est souvent celui de la bouffe ».

Plus de 1200 chefs en CPE

Un total de 1280 cuisiniers travaillent dans les centres de la petite enfance (CPE) du Québec. Leur rémunération annuelle moyenne « a été de 31 518 \$ pour 2010-2011 », selon Étienne Gauthier, porte-parole du ministère de la Famille. □

Selon des chercheurs montréalais

Les maux de dos affectent la performance cognitive

La douleur lombaire, qui est la maladie chronique la plus courante, diminue la performance cognitive, ont découvert des chercheurs montréalais.

Les chercheurs de la Clinique orthopédique de la colonne vertébrale et de l'Unité de gestion de la douleur du Centre universitaire de santé McGill ont soumis 14 personnes à deux analyses cérébrales par résonance magnétique, avant et six mois après une intervention pour une douleur lombaire persistante.

Résultat : certaines zones de leur cerveau avaient augmenté de volume et leur activité cérébrale durant un test cognitif passait d'anormale à normale.

Pour s'assurer de la validité des résultats, les chercheurs en neurologie, anesthésiologie et psychologie ont comparé leurs résultats avec ceux de deux séries d'imageries semblables auprès de 10 cobayes n'ayant pas de douleur lombaire.

Les résultats, publiés dans le Journal of Neuroscience, confirment que la douleur a un impact sur la performance intellectuelle. □

(La Presse)



L'apnée du sommeil: Ses conséquences

L'apnée du sommeil est associée à l'hypertension artérielle, aux maladies cardiaques vasculaires, aux accidents vasculaires cérébraux (AVC), au diabète et à l'obésité. Les patients apnéiques non traités avec un indice d'apnée supérieur à 20 ont un taux de mortalité beaucoup plus élevé après huit ans que ceux qui ont un indice d'apnée inférieur à 20; de plus, la mortalité était encore plus prononcée chez les plus de 50 ans. L'apnée du sommeil a des effets très néfastes sur votre santé et votre vie.

Une bonne journée commence par une bonne nuit de sommeil, n'hésitez pas à consulter!

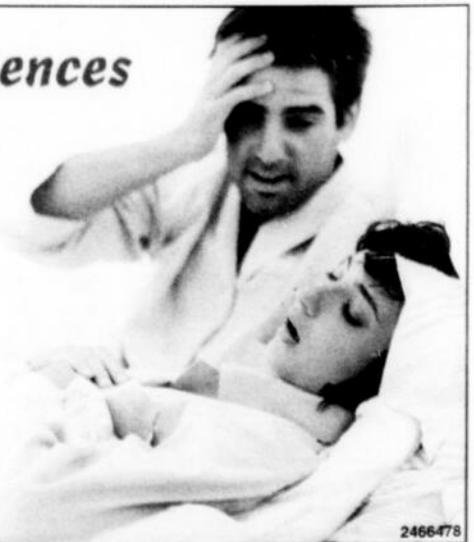


Dr Luc Gauthier, D.M.D., M.Sc

(service de traitement du ronflement et de l'apnée du sommeil avec orthèses mandibulaires)
CSSS Chicoutimi, 305, St-Vallier, C.P. 116, Chicoutimi

Tél.: 418-541-1234, poste 2848 ou 2374

Réceptaire du Clinical Research Award 2010 de l'American Academy of Dental Sleep Medicine



2466478

Selon la psychiatre Dominique Bourget

Le Dr Turcotte n'avait pas pleine conscience

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse

SAINT-JÉRÔME — Quand Guy Turcotte a tué ses enfants, il était dépressif, suicidaire et intoxiqué au méthanol. La combinaison de ces trois facteurs a perturbé son jugement et sa logique au point de l'empêcher d'avoir pleine conscience de ses gestes.

C'est, en résumé, ce que la psychiatre Dominique Bourget a fait valoir, vendredi, au troisième jour de son témoignage au procès de Guy Turcotte, accusé du meurtre prémédité de ses deux enfants. M^{me} Bourget a évalué M. Turcotte en 2010, à la demande de l'avocat de ce dernier, Me Pierre Poupart. Ses observations et ses conclusions figurent dans un rapport de 29 pages qui a été remis au jury cette semaine.

Le drame est survenu le vendredi 20 février 2009, dans la maison de Piedmont que M. Turcotte, cardiologue, louait depuis moins d'un mois, soit depuis sa séparation d'avec Isabelle Gaston, urgentologue. Cette dernière était partie faire du ski avec des amis au Massif, dans Charlevoix. M. Turcotte avait la garde des enfants pour le week-end. Dans la soirée ou dans la nuit (la preuve ne révèle pas le moment exact), M. Turcotte a tué Olivier et Anne-Sophie, âgés de 5 et 3 ans, de 27 et 19 coups de couteau respectivement.

Les policiers ont trouvé les enfants dans leur lit, dans leur chambre respective, vers 11 h 30 le matin du 21 février. M. Turcotte était caché sous son lit, dans sa chambre.

Pour la D^{re} Bourget, l'état dans lequel les enfants ont été trouvés démontre le « caractère aberrant et hors nature du comportement d'un homme décrit comme un père aimant et très attentif à l'égard de ses enfants ». Selon elle, M. Turcotte souffrait d'une maladie mentale majeure au moment du drame, soit un trouble d'adaptation avec anxiété et humeur dépressive.

M. Turcotte avait vécu beaucoup de stress avant l'événement : il avait réalisé que sa relation « dysfonctionnelle » avec M^{me} Gaston ne pouvait continuer, il avait ensuite appris qu'elle le trompait avec son entraîneur personnel (qui était aussi ami du couple), il s'était en quelque sorte « contraint » à quitter le domicile familial, et il avait estimé par la suite qu'un autre avait pris sa place dans la famille.

Le vendredi 20 février, vers 18 h 20, il a lu des courriels que M^{me} Gaston et son amoureux s'étaient échangés. Il s'est senti encore plus désespéré. Il a décidé de s'enlever la vie. Il était totalement absorbé par cette préoccupation suicidaire.

Hier, le juge a informé le jury

que le procès, qui devait durer plus long que prévu. Lundi, on entamera la septième semaine, et on en est toujours à la preuve de la défense. La Couronne présentera ensuite sa contre-preuve. □



Le FM98 continue sa progression vers de nouveaux sommets

Avec une augmentation de 44% au printemps 2011*, le FM98 connaît la plus forte croissance au Saguenay et ce pour un 2^{ème} sondage consécutif.

Performance auprès des adultes de 25 ans et + **

Ségal en parle (Myriam Ségal)

L-V, 5:30A-9:30A



↑ 52%

Bédard au bureau (Richard Bédard)

L-V, 9:30A-11:30A

↑ 45%

Cloutier le midi (Michel Cloutier)

L-V, 11:30A-1:00P

↑ 76%

Tous les No 1 (Dianne Simard)

L-V, 1:00P-3:00P

↑ 46%

Les amateurs de sports (Mario Tremblay)

L-V, 6:00P-8:30P

↑ 29%

Bonsoir les Sportifs (Ron Fournier)

L-V, 8:30P-12:00A

↑ 43%

Allez Hop! (Maxime Roberge)

Sa-Di, 6:00A-10:00A

↑ 55%

Week-end 100 limites (Le Doc)

Sa-Di, 10:00A-4:00P

↑ 124%

**MERCI À NOS
57, 200 FIDÈLES OREILLES***

*Source : Sondages BBM Printemps 2011 vs Printemps 2010, Saguenay Central, Lun-Ven 5:00A-1:00A, 12 ans+, 28,600 auditeurs à deux oreilles.

**Source : Sondages BBM Printemps 2011 vs Printemps 2010, Saguenay Central, 25 ans+.

CONTENU + SUCCÈS

2579964



Concours « Rêver l'aluminium »

Gabriel gagne la 5^e édition

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — La Société de la Vallée de l'aluminium (SVA), la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean et le centre

Le jeune Gabriel Tremblay a reçu une bicyclette Devinci pour sa créativité. Il est ici entouré de l'attachée de presse du député Alexandre Cloutier, ainsi que du directeur de l'usine Rio Tinto Alcan d'Alma, Carol Nepton.

(Photo Gimmy Desbiens)

de formation Humanis du Cégep de Chicoutimi ont célébré vendredi la cinquième édition du concours « Rêver l'aluminium ».

Couronné grand vainqueur de l'événement, Gabriel Tremblay devait concevoir, puis fabriquer un prototype de pédales pouvant être installées sur un vélo de marque Devinci. Son projet a été retenu parmi quelque 800 autres, élaborés par des élèves de troisième secondaire de sa commission scolaire.

Vélo

Pour son ingéniosité, l'élève de l'école Camille-Lavoie d'Alma s'est mérité le vélo décerné au gagnant, sur lequel avaient été fixées les pédales qu'il a imaginées.

Gabriel Tremblay devait concevoir, puis fabriquer un prototype de pédales pouvant être installées sur un vélo de marque Devinci. Son projet a été retenu parmi quelque 800 autres, élaborés par des élèves de troisième secondaire de sa commission scolaire.

Selon son enseignante, Marilou Larprisse, Rêver l'aluminium a permis au jeune homme de s'exprimer à travers ses talents manuels.

Devant les personnes réunies à la Salle Michel Côté d'Alma, M^{me} Larprisse confie que Gabriel s'est épanoui parmi ses pairs, lui qui est de nature timide et humble.

« J'ai découvert ce jeune homme-là au cours du projet. Il a tout le mérite d'avoir remporté ce concours. Il m'a vraiment impressionnée », a-t-elle témoigné.

Vivre la réalité

Pour Gabriel, Rêver l'aluminium est attrayant en ce sens que le concours permet aux jeunes de vivre « la vérité ».

Leur école devient en effet une usine, en compétition avec toutes les autres du territoire. À l'intérieur de ce cadre, et avec l'appui inconditionnel du personnel enseignant, les étudiants sont initiés à la réalisation d'un projet d'envergure. Ils sont confrontés à toutes les étapes menant à la mise en marché de leur idée.

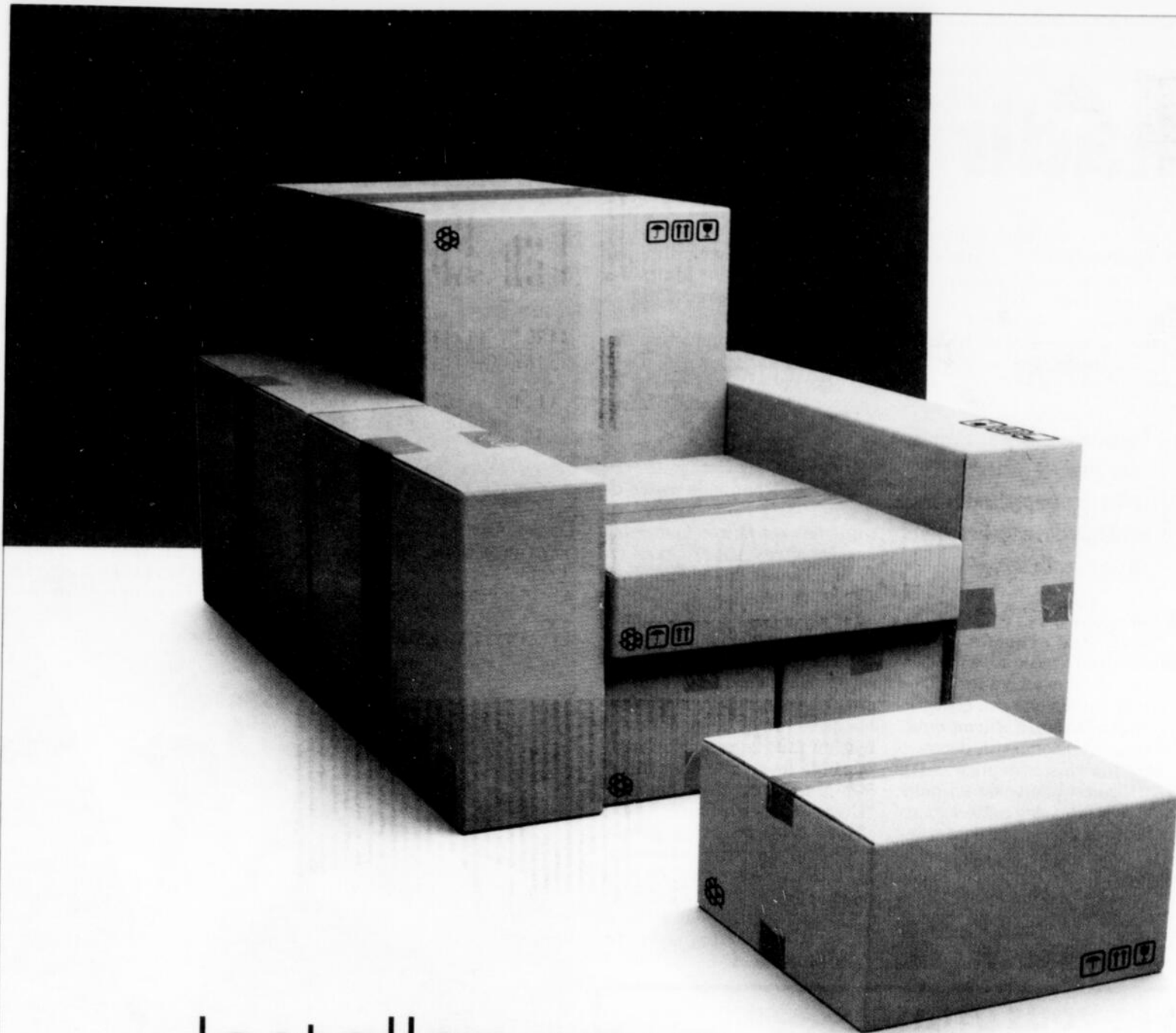
Bref, ils découvrent l'école de la vie. □

PROFITEZ DE CHAQUE MINUTE DE L'ÉTÉ.

Avec une minuterie pour système de filtration de piscine, vous évitez les arrêts et les démarrages manuels de votre pompe. Ainsi, en ne faisant fonctionner votre pompe que pendant la journée, vous pourriez économiser plus de 85 \$ par été sur vos coûts d'électricité, sans compromettre la qualité de l'eau. Une façon simple et économique de profiter de l'été.

www.hydroquebec.com/residentiel/minuterie

2346794



Installez-vous. On installe tout.

Un déménagement comporte son lot d'imprévus. Mais une chose est sûre, avec Bell, vous profiterez d'une installation complète¹ et sans souci:

- L'installation de votre réseau Internet sans fil pour que vous puissiez naviguer partout chez vous
- Le branchement de votre récepteur Bell à votre télé et cinéma maison²
- La programmation de la télécommande universelle comprise avec votre récepteur
- Choix de rendez-vous: matins, après-midis, soirs, fins de semaine et même les jours fériés

TÉLÉ
INTERNET
TÉLÉPHONIE

A PARTIR DE

58 57\$/MOIS³

Pour les 6 premiers mois.
Tous frais mensuels inclus.

De plus, obtenez un enregistreur HD et un récepteur numérique gratuits jusqu'à 3 ans⁴.



310-BELL • bell.ca/demenagement

la vie est **Bell**

2571414

L'offre prend fin le 9 juillet 2011. Offert aux clients résidentiels du Québec là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre à moins d'indications contraire. Taxes, frais supplémentaires, et des restrictions s'appliquent; voir bell.ca/forfait pour les détails. (1) Voir bell.ca/installationtotale (Bell Internet) et bell.ca/installationincluse (Bell Télé) pour les détails. Des frais uniques d'activation (jusqu'à 55\$/ligne) s'appliquent, remis sous la forme d'un crédit sur le compte, avant les taxes. Des frais additionnels peuvent s'appliquer pour l'installation d'une nouvelle prise téléphonique. (2) Le client doit fournir les câbles. (3) Réservé aux nouveaux clients qui s'abonnent au Forfait avec la Téléphonie résidentielle de départ (tarif mensuel de 27,95\$, moins le rabais du Forfait de 5\$, moins un crédit de 5\$ pour les mois 1 à 6, plus frais Touch-tone 2,80\$, frais 911 de 17¢ et frais de service 40¢). Internet Essentiel (tarif mensuel de 27,95\$, moins le rabais du Forfait de 5\$) et Bell Télé Satellite forfait. La Base (tarif mensuel de 27\$ moins le rabais du Forfait de 10\$, plus les frais de service numérique de 3\$, plus des frais afin de financer la contribution de Bell au Fonds pour l'amélioration de la programmation locale (1,5%) créé par le CRTC; voir bell.ca/FAPL). (4) Location à 0\$ pour l'enregistreur HD et le récepteur numérique pendant 1, 2 ou 3 ans selon l'activation (et un abonnement continu) à 1, 2 ou 3 services admissibles de Bell. Les frais courants de location (maintenant 20,30\$/mois pour l'enregistreur HD, 4,98\$/mois pour le récepteur numérique, FAPL inclus, sujet à changement) s'appliquent par la suite.

Amphithéâtre à Québec

Amir Khadir craint le favoritisme

ALEXANDRE ROBILLARD

Presse Canadienne

QUÉBEC — Le député de Québec solidaire Amir Khadir craint que le conglomérat Quebecor ait été favorisé dans l'octroi d'un important contrat pour la gestion d'un futur amphithéâtre.

M. Khadir a affirmé vendredi qu'il sera impossible d'écarter cette hypothèse de favoritisme tant que le maire de Québec, Régis Labeaume, refusera de rendre publiques les offres concurrentes.

Jeudi, M. Labeaume n'a pas voulu lever le secret sur les offres qu'il a reçues, plaidant qu'il est lié par des engagements de confidentialité.

M. Khadir a affirmé vendredi qu'il était « inacceptable » que M. Labeaume refuse de divulguer ces informations, alors que 400 millions \$ de fonds publics seront engagés dans la construction de l'édifice.

« Si ce contrat oblige M. Labeaume à nous cacher quelque chose, à ne pas, de manière transparente, nous dire ce qu'il a négocié, quelles étaient les offres, bien je m'excuse, M. Labeaume devrait être le premier à dire "Je n'accep-

te pas cette condition-là, il s'agit de l'argent du public, je dois être transparent" », a-t-il dit lors d'un point de presse.

Le maire a aussi refusé de révéler quels seront les revenus encaissés par Quebecor grâce aux activités que l'entreprise

Régis Labeaume n'a pas voulu lever le secret sur les offres qu'il a reçues, plaidant qu'il est lié par des engagements de confidentialité.

pourra gérer dans l'édifice.

La députée péquiste Agnès Maltais a affirmé la semaine dernière qu'elle avait vu les offres finales, tandis que son collègue Stéphane Bédard a affirmé qu'elles étaient au nombre de deux.

M^{me} Maltais a déposé cette semaine un projet de loi pour mettre à l'abri des contestations judiciaires une entente de principe conclue par M. Labeaume avec Quebecor, qui s'est engagée à verser à la Ville entre 110 et 200 millions \$ sur une période de 25 ans.

Bien qu'admettant une connais-

sance limitée du processus de mise en concurrence utilisé par M. Labeaume, M^{me} Maltais a affirmé que le maire a choisi la meilleure offre.

Des juristes du ministère des Affaires municipales sont d'avis que pour respecter la Loi sur les cités et villes, un appel d'offres aurait été nécessaire, ce que M. Labeaume considère comme une hérésie.

Selon M. Khadir, le maire de Québec doit faire preuve de transparence en rendant publiques les offres qu'il a reçues.

« Si on ne sait pas la teneur des autres, on ne saura jamais dire qu'il n'y a pas de favoritisme, puis on ne pourra pas dire le contraire non plus, a-t-il déclaré. Et c'est ça, le malheur, et c'est ça, le caractère inadmissible de ce projet de loi et de l'offre; en fait, le caractère inadmissible de ce que nous disent M^{me} Maltais et M. Labeaume: "Croyez-nous sur parole." »

Lors d'un point de presse à l'hôtel de ville vendredi, M. Labeaume a refusé de commenter les propos de M. Khadir, affirmant qu'il en avait eu assez du dossier de l'amphithéâtre cette semaine. □



Le chef du parti Québec Solidaire, Amir Khadir, craint que le conglomérat Quebecor ait été favorisé dans l'octroi d'un important contrat pour la gestion d'un futur amphithéâtre.

(Photo La Presse)

Affaissements de terrain à Charlesbourg Des experts enquêtent

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Des experts en étude des sols ont commencé vendredi leur travail dans un secteur de l'arrondissement Charlesbourg à Québec où des affaissements de terrain inexplicables ont été observés récemment.

Des trous pouvant aller jusqu'à six mètres de diamètre et quatre mètres et demi de profondeur sont apparus, parfois à proximité de résidences. L'un d'entre eux s'est même agrandi au cours des derniers jours.

Le directeur du service d'ingénierie de la Ville de Québec, Daniel Lessard, a expliqué que plusieurs études seront menées simultanément. Toutefois, il a prévenu qu'il faudra attendre au moins deux semaines avant d'obtenir des résultats.

L'administration municipale a recommandé l'évacuation d'une quinzaine de résidences du secteur. □

AVEZ-VOUS UTILISÉ FLEET PHOSPHO-SODA

SI VOUS-MÊME OU UNE PERSONNE DE VOTRE ENTOURAGE AVEZ UTILISÉ LE FLEET PHOSPHO-SODA, VEUILLEZ S'IL VOUS PLAÎT LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT AVIS PUISQU'IL POURRAIT AVOIR UNE INCIDENCE SUR VOS DROITS RECONNUS PAR LA LOI ET VOUS POURRIEZ ÊTRE ÉLIGIBLE À UNE INDEMNISATION.

FLEET PHOSPHO-SODA est un produit pharmaceutique disponible sans ordonnance qui était fréquemment utilisé dans le cadre d'un schéma de nettoyage des intestins, particulièrement avant une intervention chirurgicale telle qu'une coloscopie.

Des procédures de recours collectif ont été entamées en Ontario, au Québec et en Saskatchewan. Les procédures judiciaires allèguent que C.B. Fleet Holding Company Inc., C.B. Fleet Company Inc. ainsi que La Compagnie De Produits Aux Consommateurs Johnson & Johnson - Merck Du Canada Co (ci-après appelées « les défenderesses ») ont, de manière négligente, fabriqué, commercialisé et vendu FLEET-PHOSPHO-SODA au Canada, et ce, sans avertissement approprié quant aux risques allégués de dommages rénaux, potentiellement associés à sa consommation. Les défenderesses nient les allégations des requérants et nient toute conduite fautive ou responsabilité. Le tribunal n'a pas pris position sur le bien fondé ou la valeur des demandes ou des défenses de part et d'autre. Les allégations des requérants n'ont pas été prouvées devant le tribunal.

Si vous ou un membre de votre famille dont vous prenez soin avez consommé FLEET PHOSPHO-SODA et avez subséquemment développé certains types de dommages rénaux, vous pourriez être éligible à une indemnisation.

Une entente de règlement a été conclue et le délai pour formuler une réclamation court déjà. Si vous ou quelqu'un de votre entourage avez utilisé FLEET PHOSPHO-SODA, vous devriez immédiatement examiner l'avis légal intégral rattaché à cette affaire afin de vous assurer que vous comprenez bien vos droits reconnus par la loi. Un exemplaire de l'avis légal intégral peut être consulté à l'adresse Internet suivante: www.classaction.ca (anglais et français), ou peut être obtenu auprès des avocats du groupe mentionnés ci-dessous.

Le montant du règlement est approximativement de 11 995 000,00 \$. Il est actuellement impossible d'estimer le montant de l'indemnité qu'un réclamant éligible pourrait recevoir.

Le formulaire de réclamation doit être soumis au plus tard le 22 septembre 2011.

L'Administrateur des réclamations peut être joint au 1-866-432-5534 ou fleet@npricepoint.com.

Les personnes travaillant auprès des avocats des groupes peuvent être joints aux adresses indiquées ci-dessous:

Demandes de renseignements en anglais

Siskinds LLP
680, Waterloo Street
London ON N6A 3V8

Demandes de renseignements en français

Siskinds, Desmeules, s.e.n.c.r.l.
43, rue Buade, bureau 320
Québec (Québec) G1R 4A2

Matthew Baer
Tél.: (800) 461-6166, poste: 7782
Email: matt.baer@siskinds.com

Nathalie Boulay
Tél.: (418) 694-2009
Email: nathalie.boulay@siskindsdesmeules.com

LA PUBLICATION DU PRÉSENT AVIS A ÉTÉ AUTORISÉE PAR LA COUR SUPÉRIEURE DE JUSTICE DE L'ONTARIO ET PAR LA COUR SUPÉRIEURE DU QUÉBEC

2577882

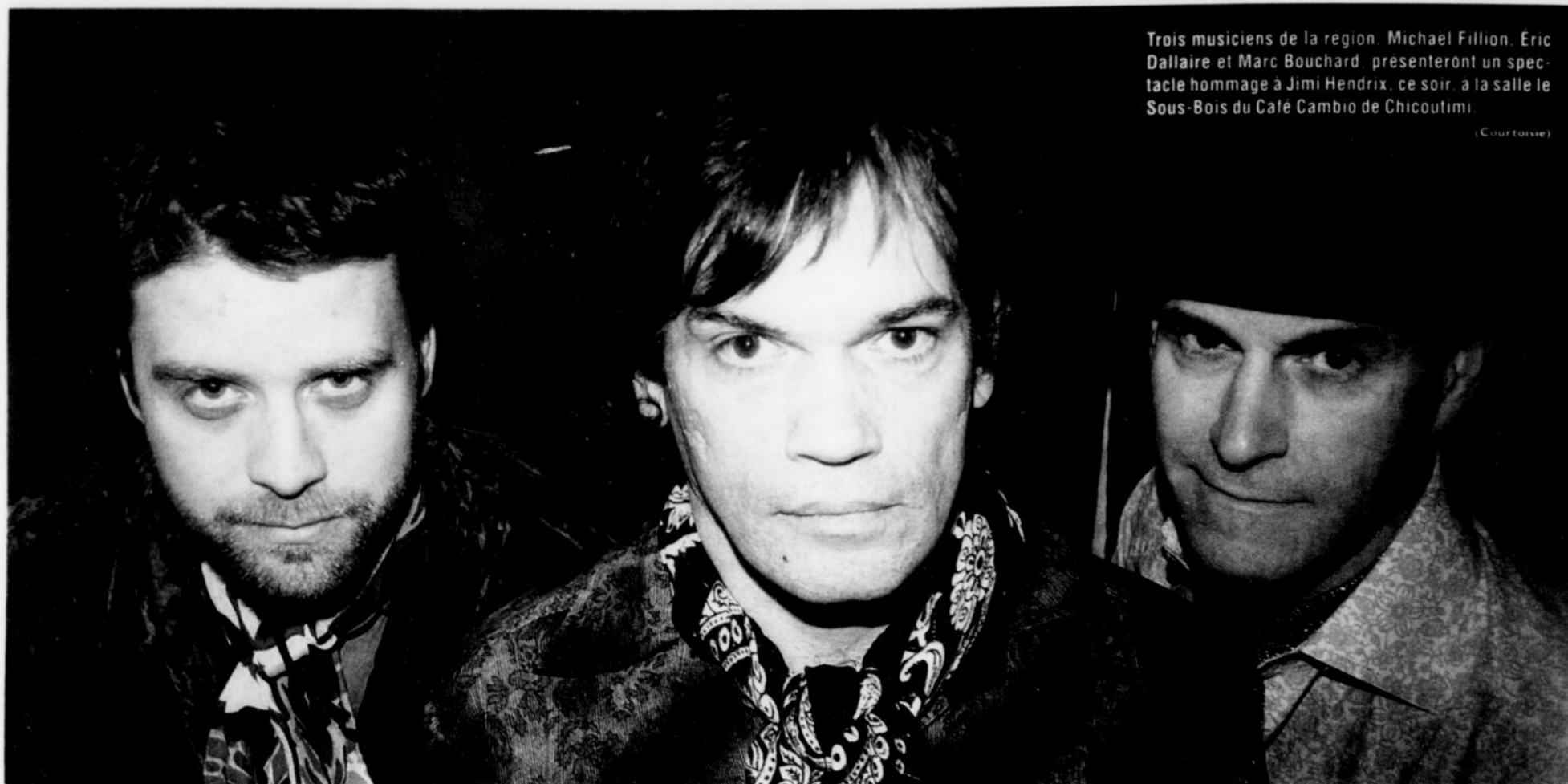


Notre minerai est symbole d'emploi.

Avec 2,1 milliards de dollars d'investissements et la création de 8000 emplois, nous sommes plus que jamais présents au Québec. Joignez le leader mondial de l'industrie sidérurgique et minière sur transformerlavenir.com



ArcelorMittal



Trois musiciens de la région, Michael Fillion, Éric Dallaire et Marc Bouchard, présenteront un spectacle hommage à Jimi Hendrix, ce soir, à la salle le Sous-Bois du Café Cambio de Chicoutimi.

(Cortina)

Ce soir au Café Cambio

Jimi Hendrix reprendra vie

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le groupe mythique The Jimi Hendrix Experience reprendra vie, ce soir, sur la scène de la salle le Sous-Bois du Café Cambio de Chicoutimi grâce à trois musiciens de la région. Toutefois, ceux-ci tiennent à préciser qu'il ne s'agit pas d'une imitation, mais d'un hommage au génie créateur du guitariste chanteur américain décédé en 1970.

« Jimi est un noir frisé. Je n'avais pas le goût qu'on commence à se déguiser, je trouvais ça ridicule. On voudrait que si Hendrix

était dans la salle, il trouverait ça l'un, explique Éric Dallaire, qui campera le plus important rôle du groupe. On veut faire un hommage qui respecte l'esprit du groupe. On a des costumes de l'époque, mais on ne se déguise pas en tant que tel. »

Les trois musiciens, qui jouaient déjà ensemble au sein du groupe blues rock Radium, connaissent déjà certaines chansons de Jimi Hendrix. Il s'agit d'Éric Dallaire, à la guitare et la voix, Michaël Fillion, à la basse, et Marc Bouchard, à la batterie.

« Les promoteurs du Festival psychédélique du Vieux-Port de Chicoutimi nous avaient lancé

l'idée parce qu'on jouait déjà beaucoup de Jimi Hendrix et je suis gaucher comme lui. Ils nous ont lancé le défi et nous ont dit qu'ils nous laisseraient une place à la prochaine édition. L'ironie dans cette histoire-là, c'est que le festival a été annulé, ajoutait-il. Mais on est quand même content d'avoir monté ça. On va participer à d'autres événements cet été. On veut faire des festivals et jouer sur de grandes scènes. C'est plus facile avec ce genre de groupe parce que tout le monde sait c'est quoi. On n'a pas besoin de faire de dessins. »

Sans prétendre pouvoir manier la guitare aussi bien que Jimi

Hendrix, Éric Dallaire tentera de recréer les mêmes atmosphères. « Ça va être différent parce que Hendrix lui-même ne jouait jamais de la même façon. C'était un improvisateur. Comme pour le blues, il y a une structure de base, mais on improvise les phrases. C'est comme si tu racontais toujours la même histoire sans jamais reprendre les mêmes phrases, illustre-t-il. Ce qui est difficile, c'est de jouer les partitions à la guitare et de chanter en même temps. C'est comme jongler. Ça prend beaucoup de temps, mais on a pris six mois pour tout apprendre. »

Le guitariste souligne éga-

lement que la drogue n'est pas nécessaire pour apprécier leur prestation. « On aime toute la mouvance des années 60. À Woodstock, il y avait un gros nuage bleu au-dessus de la place. Aujourd'hui, on a encore du pot et bien des affaires, mais le monde a évolué et on n'a pas besoin de passer par là pour que ça sonne. Ce n'est pas un gros party de hippies », conclut celui qui aimerait éventuellement participer à des événements d'envergure au Québec.

Les billets pour le spectacle sont en prévente au coût de 8 \$ au Café Cambio et en coûtent 10 \$ à la porte. □

4^e édition de la Coupe des Nations Ville de Saguenay

UN ÉVÉNEMENT INTERNATIONAL À SAGUENAY

Un spectacle sportif exceptionnel!

du 2 au 5 juin 2011

Les meilleurs cyclistes, âgés entre 19 et 22 ans
Venez voir les futures vedettes du Tour de France

MAJEURS	OR	ARGENT	BRONZE
Québec Canada Saguenay	MONTAGNAIS RioTinto Alcan Bell ACURA	devinci AMSB NUTRINOR	SEGMA INTER-CAR JEAN COUTU St-Dominique, Jonquière Raymond Chabot Gent Thornton

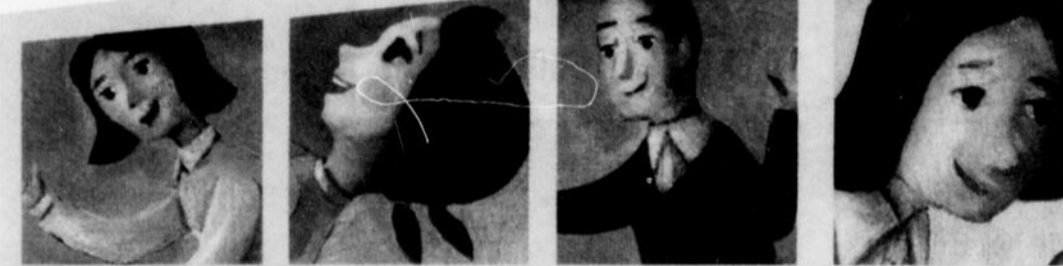
Du 2 au 5 juin 2011
Coupe des Nations
 VILLE DE SAGUENAY
www.coupedesnationssaguenay.com

UCI moins 23 COUPE DES NATIONS
 FOSC

Au rythme de ton histoire

Du 29 mai
au 4 juin 2011

Semaine des
services de garde
du Québec



Le Bureau Coordonnateur du Grand Chicoutimi fête cette année ses cinq ans d'existence.

Nous profitons de l'occasion pour rendre hommage à toutes les responsables d'un service de garde en milieu familial, qui, tout au long de ces cinq ans, ont contribué harmonieusement à l'éducation des enfants. Nous tenons également à souligner le travail remarquable des employés du bureau coordonnateur. En soutien aux responsables d'un service de garde en milieu familial, l'équipe du bureau coordonnateur contribue à l'amélioration continue de la qualité des services offerts aux enfants et aux parents qui fréquentent un milieu familial sur le territoire du Grand Chicoutimi. Merci à toutes ces familles de nous faire confiance et de nous permettre de poursuivre notre mission éducative. Nous désirons aussi remercier les parents administrateurs bénévoles pour leur précieuse implication auprès de notre organisation.

**Bonne semaine des Services de Garde
du Québec à tous!**



Bureau Coordonnateur
de la Garde en Milieu Familial
du Grand Chicoutimi



CPE LA PLANÈTE À MARS
Laterrière & Petit-Saguenay

● En cette semaine des services de garde, nous prenons un temps d'arrêt pour remercier chaleureusement le personnel du CPE La Planète à Mars. Merci, à toute l'équipe pour la qualité de la présence qu'elle assure auprès des tout-petits!

Notre équipe considère l'enfant comme un être unique, elle contribue à construire des assises solides sur lesquelles l'enfant pourra compter tout le reste de son existence.

Merci de votre dévotion pour les tout-petits, celle-ci constitue une valeur partagée et véhiculée par l'équipe de La Planète à Mars! Un mot simple pour souligner votre dévouement envers nos tout-petits: **MERCI!**

La Direction et le Conseil d'Administration

Dans le cadre de la semaine des services de garde du Québec, nous aimerions profiter de l'occasion pour souligner toute l'importance du travail au quotidien auprès des enfants, de célébrer ses multiples découvertes, dessinant ainsi peu à peu son parcours de vie. Parents, RSG, personnel du BC sont invités à profiter de ce contexte de fête pour mettre en valeur l'univers de chaque l'enfant au rythme de son développement, ses besoins et ses champs d'intérêt.



"Je lève mon chapeau à toutes ces femmes qui trouvent leur satisfaction dans la joie de voir les enfants grandir, dans toutes les caresses, les sourires et les rires! Chapeau les filles et continuez votre excellent et si important travail!"

(Extrait: Annie Godard RSG/ EDUCATOUT)



Une multitude d'expériences au rythme de l'enfant!

REGROUPEMENT
des Centres de la
Petite Enfance du
Saguenay-Lac-Saint-Jean

Bila
Banc d'écoutes
sur une liste d'offres variées



Du 29 mai au 4 juin, les services de garde de partout au Québec soulignent la 24^e Semaine des services de garde sous le thème **Au rythme de ton histoire**. C'est l'occasion de célébrer les multiples découvertes que les tout-petits effectuent quotidiennement, dessinant ainsi peu à peu leur parcours de vie. La journée de l'enfant en service de garde est faite de plein de petits moments tous de grande importance! Le thème de cette année rappelle que c'est pas à pas, main dans la main de son entourage, que l'enfant compose son histoire. L'unicité de l'enfant est un aspect très important auquel l'adulte doit être attentif pour aider chacun à développer sa confiance et son autonomie. L'éducatrice, la responsable de service de garde en milieu familial ainsi que tout le personnel entourant l'enfant prennent en compte «l'histoire» de l'enfant qui s'écrit au quotidien, à chaque nouvelle étape qu'il franchit dans son développement et lors de son parcours en service de garde.

Merci à tout le personnel des CPE, Bureaux Coordonnateurs et Milieux familiaux, de vous adapter au rythme de l'enfant et ainsi de favoriser l'établissement d'un lien signifiant avec lui. Merci d'offrir un milieu de qualité à nos tout-petits!

Bonne semaine des services de garde!
Merci de si bien vous occuper de nos enfants!



PROFITEZ DE **3 ANS** D'ENTRETIEN GOODWRENCH¹



**ÉCONOMIQUES SUR TOUTE LA LIGNE,
ET FIÈRES DE L'ÊTRE.**

AVEO⁵ LS



LOCATION 60 MOIS

159\$² PAR MOIS
0\$ MISE DE FONDS

COMPRENANT TRANSPORT ET 500\$ DE CRÉDIT ALTERNATIF À L'ENTRETIEN GOODWRENCH.

FINANCEMENT FLEXI-ACHAT

99\$³ AUX DEUX SEMAINES
0\$ MISE DE FONDS

FINANCEMENT À L'ACHAT AVEC POSSIBILITÉ DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE DANS 60 MOIS.

PRIX À L'ACHAT

15 499\$³

COMPRENANT TRANSPORT ET 500\$ DE CRÉDIT ALTERNATIF À L'ENTRETIEN GOODWRENCH.

CRUZE LS



VOITURE DE L'ANNÉE SELON L'AJAC



Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM

• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE



CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.

offreschevrolet.ca

2571145

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles vendus 2011 Cruze LS (1P69R7A) et Aveo⁵ LS (1P69R7A). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le programme d'entretien Goodwrench s'applique aux véhicules Chevrolet, Buick et GMC 2011 modifiés ou de démonstration livrés entre le 3 mai 2011 et le 30 juin 2011 chez les concessionnaires du Québec participants. Le programme expire après 36 mois/60 000 km, selon la première éventualité, à partir de la date de mise en service du véhicule. Cette offre est un programme de marketing de la General Motors du Canada et n'est pas monétaire. Le programme comprend la permutation des pneus, les inspections, la vidange d'huile et le remplacement des filtres (maximum de 6 fois) selon l'indicateur de vidange d'huile du véhicule, le cas échéant, ou le manuel du propriétaire. Les services d'entretien prescrits par le programme doivent être effectués par un concessionnaire GM Goodwrench du Québec. Comme précisé dans le manuel du propriétaire, ce programme n'inclut pas le remplacement d'autres pièces ni les autres services qui pourraient être jugés nécessaires lors de l'inspection du véhicule. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers au Québec. Les clients qui ne résident pas dans la province du Québec ne peuvent bénéficier de ce programme. Les services d'entretien prescrits par le programme sont offerts par le fabricant sur le prix d'achat du véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. 2. Paiements mensuels basés sur une location de 60 mois à un taux de location de 1,90%. Transport (1 450\$) inclus. Immobilisation, assurance, frais liés à l'inscription au RDP/M, droits et taxes en sus. Inscrite au programme d'entretien Goodwrench de 500\$, un crédit de 500\$ et un rabais à la livraison de 2 500\$. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Limite annuelle de 20 000 km. 0,20\$ par kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit de la Financial Services Corporation. Les versements mensuels peuvent varier selon la valeur du véhicule d'échange. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. 3. À l'achat, immobilisation, assurance, frais liés à l'inscription au RDP/M, droits et taxes en sus. Transport (1 450\$) inclus. Comprend un crédit de 500\$ alternatif à l'entretien prescrit Goodwrench et 500\$ de rabais immédiat. Taux de financement Flexi-achat à l'achat de 3,90% pour un terme de 85 mois (avec possibilité de retourner le véhicule après 60 mois) sur approbation de crédit d'Ally Credit. Détails chez votre concessionnaire. Exemple basé sur un financement de 15 499\$ à un taux annuel de 3,90% avec un terme de 60 mois et amortissement sur 85 mois, le paiement s'élève à 99\$ aux deux semaines. Le coût d'emprunt total est de 19 104,80\$. Un versement initial de 0\$ est requis. Le rabais immédiat accordé aux propriétaires de véhicules GM (Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac) est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 1er février et le 30 juin 2011. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 premiers mois. Une enregistrement jusqu'au 30 juin 2011. Ces offres sont exclues aux concessionnaires du Québec Québec (incluant la région de Québec - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCC se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie. Le concessionnaire peut vendre ou louer le véhicule à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 403-7483 ou visitez gm.ca



Présentation de la pièce « Kiwi »

La Tortue Noire au Mexique

Audrey
Pouliot

apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Après avoir connu le succès au Québec et reçu une importante distinction en République Tchèque, la pièce « Kiwi » du théâtre de La Tortue Noire de Chicoutimi, nouvellement traduite en espagnol, sera présentée au Festival Festin de los Munecos à Guadalajara, au Mexique.

« Ça fait déjà quelques mois qu'on répète en espagnol cette pièce qui raconte la vie de deux jeunes ados qui vivent dans la rue et qui doivent survivre. »

-Dany Lefrançois

Dany Lefrançois et Sara Moisan, deux manipulateurs de l'organisme à but non lucratif spécialisé dans le théâtre d'objets, prennent l'avion aujourd'hui en direction du Mexique afin de participer pour une troisième fois à ce festival international de marionnettes.

du théâtre au Saguenay qu'une compagnie traduit l'un de ses spectacles en langue espagnole.

« Le but était de présenter la pièce au Mexique et d'ouvrir de plus larges marchés dans différents pays. Il y aura d'autres tournées par la suite », ajoute-t-il.

EN BREF

// ATELIERS TOUTTOUT

CHICOUTIMI (AP) — Les Ateliers d'artistes TouTouT, en collaboration avec l'UQAC et le Conseil des arts de Saguenay, dévoilent les récipiendaires du concours Atelier-studio UQAC 2011. Il s'agit de la finissante à la Maîtrise en arts, Sylvie Martin, qui favorise le travail pictural et graphique, ainsi qu'Elaine Juteau, finissante au baccalauréat interdisciplinaire en arts, dont la démarche est majoritairement ancrée dans le théâtre.

Ces artistes occuperont pendant une année un atelier-studio de 750 pieds carrés dans les espaces de TouTouT. Leur présence dans cet atelier facilitera leur intégration au sein du milieu artistique professionnel et leur permettra de côtoyer et d'échanger avec les artistes des différentes disciplines ayant un atelier chez TouTouT.

Rappelons que l'appel de dossiers pour le concours a lieu à chaque printemps.

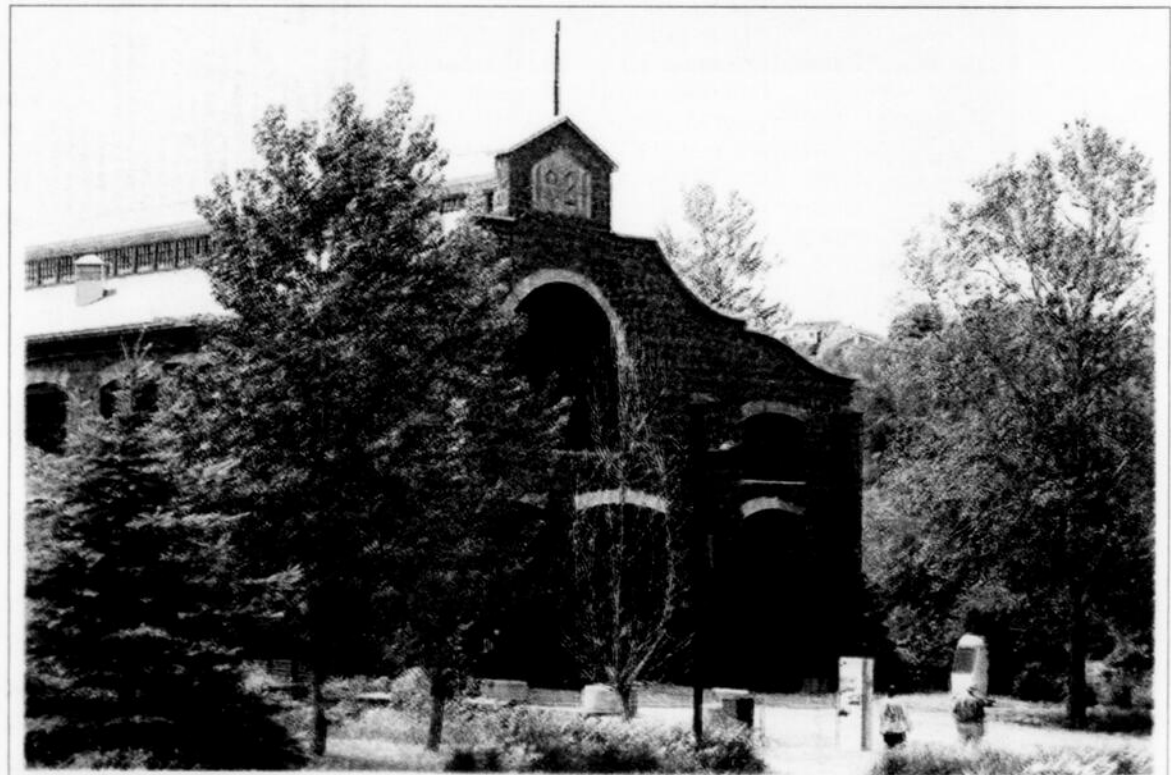
La pièce, écrite par l'auteur de renom, Daniel Danis, a été adaptée, il y a trois ans, par les artistes saguenéens pour le théâtre d'objets. Elle a été présentée pour la première fois dans un festival en Italie et à Manigances, festival international des arts de la marionnette à Saguenay, par la suite. « On a ensuite entamé une série de représentations à Montréal et on a reçu un prix, l'an dernier, en République Tchèque, relate-t-il. Les gens trouvent très originale la façon dont

on utilise les objets. En République Tchèque, on nous a mentionné que notre oeuvre amenait la marionnette à un niveau supérieur. »

Pour la nouvelle version de « Kiwi », le plus grand défi des marionnettistes a été d'apprendre le texte en espagnol. « Ça fait déjà quelques mois qu'on répète en espagnol cette pièce qui raconte la vie de deux jeunes ados qui vivent dans la rue et qui doivent survivre. On aborde des thèmes très difficiles comme la

drogue et la prostitution qu'on essaie de faire passer avec une pointe d'humour. »

Les artistes de La Tortue Noire offriront également une formation aux professionnels mexicains à l'occasion de leur périple. « Il faut dire que le théâtre d'objets est un art assez nouveau au niveau international. Au Mexique, ce n'est pas très connu. Les artistes sont plus traditionnels. On leur amène donc de nouvelles techniques et on essaie de les inspirer », conclut-il. □



// MUSÉES GRATUITS

Neuf musées du Saguenay ouvriront leurs portes gratuitement, demain, dans le cadre de la deuxième édition de la Journée des musées de Saguenay. Pour l'occasion, des visites guidées et des animations spéciales seront offertes à La Pulperie de Chicoutimi, au Centre d'histoire Sir-William-Price, au Centre historique des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil, au Centre national d'exposition, au Musée de la Défense aérienne, au Musée du Fjord, de même qu'au Monastère des Augustines de Chicoutimi et aux Économusées de La Baie, soit le Domaine de la Savonnière et la Verrerie d'art Touverre. Durant toute la journée, la Société de transport du Saguenay (STS) transportera gratuitement les personnes ayant visité l'un des neuf endroits.

(Archives)



La saison de concerts du Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean débutera le 17 juin avec la prestation de la harpiste Valérie Milot.

(Archives)

Concerts du Camp musical

L'acoustique en vedette

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX — L'acoustique exceptionnelle de la salle de concert du Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean, rénoverée en 2009, sera mise à l'honneur pour la saison de spectacle qui s'amorce le 17 juin prochain. La guitare s'exprimera dans différents styles, du jazz-manouche en passant par des duos espagnols et du flamenco. Des artistes reconnus au Québec et à l'étranger seront à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix pour la saison estivale. Les guitaristes Rémi Boucher (classique), Dominique Souillard (flamenco) et Lou Boustani (manouche) feront vibrer la salle de concert Raymond-Tremblay.

Au plus grand plaisir des mélomanes, la pianiste Jacynthe Riveron, le contrebassiste jazz

et le pianiste jazz, Michel Donato et François Bourassa, la soprano Nathalie Paulin, la chanteuse Karen Yong, le pianiste argentin Victor Simon, la mezzo-soprano Renée Lapointe et la pianiste Jacinthe Couture seront de passage à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

Une quinzaine de spectacles, présentés en soirée ou pendant l'un des cinq Brunchs-concert, permettront aux touristes et à toute la population régionale de profiter de la salle de spectacle qui continue de faire l'envie de plusieurs.

Accompagnée d'un quatuor, la harpiste Valérie Milot ouvrira la saison de concert le 17 juin. Qualifiée d'artiste « très raffinée » par la critique, la musicienne québécoise possède une technique impeccable ainsi qu'un jeu coloré et puissant. Ce parcours exceptionnel lui a valu le titre de Révélation Radio-Canada Musique pour l'année 2009-2010. □



La salle de concert du Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean a été entièrement rénoverée en 2009.

(Archives)

Promotion
estivale

CONCOURS
LeQuotidien

Courez la chance de gagner
un climatiseur mural
LG ARTCOOL // Modèle: LA120CP

Rafrâchissez-vous
cet été grâce à



Une valeur de
4600\$
Installation incluse



12 finalistes

Le tirage au sort se fera parmi toutes les bonnes réponses reçues tous les mercredis 11 h à compter du 8 juin 2011.

Tous les coupons seront ensuite éliminés.

Grand tirage

Le tirage au sort se fera parmi les 12 finalistes le mercredi 7 septembre 2011 à 16 h.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Téléphone: _____

SEMAINE DU 30 MAI AU 4 JUIN 2011

Lundi: _____

Mardi: _____

Mercredi: _____


Judi: _____

Vendredi: _____

Samedi: _____

Postez à: Promotion estivale
1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1
1 seul coupon par enveloppe.

COMMENT PARTICIPER:
DU 30 MAI
AU 20 AOÛT 2011

1. Conservez le coupon ci-joint.
2. Retrouvez chaque jour à compter de ce lundi, et ce, jusqu'au samedi suivant inclusivement, l'annonce où apparaît ce petit visuel  (noir et blanc ou couleur) et notez le nom de l'entreprise.
3. À la fin de la semaine, faire parvenir votre coupon OBLIGATOIREMENT PAR LA POSTE.

2524753

Fin de semaine du Grand Prix de Monaco

La Formule 1 comme nulle part ailleurs

MICHEL MAROIS
La Presse

MONACO — Anachronique et prestigieux, traditionnel et pourtant résolument avant-gardiste, le Grand Prix de Monaco est la

plus belle épreuve du Championnat du monde de F1.

Christian Tornatore est le commissaire général de cette épreuve mythique. Natif de Monaco, il a grandi en suivant les exploits des grands pilotes, dans le Grand

Prix bien sûr, mais aussi dans le célèbre rallye. Aujourd'hui, toujours passionné par le sport automobile, c'est lui qui supervise « sur le terrain » l'organisation des deux courses.

Vendredi, il nous a guidé dans les coulisses du Grand Prix et si vous croyez que c'est complexe d'organiser une épreuve de F1 sur l'île Notre-Dame, imaginez Monaco!

Le port de la principauté est minuscule, coincé entre la Méditerranée et les Alpilles. Il n'y a pratiquement qu'une route pour y accéder, aussi tortueuse que le circuit lui-même, et c'est un casse-tête d'y amener chaque année non seulement les voitures qui participent au Grand Prix et aux épreuves de soutien, mais aussi toute l'infrastructure du Grand Prix.

« Nous avons la chance d'avoir un appui inconditionnel des autorités et de la communauté monégasque, explique Tornatore. D'autres circuits célèbres ont accueilli la F1 par le passé, mais nous étions sans doute les seuls à avoir les moyens de préserver notre héritage. »

C'est vrai que Monaco concilie avec un rare équilibre une his-

toire riche et prestigieuse, d'une part, une organisation à la fine pointe du luxe et de la technologie d'autre part. Nulle part ailleurs les paddocks sont-ils plus « hi-tech », les vedettes plus nombreuses sur les yachts.

Et pourtant, le circuit n'a pratiquement pas changé depuis le premier Grand Prix, en 1929. « Toute la tradition part de là; le tracé du circuit est un peu sacré ici et ce serait d'ailleurs impossible d'y toucher en raison de la géographie de Monaco », explique Tornatore.

Partie intégrante de l'histoire de Monaco, le Grand Prix n'en a pas moins des adversaires dans la communauté. « Je ne dis pas que tout le monde ici apprécie le Grand Prix, non, reconnaît Tornatore. Mais ceux qui n'aiment pas peuvent partir et ils ne s'en privent pas. Ils libèrent de cette façon des logements qui sont bien utiles pour loger les équipes et tous les visiteurs. »

Les moyens du Grand Prix sont importants, on l'a dit, et ils ne sont pas que financiers. Pour faciliter l'organisation, la principauté procède chaque année à la fermeture de toutes les écoles à partir du milieu de

la semaine. Des arrangements sont aussi consentis aux entreprises dont les employés ne peuvent (ou ne veulent...) pas travailler normalement en raison de l'événement.

Amorcée il y a quelques semaines, la préparation du Grand Prix ne s'achève que dimanche matin, avec les dernières retouches à loge princière, devant laquelle on procèdera à la remise des trophées après la course.

Des paddocks à l'hôtel

Destination huppée pour les touristes fortunés, Monaco compte plusieurs hôtels prestigieux et les membres des équipes s'y déplacent habituellement à pied. Plusieurs pilotes y habitent ou y ont un « pied-à-terre ». C'était justement le cas d'Ayrton Senna et les plus vieux journalistes racontent encore comment le Brésilien s'était réfugié dans son appartement, en 1988, après avoir heurté un mur à 11 tours de l'arrivée. Senna avait pourtant une avance de près d'une minute sur son coéquipier Alain Prost. Les patrons de McLaren, inquiets, l'ont cherché longtemps avant qu'on songe à aller sonner chez lui... □

VIVEZ ÇA DE PRES

23 JUILLET
AU 10 AOÛT
2011

PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY À QUÉBEC

Les Grands Feux Loto-Québec

PRÉSENTÉ PAR
BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER

ÉPARGNEZ
JUSQU'À

44%

AVANT LE 30 JUIN!

RÉSERVEZ MAINTENANT

1-888-523-FEUX

lesgrandsfeux.com

LOTO QUÉBEC

BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER

Qualinet

TANGUAY

CASINO

VIA Rail Canada

Bell

TVR

2588858



Le port de Monaco est surchargé lors de la fin de semaine du Grand Prix.

(Photo AFP)

VOYAGES WONDER

Sans frais de transaction

Séances d'informations S.V.P. Réserver à l'avance
 À Chicoutimi: Hôtel Montagnais 1080 Boul. Talbot Chicoutimi
 18 Juin: 14:00pm Chine & Asie *Gratuit pour tous*

Meilleur de la Chine 22 jours
et Croisière de Trois Gorges

Le meilleur bateau de croisière
Visites Special: Longsheng & Hangzhou

21 jours du tour aussi disponible

\$3099+ Nov.
\$3399+ Oct.
\$3499+ Août, Sept.

\$3099+

Visites: Beijing, Shanghai, Suzhou, Hangzhou, Wuzhou, Xi'an, Wuhan, Trois Gorges, Chongqing, Guilin, Yangshuo, Long Sheng, Guangzhou, Hong Kong

En Vedette 2011

plus de destinations sur le site web...

Chine Splendide 18 jours
et Croisière de Trois Gorges

Départs: Tous les Jeu. (8 Sept.-10 Nov.)

Visites: Beijing, Xi'an, Hangzhou, Suzhou, Shanghai, Trois Gorges, Chongqing, Guilin, Yangshuo, Longsheng

\$2999+

La beauté de Chine 14 jours
et Croisière de Trois Gorges

Visites: Beijing, Chongqing, Trois Gorges, Huangshan, Hangzhou, Shanghai

\$2649+

L'Essence de Chine 15 jours
et Croisière de Trois Gorges

Départs: Tous les Mardi (13 Mai.-16 Nov.)

Visites: Beijing, Xi'an, Suzhou, Hangzhou, Shanghai

\$1959+

La Chine classique 11 jours

Départs: Tous les Mardi (13 Mai.-16 Nov.)

Visites: Beijing, Xi'an, Suzhou, Hangzhou, Shanghai

\$1959+

La Chine en couleur 15 jours

Visites: Hangzhou, Huangshan, Lijiang, Shangri-La, Dali, Shilin, Kunming, Guangzhou, Hongkong

\$3099+

Vietnam et Cambodge 22 jours

Départ: 27 Oct.; 15 Nov.

\$4299+

Visites: Ho Chi Minh Ville, Cuchi, Tay Ninh, My Tho, Hanoi, Baie d'Halong, Catba, Hai Phong

Népal et Inde 23 jours

Départ: 25 Oct. 15 Nov.

\$5899+

Visites: Kathmandu, Bhaktapur, Delhi, Jaipur, Agra, Khajuraho, Varanasi, Delhi, Chennai, Kanchipuram, Mammaallapuram, Pondicherry, Tanjore, Trichy, Madurai, Penyar, Kumarakom, Cochin, Mumbai

Vietnam et Chine 22 jour / \$4199+

Japon et Chine 21 jour / \$4399+

Vietnam Panoramique 16 jour / \$3599+

Prix par personne, en occupation double incluant tous les vols et les taxes carburant, hôtel de 5 ou 4 étoiles, les repas et les visites mentionnés dans le programme, transports. La TPS, la TVQ et applicable et la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3.505/10005 sont inclus.

Permis de Québec No: 702106

Nouvelle tendance dans l'hôtellerie

Les créateurs ont la cote

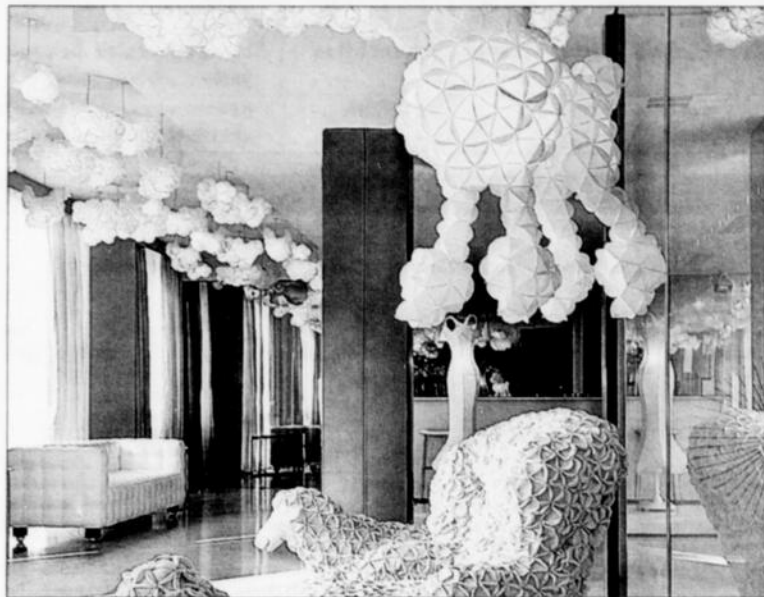
Le nouvel hôtel Missoni a été officiellement inauguré au Koweït cette semaine : les hôtels de créateurs ont décidément le vent en poupe auprès des designers et des voyageurs.

Certains clients ont pu le visiter dès février, mais c'est cette semaine qu'a été inauguré en grande pompe le deuxième hôtel de la famille, en présence de trois générations de Missoni. Au milieu d'un parterre de célébrités, les Missoni ont aussi confirmé que d'autres hôtels étaient en projet à Oman, au Brésil et en Turquie.

L'établissement koweïtien propose un restaurant au 18^e étage avec vue sur le Golfe, mais son immense spa n'est pas encore terminé.

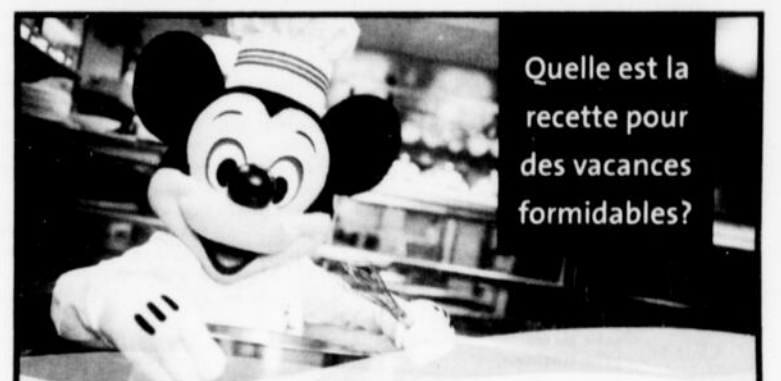
Les 169 chambres avec vue

Au milieu d'un parterre de célébrités, les Missoni ont aussi confirmé que d'autres hôtels étaient en projet à Oman, au Brésil et en Turquie.



L'hôtel Maison Moschino de Milan s'inscrit dans ce nouveau concept avec des établissements en plein cœur des grandes capitales.

(Courtoisie)



Quelle est la recette pour des vacances formidables?

La formule de repas gratuite!

Pour une durée limitée, faites l'achat du NOUVEAU forfait vacances Souvenirs de 5 nuits/6 jours dans un hôtel Disney sélectionné de catégorie « Modérate », « Deluxe » ou de type villa et obtenez une formule de repas Disney GRATUITE!

5 nuits/6 jours avec une formule de repas Disney GRATUITE

86\$^{US}
PAR PERSONNE
PAR JOUR, POUR UNE
FAMILLE DE 4

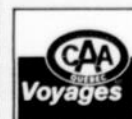
DANS UN HÔTEL DISNEY SÉLECTIONNÉ DE CATÉGORIE « MODÉRATE » DANS UNE CHAMBRE STANDARD POUR UNE ARRIVÉE LA PLUPART DES NUITS DU 28/8 AU 24/9/11. Prix total du forfait : 2 056 \$^{US}. Réservez avant le 24 septembre 2011.

Le nouveau forfait vacances Souvenirs comprend ce qui suit :

- Hébergement
- Un billet de base Magic Your Way
- Un album photos Disney's PhotoPass™ Revivez vos vacances et choisissez parmi toute une variété de configurations et de modèles de page pour personnaliser vos photos préférées!
- Et obtenez ces avantages exclusifs des forfaits AAA Vacations®
 - EXCLUSIF! Disney's StoryTime Experience – Une expérience unique durant laquelle un personnage d'un dessin animé classique de Disney raconte une histoire au pavillon de la Norvège à Epcot (billet d'entrée valide pour les parcs thématiques requis; réservations à l'avance et coupon requis; nombre de sièges limité; selon les disponibilités; présentée certains jours de la semaine; certaines dates ne sont pas disponibles).
 - EXCLUSIF! Diamond Carte AAA Vacations® – Une carte spéciale offrant des rabais de 10 à 20 % et des avantages à de nombreux endroits participants du Walt Disney World Resort pour l'achat de repas, d'activités récréatives, d'articles, de visites guidées et de soins de beauté (une carte par forfait; non transférable et nulle si vendue).
 - EXCLUSIF! Stationnement AAA Diamond – Permet de bénéficier d'espaces de stationnement de premier choix aux quatre parcs thématiques de Walt Disney World (selon les disponibilités; coupon requis; certaines dates ne sont pas applicables; non transférable et nul si vendu).

WALT DISNEY WORLD
Resorts Florida

Les Journées Disney du 30 mai au 04 juin. Réservez votre forfait Disney lors de cet événement et obtenez une prime*. Prenez rendez-vous maintenant !



418 545-8686
1700, boul. Talbot, Chicoutimi
caaquebec.com

Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3.50 \$ par 1 000 \$.

*Taux calculé pour 2 adultes, 1 junior et 1 enfant. Le nombre de forfaits disponibles à ce tarif est limité. Les billets sont valides pour un seul thème/parc par jour et doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation. Les tarifs de groupe et autres rabais ne sont pas applicables. Réservations à l'avance requises. ** Les pourboires et les besoins accessoires ne sont pas inclus. Les enfants âgés de 3 à 9 ans doivent choisir le menu pour enfants lorsqu'il est disponible. Il est possible que certains restaurants avec service à table affichent complet ou aient des disponibilités limitées au moment de l'achat de forfait. *** Inscription en ligne requise pour obtenir l'album photos Disney's PhotoPass. Un code promotionnel à usage unique pour un album photos de 20 pages sera fourni dans vos documents de confirmation de voyage. Les photos doivent être demandées dans les 30 jours suivant leur prise. Les photos ne peuvent être réalisées que dans les 30 jours suivant leur demande. L'offre ne comprend pas les taxes sur la valeur ajoutée ou autres qui peuvent être calculées et imputées au destinataire du forfait. *Certains conditions s'appliquent. Voyages CAA Québec est titulaire d'un permis du Québec. © Disney

sur la mer sont colorées et décorées de motifs dorés que les responsables de l'hôtel décrivent comme « incontestablement Missoni ». 63 autres suites disposent d'un salon et d'une salle à manger privative en plus de la chambre.

Commun

Les hôtels lancés par de grandes maisons de couture deviennent de plus en plus communs dans les grandes capitales, même si l'ouverture d'un des hôtels les plus attendus, l'hôtel Armani, a été éclipsée par la crise économique qui a touché Dubaï au moment de son inauguration.

La tendance se confirme : Bulgari prévoit l'ouverture d'une adresse à Londres, Elisabetta Gucci travaille sur une série d'hôtels (mais qui ne seront pas estampillés Gucci) et Maison Moschino a déjà ouvert une adresse à Milan.

Il n'est donc pas étonnant que la chaîne de télévision internationale spécialisée dans la mode, Fashion TV, se lance aussi dans cette aventure en prévoyant une ouverture d'hôtel à Dubaï en partenariat avec Al Habtoor (qui opère déjà le luxueux Habtoor Grand Resort and Spa de Dubaï).

Ce cinq étoiles de 30 étages disposera sur sa façade du plus grand écran LED jamais conçu, de 100 mètres de haut, qui diffusera les meilleurs moments de Fashion TV. □

Relax news

VACANCES SINORAMA
華景假期
Sinorama
Permis chez l'OPC: 702569 www.vacancesinorama.com info@vacancesinorama.com

998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, case postale 008, Montréal, Québec H2Z 9Y9
Tél: 514-866-6888 Fax: 514-866-3388 Tél.sans-frais: 1-866-810-0888

La Chine Aux Multiples Visages + croisière(3 Gorges) 21 Jours

Visites: Beijing - Xian - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangzhou - Guangzhou - Hong Kong

- Les 13/20 juin	\$3599/p.p.	- Les 1/5/8/12/15/19 oct.	\$3399/p.p.
- Les 11/18/25 juillet	\$3599/p.p.	- Le 24 oct.	\$3299/p.p.
- Les 1/15/22 août	\$3599/p.p.	- Le 31 oct.	\$3099/p.p.
- Le 31 août	\$3399/p.p.	- Les 7/14 nov.	\$2999/p.p.
- Les 3/7/10/17/21/24 sept.	\$3399/p.p.		

La Chine Impérial + Croisière Deluxe (3 Gorges) 14 Jours

Visites: Beijing - Chongqing - Fleuve Yangtze (3 Gorges) - Yichang - Wuhan - Hangzhou - Wuzhen - Suzhou - Shanghai

- Les 15/21 juillet	\$2699/p.p.	- Le 6 oct.	\$2699/p.p.
- Les 19/25 août	\$2699/p.p.	- Les 21/27/28 oct.	\$2299/p.p.
- Les 3/10/24 sep.	\$2499/p.p.	- Les 3/4 nov.	\$2099/p.p.
- Le 22 sep.	\$2699/p.p.	- Les 10/11/17/18 nov.	\$1999/p.p.
- Le 23 sep.	\$2399/p.p.		

La Chine Fantastique + Croisière Deluxe (3 Gorges) 15 Jours

Visites: Beijing - Xian - Chongqing - Croisière(3 Gorges) - Wuhan - Guilin - Shanghai

- Les 21/28 juin	\$2999/p.p.	- Le 20 sep.	\$2999/p.p.
- Les 5/19/26 juillet	\$2999/p.p.	- Les 6/13 oct.	\$2799/p.p.
- Le 16 août	\$2999/p.p.	- Le 25 oct.	\$2699/p.p.
- Les 1/22 sep.	\$2799/p.p.	- Les 01/08 nov.	\$2499/p.p.

La Chine D'hier, D'aujourd'hui et de Demain 17 Jours

Visites: Beijing - Xian - Shanghai - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Canton - Macau - Hong Kong

- Les 21/28 juin	\$2999/p.p.	- Le 30 août, les 8/15/27 sep.	\$2699/p.p.
- Le 26 juillet	\$2999/p.p.	- Les 11/18/25 oct.	\$2699/p.p.
- Le 2 août	\$2999/p.p.	- Les 01/08 nov.	\$2499/p.p.

Splendide Vietnam + Cambodge tour Luxueux de 20 Jours

Visites: Hanoi - Ha long - Hue - Hoi-an - Danang - Nhatrang - Hochiminh City - Seam Reap - Phnom Penh

- Le 07 nov. 2011 (10 places)	\$4580/p.p.	- Le 08 fev. 2012 (30 places)	\$4580/p.p.
---------------------------------	-------------	---------------------------------	-------------

Splendide Vietnam + Japon tour Luxueux de 27 Jours

Visites: Tokyo - Mt Fuji - Hakone - Kyoto - Nara - Kobe - Hano - Sapa - Lao Cai - Hue - Hoi-an - Danang - Nhatrang - Muze - Hochiminh City

- Le 01 nov. 2011 (10 places)	\$5980/p.p.
---------------------------------	-------------

Russie + la route de la soie 22 jours

Visites: St. Pétersbourg - Moscou - Urumqi - Kashgar - Turpan - Dunhuang - Jiyuguan - Juquan - Zhangye - Lanzhou - Beijing

- Le 5 sept. 2011	\$6780/p.p.
-------------------	-------------

Inde (Nord+ Sud) + Népal 17 Jours

Visites: Delhi - Jaipur - Agra - Khajuraho - Varanasi - Kathermandu - Mumbai

- Le 24 oct.	\$5580/p.p.
--------------	-------------

Séances d'information à Montréal
998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, Montréal, H2Z 9Y9
Le 5 juin 2011 à 11:00 **Chine**

Séances d'information à Québec
Hôtel Delta Québec, 690 boul. René Lévesque East, Québec, G1R4P3
Le 29 mai, Le 19 juin à 11:00 **Chine**

*** Vols * Forfait-Soleil * Croisières * Assurance-voyage**
contacter: 514-866-0888 ticketsinorama@bellnet.ca

Bienvenue à toutes les agences de voyages. Nous vous offrons le meilleur service et la meilleure qualité!

Ton rêve oriental mon pays natal

LE FORFAIT COMPREND: *la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. *Vols internationaux par Continental Airlines, United Airlines ou Air Canada et vols domestiques (taxes incluses). *Tous les transports en autocar. *Tous les frais d'entrée pour les visites indiquées dans le programme. *Hôtel 3-4 étoiles. *Repas indiqués dans le programme. *Services de guides francophones. Prix (occupation double) valide jusqu'au 31 mai, 2011. Vacances Sinorama Inc se réserve les droits de modifier l'ordre de visites et changer les hôtels de même catégorie sans préavis en fonction de la réservation.

LE QUOTIDIEN - LE SAMEDI 28 MAI 2011

35

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

28 mai	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Geronimo Stilton	Garfield et cie	Magi-Nation	Spirou et Fantasio	Pseudo radio	Match!	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Tout le monde	Afrique marche	Partie 1 de 4	LA COCCINELLE: TOUT ÉQUIPÉE (2005) avec Michael Keaton, Lindsay Lohan.			Martin sur la route / Le Grand Nord	La Semaine verte				
V	(6h30) Infopublicité	EO	..nauf-ragés	RPM	HP	FOLLES DE LUI (2001) avec Freddie Prinze Jr, Monica Potter.			REVIENS-MOI (2000) avec Minnie Driver, Carroll O'Connor, David Duchovny.			Poker	Rire et délire							
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!	qu'est-ce mijote			Semaine 4 jeudis	Mon plan Rona	Nouvelles	Viens voir ici	Infopublicité	Shopping TVA	Infopublicité	DRÔLES DE BLONDES (2004) avec Marlon Wayans, Shawn Wayans.								
TQc	Dora	Diego	Bob le bricoleur	Chuggington	Joue avec Jess	Les Popilous	Les monstres	Yakari	Eliot Kid	Marsupilami	Malcolm	Soyons bêtes!	La vie en vert	Génial! / Sébastien Diaz.	National Geographic	Planète science				
VOX	(7h30) APMFQ	LeZarts	VOX sur la vie	Prof. Passion	Meublez passions	Question	Mise à jour	Le guide de l'auto	J'ai le droit	Pumptrack	BoxeRock	Rendez-vous chasse et pêche	Meublez passions	Pilates	VOX sur la vie	Question	Grands sentiers			

28 MAI	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00		
CKTV	Le Téléjournal	Un gars, une fille	La petite séduction		Les enfants de la télé / Remy Girard, Sonia Vachon.			Les Tudors		Le Téléjournal	nouvelles sport / (10) Infoman	(110) Les grandes entrevues / Pierre Verville			
V	L'ENQUÊTE (2009) avec Amin Mueller-Stahl, Clive Owen.				C'EST ASSEZ! (2002) avec Bill Campbell, Tessa Allen, Jennifer Lopez.				Lipstick Jungle / La soirée de tous les dangers		Call TV				
CJPM	TVA nouvelles	LE VOL DU PHOENIX (2004) avec Miranda Otto, Giovanni Ribisi, Dennis Quaid.		(135) LA SENTINELLE (2006) avec Eva Longoria, Kiefer Sutherland, Michael Douglas.		(145) TVA nouvelles		(155) LE SILENCE DES AGNEAUX (1991) avec Sir Anthony Hopkins, Scott Glenn, Jodie Foster.							
TQc	Les Dalton	Le canal masqué	Planète bleue		Les francs-tireurs		Belle et Bum / Roch Voisine, Maurane.		LES TÉMOINS (2007) avec Julie Depardieu, Sami Bouajila, Michel Blanc.						
TV5	(155) Questions champion	Le Journal de France 2	Recettes de chefs	À table	Les années bonheur		Toutes les télés		TV5 le journal / (20) J.Afrique		(135) On n'est pas couché				
CANAL D	Mythes urbains	Complètement fou	Grand rire à Québec 2005 / François Léveillé		Ben et Jarrod		Face au danger / Détournement d'avion		Voyage d'enfer / Caracas		C'est incroyable! / Chaos sur le campus		Sexe Réalité		
RDI	La Semaine verte	Le journal RDI	109 Partie 1 de 2	Découverte	Le Téléjournal		Les grands reportages: Exploration		Artisans du changement		Le Téléjournal	Monde-parle	Le Téléjournal		
RDS	Les Olympiques spéciaux - Jeux Nationaux d'été 2010	Info Sports	Hockey 360	LNH Hockey / Sharks de San Jose c. Canucks de Vancouver - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (si nécessaire) (D)		Info Sports		Info Sports		Info Sports		F1 Course auto - Grand Prix de Monaco Qualifications			
VIE	Le BBQ de Louis	Propriétaire et prospère	Décore ta vie	Idées grandeur	Le mariage des meubles	Bye-Bye Maison	Parents ou tyrans / La famille McQuinn		César, l'homme qui parle aux chiens / Buster, Sadie, Lacey		Lisa Williams: Dialogue avec les morts		Maison en otage		
SERIES+	Heartland / Un poney difficile	Protection de témoins / Familles à problèmes		Protection de témoins		Castle / Une rose pour l'éternité		N.I.H. alertes médicales / Enquête à haut risque		The Guard: Brigade maritime / Sur la piste		Nip/Tuck			
Z	Les tripeux	Jobs de bras / Agriculteurs	Équipé pour rouler	On va s'coucher	Doctor Who / Le labyrinthe des anges Partie 1 de 2		Le sanctuaire / Veritas		CARRIE (2002) avec Patricia Clarkson, Angela Bettis, Rena Sofer.						
HISTORIA	Kaamelott / Praeceptores	Si j'avais un char / Mon camion, ma belle mécanique	Croisières de rêve		Destination / Roumanie - Un envol spectaculaire vers la Roumanie.		ROBIN DES BOIS: HÉROS EN COLLANTS (1993) avec Richard Lewis, Roger Rees, Cary Elwes.		Guide restos VOIR / Marc Hervieux		Monstres d'eau douce				
ÉVASION	15 bonnes raisons d'aller à... Selon Ulysse / Phoenix	Hockey Tonight (D)		LNH Hockey / Sharks de San Jose c. Canucks de Vancouver - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (if necessary) (D)		SportsCentre		Playoff Preview (D)		NBA Basketball / Bulls de Chicago c. Heat de Miami - Séries éliminatoires (if necessary) (D)		SportsCentre		Hockey 2Nite	
CBJET	CBC News: The National	To Be Announced	Hockey Tonight (D)		LNH Hockey / Sharks de San Jose c. Canucks de Vancouver - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (if necessary) (D)		SportsCentre		Playoff Preview (D)		NBA Basketball / Bulls de Chicago c. Heat de Miami - Séries éliminatoires (if necessary) (D)		SportsCentre		Hockey 2Nite
TSN	(17h30) LMS Soccer / Red Bulls de New York c. Whitecaps de Vancouver (D)	SportsCentre		Playoff Preview (D)		NBA Basketball / Bulls de Chicago c. Heat de Miami - Séries éliminatoires (if necessary) (D)		SportsCentre		Playoff Preview (D)		NBA Basketball / Bulls de Chicago c. Heat de Miami - Séries éliminatoires (if necessary) (D)		SportsCentre	
SPNET	Hockeycentral	UFC Countdown / 130		UFC Prelims		UEFA Soccer / Barcelone c. Manchester United - Ligue des Champions		Sportsnet Connected		Pokerstars.net Big Game					
ARTV	Terre humaine / L'avenir de Martin	Comme par magie	Pour l'amour du country / Bertrand Déraspe, Chakidor.		Les grandes entrevues / Jean-Michel Anctil		Le Réjouisseur		(140) ENTRETIEN AVEC UN VAMPIRE (1994) avec Tom Cruise, Kirsten Dunst, Brad Pitt.						
VOX	Mise à jour	Place au maire	VOX sur la vie	LeZarts	En route vers mon premier gala	Juste pour rire	Question de Répondre	Lecteur(trice)	Place au maire	Fondation Royaume	VOX sur la vie	Boxe	LeZarts		

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

29 mai	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Roltronic	Code Lyoko	Tandoori / Zooville	Club des doigts	Le Jour du Seigneur	Les coulisses du pouvoir		Téléjournal Midi	La Semaine verte	Second Regard	Toujours un train / Romeo Dallaire	MISS MARPLE: LE MIROIR SE BRISA (2009) Julia McKenzie.			Le verdict / Anne-Marie Losique					
V	(6h30) Infopublicité	Journal techno	Expédition	RPM	HP	ESPIONS EN HERBE (2001) avec Carla Gugino, Antonio Banderas.			LE TRUAND DE MALIBU (2003) avec Jamie Kennedy, Anthony Anderson.			L'ÂME SOEUR (2006) avec Tom Cavanagh, Heather Graham.								
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!	VOICI POLLY (2004) avec Jennifer Aniston, Ben Stiller.			(145) Road Runner		Nouvelles	Larocque	Victoire amour	Shopping TVA	Infopublicité	Road Runner / (115) HARRY POTTER ET LE PRISONNIER D'AZKABAN - Harry								
TQc	Dora	Diego	Bob le bricoleur	Chuggington	Joue avec Jess	Les Popilous	Les monstres	Yakari	Eliot Kid	Marsupilami	Une pilule, Jean-Louis Brazier.	Seconde chance / Amour maternel	Les francs-tireurs	Planète bleue	À la di Stasio / Plats uniques					
VOX	(7h30) Parole et	Place au maire	Rendez-vous chasse et pêche	Le Livre Show	Couleurs d'ici	Parole et vie	Le guide de l'auto		Ma première	Place des Arts	LeZarts	VOX sur la vie	Prof. Passion	Mise à jour	LeZarts: Studio	Question	Place au maire	VOX sur la vie		

29 MAI	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Le Téléjournal	Découverte / La ruée vers le gaz de schiste	Animo		Le grand rire 2010 / Michel Boujenah, Ben et Jarrod.		Toujours un train / Maxime Landry, Gilbert Rozon.		Le Téléjournal	Les nouvelles du sport / (140) CADAVRES (2008) avec Julie LeBreton, Sylvie Boucher, Patrick Huard.				
V	BRATZ: LE FILM (2007) avec Logan Browning, Nathalia Ramos, Jon Voight.				LE VOLEUR DE VIES (2004) avec Kiefer Sutherland, Ethan Hawke, Angelina Jolie.				Les voisins d'à côté		South Park		Call TV	
CJPM	TVA nouvelles	VLOG / Pierre-Yves Lord	Les Gags	Le banquier / Pamela Anderson, Charles Hamelin.		ÉLIZABETH: L'ÂGE D'OR (2007) avec Clive Owen, Geoffrey Rush, Cate Blanchett.		(145) TVA nouvelles		(155) LE PARFUM: HISTOIRE D'UN MEURTRIER (2006) avec Alan Rickman, Dustin Hoffman.		(155) L'ASSASSINAT DU PRÉSIDENT DE L'ÉCOLE (2008) avec Nick Blaemire, Mischa Baston.		
TQc	Soyons bêtes!	Génial! / Mireille Deyglun, François-Étienne Paré.		Pour l'histoire / Millénium, l'histoire		UN SECRET (2007) avec Cécile De France, Ludivine Sagnier, Patrick Bruel.		(155) L'ASSASSINAT DU PRÉSIDENT DE L'ÉCOLE (2008) avec Nick Blaemire, Mischa Baston.						
TV5	À table	Le Journal de France 2	Questions pour un super champion	RTT (2009) avec Mélanie Doutey, Manu Payet, Kad Merad.		T'embrasser une fois		Boris Vian, du swing au blues		TV5 le journal / (20) J.Afrique		(135) Mixeur	(105) Arte reportage	
CANAL D	Grand rire à Québec 2005 / François Léveillé	Docu-D - Plusieurs rêvent de gagner à la lotto, cependant il peut y avoir des conséquences néfastes.		Docu-D / Alerte aux pirates		Hantise / Terreur au Lake Club		Université de l'étrange		Université de l'étrange		Opération fantômes		
RDI	Les grands reportages / Jean Béliveau	Le journal RDI	Artisans du changement	Amour, haine et propagande		Le Téléjournal		Les coulisses du pouvoir		Second Regard		Le Téléjournal		
RDS	30 images/ seconde	Info Sports	LCH Hockey - Coupe Memorial Finale (D)		Info Sports		Sur la ligne de départ / (150) F1 Course automobile - Grand Prix de Monaco							
VIE	Mariages sucrés / Gâteau corset	Affichez vos couleurs par la déco		Patron clandestin / GSI		Laisse faire, j'avais l'faire!		Ma maison	Idées grandeur	Airoldi pour une sortie	Des maisons d'occasion \$ / Une affaire en or		Maison en otage	
SERIES+	The Guard: Brigade maritime / Sur la piste	Sophie Parker		Loi & ordre: sexuels / La beauté des flammes		Agent libre / Pacte avec le diable		Miami Medical / La goutte de trop	Heartland / Un poney difficile		Hôtel Babylon			
Z	On va s'coucher	Jobs de bras	Chasseurs de fantômes / À en perdre la tête		Les stupéfiants / Mythes collants: Prise 2		Sales Jobs / Usine de mannequins		CARRIE 2: LA HAINE (1999) avec Jason London, Dylan Bruno, Emily Bergl.		Les stupéfiants			
HISTORIA	Champions / Le Rouge et le Bleu	Tragédies / La tuerie de Dawson		Nucléaire: Histoires secrètes / Haute trahison		Pilotes des glaces / L'initiation		Tournaents de l'histoire / La révolution de velours		Passion maisons / Mont-Tremblant		Si j'avais un char		
ÉVASION	Monstres d'eau douce	Défis bout du monde / Course de buffles en Indonésie		Le globe cooker / Bali		2 filles et 1 VR / Au pays de Yogi l'ours		L'Amérique à vélo / De San Francisco à Santa Monica		Le top du luxe, selon Forbes / Hôtels huppés		Croisières de rêve		
CBJET	(17h00) THE ANT BULLY (2006) Julia Roberts.	To Be Announced						CBC News: The National		Ghost Whisperer / Lethal Combination		Canadian Reflections		
TSN	(17h30) NASCAR Auto Racing - Coca-Cola 600 (D)									SportsCentre		E:60		
SPNET	Hockeycentral	Sportsnet Connected	LCH Hockey - Coupe Memorial		Sportsnet Connected		Ultimate Fighter 13		PAD / Biggest Blowups					
ARTV	Terre humaine / La fille du boulanger	Infoman	Voulez-vous danser?	Comme par magie / Spéciale cinéma		Comme par magie / Spéciale humoristes, Lise Dion.		(120) Crac	(140) Rendez-vous ARTV	Israël Galvan, l'accent andalou		Rumeurs / Les papillons		
VOX	Le Lab	Mémoire de Proulx	Ici et là	Au tour de l'histoire		Ma première Place des Arts		Les repères de Languirand		Le Confident		Le monde s'en fout		Question de Répondre

		3		2		1
		9		4		2
	8		6	7		5
	6	8	2			
		4		8	3	1
	7					9 2
					3	
8						6
		5	7	2		

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2037

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	9	7	2	1	5	4	8	6
1	8	6	7	4	3	2	9	5
2	5	4	9	8	6	3	1	7
9	4	2	5	6	7	1	3	8
7	1	3	8	9	2	6	5	4
5	6	8	4	3	1	9	7	2
8	2	9	3	7	4	5	6	1
6	3	5	1	2	8	7	4	9
4	7	1	6	5	9	8	2	3

2036

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

HOROSCOPE

Samedi 28 mai 2011

Bélier (21 mars au 19 avril): La «rencontre» de la Lune avec Jupiter en Bélier exerce une influence favorable sur vos loisirs et activités sociales. Tandis que votre popularité est en pleine ascension, il est possible de faire une nouvelle rencontre par le biais de vieilles fréquentations. Plus que jamais, c'est le temps d'oser aborder les personnes qui vous intriguent. Faites-vous confiance et présentez-vous sous votre meilleur jour.

Taureau (20 avril au 20 mai): À force de chercher on fini par trouver. Il serait dommage de baisser les bras et de vous contenter d'une option que vous ne désiriez pas réellement, par lassitude d'attendre. Étant donné que l'amalgame Mars-Mercure-Vénus en Taureau vous permet de bénéficier d'un courant chanceux, votre situation pourrait se transformer agréablement de façon soudaine et imprévisible.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Bien qu'il n'y ait rarement de fumée sans feu, ce n'est pas parce que les autres le disent que c'est forcément vrai. Ne vous laissez pas déconcerter par une rumeur qui se propage dans un milieu que vous fréquentez. Tant qu'une nouvelle n'est pas officialisée, vous pouvez vous permettre de l'ignorer et de poursuivre vos activités sans les altérer.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Ce cycle Lunaire en Bélier peut vous rendre un peu plus sévère envers vous-même. Si vous ressentez un mécontentement par rapport à vos performances passées, il ne sert à rien d'en faire une fixation. Servez-vous plutôt de cette insatisfaction pour vous motiver et pour vous surpasser. Vous pourriez rapidement effacer un mauvais souvenir en le remplaçant par un bon.

Lion (23 juillet au 22 août): Au trigone de votre Signe, la Lune aujourd'hui conjointe à Jupiter en Bélier devrait vous permettre de recevoir à profusion ce que vous désirez. Rappelez-vous cependant que les excès ont un prix qu'il vous faudra payer plus tard. Dans ce climat d'expansion et de générosité, quelqu'un pourrait éprouver l'envie de partager sa bonne fortune. Pourquoi refuser ce que l'on veut vous offrir?

Vierge (23 août au 22 septembre): Au trigone de votre Signe, l'influence des astres en Taureau place les relations privilégiées au premier plan. Le principal défi peut consister à savoir comment partager votre temps de manière à en accorder suffisamment et équitablement aux gens qui vous importent. Votre cœur connaît vos véritables priorités; écoutez-le et faites fi de tout sentiment de culpabilité.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Le dernier samedi du mois de mai peut se vivre dans un climat de profusion et de générosité. La conjonction Lune-Jupiter dans votre Signe opposé, le Bélier, a non seulement pour effet de vous combler d'abondance, mais aussi de vous donner envie d'en faire bénéficier les gens que vous aimez. Profitez de la présence du Soleil dans un autre Signe d'Air, les Gémeaux, pour vous permettre une petite fantaisie...

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): La «rencontre» de Mars, de Mercure et de Vénus en Taureau favorise les sorties et activités sociales. L'autre personne se sentira à son aise dans le groupe de gens auquel vous la présenterez. Ce sont au contraire d'éventuels mesurés superflus pour essayer d'alléger l'atmosphère qui risqueraient de semer un malaise. Lâchez prise et détendez-vous. Possibilité d'en apprendre davantage sur une affaire qui vous intrigue.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Au trigone du Sagittaire, la Lune en Bélier revêt un caractère cordial et détendu. Si des gens bien intentionnés semblent disposés à vous aider sans rien attendre en retour, pourquoi douter de leur sincérité? Il est parfois difficile d'accepter de recevoir, mais dans la mesure où un service vous est offert, pourquoi le refuser? Chassez toute fierté excessive et ne vous gênez pas pour exprimer votre gratitude.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): À défaut de pouvoir être une étoile au firmament, il faut être une lampe chez soi. Confrontant certaines attentes à la réalité, l'influence de la Lune en Bélier peut vous contraindre à vous contenter de ce qui est disponible et accessible dans le moment présent. Ce samedi n'est peut-être pas votre jour de chance, mais il ne faut quand même pas désespérer. Tout peut devenir possible en temps voulu.

Verseau (20 janvier au 18 février): Celui qui s'informe à l'avance se trompe rarement. Tandis que Mars, Mercure et Vénus se trouvent au carré de votre Signe, c'est la recherche d'information qui vous permettra d'acquiescer ou de maintenir une longueur d'avance. Étant donné que certains esprits sceptiques peuvent être plus difficiles à convaincre, tout plaider se doit d'être très explicite et dépourvu de contradictions.

Poissons (19 février au 20 mars): Chaque individu comprend ses contradictions et ses manies. L'illigisme d'autrui pourrait vous agacer, mais si vous mettez la logique cartésienne de côté et que vous vous livrez à l'inspiration du moment, le dernier samedi du mois devrait bien vous amuser. Quant à vos entretiens, la spontanéité entraînera de meilleurs résultats que les tirades répétées d'avance.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

MC3024

HORIZONTALLEMENT

1. Précipitation désordonnée.
2. Vitesse acquise d'un navire sur lequel n'agit plus le propulseur - Aller voir quelqu'un.
3. Plante dont les graines sont toxiques - Esclave d'État, à Sparte.
4. Roi légendaire d'Athènes - Parfaites.
5. Trois fois deux - Partie la plus ancienne de certaines villes - Ferrure.
6. Veloutée - Id est.
7. Largeur de papier peint - Pronom - Amontillado.
8. À la fin de l'année - Vocabulaire.
9. Au bout du bras - D'une région de l'Antiquité.
10. Point de départ d'une chronologie particulière - Rainures.
11. Boisson délicieuse - Ménélik II.
12. Assassiné - Manque de sérieux.

VERTICALEMENT

1. Sans être payé.
2. Point de départ - Bruit de nourrisson.
3. Substance éliminée par les reins - Fait partie de la parenté.
4. Choix.
5. Mille-pattes - Grand arbre de l'Inde.

6. Fait mal à l'œil - Unité de volume.
7. Vaut 576 m environ - Petit nombre - Brome.
8. 3,6 milliards d'habitants - Détendue.
9. Augmenter le volume - Lever les pattes.
10. Insigne liturgique - Sort de l'eau.
11. Avant l'automne - Préfixe signifiant égal - Obtint.
12. Monde du journalisme - Comprimé.

Solution du no 3023

1	I	N	C	I	D	E	N	C	E	P	M
2	M	I	A	M	I	O	R	P	H	E	E
3	P	E	L	I	C	A	N	A	O	U	T
4	O	I	T	O	U	P	I	S	I		
5	S	A	G	E	T	R	I	S	T	E	S
6	A	G	U	E	R	R	I	E	I	L	S
7	N	U	L	H	E	M	M	E	L	E	
8	T	I	A	R	E	E	D	O	E		
9	C	A	A	R	R	U	M	B	A		
10	C	H	O	C	E	D	I	T	I	O	N
11	O	E	D	E	M	E	N	O	T	R	E
12	U	R	E	E	L	I	G	N	E	E	S

ALCOOL - Un mot de 7 lettres

D	R	I	H	E	P	O	I	R	E	E	V	I	A	N
E	T	I	U	C	S	O	L	C	N	L	I	A	P	E
A	R	A	K	E	O	O	R	B	O	U	C	H	E	D
E	E	F	U	T	R	O	R	I	S	A	H	C	R	I
N	T	I	L	L	E	U	L	A	S	I	Y	Y	O	A
R	O	C	H	E	R	U	T	R	I	N	Q	U	E	R
E	R	A	S	A	D	E	Q	I	O	U	Z	O	T	H
L	I	V	R	E	S	S	E	O	B	B	C	U	Y	U
A	S	S	O	M	M	O	I	R	R	C	O	D	E	M
F	O	A	V	R	A	T	S	A	O	T	R	O	P	E
U	L	I	B	A	T	I	O	N	S	O	T	I	A	R
M	N	A	M	L	E	A	R	O	M	E	O	G	R	I
E	R	E	C	L	E	I	F	E	V	E	N	T	E	E
E	R	G	R	O	G	R	L	I	N	F	U	S	E	R
S	T	O	U	R	N	E	E	O	A	L	C	O	O	L

- | | | | |
|-----------|----------|-----------|----------|
| ALCOOL | DOIGT | LIBATIONS | SABLER |
| AMER | DRY | LIE | SIROP |
| APERRO | EVENTE | LOOCH | SIROTER |
| ARAK | EVIAN | MATE | STOUT |
| AROME | FALERNE | MEDOC | TAFIA |
| ASSOMMOIR | FLACON | NIAULE | TILLEUL |
| BAR | FUMÉES | OUZO | TOAST |
| BITURE | FUT | POIRE | TOURNEE |
| BOISSON | GROG | RAIDE | TROQUET |
| BOUCHE | HYDROMEL | RAPE | TRIOQUER |
| CHAI | INFUSER | RASADE | VICHY |
| CLOS | IVRESSE | RHUMERIE | VIN |
| CORTON | KIR | ROCHER | |
| CUITE | LARME | ROSE | |

Solution du dernier problème : CONSTANCE

No 2731

ÉCONOMIE

OR

1498.94
(once \$ can)

DOLLAR

102.32
(cents US)

EURO

1.3966
(\$ can)

ARGENT

37.07
(once \$ can)

PÉTROLE

98.19
(baril \$ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	789.78 \$	0.39 \$	87397433
S&P/TSX 300	13797.59 \$	21.69 \$	254044747
S&P/TSX VENTURE	2100.67 \$	28.63 \$	98958528
DOW JONES	12441.58 \$	38.82 \$	126025047
NASDAQ/USA	2796.86 \$	13.94 \$	0
NASDAQ/Canada	670.41 \$	3.13 \$	0

TITRES VEDETTE À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	33.49 \$	33.07 \$	33.24 \$	-0.02 \$
Abitibiwater Inc.	ABH	23.82 \$	23.16 \$	23.79 \$	0.39 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	46.80 \$	46.11 \$	46.36 \$	0.01 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	11.65 \$	11.60 \$	11.65 \$	0.10 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	27.26 \$	27.00 \$	27.26 \$	0.06 \$
Research in Motion	RIM	42.87 \$	41.77 \$	42.60 \$	-0.10 \$
Bombardier CL A	BBD.A	6.70 \$	6.59 \$	6.68 \$	0.10 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	6.68 \$	6.56 \$	6.68 \$	0.10 \$
BCE Inc.	BCE	39.28 \$	38.85 \$	39.03 \$	0.22 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.27 \$	2.25 \$	2.27 \$	0.02 \$
Bank of Montreal	BMO	62.10 \$	61.69 \$	61.82 \$	0.12 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	59.46 \$	59.00 \$	59.02 \$	-0.40 \$
CAE Inc.	CAE	12.56 \$	12.45 \$	12.47 \$	-0.05 \$
Cascades Inc.	CAS	6.37 \$	6.27 \$	6.32 \$	0.04 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	45.60 \$	45.37 \$	45.37 \$	-0.23 \$
Canfor	CFP	10.92 \$	10.70 \$	10.84 \$	0.14 \$
CIBC	CM	81.45 \$	79.70 \$	80.39 \$	-0.76 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	42.10 \$	41.43 \$	41.56 \$	0.07 \$
CN Railway Company	CNR	76.24 \$	75.14 \$	75.47 \$	0.27 \$
Canadian Oil Sands	COS	30.29 \$	29.68 \$	29.74 \$	-0.23 \$
Canadian Pacific Railway	CP	61.45 \$	60.52 \$	61.06 \$	0.71 \$
Canadian Tire	CTC	72.36 \$	72.36 \$	72.36 \$	-0.81 \$
Canadian Western Bank	CWB	30.29 \$	30.08 \$	30.10 \$	-0.03 \$
Domtar	UFS	100.00 \$	98.63 \$	99.05 \$	0.11 \$
Emera	EMA	32.65 \$	32.40 \$	32.50 \$	0.00 \$
Emerplus	ERF	31.49 \$	31.07 \$	31.26 \$	-0.05 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	21.95 \$	21.27 \$	21.79 \$	0.43 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	14.95 \$	14.55 \$	14.78 \$	0.18 \$
Great West Lifeco	GWO	26.71 \$	26.50 \$	26.70 \$	0.16 \$
Industrial Alliance	IAG	41.69 \$	41.07 \$	41.55 \$	0.30 \$
Société financière IGM	IGM	49.64 \$	49.29 \$	49.60 \$	0.19 \$
Imperial Oil	IMO	48.55 \$	47.50 \$	47.88 \$	-0.04 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	34.18 \$	33.88 \$	33.99 \$	-0.11 \$
Loblaws Cos.	L	41.87 \$	41.33 \$	41.48 \$	0.00 \$
Laurentian Bank	LB	52.26 \$	51.50 \$	52.02 \$	0.07 \$
Manitoba Telcom	MBT	34.57 \$	34.03 \$	34.30 \$	-0.05 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.20 \$	12.03 \$	12.12 \$	0.02 \$
Magna International	MG	47.57 \$	47.22 \$	47.23 \$	-0.08 \$
Metro Inc.	MRU.A	48.50 \$	47.91 \$	47.94 \$	-0.02 \$
National Bank	NA	81.02 \$	80.14 \$	80.65 \$	-0.05 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	0.00 \$	0.00 \$	25.32 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	17.43 \$	17.14 \$	17.25 \$	-0.09 \$
Precision Drilling Corp.	PD	14.56 \$	14.29 \$	14.42 \$	0.09 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	11.49 \$	11.11 \$	11.14 \$	-0.21 \$
Potash Corp.	POT	55.43 \$	54.26 \$	54.69 \$	0.62 \$
Power Corp.	POW	28.23 \$	28.04 \$	28.04 \$	-0.03 \$
Power Financial	PWF	31.09 \$	30.94 \$	30.94 \$	-0.01 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	34.18 \$	33.88 \$	33.99 \$	-0.11 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	37.50 \$	37.02 \$	37.02 \$	-0.11 \$
Royal Bank	RY	57.90 \$	57.33 \$	57.36 \$	-1.79 \$
Saputo Inc.	SAP	47.06 \$	46.43 \$	47.00 \$	0.53 \$
Sears Canada	SCC	19.11 \$	18.90 \$	18.96 \$	-0.04 \$
Fibretek Inc.	FBK	1.52 \$	1.48 \$	1.51 \$	0.01 \$
Shaw Communications	SJR.B	20.78 \$	20.51 \$	20.54 \$	-0.04 \$
Sun Life financial	SLF	30.39 \$	29.99 \$	30.19 \$	0.17 \$
SNC-Lavalin	SNC	57.19 \$	56.42 \$	56.64 \$	0.43 \$
Superior Propane Corp.	SPB	11.80 \$	11.73 \$	11.80 \$	-0.03 \$
Suncor Energy Inc.	SU	41.80 \$	40.75 \$	40.75 \$	-0.35 \$
Telus Corporation	T	53.55 \$	52.98 \$	53.12 \$	0.14 \$
Transalta Corporation	TA	21.98 \$	21.66 \$	21.90 \$	0.18 \$
Tembec	TMB	4.21 \$	4.04 \$	4.21 \$	0.01 \$
TD Bank	TD	84.15 \$	83.52 \$	83.54 \$	-0.48 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	50.95 \$	49.67 \$	50.32 \$	1.17 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	20.63 \$	20.29 \$	20.40 \$	0.19 \$
Epcor Power	EP.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
TransCanada Pipe	TRP	43.39 \$	42.65 \$	43.16 \$	0.30 \$
Transat AT	TRZ.B	12.74 \$	12.57 \$	12.73 \$	0.09 \$
Torstar Corp.	TS.B	12.77 \$	12.63 \$	12.77 \$	0.15 \$
Westcast Industries	WCS.A	8.62 \$	8.48 \$	8.50 \$	-0.10 \$
Weston George Ltd	WN	73.24 \$	72.33 \$	72.76 \$	0.11 \$

Données fournies par Décision-Plus/www.decisionplus.com

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
EQUINOX MINERALS	EQN	7.60 \$	-0.49 \$	74137610
LUNDIN MINING CORP	LUN	7.16 \$	0.08 \$	26977336
KINROSS GOLD CORP	K	15.76 \$	0.74 \$	14649732
HB NYMEX NG BULL	HNU	5.86 \$	0.39 \$	7543472
ROYAL BANK of	RY	57.36 \$	-1.79 \$	6262042
HB NYMEX NG BEAR	HND	7.62 \$	-0.59 \$	5788550
BELLUS HEALTH INC	BLU	0.08 \$	-0.00 \$	5476000
MAGINDUSTRIES CORP	MAA	0.22 \$	0.00 \$	5378970
SINO-FOREST CORP	TRE	18.39 \$	0.25 \$	4843209
CINCH ENERGY CORP	CNH	1.81 \$	0.04 \$	4450625

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WALTER ENERGY INC	WLT	122.07 \$	2.57 \$	2175
AGRIUM INC	AGU	84.46 \$	1.80 \$	801144
VALEANT	VRX	51.17 \$	1.59 \$	674355
ALGOMA CENTRAL	ALC	99.55 \$	1.55 \$	463
TECK COMINCO CL A	TCK.A	51.50 \$	1.40 \$	4469
PETROMINERALS LTD	PMG	32.47 \$	1.36 \$	582998

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH.U	383.00 \$	-18.00 \$	100
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	374.98 \$	-5.53 \$	28827
ROYAL BANK of	RY	57.36 \$	-1.79 \$	6262042
LULULEMON	LLL	88.06 \$	-1.76 \$	114937
LABRADOR IRON ORE	LIF.UN	72.41 \$	-1.40 \$	46414
PALADIN LABS INC	PLB	42.05 \$	-1.05 \$	7312

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SPDR S&P 500	SPY	133.51 \$	0.51 \$	120921858
BANK OF AMERICA	BAC	11.69 \$	0.23 \$	107370390
SPRINT NEXTEL	S	5.85 \$	-0.06 \$	52398137
FINANCIAL SELECT	XLFX	15.68 \$	0.11 \$	50343339
iShares RUSSELL	IWM	83.65 \$	0.57 \$	46620743
iShares MSCI	EEM	47.75 \$	0.50 \$	38849767
iShares MSCI JAPAN	EWJ	10.09 \$	0.00 \$	37263599
FORD MOTOR	F	14.60 \$	0.04 \$	35654133
iShares SILVER	SLV	37.03 \$	0.52 \$	32825798
RITE AID	RAD	1.06 \$	-0.02 \$	31508881

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BIGLARI HOLDINGS	BH	406.18 \$	11.44 \$	6187
POLO RALPH LAUREN	RL	126.43 \$	8.11 \$	4497947
NVR	NVR	745.17 \$	6.08 \$	15684
WASHINGTON POST CO	WPO	414.00 \$	5.51 \$	15375
PROSHARES ULTRA	AGQ	201.00 \$	5.30 \$	1963483
WHITE MOUNTAINS	WTM	407.20 \$	5.20 \$	33436

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	117095.00 \$	-503.00 \$	224
FORTUNE BRANDS	FO.PR.A	406.27 \$	-16.03 \$	100
WEIGHT WATCHERS	WTW	79.25 \$	-6.51 \$	3237391
MEDCO HEALTH	MHS	58.66 \$	-5.78 \$	20327961
PROSHARES	SMK	50.01 \$	-3.29 \$	5000
DYN DLY RSSA BEAR	RUSS	34.62 \$	-2.76 \$	400

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LEVEL 3	LVL3	2.33 \$	0.11 \$	91087881
INTEL	INTC	22.21 \$	-0.29 \$	67162126
MARVELL TECH	MRVL	16.17 \$	1.61 \$	64358531
MICROSOFT	MSFT	24.76 \$	0.09 \$	50254323
CISCO SYSTEMS	CSCO	16.46 \$	0.21 \$	49543225
SIRIUS XM RADIO	SIRI	2.37 \$	0.03 \$	40391927
ADVANCED ANALOGIC	AATI	6.03 \$	2.13 \$	39476362
POWERSHARES QQQ	QQQ	57.43 \$	0.29 \$	30132087
MICRON TECH	MU	10.02 \$	0.23 \$	25521181
BROADCOM	BRCM	36.52 \$	1.87 \$	23410855

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MICROSTRATEGY	MSTR	145.71 \$	9.71 \$	222052
F5 NETWORKS	FFIV	112.85 \$	5.68 \$	3734304
MILLICOM INTL	MICC	110.18 \$	4.82 \$	1512489
RUE 21	RUE	32.96 \$	4.36 \$	1915689
BAIDU	BIDU	133.93 \$	3.98 \$	6471046
FIRST SOLAR	FSLR	121.37 \$	3.41 \$	2555301

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GORDMANS STORES	GMAN	17.42 \$	-4.59 \$	1526152
PRICELINE.COM	PCLN	501.44 \$	-3.67 \$	627003
OMNIVISION	OVTI	33.18 \$	-3.24 \$	8887519
51 JOB	JOBS	56.28 \$	-2.71 \$	216041
ITRON	ITRI	50.74 \$	-2.68 \$	1604986
ISRAMCO	ISRL	63.26 \$	-2.54 \$	200

Déficit fédéral

Moins élevé que prévu

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le déficit fédéral pour l'année financière qui vient de prendre fin sera moins élevé que les 40,5 milliards \$ prévus dans le budget de mars, affirme le gouvernement Harper.

Le total du déficit ne sera pas connu avec précision avant l'automne, mais les analystes s'attendent à ce qu'il soit d'environ 1 milliard \$ de moins que prévu, une fois que les calculs financiers seront complétés.

Cette prévision du déficit se retrouve dans la mise à jour mensuelle des comptes gouvernementaux du ministère fédéral des Finances, qui établit de façon préliminaire le déficit à 34,4 milliards \$ pour l'année financière 2010-2011.

Cela correspond à environ 6 milliards \$ de moins que lors de la précédente estimation gouvernementale, mais le ministère précise qu'il s'agit de données préliminaires et que ce montant augmentera vraisemblablement après que des ajustements de fin d'année apportés aux retours d'impôts et à la valeur des biens et des obligations auront été effectués cet automne.

Ces ajustements peuvent correspondre à plusieurs milliards de dollars en dépenses supplémentaires. « Nous nous attendons à ce que les ajustements de

fin d'année fassent augmenter le déficit au-delà de 34,4 milliards \$ », a précisé le ministre des Finances.

« Cependant, en vertu des résultats obtenus jusqu'à maintenant, le déficit final de l'année 2010-2011 devrait être inférieur aux prévisions de 40,5 milliards \$ du budget du 22 mars dernier. »

Le fait que le ministère fasse une telle prévision suggère qu'il est confiant de pouvoir dépasser son objectif de réduction du déficit, a indiqué l'économiste de la Banque Scotia, Marye Webb.

« S'ils annoncent que le déficit sera plus petit, je m'attends à ce que le total soit plus faible d'au moins 1 milliard \$, et c'est un minimum », a-t-elle mentionné.

Le ministre des Finances Jim Flaherty aura la possibilité de déposer un nouveau budget le 6 juin, ainsi que de nouvelles estimations concernant le déficit, budget qui sera adopté sans problèmes en raison du nouveau gouvernement conservateur majoritaire. Un déficit plus faible pour 2010-2011 n'a pas nécessairement d'impact sur le manque à gagner de cette année, que les dernières estimations situent à 29,6 milliards \$. Ce total pourrait augmenter une fois que M. Flaherty aura tenu compte des 2,2 milliards \$ versés au Québec pour l'harmonisation de sa taxe de vente. □

Fabricant du Blackberry



Parce que l'emploi idéal peut
se présenter à tout moment.



Grâce aux alertes-emplois, le poste tant convoité pourrait se pointer n'importe quand. Il suffit de nous préciser quel type d'emploi vous intéresse et vous recevrez un courriel aussitôt qu'une occasion pertinente se présente. Avec Workopolis qui travaille pour vous, il est plus facile que jamais de dénicher le poste qui vous mettra en lumière.

Inscrivez-vous maintenant sur workopolis.com/alertes-emplois.


WORKOPOLIS
Mettez-vous en lumière

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

103 Bureaux à louer

SUPERBE bureau pour psychologues ou autres professions avec tous les aménagements déjà en place, 318 rue St-Vallier, face à l'hôpital. Tél. 418-545-7640.

104 Commerces à vendre

BAR laitier, bien établi, bonne opportunité, prix négociable. Possibilité de financement. Tél. 418-818-0689.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE chauffé, autos, motos, meubles, La Baie. Tél. 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

JONQUIERE espaces à bureau, 2.000 à 7.000 pi.ca., et entrepôts de 5.000 à 15.000 pi.ca., prix sur demande. Tél. 418-540-1870, 418-815-5407.

109 Locaux à louer

500 à 2.000 pi.ca. en haut de la côte Racine. Prestigieux loft commercial avec vue sur le Saguenay. Tél. 418-543-6404.

CHAMBORD 6 bureaux, climatisés, chauffés, déneigés, pour professionnels, situés à la gare Via Rail. Edifice entièrement en béton, 5.505 du pied carré. Aussi, espace pour bureau ou atelier pour entreprise, 14' de haut. Tél. 1-418-524-3099.

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, rénové, environ 1.626 pi.ca. Tél. 418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

ESPACES bureaux à louer, situés au 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél. 418-690-6461.

JONQUIERE espaces à bureau, 2.000 à 7.000 pi.ca., et entrepôts de 5.000 à 15.000 pi.ca., prix sur demande. Tél. 418-540-1870, 418-815-5407.

LOCAL commercial de 300 à 2.000 pi.ca., bien situé, rue de la Fabrique, Jonquière. Tél. 418-812-6818.

LOCAL commercial de 976 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi, disponible 1er avril. Tél. 418-545-2280.

LOCAL industriel, environ 2.000 pi.ca. (220, 550), 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél. 418-690-6461.

LOCAUX à louer de 1.500 à 2.300 pieds carrés, au 256 de Paris (Rivière-du-Moulin). Tél. 418-549-3065.

110 Terrain commercial

CHICOUTIMI, terrain commercial et industriel, rue de La Fonderie (près de Canac-Marquis), avec servitudes, 400'x240' (95.493 pi.ca.), 234.000\$. Tél. 418-818-2411 Jérôme Côté, courtier, Via Capitale.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

95 km au nord de Girardville, lac Aux Huards, 16'x20' avec mezzanine, tout équipé, extérieur vinyle blanc, galerie et véranda, remise 8'x14', quai de 45'. Tél. 418-276-6111, 418-671-2556.

AU LAC Clair, site exceptionnel en bordure du lac, forêt cultivée mature, chalet 4 saisons, hangar à bateau, atelier. Visite libre: samedi 28 mai, de 11h à 16h, dimanche de 11h à 14h. Tél. 581-234-2475.

CHALET à déménager, St-Gédéon, 2 chambres, salle de bains, salle lavage, salon, cuisine, meubles + équipement, bon prix. Tél. 418-345-3006.

LAC-KENOGAMI 4022 du Rocher, chalet 3 saisons, accès au lac, 20 minutes de Jonquière, 2 chambres. Prix révisé: 119.000\$. Tél. 418-547-5228, 542-3344.

LAC OTIS, 2 chambres, bord du lac, quai, fosse septique conforme, 124.500\$. Patrick Gaudreault, Royal LePage. Tél. 418-590-3100. www.maisonsaglac.com



MONTER son chalet en bois rond soi-même, kit de maison ou chalet à prix compétitif. Ecoforêt, fournisseur autorisé. Tél. 418-548-1894, 418-815-2464. courriel: lmbdn.com. Possibilité de faire construire!

POINTE-CHAMBORD près du lac, 2 chambres, meuble, inclus combustion lente, quai, chaloupe, moteur, four à pain, remise. Tél. 418-548-7675.

ST-GEDEON rang des îles, terrain 18.500 pi.ca., accès au lac par terrasse privée, fosse septique conforme, prix à discuter. Tél. 418-820-1191.

ST-THOMAS-DIDYME domaine 150.000 pi.ca. lac Trotter, lac St-Jean ouest, 2 chalets, 175.000\$. Tél. 1-418-527-8878.

204 Chalet à louer

BORD du Lac Saint-Jean, rang Des îles, St-Gédéon, plage privée, climatisé, 950\$/semaine, internet, pé-node: 15 juin au 15 septembre, Tél. 418-487-1144.

LA BAIÉ 8242 (1 chambre) et 8252 (2 chambres) Chemin de la Batture, accès à la plage, à la semaine ou au mois, pas d'animaux. Tél. 418-549-5938.

204 Chalet à louer

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, libre du 4 mai à la fin octobre, à la semaine ou au mois, 400\$/semaine. Tél. 418-542-2923.

STE-ROSE-DU-NORD en bordure du Saguenay, à louer de juin à septembre, tout inclus. Aussi terrain à vendre, environ 75.000 pi.ca., vue sur le Saguenay, en bordure d'une rivière. Tél. 418-675-2530, 418-696-4427.

ST-FELIX-D'OTIS pour couple tranquille, 760\$/semaine. Tél. 418-690-7490.

205 Chambres à louer

A LA BAIÉ: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 285\$ et plus. Tél. 418-696-5691.

ALMA avec pension, autonome, ou retraité, sans stationnement, logé, nourri, salon, cuisine, salle de bains, câble. Tél. 418-668-8776 Mme Lajoie.

ARVIDA chambre avec téléphone, câble, Internet, non-fumeur, 300\$/mois. Tél. 418-550-8766.

A VOIR à Jonquière! Tranquilles, téléphone, câble, possibilité internet, libre, 250\$/mois. Tél. 418-542-0211, 418-557-0802.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital, Câble, possibilité d'Internet, stationnement. Tél. 418-550-2582.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 285\$/mois, internet, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur. Tél. 418-690-7096.

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, Internet, câble, non-fumeur(se), 250\$/mois. Tél. 418-549-3372.

JONQUIERE 100 mètres du cégep, près de tous les services, internet haute vitesse, câble, téléphone, 290\$/mois. Tél. 418-818-1314.

JONQUIERE à 2 minutes de marche du Cégep, complètement rénovée, téléphone, Internet sans fil, câble, non-fumeur, 270\$/mois, libre 28 mai. Tél. 418-695-6661.

JONQUIERE centre-ville, idéal pour étudiant ou travailleur, câble fourni, 260\$/mois libre 1er juin. Tél. 418-695-6866, 418-550-0470.

JONQUIERE meublée, câble fourni, cuisine, laveuse, sècheuse, 220\$/mois. Tél. 418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE près de P.E. Prix, cuisine, laveuse, sècheuse, téléphone, câble, non-fumeur(euse), 280\$/mois. Tél. 418-695-7535.

JONQUIERE rez-de-chaussée, bien situé, près CFP, 270\$/mois, tout inclus, câble, stationnement, libre immédiatement. Tél. 418-812-4450.

PRES UQAC (2), 300\$/mois, tout compris, non-fumeur(se), Internet. Tél. 418-545-9787.

206 Condominiums à vendre

1-418-591-3302, rue des Roitelets, Chicoutimi, phase 3, condos de prestige, reste 1 + ou - 1.300 pi.ca., Novoclimat. Sans voisin arrière Clefs en main. Visite sur rendez-vous. Comparez avant d'acheter, voir condo modèle. Réservez tôt pour phase 4 Raynald Gagné, courtier immobilier, Sutton.

CHICOUTIMI 4%, 1923 des Hiboux, 2 portes patio, libre mi-juin. Tél. 418-678-9529, laissez message.

CHICOUTIMI condo, 805-4 des Saguenéens, (Les Manoirs de la Rivière), haut de gamme, air climatisé, armoires polyester, comptoir granite, planchers bois franc, céramique chauffante, abri d'auto et remise. Tél. 418-602-1090, 418-290-5584.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI nouveau projet: les condos du Vieux Moulin, développement phase 1, à deux pas de la rivière Saguenay et de la rivière Langevin, Rivière-du-Moulin, prêts fin juin, 3% à partir de 83.000\$ plus taxes, 4% (1024 pi.ca.), à partir de 137.000\$ plus taxes Exemple coût de financement: 120.000\$ (350\$/mois en intérêt). Tél. 418-690-4768.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4%, haut de gamme, 1er étage, 297 des Merlebleus, 1200 pi.ca., bois franc, céramique chauffante, foyer, climatiseur, balcons, remise, libre immédiatement, 1.050\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 418-550-9033.

CHICOUTIMI 4%, luxueux condo neuf, 1.050 pi.ca., rez-de-chaussée, Domaine des Pins, juillet. Tél. 418-818-1041.

CHICOUTIMI, condo grand 41/2 1841 et 1891 des Harfangs, 850\$/mois non chauffé et non éclairé, secteur paisible et très recherché, lot immobilier avec clientèle de 55 ans et plus. Tél. 418-696-0836 418-547-7994, soir.

CHICOUTIMI idéal couple, arrière Ameublement Tanguay, mezzanine, 750\$/mois. Tél. 418-815-0333.

CHICOUTIMI-NORD 4%, 963, boulevard Tadoussac, vue sur Saguenay, 925\$/mois. Tél. 418-693-1603, 418-540-0918.

CHICOUTIMI rue des Merlebleus, condo haut de gamme, certifiés Novo climat neufs, céramique chauffante, air climatisé, armoires polyester, livraison à partir de juin 2011, 950\$/mois. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél. 418-690-6703.

CHICOUTIMI 4%, 375\$/mois, libre 1er juin, 3%, 430\$/mois, libre 1er juillet; 4%, 595\$/mois, libre 1er juin, 1er juillet. Chauffés, éclairés. Tél. 418-548-7779, 418-690-6836.

ARVIDA 2%, meublé, chauffé, entrée indépendante, non-fumeur(se), stationnement. Tél. 418-548-7952.

ARVIDA 3%, quartier St-Philippe, rez-de-chaussée, rénové, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 418-548-3260.

ARVIDA 4%, chauffé, eau chaude fournie, 550\$/mois, libre immédiatement. Tél. 418-695-2545, 418-812-0879.

ARVIDA 4%, NOUVELLE CONSTRUCTION luxueuse, près Carré Davis, 775\$/mois, plancher céramique, insonorisation supérieure. Tél. 418-542-8020, 418-690-6836.

ARVIDA 5% chauffé, éclairé, 2368 Mathias, libre immédiatement, 620\$/mois. Tél. 418-699-0105.

ARVIDA 7 pièces, rez-de-chaussée et sous-sol, 3 chambres, 695\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 418-412-1655.

CHICOUTIMI 2%, 294 Bégin, 380\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél. 418-818-3571, 418-818-3125.

CHICOUTIMI 3%, beau, rue Alma, près UQAC semi-meublé, juillet, 510\$/mois, chauffés, éclairés. Tél. 418-818-3125, 1-418-808-4566.

CHICOUTIMI 3%, chemin de la Réserve, rez-de-chaussée 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 418-545-3090, 418-690-9510.

CHICOUTIMI 3%, grand, 1 minute UQAC, semi-meublé, libre 1er juillet. Tél. 418-693-0204, 418-944-0585.

CHICOUTIMI 3%, meublé, centre-ville, libre 1er juin. Tél. 418-550-5516, 418-549-2245.

CHICOUTIMI 3%, neuf, sous-sol, 420\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél. 418-590-2349.

CHICOUTIMI 3%, rue Georges-Vanier, entièrement rénové, tranquille, 495\$/mois, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél. 418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2984.

CHICOUTIMI 3% semi-meublé et meublé, libre 1er juillet. Tél. 418-545-7657.

CHICOUTIMI 3% très très grand, 593 Dequen, céramique et planchers flottants, 450\$/mois, libre 1er juin. Tél. 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4%, 2230-A (demi-sous-sol), boulevard St-Paul, neuf, libre immédiatement, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 418-540-3787, 418-817-5672.

CHICOUTIMI 4%, 50, boul. Université Est, idéal personne seule, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 418-818-3571, 418-818-3125.

CHICOUTIMI 4%, centre-ville, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 418-540-2731, 418-820-1362.

208 Logements à louer

ALEXIS (Place) JONQUIERE

Rue Nadeau et Truchon, 3 1/2 à 475\$/mois (buanderie) 5 1/2 à partir de 650\$/mois rénovés, chauffés, éclairés, Près de Canadian Tire et du CFP. Tél. 418-815-0334

ALMA 3 1/2 et 4 1/2, grands, centre-ville, rénovés, stationnements, vue rivière, libres. Tél. 418-590-2349.

ALMA 4 1/2, chauffé éclairé, 430\$/mois, libre 1er juillet Petit 4 1/2 au sous-sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 370\$/mois. Et 2 1/2 sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, 330\$/mois, libre 1er juin. Près cégep et de tous services, non fumeur. Tél. 418-769-0244, 418-487-4370.

ALMA 4 1/2 propre, non fumeur, dans duplex entretenu, grand stationnement déneigé, terrain intime et clôture, voisinage paisible. 460\$/mois, libre juillet. Tél. 418-590-4636, après 18h. Visite fin semaine.

ALMA 5 1/2, bas de maison, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 418-818-6218, 418-662-4874.

ALMA 5 1/2, grand, (Delisle), très propre, idéal personne tranquille, déneigé, remise, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél. 418-612-1507.

ALMA 5 1/2, neuf, 3 chambres fermées, grands balcons, stationnement, chauffage plancher au glycole, 5 minutes du centre-ville et de l'hôpital, 700\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet ou avant. Tél. 418-480-4306.

À PARTAGER: maison luxueuse en campagne, téléphone, câble, Internet inclus, 500\$/mois, doit aimer les animaux. Tél. 418-547-1541.

ARVIDA 2%, 375\$/mois, libre 1er juin, 3%, 430\$/mois, libre 1er juillet; 4%, 595\$/mois, libre 1er juin, 1er juillet. Chauffés, éclairés. Tél. 418-548-7779, 418-690-6836.

ARVIDA 2%, meublé, chauffé, entrée indépendante, non-fumeur(se), stationnement. Tél. 418-548-7952.

ARVIDA 3%, quartier St-Philippe, rez-de-chaussée, rénové, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 418-548-3260.

ARVIDA 4%, chauffé, eau chaude fournie, 550\$/mois, libre immédiatement. Tél. 418-695-2545, 418-812-0879.

ARVIDA 4%, NOUVELLE CONSTRUCTION luxueuse, près Carré Davis, 775\$/mois, plancher céramique, insonorisation supérieure. Tél. 418-542-8020, 418-690-6836.

ARVIDA 5% chauffé, éclairé, 2368 Mathias, libre immédiatement, 620\$/mois. Tél. 418-699-0105.

ARVIDA 7 pièces, rez-de-chaussée et sous-sol, 3 chambres, 695\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 418-412-1655.

CHICOUTIMI 2%, 294 Bégin, 380\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél. 418-818-3571, 418-818-3125.

CHICOUTIMI 3%, beau, rue Alma, près UQAC semi-meublé, juillet, 510\$/mois, chauffés, éclairés. Tél. 418-818-3125, 1-418-808-4566.

CHICOUTIMI 3%, chemin de la Réserve, rez-de-chaussée 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 418-545-3090, 418-690-9510.

CHICOUTIMI 3%, grand, 1 minute UQAC, semi-meublé, libre 1er juillet. Tél. 418-693-0204, 418-944-0585.

CHICOUTIMI 3%, meublé, centre-ville, libre 1er juin. Tél. 418-550-5516, 418-549-2245.

CHICOUTIMI 3%, neuf, sous-sol, 420\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél. 418-590-2349.

CHICOUTIMI 3%, rue Georges-Vanier, entièrement rénové, tranquille, 495\$/mois, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél. 418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2984.

CHICOUTIMI 3% semi-meublé et meublé, libre 1er juillet. Tél. 418-545-7657.

CHICOUTIMI 3% très très grand, 593 Dequen, céramique et planchers flottants, 450\$/mois, libre 1er juin. Tél. 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4%, 2230-A (demi-sous-sol), boulevard St-Paul, neuf, libre immédiatement, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 418-540-3787, 418-817-5672.

CHICOUTIMI 4%, 50, boul. Université Est, idéal personne seule, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 418-818-3571, 418-818-3125.

CHICOUTIMI 4%, centre-ville, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 418-540-2731, 418-820-1362.

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN AGENCE IMMOBILIÈRE

COURTIERS IMMOBILIÈRES

Dufour 418 818-4747 **Turgeon** 418 540-0575 **Dufour** 418 818-1983

BORD DU LAC CLAIR

FALARDEAU: 630, emb. 9, lac Clair. Vous rêvez d'avoir une maison au bord de l'eau? Cette maison à étages vous comblera. Grandes pièces très claires avec vue sur le lac. Verrière 4 saisons avec spa. Grand terrain privé avec garage double. Appelez-nous pour une visite!

www.viacapitalesaglac.com

Contactez Huguette Dupuis
Courtier immobilier

COMMERCIAL

CHICOUTIMI : 559-361, BÉGIN
BÂTISSÉ COMMERCIALE OU RÉSIDENTIELLE
Duplex, situé dans un endroit stratégique, 12 espaces de stationnement, avec logement à l'étage avec magnifique vue sur la ville, idéal pour propriétaire occupant. Faut voir!

817-1775

www.huguettedupuis.com

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN AGENCE IMMOBILIÈRE

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE!** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS 2011

LE QUOTIDIEN	1 jour.....	10,30 \$	PROGRÈS-DIMANCHE	12,80 \$	Tarif de base minimum.
	2 jours.....	12,58 \$		2,68 \$	par ligne supplémentaire.
	3 jours.....	14,86 \$			
	4 jours.....	17,14 \$			
	5 jours.....	19,42 \$			
	6 jours.....	21,70 \$			
	Ligne supp.....	2,68 \$			

OPTIONS: 4,10 \$ par option caractères gras - majuscule - titre centré.

PHOTO: 9,35 \$ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, 3428 rang St-Pierre, face rivière Chicoutimi, haut de gamme, 1,000 pi.ca., en pierre. Novoclimat, 2 stationnements, planchers céramique chauffante, air climatisé, système d'alarme, déneigé, gazon entretenu, libre immédiatement, idéal personne seule ou retraitée, pas d'animaux. 950\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-549-1603, 418-818-3558.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, haut de gamme, voisin de l'hôpital, cégep et université, 950\$/mois, chauffe, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, centre-ville, très propre, entièrement rénové (rustique), haut de maison, remise, idéal personne tranquille, déneigé, libre 1er juin, 560\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-612-1507.

CHICOUTIMI 4 1/2 duplex, 2e étage, rénové, près services, déneigé, chien interdit, libre, 460\$/mois. Tél.: 1-877-745-4292 poste 278, Frédéric.

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, moderne, le long rivière Chicoutimi, entrée indépendante, 4 hors sol, endroit reposant, à voir, 475\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-1756.

CHICOUTIMI 4 1/2, moderne, 627 Audet, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-696-9861, 418-548-5164.

CHICOUTIMI 4 1/2, style condo, quartier des Oiseaux, construction récente, bon insonorisation céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1er juillet, à voir! Tél.: 418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4 1/2, très bien éclairé, propre, rue Dubuc, libre 1er juillet. Tél.: 418-820-5887.

CHICOUTIMI 5 1/2, 498, Emile-Grouard, 650\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5 1/2 beau grand logement de qualité, 1135 D'Angoulême, 730\$/mois, chauffe, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 5 1/2, propre, tranquille, idéal préretraités, sans animaux, 1er juillet. Tél.: 418-696-9794.

CHICOUTIMI 5 1/2, rue Gilbert, près de la Petite Maison blanche, 720\$/mois, chauffe, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 9 1/2, Rivière-du-Moulin, 850\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-7657.

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, non fumeur, pas de chien, à partir de 765\$/mois, chauffe, libre à compter de mai, juin, ou juillet. 418-541-6078.

CHICOUTIMI beau grand 5 1/2, rénové, rez-chaussée, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-540-1754.

CHICOUTIMI grand duplex 4 1/2 luxueux, plancher céramique et bois, entrée indépendante, patio. Tél.: 418-818-6130, 418-698-0153, soir.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, non fumeur(euse), 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-693-9234.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, boul. Tadoussac, immeuble 4 logements, style condo, entrée indépendante, libres 1er juillet, belle clientèle. 418-820-7725.

CHICOUTIMI studio 410\$/mois; 3 1/2 500\$, voisin université, pas de chien, semi-meublé, tout inclus, libres et juillet. Tél.: 418-812-5070.

ENTRE Chicoutimi et La Baie, très grand 6 1/2, chauffe, eau chaude, déneigé, 2 balcons, très propre, libre juillet, 625\$/mois. Tél.: 1-877-745-4292 poste 278, Frédéric.

JONQUIERE 2 1/2, 2222 St-Hubert, chauffe, éclairé, semi-meublé ou meublé, pas d'animaux, 415\$/mois, libre. Tél.: 418-543-1673 ou 418-290-5646.

JONQUIERE 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIERE 2 1/2, centre-ville, près des services, complètement rénové, chauffe, éclairé, avec stationnement, libre. Aussi chambres à louer, idéal personne tranquille, stationnement, toutes les commodités sur place. Tél.: 418-817-1122.

JONQUIERE 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, très propres, libres mai, juin et juillet. Tél.: 418-817-2348.

JONQUIERE 3 1/2, 4 1/2, grands, avec balcon, 425\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juin. Tél.: 418-540-4436.

JONQUIERE 3 1/2, chauffe, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet, non fumeur, pas d'animaux, 420\$/mois. Tél.: 418-542-2810 après 18h.

JONQUIERE 3 1/2 et 2 1/2, rénovés, 390\$/et 380\$/mois, non chauffés, non éclairés, 3677, boul. Saguenay. Tél.: 418-590-9776.

JONQUIERE 3 1/2 grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455\$/mois, chauffe, éclairé, libre mai et juillet, idéal 50 ans et plus. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIERE 3 1/2, meublé ou non, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, non-fumeur, situé au 4078, rue de La Loire, app. 5, libre 15 juillet, 425\$/mois, chauffe, éclairé. Tél.: 418-590-5546, 418-548-6951.

JONQUIERE 3 1/2 près Cégep, centre-ville, 400\$/mois, chauffe, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-812-9019 après 17h.

JONQUIERE 3 1/2, rue de Bretagne, près Cégep, semi-meublé, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-818-1314.

JONQUIERE 3 1/2, rue de la Loire, chauffe, éclairé. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 3 1/2, rue St-Hubert, rénové, 460\$/mois, chauffe, libre 1er juillet. Tél.: 418-815-2237.

JONQUIERE 3 1/2 semi-meublé, chauffe, éclairé, rénové, endroit tranquille, 445\$/mois, libre juillet. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 4 1/2, 2 grandes chambres, salle de lavage, déneigé, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.: 418-550-9080.

JONQUIERE 4 1/2 grand, 4109 St-Alexandre, style condo, libre, 635\$/mois. 418-549-5664, 418-540-0423.

JONQUIERE 4 1/2, près centre-ville, 4113 St-Alexandre, grand, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-668-3003, 418-720-9677.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4 1/2, rue St-Hubert et de la Lorraine (face IGA, Jean Coutu et autres services), grands, rénovés, balcon, entrée sécurisée, libres juin, 625\$/mois, chauffés, eau chaude. Tél.: 418-820-5395, 418-812-6373.

JONQUIERE 5 1/2, 3592 St-Louis, 675\$/mois, climatiseur inclus, libre 1er juillet. Tél.: 418-612-1459.

JONQUIERE 5 1/2, grand, dans immeuble neuf, style condo, patio, 660\$/mois, déneigé, libre 1er juillet. Tél.: 1-877-745-4292, ext. 278, Frédéric.

JONQUIERE 5 1/2 haut de maison, accès à la cour arrière, 800\$/mois chauffe, éclairé, Tél.: 418-540-4535, 418-542-1542.

JONQUIERE 6 1/2, chauffe, eau chaude fournie, 630\$/mois, libre 1er juillet, 2213 St-Dominique. Tél.: 418-540-2788, 418-540-0233, 418-547-0805.

JONQUIERE
Rénovés, sécuritaires
Face au Faubourg Sagamie
2 1/2 à 5 1/2, 375\$ à 675\$ tout inclus
Tél.: 418-548-3773

KENOGAMI 3 1/2, demi-sous-sol, près services, stationnement, 350\$/mois, semi-meublé, libre pas d'animaux. Tél.: 418-542-9083, entre 17h et 19h.

KENOGAMI 4 1/2, 2e étage, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-812-4450.

KENOGAMI 4 1/2 3611 de Montcalm, 450\$/mois non chauffé, non éclairé. Idéal pour retraité, pas d'animaux, près de Corneau, libre. Tél.: 418-542-3037.

KENOGAMI 4 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, accès au terrain, 1 remise, 1 stationnement, 415\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-930-1928.

LA BAIÉ 1 1/2, loft, rue Docteur-Desgagné, rénové, tranquille, 300\$/mois, chauffe, éclairé, non-fumeur, libre. Références exigées. Tél.: 418-544-7927, 418-540-1744.

LA BAIÉ 3 1/2, 375\$/mois, 4 1/2 460\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIÉ 3 1/2, propre, 370\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude, stationnement déneigé, références, pas d'animaux. Tél.: 418-693-2193.

LA BAIÉ 4 1/2, 2073 Damase Hudon, 475\$/mois, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.: 418-676-2224, 418-541-0434.

LA BAIÉ 4 1/2, grand, construction neuve, 715\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-697-1477.

LA BAIÉ 4 1/2, libre, rue O. Côté, non chauffé, non éclairé, 1er étage, non fumeur, pas d'animaux, 425\$/mois. Tél.: 418-812-8206 (jour), 418-718-7196 (soir).

LA BAIÉ Bagotville 6 pièces, jumelé, moderne, grand salon, grand patio. Tél.: 418-544-5258 à partir de 13h.

LA BAIÉ Manoir La Baie 3 1/2, 4 1/2 libres immédiatement. Tél.: 418-693-4242.

LAC-KENOGAMI 3 1/2, bord de l'eau, rez-de-chaussée, libre 1er juillet. Tél.: 418-482-1379.

LAC-ST-JEAN, ST-GEDEON, 4 1/2 situé dans le rang des îles, semi-meublé, rez-de-chaussée, 2 chambres, plage, 800\$/mois, chauffe, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-345-3254 message, 418-820-3669 cellulaire, 418-698-6098.

LATERRIERE 5 1/2 grand, non chauffé, non éclairé, grand terrain, petites remises intérieure et extérieure, à 5 minutes de Chicoutimi, 465\$/mois. Tél.: 418-540-1905.

SHIPSHAW 4 1/2, neuf, coin tranquille, 560\$/mois, non chauffé, libre. Tél.: 418-815-2237.

ST-HONORE 4 1/2, près des services, 380\$/mois, très propre, pas d'animaux, personnes tranquilles, libre. Tél.: 418-673-7188, 418-815-3432.

209 Maisons à vendre

ARVIDA, rue de l'Orée des Champs, jumelé de prestige neuf, certifié Novo Climat, avec garage, livraison juin, Les Constructions Philippe Blackburn, Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com

CHICOUTIMI 1754 St-Pierre (Ch. de la Réserve), clés en main, 3 chambres, sous-sol fini, 164,000\$. Patrick Gaudreault, Royal LePage. Tél.: 418-590-3100.

CHICOUTIMI 429, rue Gounod, près de Place du Saguenay, 3 chambres, bien entretenue, possibilité d'un revenu au sous-sol avec porte extérieure, 169,000\$ négociable. Tél.: 418-818-2411 Jérôme Côté, courtier Via Capitale.

CHICOUTIMI 601 Gendron, magnifique maison 3 étages, sans sous-sol, 4 chambres possibilité de 5, céramique chauffante à la grandeur, terrain 50 000 pi.ca., sans voisins arrière, bureau professionnel, garage 20'x22'. Voir sur cvendu.ca Tél.: 418-693-8978.

CHICOUTIMI jumelés: 533 (vendu) et 535 des Hirondelles, 2,000 pi.ca 199,000\$. Des Roitelets: 2067: 259,000\$, 2069 à 299,000\$ négociable, 3,000 pi.ca. License RBQ: 14668230-97. Local idéal pour bureau personnel coiffure, esthétique, massage, à l'intérieur de sa résidence. Tél.: 418-815-3383, 418-696-4127.

CHICOUTIMI, jumelés, de type condominium, offrant une vue imprenable sur la ville et les monts Valin. Construction très réhaussée. Réservez votre unité. Tél.: 418-550-4800, www.placehorizon.com

CHICOUTIMI, rue des Jaseurs (secteur Roitelets), jumelé, haut de gamme, Novoclimat, neuf, 209,900\$ taxes incluses, pour information, Les Constructions Philippe Blackburn, tél. 418-690-6703.

CHICOUTIMI superbe résidence à l'aménagement exceptionnel, matériaux de qualité et beaucoup de style... Verrière et plus. À découvrir. Tél.: 418-590-1818 Hélène Turgeon, 418-592-7899, Régis Morin, courtiers Via Capitale.

JONQUIERE 3909 de La Provence, près du Cégep, rénovée, 4 chambres, sous-sol aménagé, garage, piscine creusée, 234,500\$. Tél.: 418-542-3177.

JONQUIERE, maison clés en main, occupation rapide, pas de voisin arrière, boisé, évaluation 232,000\$, secteur recherché, pour 298,000\$ négociable. Tél.: 418-542-5161.

NOUVEAU à St-François de Sales, entièrement rénové, maison unifamiliale, 4 chambres dont une avec un walk-in, au 191 rue Bouchard. Tél.: 418-349-2544, demandez Claude.

209 Maisons à vendre

SHIPSHAW clés en mains, 4 chambres, garage double, terrain 180x200, sans voisin arrière, piscine chauffée, 20 minutes Chicoutimi. Tél.: 418-542-6526.

ST-FELIX D'OTIS, maison de campagne, près de la Zec Brébeuf, construction 2000, piscine, terrain 86,000 pi.ca. Tél.: 418-540-6025.

210 Maisons à louer

883 ANSE-A-BENJAMIN, au bord de l'eau, rénovée, non chauffée, non éclairée, 50,000 pieds carrés de terrain, libre. Tél.: 418-590-5735.

BORD du Lac St-Jean (pointe de St-Méthode), magnifique emplacement, paysagé, 3 chambres, descente de bateau et plus, 750\$/mois, bail 12 mois. Tél.: 1-450-776-0717.

CHICOUTIMI 3 chambres, plancher bois franc, foyer, 1200\$/mois, libre mi-juin. Tél.: 418-602-3897.

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, non fumeur, pas de chien, à partir de 765\$/mois, chauffe, libre à compter de mai, juin, ou juillet. 418-541-6078.

CHICOUTIMI, boul. Talbot, sous-sol fini, avec garage, Michel 418-718-3625.

JONQUIERE plain pied, 3 chambres, 1 salle de bain, cave non terminée, mais utilisable, grand stationnement et belle grandeur de terrain, libre 1er juillet. Tél.: 418-412-1817, 418-376-3334, après 16h, demandez David Claveau.

ST-HONORE 330, chemin des Chalets, à 10 minutes de Chicoutimi, magnifique maison, super beau cachet, coin tranquille. Tél.: 418-693-1603, 418-540-0918.

ST-HONORE bord lac Docteur, 3 chambres, meublé, équipée, chauffe, éclairée, septembre 2011 à juin 2012, 1,300\$/mois. Tél.: 418-849-2246, après 18h.

213 Terrains à vendre

A LAROCHE, 26 terrains, développement prêt à construire, avec tous les services, asphalté, eau égout, situés au centre du village, près de tout, prix à partir de 20,000\$. Tél.: 418-812-5071.

ALMA terrain 53,700 pi.ca. au bord de l'eau Au Bois du Havre. Prêt à construire. Tél.: 418-347-2229.

ATTENTION! Projet unique au Saguenay. Soyez au cœur de la nature à 5 minutes du centre-ville de Chicoutimi, bord de l'eau encore disponible. Clé en mains sur demande. Visitez notre site: www.developpementscandinave.com Tél.: 418-818-0138.

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. www.royaumedupatriote.com Tél.: 418-720-4141 Marco Tremblay.

BORD du Saguenay, 10 minutes de Jonquière, vue magnifique, boisé, accès à la rivière, 3 terrains, 165'x265'. Tél.: 418-818-2414.

BORD du Saguenay, Chicoutimi, rang St-Martin, 5 minutes centre-ville, centres d'achats, environ 90,000 pi.ca., boisé, site exceptionnel. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 3 terrains prêts à construire immédiatement avec tous les services, 2 sans voisins arrière, prix concurrentiels. Tél.: 418-693-8978.

CHICOUTIMI prêts à construire, 2023-2025, 2033-2035 des Roitelets, 201-203-205-207-209-211-213-215-217 des Faucons, aussi des Grands-Ducs résidentiel, unifamiliale, bi-familiale, multi-familiale ou condo. Tél.: 418-815-3383.

DEVELOPPEMENT à Larouche, asphalté, aqueducs et égouts, à partir de 31,000\$, entre 7077 pi.ca. et 26,626 pi.ca. Faites vite. Tél.: 418-290-5005.

LOTS à bois, secteur La Doré, Dolbeau, St-Elizabeth-de-Proulx. Laval 418-630-3792, Justin 418-679-6825.

RECHERCHE grands terrains pour plusieurs immeubles 4 logements. Tél.: 418-944-2001.

RUE COMTOIS (arrière lot), 18,000 pi.ca. Sans voisin arrière. Tél.: 418-545-5403.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00\$ à 1000\$. Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100\$ à 1,000\$\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACHAT d'autos et camions, 100\$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.: 418-549-8621.

CAMARO 1980, manuelle 4 vitesses, 350 4 bars, 6,500\$. négociable. Tél.: 418-542-6914, 418-720-9440.

CHRYSLER Sebring 2008, décapotable, toit rigide, cuir V6, 2.7, 61,000 km, 21,000\$. 418-693-3893.

CHRYSLER Sebring LX 2001, 2.4L, automatique, 4 portes, mécanique A1, 155,600 km, 2000\$. Tél.: 418-239-0505, soir., ou 418-515-0505.

302 Autos à vendre

DANAUTO
2011, boul. Mellon
Jonquière
418-548-3809
+ Grand choix de décapotables

BMW Z3	2000	86 mm	15,450\$
SEBRING	2009	38 mm	18,995\$
CROSSFIRE	2005	55 mm	17,250\$
THUNDERBIRD	2003	61 mm	19,950\$
SLK 230	2003	41 mm	21,450\$
SLK 430	1998	62 mm	14,450\$
CLK 430	2000	68 mm	15,995\$
SATURN SKY	2008	31 mm	23,675\$
MERCEDES	1987	102 mm	8,250\$
SOLARA	2006	43 852 mm	19,995\$

AUSSI

CADILLAC CTS	2006	65 mm	16,995\$
INFINITY G35	2003	60 mm	15,980\$
SATURN ION	2006	81 km	6,450\$
JAGUAR X-TYPE	2004	108 km	14,495\$

À VOIR!
danauto.ca

EAGLE Summit 1993, manuelle, 131,500 km, excellente condition, 800\$ négociable. Tél.: 418-544-9451.
HONDA Accord, 2006, manuelle, 72,000 km, 4 cylindres (k24), couleur gris métallique, tout équipée, toit ouvrant électrique, démarreur, attache-remorque, très bonne condition, 11,800\$ négociable. Tél.: 418-817-2877.

HYUNDAI Sonata, 2006, automatique, 6 cylindres, 4 portes, blanche, tout équipée, démarreur, toit ouvrant, attache-remorque, 75,000 km, 8,700\$ négociable. Tél.: 418-690-2433.

HYUNDAI Tiburon Tuscani 2003, 6 vitesses, 133,000 km, bien. Tél.: 418-548-3999, 418-590-8943.

KIA Magentis 2004, 72,000 km, équipement complet, 4,900\$. Tél.: 418-678-9374.

MAZDA 3, 2005, 4 portes, manuelle, 108,000 km, 5,500\$. Tél.: 418-678-9374.

MGB 1979, jaune, moteur et embrayage refaits, manuelle, 4 vitesses, roues de broche, bonne condition, 7,400\$. Tél.: 418-818-1512.

MINI Cooper S, 2008, décapotable, manuelle, 6 vitesses, options «side walk», sièges cuir, 23,000 km. Prix réduit. Tél.: 418-550-6185.

MINI Cooper S 2009, automatique, rouge, 3,900 km, 23,000\$. Suzuki SX-4 Sport 2008, 4 portes, sedan, gris silver, 19,000 km, 8,595\$. Tél.: 418-668-0411.

PORSCHE 911 Carrera C4, 2001 cabriolet, manuelle, 6 vitesses, 325HP, 4 roues motrices, volant en cuir, système de son haut de gamme, silencieux sport, mags GT2 18" et mags 17" pour l'hiver, 36,700\$. Tél.: 418-549-2723, 418-540-2830.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

\$\$\$ MEILLEURS PRIX \$\$\$

Automatique		
TAURUS	2002	120 km 2,995\$
CAVALIER	2005	93 km 3,995\$
GRAND AM	2004	121 km 2,995\$
SUNFIRE	2003	140 km 3,495\$
CIVIC DX	2004	174 km 4,995\$
AMANTI	2004	139 km 5,995\$
COBALT	2006	105 km 5,995\$
SEBRING	2004	93 km conv 6,995\$
ALTIMA 2.5	2005	117 km SL 7,995\$

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 2001 Fourtrax 350 4X4, 4 pneus neufs, tout équipé avec treuil. 12.000 km, 3300\$ négociable. Tél.: 418-672-2372, 418-542-1473.

SUZUKI 250 LT 1985, bonne condition, 4 pneus neufs, 950\$ négociable. Tél.: 418-690-0049, 418-557-0949.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos Inc. Tél.: 418-543-8361.

4 MAGS Mazda 18" avec pneus Toyo, état de neuf, jamais utilisé en hiver, 500\$. Tél.: 418-817-2956.

4 PNEUS d'été neufs, Toyo Eclipse, 215-60R16, sur roues mags, pour Hyundai Sonata, 500\$. Tél.: 418-344-1290.

4 PNEUS d'été Nokian, 235-75R15, 200\$, 6000 km. Tél.: 418-545-2314, 418-290-8704.

COUVERCLE de boîte, noir, rigide, pour camion Dodge Ram, 700\$. Treuil pour VTT, 2.000 livres, 75\$. Tél.: 418-695-7184.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Massey Ferguson 135, diesel, multi-pour, excellent état, 5.000\$. Tél.: 418-274-3101.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

AVONS besoin d'un(e) gardien(ne) à la maison, du mardi au vendredi, pour garder bébé le jour et 2 autres enfants en fin de journée (retour école plus garderie), à partir de juillet, secteur Chicoutimi. Références demandées. Tél.: 418-543-5408.

402 Personnel demandé

AVANT le 10 juin, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins). Tél.: 418-405-0617, www.regimesplus.net

AVEZ-VOUS BESOIN D'UN REVENU SUPPLEMENTAIRE???

CAMELOTS RECHERCHÉS Dolbeau
Secteur Juvénat à la 4e Avenue

Pour distribuer le Progrès-Dimanche
Contactez Francine Goulet
418-374-1049.

BARMAN(AID), serveur(euse), boss-boy, demandé(e)s, pour Papy resto Pub. Envoyer C.V. au papyprestop@live.ca ou 418-812-8125.

BEAUTÉS Divines enr., nouvel emplacement sensationnel à Chicoutimi, accueillie nouveau personnel pour relaxation et détente, diplôme non exigé, s.v.p., laissez votre message. Tél.: 418-817-4489.

CAMELOTS RECHERCHÉS

ALMA CENTRE-VILLE

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

Rues: Sacré-Coeur, Collard, Harvey et Scott.

Contactez Doris Tremblay
418-668-7317

COIFFEURS(EUSES) avec expérience pour salon Rhenndo (Place du Royaume), formation continue, clientèle fournie. Tél.: 418-545-6193, 418-544-4528.

Personne ayant la capacité de diriger une équipe, avec expérience sur cuir serait un atout. Contactez Gilles Bergeron. Tél.: 418-591-0024, 418-548-2268.

CUISINIER(ERE)S et serveur(euses) pour restaurant à Falardeau. Tél.: 418-718-7650.

DJ-ANIMATEUR recherché, avec ou sans expérience. Apportez votre C.V. au Bistrot du Fjord.

DU à l'augmentation de la demande des produits de la boulangerie, nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour les postes de boulanger(ère). Horaire de 30 à 40 heures/semaine. Tél.: 418-674-2534, Héloïse ou Benoit.

ENTREPRISE FORESTIÈRE LEMIEUX ET GIRARD

- 1 Opérateur de multi-fonctionnelle
Avec expérience, travail à temps plein.
Faire parvenir CV par fax à
418-481-1676, cell: 418-480-0422.

LE FRIMAS URGENT
recherche personnel avec expérience pour le casse-croûte. Emploi saisonnier. Faire parvenir votre C.V. au 110 rue de la Plage, St-Gédéon. GOW 2P0 à l'attention de Lynn Bellely ou appelez au 418-345-8328.

402 Personnel demandé

LE Salon de Coiffure Titanic de Jonquière recherche coiffeur(euse) avec expérience, fiable et disponible, avec flexibilité pour travailler de jour et de soir. Faites vite, car le poste va se combler rapidement. Tél.: 418-547-8787, 418-591-0121 demandez Annie.

PERSONNEL pour toitures et revêtement extérieurs, Rénovation KGB. Tél.: 418-812-5326.

RECHERCHE assistant(e)-dentaire pour travail dans un laboratoire dentaire. Envoyez CV chez Opti-Dent, Laboratoire dentaire, 6307 Notre-Dame, Laterrière, Qc, G7N 1R8.

RECHERCHE CAMELOTS À LA BAIE

Pour distribuer le Quotidien

Secteur Bagotville:
St-Stanislas, St-François, Duberger, et Chanoine-Gaudreault.

Secteur Port-Alfred:
Arthur-Beaulieu, Georges-Martin et De Lasalle.

Contactez Denis Fortin
418-544-8394

SERVEUR(SE) avec expérience, 20h/semaine, permanent. Tél.: 418-545-8534 (laisser message Annie).

TECHNICIEN(NE) d'expérience demandé(e) pour entretien et réparation d'instruments de musique, 35 à 40 heures/semaine. Tél.: 418-695-4718

500 \$ Occasion d'affaires

501 Finances

DE 10.000 \$ à 500.000 \$ pour expansion des affaires ou pour régler une situation particulière. Tél.: 418-914-0777, 418-999-6979. Capital Trans.

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$ Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions. Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. Tél.: 1-877-534-1999.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

TU VEUX devenir travailleur(euse) autonome? Nous t'offrons cette opportunité: location de chaise pour coiffeur(euse), local pour massothérapeute + pédicure et manucure. Tél.: 418-550-8700.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

#1 de A à Z, toitures, revêtements intérieurs, planchers, céramique, restauration de galeries de béton, agrandissements et garages, 20 ans d'expérience, Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.: 581-306-2099.

#1 TOITURE! Toiture! Revêtement extérieur, prix imbattable, soumission gratuite, RBQ. Tél.: 418-669-1211.

À BAS prix, construction et rénovation intérieures, extérieures, agrandissements, toitures, etc., soumission gratuite, travail garanti. R.B.Q.: 5595-8888-01. Tél.: 418-818-8085, 418-818-8065.

ABC Rénovation, en tous genres, estimation gratuite. Tél.: 418-944-7987, 418-817-7683.

CANEXEL #2
Nouvel arrivage
15 couleurs disponibles
à partir de 0,79 \$ le pi.ca.
Faites vite!
J.A. Potvin inc. (BMR)
St-Félix-D'Otis
Tél.: 418-544-9367

CONSTRUCTION ETSM
Rénovations résidentielles générales: toitures, armoires, patios, remises, planchers de bois, meubles sur mesure, estimation gratuite. Benoit Gingras. RBQ 56-09-7801-01. Tél.: 418-550-9555.

CONSTRUCTION rénovation tous genres, estimation gratuite, licence R.B.Q., membre A.P.C.H.Q. Tél.: 418-542-0008, 418-290-2819.

CONVERSION de votre fournaise à l'huile pour une fournaise électrique, 25 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.: 418-696-2808, 418-818-4850 Électricité Megawatt, Hubert Gagné.

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
Toitures sans vis apparentes de type ancestrale et gouttières style européen. Revêtement extérieurs. Tél.: 418-543-2638, cel: 418-812-9165.

INSTALLATION de portes et fenêtres, rénovation de tous genres. Travail très bien fait, avec précision, équipement neuf, possibilité d'installation portes de garage. Appelez Rénovations installations Martin Brassard. 418-812-9684.

PATIOS-TERRASSES

Fini la peinture, la teinture
Solution: DEXX
fait de plastique recyclé
Planches de 2X6X12 à 22,48 \$
J.A. Potvin inc.
418-544-9367
Financement 6 mois sans intérêts

601 Construction / Rénovation

PROFESSIONNELS en toitures, estimation gratuite, travaux garantis, prix abordables. Tél.: 418-321-1491.

SPECIAL sur bois demi-rond, planches embouteillées, en pin. Aussi, bois pour patio en mélèze. Tél.: 418-544-9803 S.M.D.T.

TOITURES, rénovations intérieures et extérieures, revêtement extérieur. Licence R.B.Q.: 8260-0636-29. Tél.: 418-541-0666, 418-544-2004

604 Offres de services**#1 ABATTAGE D'ARBRES**

Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques), taille de haies de cèdres. Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.: 418-542-7241.

#1 en construction et rénovations, spécialité salle de bain, céramique. Tél.: 418-540-4107

418-719-1390 ABATTAGE d'arbres nuisibles et dangereux, travaux sécuritaires, estimation gratuite.

BRIQUETEUR-MAÇON, renovations de maçonnerie, cheminées, pose de batières, brique, pierre, travail professionnel. Tél.: 418-590-5945.

CEDRES à haie du Saguenay, meilleurs prix! Coupe de haies de cèdres et arbustes. Tél.: 418-695-2068

C.S.S.T. C.L.P.

Besoin d'aide ou d'un représentant dans la gestion de votre dossier d'accident du travail? Pierre-P. Bélanger, Consultant. Tél.: 418-480-7315

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, fissures de béton, infiltration d'eau, drains membranés égoutés, crépis, pavé, murs, patios, clôtures, terrassement, renovations, garages, remises, etc. Tél.: 418-550-3116.

EXCAVATION F.G.L., terre, sable, poussière de pierre, fosses septiques conventionnelles ou écologiques. Tél.: 418-818-4892, Frank.

EXCAVATION MURRAY & FILS

Terrassement, pavé, fosse septique, fissure de solage, terre, sable et gravier. Nous vous garantissons le meilleur prix. Estimation gratuite. RBO5589/6310. Tél.: 418-718-1853.

FONDATEURS, infiltration d'eau, fissures, membranes, excavation, drains, crépis, réparation de béton, isolation uréthane, j'ai la solution! Tél.: 581-306-3768

J'OFFRE mes services pour entretien ménage, personne fiable, honnête. Tél.: 418-815-9099

MINI-EXCAVATION Benoit Côté inc. idéal espace restreint (3.3 pieds chenille caoutchouc), creuse 10 pieds, terrassement et fissures, petit voyage de terre, gravier. Egoût, drain de fondation, tranchée, etc. Caméra pour drain. Estimation gratuite. Aussi convoyeur. Licence RBQ. Tél.: 418-548-9204, cellulaire: 418-590-3467.

PERSONNE fiable offre ses services comme femme de ménage, Jonquière et environs. Tél.: 418-547-7500.

PLASTRAGE, peinture, plancher flottant et céramique. Tél.: 418-290-8363.

RESTAURATION de galeries en béton, travail professionnel et esthétique. Tél.: 418-590-5945.

SERVICE scierie mobile, avec opérateur, 5 ans d'expérience, se déplace partout. Tél.: 418-674-2595

TAILLE de haies de cèdres et arbustes, estimation gratuite. Tél.: 418-612-6450, Stéphane.

TERRASSE et pelouse, crépis, réparation de pavés et murs, scellant à entrées, etc. Tél.: 418-590-2748, 418-699-7011

TIRAGE de joints, pose de gypse, peinture et plafonds suspendus. Tél.: 418-550-6144, Daniel

TONTE-EXPERT tonte de pelouse, entretien, élagage, soumission gratuite. Tél.: 581-234-7440.

605 Service de garde

GARDERIE à Chicoutimi, rue Roberge, 25\$/jour avec reçu. Tél.: 418-306-8611, 418-815-7798

NOUVELLE GARDERIE EN JUILLET

Ouverture d'une garderie en milieu familial au début juillet, possibilité avant selon le besoin des parents. Ouverte de 7h à 17h15, 20\$/jour avec repas, diners et collations santé, jeux et activités avec les enfants, endroit sécuritaire et sûr, situé sur une femelle dans le rang Ste-Famille à Chicoutimi. Tél.: 418-690-1585, demandez Nancy.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

A PRIX de débarras, vente fermeture de maison, set de chambre, set de salon, appareils ménagers, etc. Tél.: 418-544-8089, après 16h.

DIVAN 3 places, 2 ans, peu servi, fleur beige et framboise, valeur 1000\$ laissé 450\$. Chaise roton 200\$. Bergère inclinable, état neuf 250\$. Bibliothèque 100\$. Tél.: 418-690-5989.

FERMETURE DE MAISON

MOBILIER de salon haut de gamme, en cuir, payé 7.500\$, laissé, 1.400\$ et autres articles de maison, non-fumeurs, état neuf. Vente rapide. Tél.: 418-543-4989, Mme Larouche, 418-693-0654.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, petit poêle et sècheuse 110. Tél.: 418-545-9361, 418-541-6857.

LAVEUSE, sècheuse, Inglis état neuf, servie quelques fois, aubaine 500\$. Tél.: 418-540-9911.

MINI laveuse/sècheuse superposées Kenmore. Tél.: 418-695-5644.

704 Animaux

10 BALLES rondes de foin sec pour cheval ou vaches laitières, 1ère qualité. Charrue pour chevaux en très bon état. Balance ancienne. Hèse à disque à l'ancienne. Tél.: 418-343-3800.

704 Animaux

3 ADORABLES chatons à donner, 2 mois, très doux avec les enfants. Tél.: 418-306-5772.

BICHONS frisés, 2 mâles, 8 semaines, vaccinés, vermifugés, 350\$. Tél.: 418-944-1350, 418-544-7922.

BOUVIER Bernois mâle, un an, castré, propre. Shih Tzu prêt à partir, 299\$. Golden 350\$. Bouvier Bernois 600\$. Tous vaccinés, garantis. Tél.: 418-547-4649.

CANICHE miniature mâle, caramel, 7½ semaines, (5 à 7 livres), 375\$. Caniches royaux bruns ou noirs, prêts 20 juin, 400\$ et plus (selon sexe et couleur). Tous vaccinés et vermifugés. Tél.: 418-480-2914, 418-487-4325.

CHIUAHUA pure race, chiots, prêts à partir, mâles et femelles, vaccinés, vermifugés. Tél.: 418-543-5826, 581-234-3002.

CHIOTS pure race, Bouvier bernois, Golden, Shih Tzu, tous garantis. Domaine Bouvier Bernois. Aussi, service de garderie pour animaux. Tél.: 418-547-4649.

FOIN à vendre: balles carrées, balles rondes. Tél.: 418-661-0085.

FOIN à vendre, petites balles carrées, idéal pour chevaux. Les Ecuries Hanomar. Tél.: 418-678-9413, 418-693-2136.

FOIN (balles rondes), très bonne qualité, analyse disponible. Tél.: 418-549-9626, 418-818-9626.

RECHERCHE personne de confiance pour s'occuper avec moi d'un cheval très docile (Canadien/Standerbred, 16 mains, 12 ans). Doit posséder une bonne base (au moins cavalier 1 ou équivalent). Seule western ou anglaise. À qui la chance? Tél.: 418-678-2030, 418-718-7704.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 10h à 17h; samedi: 10h à 16h; dimanche: 10h30 à 16h. Tél.: 418-668-8978, 418-480-1317.

NOUVEAU! L'Antiquaire, pour les vrais amateurs, 443 Racine Est, voisin Chez Georges. Tél.: 418-817-2652

706 Bois de chauffage

AVENDRE: tremble sec, bois de feu, 50\$/corde, livré, / cordes minimum. Tél.: 418-540-2364 ou 540-0124.

BEAU bouleau sec, 2 ans, 95\$, livre; semi-sec, 85\$ livré. Réservez maintenant pour septembre. Tél.: 418-672-2981.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert en 16'; 75\$/corde livrée. Tél.: 418-673-3161.

BOIS sec d'allumage à vendre. Tél.: 418-543-6687.

BOIS sec mélangé en 16', livré. Aussi bois pour feu de camp. Tél.: 418-674-9116.

709 Divers

1890-1972 Achat cartes hockey, baseball, revues, etc. Je me déplace dans la région. 418-812-4437.

1 COMPACTEUR P3500 et quatre P5000, comme neufs, vérifiés de A à Z, prêts à opérer, à partir de 1.000\$/chacun. Aussi, génératrice Honda, 6.500 watts, comme neuve. Tél.: 418-696-1404.

#1 PEPINIERE JONQUIERE

Cèdres cultivés localement en pot à Jonquière, 3' et 4'. Tél.: 418-550-8098, 418-542-3666.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bûveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.: 418-549-0648.

ATELIER de formation sur la finition à la peinture de lait, le dimanche 29 mai. Apprenez comment antiquer et patiner une pièce de bois selon les techniques des artisans d'autrefois. Pour information, www.artantiquequebec.com. Tél.: 418-698-2885.

ATTENTION: Mensor sec, 1" Select, à partir de 199\$ du PMP inf. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: recouvrement extérieur à gorge, 1"x6", en pin Victoria, à partir 0,75c du PMP, inf. Tél.: 418-549-0648.

BALANÇOIRES sur roues avec ou sans toit, meubles de jardin, clôtures intimité fabriquées à 100% avec du cèdre blanc de la région de Charlevoix. Tél.: 418-439-2022, 418-665-1362.

CEDRES à haies, prix économique, livrés et garantis. Tél.: 418-540-4734.

CEDRES de haies: 3' à 4', 10,95\$; 4' à 5', 13,95\$; 5' à 6', 16,95\$; 6' à 7', 19,95\$; 7' à 8', 22,95\$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.: 418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CEDRES de haies sauvages, 3' à 5'. Tél.: 418-674-9288, après 18h, Alexandre.

CEDRES, qualité supérieure, 4' à 95, et 5' à 11\$. Tél.: 418-693-0233, 418-591-0554.

CHAUFFERETTE neuve, portative à kérosène, 10.000 BTU, 150\$ négociable. Tél.: 418-345-2925.

COFFRE à outils avec outils Snap-On et In-pac. Tél.: 418-678-9345, 418-290-9345.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.



ECOFORÉ Dépositaire des scieries mobiles Gilbert. La scierie championne dans sa catégorie. Plusieures modèles disponibles. Garantie 2 ans. Vente de pièces et lames. Service d'affûtage. Tél.: 418-548-1894, 418-815-2464.

ENTREPRISES LÉON BOUCHARD LTÉE.

EXCAVATION TERRE TAMISÉE (à jardin, noire, à gazon) SABLE ET GRAVIER GAZON CULTIVÉ Prix compétitifs. Livraison Saguenay. Tél.: 418-677-2264

709 Divers

FERMETURE de maison: banc de scie moteur 3 forces; portelles de plancher; trusts de plafond; poêle à bois Bélanger 2100, 6 sections; tour à bois; génératrice; ensemble pour DJ Sony mini-disques. Tél.: 418-540-6993, 418-678-3780.

FOIN à vendre, petites balles carrées, idéal pour chevaux. Les Ecuries Hanomar. Tél.: 418-678-9413, 418-693-2136.

FOIN (balles rondes), très bonne qualité, analyse disponible. Tél.: 418-549-9626, 418-818-9626.

GAZEBO de pin neuf, 10X14; murs fermés, portes et fenêtres coulissantes, puits de lumière, valeur 7.000\$ laissés 3.395\$. Aussi disponibles: 10x10; 14x14; 14x18 et commandes spéciales. Tél.: 418-590-8123.

LA GALERIE Champêtre, super vente en magasin, 30% et plus, plus de 150 modèles de rideaux, coussins, cadeaux Fête des Pères, plantes,

Gouvernance du territoire

Plus de pouvoirs aux Cris à la Baie-James

JOCELYNE RICHER

Presse Canadienne

QUÉBEC - Les Cris auront plus de pouvoirs sur la façon de gérer le vaste territoire de la Baie-James, qui s'étend sur 70 000 km carrés.

Le gouvernement Charest et les Cris ont signé vendredi, à Québec, une entente de principe sur la gouvernance de ce territoire, présentée par les deux parties comme étant « historique ».

Fruit de plus d'une année de négociations, cet accord-cadre devrait être suivi par la conclusion d'une entente formelle d'ici un an.

Dans une démarche d'inclusion, l'entente fait en sorte que les Cris pourront désormais s'asseoir avec les leaders Jamésiens non-autochtones autour de la table où se prennent les décisions, notamment en matière de gestion des ressources naturelles, dont les coupes forestières, et d'aménagement du territoire, incluant les droits de pêche et de chasse.

En termes de pouvoirs et de responsabilités, ce nouveau mode de gouvernance pourra se comparer à une Conférence régionale des élus (CRÉ), a expliqué le premier ministre Jean Charest.

Jusqu'à maintenant, les Cris étaient exclus du processus décisionnel régional, ce qui pouvait occasionner des tensions.

« C'est une étape décisive, un point de non-retour », a fait valoir

M. Charest, tant dans les relations entre Québec et les Cris, qu'entre les élus des municipalités de la région et les Cris. Auparavant, a-t-il déploré, « la gouvernance était fracturée entre la nation crie et les populations non-autochtones ».

« C'est une nouvelle forme de gouvernance. Ça n'a jamais été fait auparavant », a insisté le premier ministre, visiblement fier d'avoir réussi à conclure un tel accord, au moment même où il met en chantier son Plan Nord visant le développement tous azimuts de cette partie du Québec.

« Nous avons l'occasion de développer un modèle qui est inclusif », pour assurer la coexistence entre autochtones et non-autochtones, a renchéri le grand chef du Grand conseil des Cris, Matthew Coon Come, qui avait déjà donné son appui au Plan Nord, quand le mégaprojet avait été lancé, le 9 mai dernier. « Nous allons faire l'histoire, quant à la façon dont

les autres nations vont traiter les peuples autochtones. Parce que nous avons besoin de modèle » en ce domaine, a-t-il ajouté.

Tout sourire, il a dit que les Cris devenaient désormais de véritables partenaires du développement économique du Nord du Québec.

« Les structures existantes excluaient les Cris d'une participation directe » au processus décisionnel, a-t-il déploré, qualifiant cette situation d'« inacceptable ».

En présence de nombreux dignitaires, le gouvernement a choisi de donner une facture très solennelle à la signature de l'entente de principe, au cours d'une cérémonie ponctuée de chants rituels et de prières, qui s'est tenue dans le décor lambrissé du parlement.

Après les discours (en français, en anglais et en cri) et les signatures de documents, les deux hommes ont échangé des cadeaux : M. Coon Come a reçu un stylo et M. Charest, des raquettes. □

Implantation du passeport électronique

Deux fois plus cher à compter de 2012

JOËL-DENIS BELLAVANCE

La Presse

OTTAWA — Les Canadiens qui renouvelleront leur passeport à partir de 2012 paieront près de deux fois plus cher qu'en ce moment, selon ce qu'a appris La Presse, en raison de l'implantation du passeport électronique.

À l'heure actuelle, le passeport, valide pour 5 ans, coûte 87 \$. Mais ce tarif ne permet déjà plus à Passeport Canada de boucler ses budgets. Les dirigeants de l'organisme prévoient un déficit d'exploitation de 121 millions de dollars au cours des trois exercices financiers de 2010 à 2013, un déficit largement imputable à l'introduction du passeport électronique.

« Pour respecter les engagements du gouvernement de rendre le passeport électronique accessible à tous les Canadiens et de prolonger la période de validité à 10 ans et pour continuer de fonctionner selon un système de recouvrement total des coûts, Passeport Canada doit augmenter ses tarifs », affirme le plan directeur et d'entreprise de Passeport Canada, que La Presse a obtenu.

Le Canada demeure le seul pays du G7 à ne pas délivrer de passeport électronique à grande échelle, même si l'Organisation de l'aviation civile internationale, dont le siège social est à Montréal,

recommande l'adoption de cette technologie depuis plusieurs années. Plus de 80 pays dans le monde utilisent déjà le passeport électronique. En 2009, 57 % des passeports délivrés dans le monde (60 millions) étaient des passeports électroniques.

Depuis le mois de janvier 2009, les employés des ambassades du Canada, les députés et les sénateurs, notamment, ont un passeport électronique qui coûte 225 \$.

Passeport Canada maintient qu'aucune décision n'est encore prise quant au coût du nouveau passeport et que tous les efforts seront déployés pour en limiter l'augmentation.

« Le lancement du passeport électronique en 2012 n'offrira pas seulement aux Canadiens des avantages, comme des déplacements plus sécuritaires et une plus grande assurance d'accéder sans visa à des destinations internationales, mais également d'autres choix comme celui d'opter pour un passeport d'une durée de validité de 5 ans ou 10 ans. Plus les Canadiens connaîtront le fonctionnement du passeport électronique, et les choix qui leur sont offerts en matière de service, meilleures seront les chances que le lancement se fasse sans incident et que la population reconnaisse la nécessité d'un nouveau barème de droits », affirme le plan directeur. □

719 Ventes de garage

MEGA vente intérieure. 2603 rue Dolbeau (Arvida), samedi 26 mai, 8h à 16h et dimanche 29 mai, 8h à midi. Aussi visite libre de maison aux mêmes heures. PLUSIEURS familles, au 2666 St-Hubert, samedi et dimanche, beau temps, mauvais temps à partir de 9h. SAMEDI 26 mai de 9h à 16h, au 238 des Vingt-et-un, Chicoutimi.

SAMEDI, dimanche, 696 Clovis, Chicoutimi-Nord. SAMEDI et dimanche 28-29 mai, au 2458 St-Jean-Baptiste, Jonquières.

SAMEDI et dimanche, dès 8h, 1801 chemin des Bouleaux, Laternière, Tél.: 418-678-3281.

SAMEDI seulement au 1038, rue Marquette, Chicoutimi, 9h à 16h. Cartes de baseball et autres articles.

VENTE intérieure (sous-sol), samedi seulement, de 8h à 16h au 515, rue du Stade, Chicoutimi (côte Reserve), Tél.: 418-698-1326.

800 Sports / loisirs

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi, Tél.: 418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

4 SPAS 2010 démonstrateurs à liquider, modèle avec lit, radio et lumières; une fois 78"x78", 30 jets; deux fois 84"x84", 42 jets et un modèle avec lit, bleu, 84"x84", 60 jets, 3 pompes. Un seul prix, 4.499\$. Tél.: 418-590-8123.

INSTALLATION et réparation de piscines hors-terre. Tél.: 418-549-7679, 418-290-0946.

OFFRE de service pour ouverture et réparations de piscine hors-terre ou creusée. Tél.: 418-612-1433.

809 Roulettes et tentes-roulettes à vendre

A VOIR! Fifthwheel Prowler 30', 2000, fibre de verre, extension double, couche 8 personnes, extra propre, servi 3 ans seulement, 16.500\$. Tél.: 418-674-9380.

À VOIR, tente-roulotte, Dutchmen 801, deluxe, 1998, 6 places, pneus neufs, jamais de cuisson intérieure, support à vélo, non-fumeurs, A1, prix: 3.500\$. Tél.: 418-543-8728, 418-817-2971.

BELLE roulotte de 30' Springdale 2005, au camping Soleil à St-Ambroise, extension et terrasse de 8X30 fermée avec foyer, toit qui recouvre toute la roulotte, remise 10X10', gazebo 10X10', grand terrain 60X100', 27.000\$ négociable. 418-542-0261, 418-820-7048.

FIFTHWHEEL Nomad 1996, 25', lit superposé, couche 8 personnes, auvent, climatiseur, équipée, comme neuve, 8.500\$ négociable. Tél.: 418-543-4910.

FIFTHWHEEL Terry 2005, 32', lit superposé, 1 extension double, chambre des maîtres fermée, 18.995\$. Tél.: 418-548-8679, 418-818-5876.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, auvent, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services, service mobile. 1000 Route du Lac Est, Alma, Tél.: 418-719-5886.

ROULOTTE 29,1' Surveyor, 2009, annexe, servie 2 semaines, 19.999\$. Tél.: 418-345-8742, 418-345-8873.

ROULOTTE 29,5', annexe, 1 chambre, 1996, couche 6, camping St-Gédéon, 24.500\$. Tél.: 418-548-9565.

ROULOTTE Cruiser by Cross Road, 2006, 32', 2 extensions (double et simple), chambre des maîtres, lit queen, chambre avec 2 lits superposés, plancher souflé à l'uréthane (ajout de 2.500\$), excellente condition, 21.500\$ négociable. Tél.: 418-545-7682, 418-550-4804.

ROULOTTE de parc 35', Princeton 1997, 2 annexes, baie window, auvent 21', meubles/couvre-plancher rénovés, 14.500\$. Tél.: 418-547-7221, 418-818-7475.

ROULOTTE de parc Springdale 2007, 29', extension double, 8 places, lits superposés, chambre fermée, excellent état, 18.800\$. Tél.: 418-543-0377.

ROULOTTE Mallard, 2007, 27', 6 places, 1 chambre fermée, extension double, 2 portes, tout équipée, barre de torsion et cochon inclus, 20.000\$ négociable. Tél.: 418-662-3213, 418-719-3203.

ROULOTTE Mallard 27', 2007, tout équipée, bord du lac St-Jean, Camping L'Amicale, Vauvert, 21.000\$ négociable. Tél.: 418-602-4082, 418-540-1517.

ROULOTTE Trail Cruiser 2007, 26'X8', annexe, 3.400 lb, équipée, 20.500\$ négociable. Tél.: 418-693-8123.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 2001, ultra-légère, avec 4 supports à vélo, 6 passagers, tout équipée, très propre, 4300\$ négociable. Tél.: 418-548-0289.

TENTE-ROULOTTE Palomino 280 2008, 6 places, 5.800\$. Tél.: 418-550-8616.

TENTE-ROULOTTE Palomino Yearling, 2006, Y4125, 17', 8 places, très propre, avec dinette incluse. Tél.: 418-818-6100, après 17h.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 2005 modèle 1701, couche 6 personnes, chauffage, poêle, réfrigérateur, 3500\$. Tél.: 418-547-0683, 418-487-4868.

811 Vacances/voyages

ELVIS FAN CLUB vous invite au pèlerinage à Memphis Nashville, du 11 au 19 août. Venez rencontrer l'entourage d'Elvis. Inf. Tél.: 514-60elvis, 1-514-603-5847.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903 Messages personnels

#1 418-817-8829, Belle femme blonde dans la trentaine reçoit et se déplace à Chicoutimi. À qui la chance? Bienvenue aux voyageurs.

1 BELLE nouvelle beauté, dans la vingtaine, vous reçoit et se déplace dans le luxe et la discrétion, 7/7, 24h/24. Tél.: 581-234-2102.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.: 581-234-1493.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.: 418-550-0914.

CHARMANTE rouquine se déplace pour vous messieurs en tout temps. Tél.: 418-720-3280.

DODO reçoit 40 ans et plus. Jonquières. Tél.: 418-815-7877.

DOUCE Shelly vous reçoit pour des moments magiques. Tél.: 418-547-3033.

FREDERIQUE sexy et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.: 418-290-4079.

JASMINE, sensuelle, douce, chaude, reçoit ou se déplace pour vous messieurs, discret. Tél.: 418-542-7337.

JEUNE femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-290-7846, 418-540-0630.

JOLIE Josée fait des massages érotiques. Duo disponible. Tél.: 418-547-1923.

NOUVEAU: Jonquières, Mimi vous reçoit et se déplace. Tél.: 581-306-1166.

ROSE vous reçoit à Jonquières, le jour, pour les hommes 40 ans et plus. Tél.: 418-213-0553, 418-815-7877.

904 Perdu ou retrouvé

CHIEN perdu le mardi 17 mai. Boxer 1 an, femelle, couleur caramel. Collier avec pics argent et grande chaîne dans le cou. Secteur St-Ambroise et les environs. Récompense promise. Tél.: 418-668-2420.

906 Services de massage

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.: 418-815-3301.

TA, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propreté irréprochable, discrétion. Reçoit ou se déplace. Bienvenue! Tél.: 418-590-8443.

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 10h, + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons Nouvelle Sénel!

A-1 MASSAGE de détente ou thérapeutique par un massothérapeute professionnel. Tél.: 418-482-0233. MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.: 418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043. WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.: 418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
Extase des îles, nos délicieuses masseuses, te reçoivent vêtues à la hawaïenne, tous les jours entre 9h et 22h. Angie, Jamie, Emmanuel, Lily et Joëlle, ambiance zen et discrète, spécial duo, engageons! Tél.: 418-698-5473.

CARNET MONDAIN

Le Quotidien
Le Progrès
dimanche

Pour une parution dans Le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418 549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution.

Pour Le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Bon 40e anniversaire de mariage à André Truchon et Huguette Gobeil. On vous aime!!! Eric, Sylvain, Valérie et les enfants XXXXXX

BONNE FÊTE



Le 27 mai, c'était la fête de Joannie Bélanger. Elle est camelot à Roberval sur la rue Paradis et St-Joseph depuis déjà quelques mois. Assidue, responsable et dévouée, elle démontre une très grande maturité dans son travail. Ta famille et ton agent du Quotidien te souhaitent un très joyeux anniversaire!

2591792

Avis public

Commission municipale du Québec

ENQUÊTE SUR L'ADMINISTRATION MUNICIPALE DE LA MUNICIPALITÉ DE LAMARCHE

La Commission municipale du Québec, donne avis, qu'elle tiendra des séances publiques, à compter du mardi 14 juin 2011 à dix heures (10h00), à l'Hôtel Universel situé au 1000 boulevard des Cascades à Alma, dans le cadre de l'enquête décrétée par le gouvernement du Québec (décret no 38-2011) le 2 février 2011 et portant sur tout aspect de l'administration de la Municipalité de Lamarche et notamment sur :

- les situations de conflit d'intérêts dans lesquelles se seraient placés certains élus;
- les ingérences indues de certains élus dans l'administration de la municipalité;
- le processus d'octroi des contrats municipaux.

Toute personne qui désire être entendue à cette enquête pourra adresser sa demande par écrit à la secrétaire de la Commission municipale du Québec, au 10 rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec (Québec) G1R 4J3.

Les personnes entendues seront celles dont la Commission requiert la présence et celles dont la demande aura été jugée pertinente aux besoins de l'enquête. Ces personnes seront invitées par écrit.

Les dates et le lieu des séances ultérieures seront communiqués lors des ajournements.

La secrétaire de la Commission,
Céline Lahaie, notaire
Québec, ce 24 mai 2011

Québec

2589797

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-940A

A TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-940A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-168 UR DE L'EX-VILLE DE LATERRIÈRE (ZONE 14 F, CHEMIN SAINT-PIERRE).

AVIS est, par les présentes, donné :

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 17 mai 2011 d'un projet de règlement ARU-940A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière (zone 14 F, chemin Saint-Pierre), tiendra une assemblée publique de consultation le 7 juin 2011, à compter de 16 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière de manière à :

- **CRÉER** la zone 257 V, à même des parties des zones 14 F et 146 A, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-940 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone 257 V, les usages suivants : résidentiel - unifamilial isolé, agricole et forestier - forêt, chasse, pêche et piégeage;
- **AJOUTER** à la grille des spécifications pour la zone 257 V, la disposition particulière suivante : la superficie des terrains est de 4 000 mètres carrés.

QUE le projet de règlement vise les zones 14 F et 146 A situées dans le secteur du chemin Saint-Pierre, près des chemins du Puits et du Rivage (côté Ouest). Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-940A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant : 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 28^e jour du mois de mai 2011.

L'assistant-greffier,
JEAN CROTEAU



Périmètre du secteur concerné

2583990

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



Place du Royaume

PERSONNEL
DEMANDÉ

Apportez vos CV
sur place

2589759

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Veuillez noter que sur la circulaire du 27 mai, le téléviseur HD Dynex à écran ACL de 32 po (page 6, CodeWEB : 10165772) et les téléviseurs HD Skype de Samsung de 46 po et 55 po (page 7, Codes WEB : 10166041/10166043) sont annoncés avec des caractéristiques erronées. Le téléviseur Dynex devrait annoncer une résolution de 720 p. Et les téléviseurs Samsung devraient annoncer un taux d'actualisation de 720 Hz. De plus, les stipulations d'épargne annoncées pour les produits suivants aux pages 15 et 17 ne sont plus valables. La carte SDHC Sandisk de 8 Go (CodeWEB : 10096935) devrait indiquer 22.99 \$. Épargnez 7 \$ et non pas 8 \$, et le GPS Garmin Nuvi (Code WEB : 10154640) devrait indiquer 199.99 \$. Épargnez 40 \$ et non pas 50 \$. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

2591382

Ville de Saguenay

Avis public

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil municipal de la Ville de Saguenay, lors d'une séance tenue le 14 avril 2011, a adopté les règlements suivants :

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2011-18 AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER DES TRAVAUX DE DÉMOLITION, DE MISE EN CONFORMITÉ, D'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT DE CERTAINS BÂTIMENTS, RÉSEAU ET OUVRAGES MUNICIPAUX ET D'APPROPRIER LES DENIERS À CETTE FIN EN VERTU D'UN EMPRUNT AU MONTANT DE 1 525 000 \$».

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2011-19 AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER DES HONORAIRES PROFESSIONNELS DÉDIÉS À LA PLANIFICATION DU PROJET DE CONSTRUCTION DE LA NOUVELLE BIBLIOTHÈQUE DE L'ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE ET D'APPROPRIER LES DENIERS À CETTE FIN EN VERTU D'UN EMPRUNT AU MONTANT DE 1 500 000 \$».

Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire a approuvé lesdits règlements le 20 mai 2011.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 28^e jour du mois de mai 2011.

La greffière,
CAROLINE DION

2590175

Ville de Saguenay

Avis public

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil municipal de la Ville de Saguenay, lors d'une séance tenue le 7 mars 2011, a adopté le règlement suivant :

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2011-12 AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER DES TRAVAUX DE MISE À NIVEAU, D'AMÉNAGEMENT ET DE SIGNALISATION, L'ACQUISITION D'ÉQUIPEMENTS, LA MISE EN PLACE DE DIVERS PROJETS ET DES HONORAIRES PROFESSIONNELS».

Le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire a approuvé ledit règlement le 25 mai 2011, pour un emprunt n'excédant pas 2 056 900 \$, à l'exclusion de l'item «O» prévu à l'article 2.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 28^e jour du mois de mai 2011.

La greffière,
CAROLINE DION

2590176



Anciens Combattants Canada
Veterans Affairs Canada

Nouvelle adresse

Anciens Combattants Canada vous informe qu'à compter du lundi 20 juin 2011, le bureau de district de Québec et le Bureau de services juridiques des pensions offriront leurs programmes et services à la nouvelle adresse suivante :

Complexe Samuel-Holland
803, avenue Ernest-Gagnon
3^e étage, bureau 305
Québec (Québec) G1S 3R3

Les bureaux seront exceptionnellement fermés à partir du jeudi 16 juin et ouvriront, dans les nouveaux locaux, le lundi 20 juin à partir de midi. Entre-temps, vous pourrez joindre le personnel d'Anciens Combattants Canada via le

1-866-522-2022.

www.veterans.gc.ca

This information is also available in English.

2586755

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-1011A

A TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-1011A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-168 UR DE L'EX-VILLE DE LATERRIÈRE (ZONE 213 C, RUE DU BOULEVARD).

AVIS est, par les présentes, donné :

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 17 mai 2011 d'un projet de règlement ARU-1011A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière (zone 213 C, rue du Boulevard), tiendra une assemblée publique de consultation le 7 juin 2011, à compter de 16 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière de manière à :

- **AGRANDIR** la zone 213 C à même une partie de la zone 214 P, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-1011 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone 213 C, en plus des usages déjà autorisés, l'usage spécifique suivant : #4224 - coulage et finition de béton.

QUE le projet de règlement vise les zones 213 C et 214 P situées dans le secteur Est de la rue du Boulevard, au nord de la rue Lapointe. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

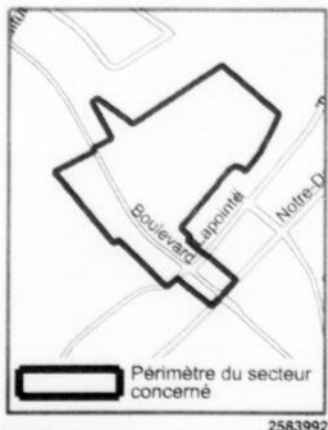
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-1011A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant : 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 28^e jour du mois de mai 2011.

L'assistant-greffier,
JEAN CROTEAU



Périmètre du secteur concerné

2583992

**DÉROGATIONS MINEURES
ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil d'arrondissement de Jonquière, statuera par résolution, lors de la séance ordinaire du 14 juin 2011, qui se tiendra à compter de 19 h à la salle Pierrette Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, sur les dérogations mineures suivantes :

4149, rue Jean-Paul-Riopelle, Jonquière (DM-1917) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un garage de 5,5 mètres de hauteur au lieu de 5 mètres, comme le prescrit la réglementation, le tout sur une propriété localisée au 4149, rue Jean-Paul-Riopelle, Jonquière (demande #36507).

2537, rue Langelier, Jonquière (DM-1921) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un abri d'auto de 2,74 mètres par 6,0 mètres à une distance de 25 centimètres de la limite de la propriété au lieu de 60 centimètres, tel que prescrit par la réglementation, ce qui correspond à un empiètement de 35 centimètres par rapport à la norme permise, le tout sur une propriété localisée au 2537, rue Langelier, Jonquière (demande #36660).

Futurs lots 17-16 et 17-17, du rang Sud, canton Jonquière (voisin du 3990, chemin des Érables), Lac-Kénogami (DM-1922) demande une dérogation mineure visant à autoriser la subdivision d'un terrain d'une profondeur de 68,45 mètres au lieu de 75 mètres, soit un empiètement de 6,55 mètres, permettre la construction d'une résidence à 6 mètres de la ligne avant au lieu de 10 mètres, soit un empiètement de 4 mètres et permettre la construction d'une galerie de 1,82 mètre par 9,75 mètres soit un empiètement de 0,32 mètre, sur un terrain localisé sur le futur lot 17-17, du rang Sud, canton de Jonquière, et autoriser une rue privée avec servitude de passage de 10 mètres d'emprise au lieu de 15 mètres, comme le prescrit la réglementation, le tout localisé sur les futurs lots 17-16 et 17-17, du rang Sud, canton Jonquière, Lac-Kénogami (voisin du 3990, chemin des Érables) (demande #36288). De plus, l'acceptation de la demande est conditionnelle à ce que la pente du chemin d'accès (rue privée avec servitude de passage) n'ait pas plus de 10 %, comme le prescrit la réglementation.

Futurs lots 17-16 et 17-17, du rang Sud, canton Jonquière (à proximité du 3990, chemin des Érables), Lac-Kénogami (DM-1923) demande une dérogation mineure visant à autoriser la subdivision d'un terrain d'une profondeur de 35,19 mètres au lieu de 75 mètres et permettre la construction d'une résidence à 6,86 mètres de la ligne avant au lieu de 10 mètres, sur un terrain localisé sur le futur lot 17-16, du rang Sud, canton de Jonquière, et autoriser une rue privée avec servitude de passage de 10 mètres d'emprise au lieu de 15 mètres, comme le prescrit la réglementation, le tout localisé sur les futurs lots 17-16 et 17-17, du rang Sud, canton Jonquière, Lac-Kénogami (à proximité du 3990, chemin des Érables) (demande #35121). De plus, l'acceptation de la demande est conditionnelle à ce que la pente du chemin d'accès (rue privée avec servitude de passage) n'ait pas plus de 10 %, comme le prescrit la réglementation.

2020, chemin Dumont, Shipshaw (DM-1925) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un garage de 6,0 mètres par 7,31 mètres à une distance de 1,76 mètre de la ligne de rue au lieu de 5,0 mètres, tel que prescrit par la réglementation, ce qui correspond à un empiètement de 3,24 mètres par rapport à la norme prescrite, le tout sur une propriété localisée au 2020, chemin Dumont, Shipshaw (demande #36773). De plus, l'acceptation de la demande est conditionnelle à ce qu'il n'y ait pas de porte de garage donnant sur la route Maltais.

3585, rue du Ruissellet, Shipshaw (DM-1924) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un garage isolé de 6,10 mètres par 8,53 mètres avec un empiètement de 7,72 mètres dans la cour latérale, tel que décrit au plan accompagnant la demande de dérogation mineure soumise avec la demande, le tout sur une propriété localisée au 3585, rue du Ruissellet, Shipshaw (demande #36823). De plus, l'acceptation de la demande est conditionnelle à ce que la conduite d'eau potable soit localisée à au moins 3,65 mètres de distance par rapport au garage projeté.

2156, rue Saint-Albert, Jonquière (DM-1941) demande une dérogation mineure visant à permettre un dépassement de la superficie occupée par les bâtiments secondaires de 0,58 % (3,9 mètres carrés) soit 10,58 % (71,35 mètres carrés) de la superficie du terrain au lieu de 10 % (62,45 mètres carrés), comme le prescrit la réglementation, le tout sur une propriété localisée au 2156, rue Saint-Albert, Jonquière.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à ces demandes. Toute personne peut également faire parvenir des commentaires écrits au Service des affaires juridiques et du greffe, au 201, rue Racine Est, C.P. 129, Chicoutimi QC G7H 5B8, au plus tard le jour précédant la séance du conseil d'arrondissement.

Pour toute information supplémentaire concernant ces demandes de dérogations, nous vous prions de communiquer avec M^r Jean Croteau, assistant-greffier, au numéro de téléphone 698-3260, poste 5305.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 28^e jour du mois de mai 2011.

La greffière,
CAROLINE DION

**ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES
AYANT LE DROIT DE SIGNER
UNE DEMANDE D'APPROBATION
RÉFÉRENDAIRE**

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-1007B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 836 (ZONAGE), 837 (LOTISSEMENT) ET 838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE H 2106, RUE SAINT-DOMINIQUE).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire :

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 24 mai 2011 sur le projet de règlement ARU-1007A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 24 mai 2011 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-1007B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836 (zonage), 837 (lotissement) et 838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone H-2106, rue Saint-Dominique).

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à :

- **PERMETTRE** en plus des usages déjà autorisés dans la zone H-2106 l'usage suivant : habitation basse densité.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones :

Le projet de règlement vise la zone H-2106 située dans le secteur des rues Saint-Dominique, Louvre et de l'autoroute 70, à proximité de la Rivière aux Sables. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande :

- Pour être valide, toute demande doit :
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 6 juin 2011 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées :

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes :

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet :

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant : 698-3000 poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 28^e jour du mois de mai 2011.

La greffière,
CAROLINE DION

**ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES
AYANT LE DROIT DE SIGNER
UNE DEMANDE D'APPROBATION
RÉFÉRENDAIRE**

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-1014B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 836 (ZONAGE), 837 (LOTISSEMENT) ET 838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE C-445, RUE SAINTE-FAMILLE).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire :

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 24 mai 2011 sur le projet de règlement ARU-1014A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 24 mai 2011 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-1014B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836 (zonage), 837 (lotissement) et 838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone C-445, rue Sainte-Famille).

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à :

- **ENLEVER** à la grille des spécifications pour la zone C-445, les usages spécifiquement autorisés suivants : bar, taverne et salon-bar (#8861 CAEQ); club de nuit (#8862 CAEQ);
- **EXCLURE** à la grille des spécifications pour la zone C-445, les usages spécifiques suivants : bar, taverne et salon-bar (#8861 CAEQ); club de nuit (#8862 CAEQ);

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones :

Le projet de règlement vise la zone C-445 située dans le secteur des rues Sainte-Famille, Bergeron, Lapointe, Cabot, Ozanne et du Roi-Georges. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande :

- Pour être valide, toute demande doit :
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 6 juin 2011 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées :

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes :

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet :

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant : 698-3000 poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 28^e jour du mois de mai 2011.

La greffière,
CAROLINE DION

**ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE
CONSULTATION SUR LE PROJET DE
RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-1012A**

À TOUTES LES PERSONNES HABLES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-1012A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-168UR DE L'EX-VILLE DE LATERRIÈRE (ZONE 114 V, RUE CLAIRVAL).

AVIS est, par les présentes, donné :

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 17 mai 2011 d'un projet de règlement ARU-1012A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-168 UR de l'ex-ville de Laternière (zone 114 V, rue Clairval), tiendra une assemblée publique de consultation le 7 juin 2011, à compter de 16 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-168 UR de l'ex-ville de Laternière de manière à :

- **CRÉER** la nouvelle zone 258 V, à même une partie de la zone 114 V, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-1012 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **AUTORISER** à la grille des spécifications pour la zone 258 V, l'usage suivant : résidentiel - villégiature;
- **AJOUTER** à la grille des spécifications pour la zone 258 V, la disposition particulière suivante : Malgré l'article 4.3.3.1 du règlement de lotissement, la profondeur et la largeur d'un emplacement peuvent être réduites à la condition que la superficie soit conforme.

QUE le projet de règlement vise la zone 114 V située dans le secteur de la rue Clairval et du chemin du Portage-des-Roches Sud. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

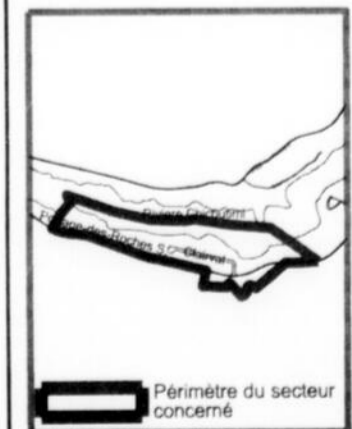
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil expliquera le projet de règlement ARU-1012A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant : 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 28^e jour du mois de mai 2011.

L'assistant-greffier,
JEAN CROTEAU



**ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES
AYANT LE DROIT DE SIGNER
UNE DEMANDE D'APPROBATION
RÉFÉRENDAIRE**

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-1008B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 836 (ZONAGE), 837 (LOTISSEMENT) ET 838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONE H-825, SITUÉE AU NORD DU BOULEVARD DU ROYAUME ET À L'OUEST DU BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire :

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 24 mai 2011 sur le projet de règlement ARU-1008A, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté le 24 mai 2011 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-1008B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836 (zonage), 837 (lotissement) et 838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone H-825, située au nord du boulevard du Royaume et à l'ouest du boulevard René-Lévesque).

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ex-ville de Jonquière de manière à créer une nouvelle zone d'habitation de moyenne densité et une nouvelle zone commerciale à même une partie de la zone H-825.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones :

Le projet de règlement vise la zone H-825 située au nord du boulevard du Royaume et à l'ouest du boulevard René-Lévesque, à la hauteur de l'intersection Stanley/du Royaume. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande :

- Pour être valide, toute demande doit :
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 6 juin 2011 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées :

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes :

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet :

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Jonquière au 2354, rue St-Dominique, Jonquière, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant : 698-3000 poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 28^e jour du mois de mai 2011.

La greffière,
CAROLINE DION

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (M. Grégoire)

Le 25 mai 2011 est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 72 ans, M. Grégoire Bouchard, époux de dame Ginette Lortie, demeurant à Saint-Honoré. Il était le fils de feu dame Marguerite Bélanger et de feu M. Ernest Bouchard. La famille reçoit les condoléances en présence des cendres à la



Coopérative funéraire du Fjord
1091 avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Samedi, jour de la célébration, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 28 mai 2011 à 11 h à la Coopérative funéraire du Fjord. Les cendres seront déposées au cimetière Saint-Alexis de La Baie. Le défunt laisse dans le deuil son épouse: Ginette Lortie; ses filles: Chantale Bouchard (Jean-Marc Décarie et ses filles: Jessica et Pascale), Anne-Marie Bouchard (Jean Hébert et sa fille Geraldine); la mère de ses filles et une grande amie Lise Tremblay; ses petits-enfants: Nicolas, Emmanuelle et Simon; ses belles-filles: Chantal Joron (Mathieu Genest), Marlou Joron (Nicolas Wart); sa belle-mère Thérèse Béland (Gérard Coulombe); ses beaux-frères et belles-sœurs: Nicole Lortie (Clermont Pageau), André Lortie (Sylvie Dubé), Fabienne Lortie (Sylvain Simard), Michel Lortie ainsi que de nombreux parents et amis. Il était le frère de feu Martin Bouchard. La famille de M. Grégoire Bouchard tient à remercier chaleureusement tout le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leurs bons soins. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 télécopieur: (418) 697-7875 courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



CÔTÉ (M. Paul)

Le 25 mai 2011 est décédé à Alma, à l'âge de 87 ans et 3 mois, M. Paul Côté, fils de feu M. Thomas-Louis Côté et de feu dame Laurette Dallaire, ami sincère de dame Sarah Perron, demeurant au 795, des Noisetiers à Alma, autrefois de Desbiens. La famille recevra les condoléances le samedi 28 mai 2011 à compter de 10 h à l'église de Desbiens
980, rue Hébert
Desbiens

Les funérailles auront lieu le samedi 28 mai 2011 à 11 h à l'église de Desbiens. M. Côté a été confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le frère de: feu Edmond-Louis (feu Cécile Langevin), feu Anne-Marie (feu Gérard Bouchard), Maurice (Madeleine Bouchard), feu Roland (son ex-conjointe Huguette Leclerc), Simone (Gilles Bernier), feu Charles-Henri (Marthe Bérubé), feu Roger (Monique Allard), Antoine (son ex-conjointe Cécile Turcotte), Fernand (Rita Tremblay), Lucie (son ex-conjoint Jules Renaud) et Lisette (Errol Fortin). Il laisse également dans le deuil son filleul Claude Côté; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la fabrique de Desbiens. Pour lui rendre hommage, visitez le site: www.residencefunerairelacst-jean.com

Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refutsj@al.cqccable.ca



DUMONT (M. Pierre)

Le 23 mai 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, M. Pierre Dumont, à l'âge de 59 ans et 6 mois. M. Dumont était un artiste qui, pendant trente-cinq ans, a consacré temps et énergie au développement culturel et artistique de la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Il était le conjoint de Mme Odette Bergeron et le fils de Mme Valette Tremblay et de feu M. André Dumont. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 29 mai 2011 de 12 h à 16 h. Une célébration aura lieu le même jour à 16 h à la Résidence funéraire du Saguenay. Après la célébration, M. Dumont sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière Kénogami. Outre sa conjointe, Mme Odette Bergeron, il laisse dans le deuil sa mère: Mme Valette Tremblay (feu M. André Dumont); ses frères et sœurs: Robert Dumont, Linda (Bruno Néron), Mario (Marie-France Leclerc); sa belle-mère: Mme Adrienne Audet (feu M. Marius Bergeron); son beau-frère et sa belle-sœur: Paul Bergeron (Charlotte Côté), Andrée (John Dauphinee). Il laisse également dans le deuil ses neveux: Olivier, Mathieu, Jim, Daniel et ses nièces: Emilie, Frédérique et Gabrielle ainsi que de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



GUILLEMETTE (M. Martin)

Le 27 mai 2011 est décédé au Jardin de MesAnges, à l'âge de 41 ans et 4 mois, M. Martin Guillemette, fils de M. George Guillemette et Mme Marie-Paule Côté, conjoint de Mme Sonia Fortin, demeurant au 1045 av. du Rhône, Alma. La famille accueillera les parents et amis au



Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma

à compter du dimanche 29 mai 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 30 mai 2011, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le lundi 30 mai 2011 à 10 h 30 à l'église St-Pierre d'Alma et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Outre sa conjointe et ses parents, il laisse dans le deuil sa fille adorée Marianne; ses frères: Jérôme et Pascal; son beau-père Julien Fortin et sa belle-mère Mane-Noëlle Tremblay; ses nièces: Vicky et Sarah Guillemette; ses filleules: Alicia Guillemette et Naomie Gagnon ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Guillemette, visitez le site www.honneurmemoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540, boulevard Auger Ouest, Alma, QC G8C 1H8 Tél.: (418) 662-8306. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.** www.dignitequebec.com Pour information (418) 662-6576, télécopieur (418) 662-3132, courriel: info@berubetfils.com



LAROUCHE (Mme Lucienne)

Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Québec, le 14 avril 2011, à l'âge de 89 ans et 10 mois, Mme Lucienne Larouche, fille de feu M. Omer Larouche et de feu Mme Anna Tremblay, demeurant à Québec et autrefois de Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le lundi 30 mai 2011 à compter de 12 h 30. La célébration d'adieu aura lieu le même jour à 14 h 30 à la chapelle du Complexe Funéraire et l'inhumation suivra au cimetière de Roberval. Elle était la sœur de: feu Colette Larouche (feu Armand Jacques). Elle laisse ses nièces: Hélène Jacques (Jean Cantin), Madeleine Jacques; sa petite-nièce et son petit-neveu: Geneviève Cantin (Alexandre Bastien), François Jacques-Cantin (Véronique Déry); ses arrière-petits-neveux: Pavel William et Mirko Jean Bastien. Également, elle laisse de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Québec (CHUQ), soins palliatifs. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



SYLVAIN (Mme Murielle Lapierre)

Le 26 mai 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 78 ans et 2 mois, Mme Murielle Lapierre, épouse de

M. Jules Sylvain, demeurant rue St-Michel, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le jeudi 2 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 3 juin 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 3 juin 2011 à 11 h à l'église St-Mathieu. Après les funérailles, Mme Lapierre sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Shipshaw. Elle était la fille de feu Mme Gabrielle Tremblay et de feu M. Jean-Paul Lapierre. Outre son époux, M. Jules Sylvain, elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Line Sylvain, Michel, Hélène. Elle était la sœur de: Pauline Lapierre, feu Jules (Lisette Tremblay), feu Carmen (feu Raymond Villeneuve). Elle était la belle-sœur de: feu Lucien Sylvain (feu Antoinette Brochu), feu Annette (feu Armanzo Baril), feu Robert (feu Gemma Gaumont), feu Georgette (feu Marcel Paul-Hus), feu Jean (Raymonde Blanchette). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une bénévoles sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Paul)

Le 26 mai 2011 est décédé au CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 81 ans, M. Paul Tremblay, ex-époux de Mme Estelle Potvin, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Il était le fils de feu M. Patrick Tremblay et de feu Mme Jeanne Simard. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funérarium Hébert et fils
83 rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le dimanche 29 mai 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 30 mai 2011, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles de M. Paul Tremblay seront célébrées le lundi 30 mai 2011 à 14 h à l'église Saint-Michel, Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Stanislas. Outre son ex-épouse Mme Estelle Potvin, il laisse dans le deuil ses enfants: Réal (Francine Lévesque), Yvan (Josée

Gosselin), Denis (Linda Label), feu Francine, Alain et Céline (Manfred Marchall); ses petits-enfants: Tony Tremblay (Jade Bouchard), Mickaël Guay (Mane-Eve Paquet), Julie Tremblay et Jason Tremblay; ses frères et sœurs: feu Roch, Jacqueline (feu Jules Beaudry), Jean-Paul (Paulette Trotter), feu Fernande, feu Bertrand, feu Robert, Solange (Marcel Girard), feu Georges-André, Gabrielle (Donald Valois), Odette (Louis-Georges Bouchard) et Maurice (Marcelle Boucher); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Potvin: Nicole, Louise (Laurent Tremblay), Monique (Fernand Gagnon), Clément (Isabelle Dupéré), Daniel (Rosanne Simard), Diane (Emmanuel Bouchard), Doris, Jocelyne, Eliette (Gilles St-Pierre), Yolande (André Lavoie) et Martine (Jean Morel) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du cœur. Pour information: téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057, courriel: hebertetfils@bellnet.ca et site internet: www.hebertetfils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSE ANNIVERSAIRE



PLOURDE (Mme Marie-Paule)
1924-2009
TREMBLAY (M. Roland)
1924-2010

Seigneur Dieu, en ce dimanche, nous te demandons de garder en ta mémoire éternelle Marie-Paule et Roland qui ont joué un rôle unique dans notre vie. Ils nous ont donné leur amour en voulant faire de nous des humains accomplis et heureux. Donne-nous le courage de mettre en oeuvre les éléments positifs qu'ils nous ont transmis. Qu'ils trouvent auprès de toi, Seigneur, le réconfort qu'ils ont su nous donner pendant leur vie. En mémoire de dame Marie-Paule Plourde et de M. Roland Tremblay, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 5 juin 2011 à 11 h à l'église de Saint-Henri-de-Taillon. Parents et amis sont invités à assister à la célébration. Après le service anniversaire un dîner sera servi à la salle de l'Age d'Or « Joie de vivre » au 504, rue Principale, Saint-Henri-de-Taillon. Linda Tremblay, Claude Tremblay, Gilles Tremblay et Diane Ouellet-Gilbert.



Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.

IN MEMORIAM

VILLENEUVE (M. Michel)

Le 26 mai 2011 est décédé à la suite d'un accident à l'hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 62 ans et 3 mois, M. Michel Villeneuve, époux de dame Hélène Fortin, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le samedi 28 mai 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Dimanche, le salon ouvrira à compter de 9 h 30. Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 29 mai 2011 à 11 h 30, à la chapelle Gravel & Fils. Il était le fils de feu le peintre barbillon M. Arthur Villeneuve et de feu dame Hélène Morin. Il était membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 13580 de Rivière-du-Moulin et membre du 4e degré de l'Assemblée Mgr Marius Paré. Sa passion du dessin l'a fait connaître dans le domaine des arts. Il laisse dans le deuil outre son épouse bien-aimée Hélène Fortin, ses fils: Pascal Villeneuve (Karina Emond), Sacha (Chantale Martel); ses petits-enfants adorés: Raphaël, Alexandre, Jessica, Félix, Jérôme; ses frères et sœurs: Marcel Villeneuve (Nicole Ross), feu Claudette (Gérard Lavoie), Jacques (Estelle Lalancette), feu Céline (1res noces feu Paul Beaulieu, 2es noces Serge Belley), Réal, sa jumelle Micheline (Gérald Provost). Il était le gendre de feu M. Benoît Fortin et de feu dame Juliette Paré. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Pierrette Fortin (1res noces feu Edgard Simard, Tony Di-Toto), Denise (feu Jean-Claude Blackburn), Michel (Pierrette Aubé). Il laisse également dans le deuil: Céline Riverin ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Sa famille remercie les membres du personnel de l'hôpital de Chicoutimi, tout particulièrement le Dr Hans Mc Lelland, pour tous les bons soins prodigués et leur dévouement. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Villeneuve et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.honneurmemoires.com Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241 courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**





Montérégie

Le niveau de l'eau remonte

PRESSE CANADIENNE

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU — Comme prévu, les niveaux d'eau sont à nouveau à la hausse en Montérégie et le seront durant tout le week-end.

En faisant le point sur l'état des inondations, vendredi, la Sécurité civile a expliqué que la pluie des dernières heures et celle encore attendue, combinée à des vents du sud de 30 à 50 kilomètres à l'heure samedi devraient provoquer une hausse de près de 20 centimètres.

Avec des vents devant persister durant environ 24 heures, la pointe devrait être atteinte dimanche en fin de journée. Cependant, comme le niveau est présentement 32 centimètres sous les records du 6 et du 23 mai, les autorités ont bon espoir d'éviter un retour au pire.

Outre la pluie qui s'abat sur la Montérégie elle-même, les eaux du lac Champlain ont été gonflées par des pluies torrentielles jeudi sur l'État du Vermont, où de nouvelles évacuations ont été rendues nécessaires.

Nouvelles évacuations

La Sûreté du Québec a par ailleurs indiqué lors du point de presse de vendredi que des nouvelles évacuations ont eu lieu au cours des derniers jours lorsque les policiers effectuant des visites à domicile ont constaté que certains sinistrés persistaient à demeurer chez eux malgré des conditions sanitaires extrêmement pénibles.

Les policiers, qui ont effectué quelque 8900 visites à domicile depuis le début des inonda-

tions, n'ont cependant procédé à aucune évacuation forcée, les gens acceptant de quitter de leur propre gré.

Solidarité

Malgré tout, les sinistrés peuvent trouver un certain réconfort du fait que, plus le niveau de l'eau augmente, plus la solidarité civile prend de l'ampleur.

SOS Richelieu, mis sur pied le 5 mai par des membres du club des Lions de Saint-Luc, municipalité voisine de Saint-Jean-sur-Richelieu, a vu le nombre de volontaires se gonfler à la suite de son appel à une grande corvée les 11 et 12 juin.

Le mouvement, qui ne comptait qu'une vingtaine de volontaires inscrits au départ, en avait recruté 300 au cours des dernières semaines. Or, les images diffusées après la remontée de l'eau à un niveau historique lundi, l'annonce que l'armée ne participerait pas au nettoyage après l'inondation et l'appel à la corvée, mercredi, par SOS Richelieu ont provoqué une vague de sympathie de sorte que le nombre de volontaires s'est multiplié pour atteindre 1750 vendredi.

L'objectif de SOS Richelieu est d'atteindre 5000 volontaires pour participer à l'effort colossal qui sera requis.

Plusieurs de ces bénévoles, qui proviennent, entre autres, de la région de Montréal, mais aussi de Drummondville, Trois-Rivières, Sherbrooke et Gatineau, sont déjà sur le terrain et transportent de l'eau potable, aident les sinistrés à faire l'épicerie et apportent des vêtements, par exemple.

SOS Richelieu profite au pas-

sage de l'expérience fort précieuse de certains retraités de la GRC, du SPVM et des Forces armées qui ont l'expérience du travail humanitaire en Haïti et en Afghanistan.

À ce sujet, deux ex-députés bloquistes de la région, Claude Bachand et Yves Lessard, ont aussi tenu un point de presse vendredi, faisant valoir que le ministre de la Défense Peter MacKay pouvait très bien donner un mandat humanitaire et sanitaire aux Forces armées, comme elles en remplissent régulièrement à l'étranger.

Se disant choqués et stupéfaits d'une attitude qu'ils ont qualifiée d'irresponsable de la part d'Ottawa, les deux ex-députés ont fait valoir que le sinistre ne sera pas terminé lorsque les eaux se retireront et que la contamination des eaux et l'assainissement requis justifieraient à eux seuls que le ministre revienne sur sa décision.

De leur côté, les deux grandes organisations municipales — l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et la Fédération québécoise des municipalités (FQM) — ont demandé à leurs membres de venir en aide aux municipalités sinistrées de la Montérégie.

Fait à noter, au Vermont, c'est l'État local qui assume les coûts de la Garde nationale appelée en renfort le 5 mai par le gouverneur Peter Schumlin, celle-ci étant de juridiction locale.

Les membres de la Garde nationale, qui s'entraînent avec les militaires canadiens à Valcartier, ne participeront pas à la non plus aux efforts de nettoyage. Un porte-parole a expliqué

en entrevue à La Presse Canadienne que la Garde nationale n'a pas le droit, en vertu des lois fédérales américaines, d'intervenir sur des propriétés privées, sauf pour sauver des vies.

Elle peut cependant, à la demande du gouverneur, participer au nettoyage et à la reconstruction des voies publiques, des édifices publics et des réseaux de communication, par exemple.

Une participation gouvernementale à la reconstruction relève plutôt de l'État fédéral.

Une telle éventualité survient lorsqu'un État demande au président américain de décréter une région zone sinistrée fédérale.

Le gouverneur de l'État de New York, Andrew Cuomo, a adressé une telle demande au président Barack Obama mercredi. Dans l'État de New York, plus d'un millier de foyers ont été sinistrés et certains ont été complètement détruits sur les rives du lac Champlain. Les dommages sont sommairement évalués à 38 millions \$. □

Données piratées chez Honda et Acura

TORONTO (PC) — Les données personnelles de milliers de propriétaires de véhicules Honda et Acura ont été volées lors du piratage du site internet canadien du fabricant automobile.

Dans un avis publié en ligne, Honda Canada explique que les noms des clients, leurs adresses, les numéros d'identification des véhicules et les numéros de compte des services financiers de Honda ont été volés par des pirates informatiques.

L'entreprise précise toutefois que, contrairement aux dates de naissance, aux numéros de cartes de crédit et aux numéros de comptes bancaires, les données concernées ne sont habituellement pas utilisées pour le vol d'identité ou la fraude.

Tom Keenan, expert en sécurité informatique et professeur à l'Université de Calgary, croit

que l'attaque aura des impacts négatifs, mais que ceux-ci ne seront pas aussi importants que ceux subis par d'autres entreprises récemment. Il explique cet impact réduit par le fait qu'aucun numéro de carte de crédit n'a été volé. « Cela dit, la possibilité que des vols d'identité soient commis est toujours présente », a-t-il précisé.

M. Keenan explique par ailleurs que les noms et les adresses peuvent facilement être obtenus par d'autres moyens. Les voleurs peuvent ensuite utiliser cette information pour diverses raisons, en escroquant les propriétaires de véhicules Honda avec de fausses offres de service, par exemple.

Les clients qui désirent obtenir plus d'information sur le piratage et ses conséquences peuvent téléphoner au 1 800 839-2826. □

Sonya Guay de Fjord Académie se promène doucement sur une planche de Stand Up Paddle (SUP) sur les eaux de l'Anse-à-Pelletier.

(Cortois)

Le surf à pagaie

Une activité en vogue



Johanne
St-Pierre

jstpierre@lequotidien.com

SAINT-FULGENCE — Très populaire en Californie, le Stand Up Paddle (SUP) surf (ou surf à pagaie) sera de plus en plus pratiqué dans la région avec la création de Fjord Académie, basée à Saint-Fulgence, la première école du genre dans l'Est-du-Québec.

Déjà spécialiste du cerf-volant à traction (kitesurf), que ce soit sur l'eau ou sur neige, Michel Montminy proposera des formations pour cette nouvelle activité estivale. Lui et sa conjointe

te Sonya Guay ont acheté des planches l'an dernier. « Nous sommes dans les sports d'eau et pour le kitesurf, comme c'est un cerf-volant, ça prend du vent. Nos enfants ont 7 et 11 ans et quand il ne vente pas, on cherchait quoi faire pour les occuper. On a acheté quatre planches et on est allés trouver les amis à l'Anse-à-Pelletier et au Saguenay. On s'est amusé avec ça et les enfants nous couraient après pour l'essayer », raconte en rigolant Michel Montminy, qui est également propriétaire de l'entreprise Kitebroker à Saint-Fulgence.

« Nous sommes des sportifs, mais aussi des entrepreneurs et ça nous a rattrapé, poursuit-il. Pour nous, ça nous change du

kite. » Devant l'intérêt suscité, le couple a donc entrepris des démarches pour faire l'acquisition de planches de SUP. Les

Selon (Michel Montminy), une vingtaine de minutes suffisent pour apprendre les rudiments de ce sport.

compagnies qui en vendent ont pignon en Californie et en Oregon, aux États-Unis.

« Ce sport encore récent permet de se promener tout doucement ou de s'entraîner en pagayant debout sur la planche, sur des plans d'eau calmes et sans vagues, ou de pratiquer une nouvelle forme de surf dans les

vagues. Le tout en respect et en harmonie avec l'environnement et la nature. »

Cours et démonstrations

En fondant Fjord Académie, Michel Montminy souhaite créer des emplois pour des jeunes qui formeront la brigade SUP. La brigade offrira des formations et des forfaits. Selon lui, une vingtaine de minutes suffisent pour apprendre les rudiments de ce sport. La formation sur la planche débute sur le gazon et ne requiert aucune aptitude spécifique. Puis, les nouveaux initiés pourront s'exercer sur l'eau sans danger. L'académie étant basée à Saint-Fulgence, les cours seront offerts à cet endroit et dans la baie de cette municipalité, mais

les formateurs pourront aussi se déplacer que ce soit ailleurs au Saguenay, au Lac-Saint-Jean et même dans la région de Tadoussac.

L'entreprise a acheté dix planches et autant de pagaies, ce qui permettra d'offrir une formation à huit personnes encadrées par deux moniteurs. L'activité sera offerte au Cap Jaseux et des démarches sont amorcées auprès de différents parcs et campings pour ajouter ce sport à la gamme d'activités. Des forfaits corporatifs seront également offerts pour les entreprises. Pour en savoir davantage, communiquez avec Michel Montminy au (418) 502-0512 ou à info@kitebroker.ca ou consultez le site www.fjordacademie.ca □

30 buts volés en neuf matchs

Bob Desjardins mise sur du baseball agressif

MÉLANIE CÔTÉ

mcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Trente buts volés en neuf matchs, dont 18 lors d'un programme double contre les Bisons de Granby. Les Voyageurs de Saguenay ne frappent que pour .230, mais l'entraîneur Bob Desjardins se réjouit de voir ses joueurs fabriquer leurs points.

Cette stratégie semble fonctionner puisque les Voyageurs ont remporté quatre victoires depuis le début de la saison. « Il faut se servir de nos jambes. On aime ça mettre les joueurs au défi et eux veulent jouer du baseball agressif. Il ne faut pas attendre d'avoir trois ou quatre coups sûrs pour inscrire un point », explique Desjardins.

L'entraîneur des Voyageurs estime qu'il est important de pouvoir croiser le marbre de différentes façons et la tactique des

vol de but fonctionne. Mercredi, contre Charlesbourg, un double vol (deuxième but et marbre) en cinquième manche a permis d'amorcer une remontée qui a mené à la victoire.

« Quand on travaille avec cette mentalité agressive, on rend les lanceurs nerveux. Ils ne travaillent pas de la même manière et ils lancent plus de balles rapides. C'est bon pour l'offensive et le frappeur qui est au marbre. »

Bob Desjardins continue de croire que son équipe va progresser tout au long de la saison et il apprécie l'évolution de sa troupe qui compte 10 recrues. « C'est important d'apprendre. Les joueurs grandissent de match en match et ça répond aux attentes de notre programme de développement. Si les jeunes continuent de prendre de l'expérience, avec la qualité des lanceurs que nous avons, ça va être beau de les voir à 21 ans. »

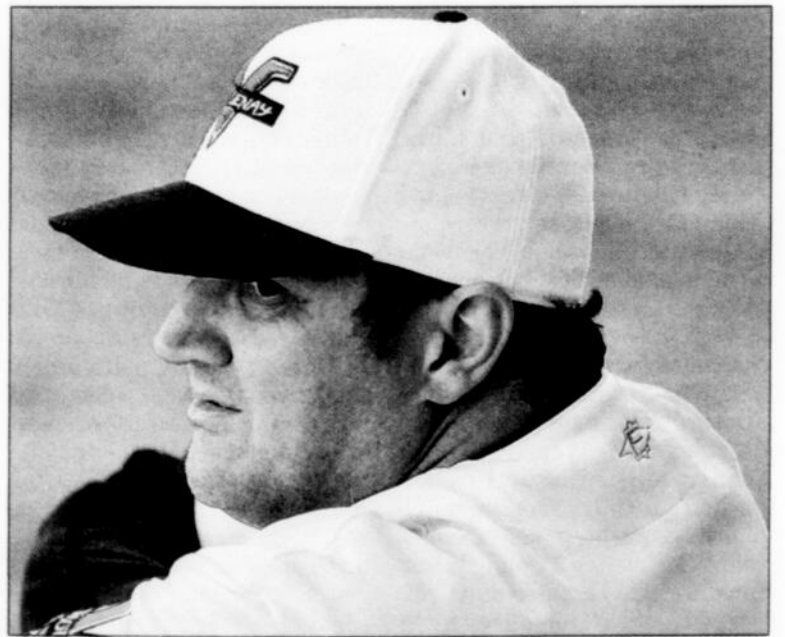
Programme double

Un gros défi attend les Voyageurs, aujourd'hui, au Stade Richard-Desmeules. Les champions en titre de la Ligue de baseball élite du Québec, les Orioles de Montréal, sont en ville pour disputer un programme double.

Mathieu Bernard sera au monticule pour le premier match disputé à 16 h. Simon Mitchell amorcera sa première rencontre de la saison à 19 h.

« Nous allons travailler très fort pour gagner. Je ne suis pas inquiet parce que nous jouons du très bon baseball ces temps-ci. Il s'agit juste de faire les petites choses simples qui vont nous mener à la victoire », de terminer Robert Desjardins.

Bonne nouvelle pour Desjardins, Tristan Sicotte-Bélanger sera de retour aujourd'hui dans l'alignement après un séjour aux États-Unis. □



L'entraîneur des Voyageurs, Bob Desjardins, estime qu'il est important de pouvoir croiser le marbre de différentes façons, s'il le faut en volant des buts.

(Photo Sylvain Dufour)

HOCKEY

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2011

Scoreboard for Washington vs Tampa Bay series, showing game results and scores.

Scoreboard for Philadelphia vs Boston series, showing game results and scores.



Scoreboard for Vancouver vs Chicago series, showing game results and scores.

Scoreboard for San Jose vs Nashville series, showing game results and scores.

Scoreboard for Los Angeles vs Detroit series, showing game results and scores.

LIGUE NATIONALE

CALENDRIER DES SÉRIES

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)

Association de l'Est

Série «M»

Boston (3) vs Tampa Bay (5)

MERCREDI 25 MAI

Boston 4 Tampa Bay 5

VENDREDI 27 MAI

Tampa Bay 0 Boston 1

(Boston remporte la série 4-3)

Association de l'Ouest

Série «N»

Vancouver (1) vs San Jose (2)

DIMANCHE 22 MAI

Vancouver 4 San Jose 2

MARDI 24 MAI

San Jose 2 Vancouver 3 (2^e prol.)

(Vancouver remporte la série 4-1)

FINALE COUPE STANLEY (4 DE 7)

Vancouver (1) vs Boston (3)

MERCREDI 1^{er} JUIN

Boston à Vancouver, 20h00. (RDS-CBC)

SAMEDI 4 JUIN

Boston à Vancouver, 20h00. (RDS-CBC)

LUNDI 6 JUIN

Vancouver à Boston, 20h00. (RDS-CBC)

MERCREDI 8 JUIN

Vancouver à Boston, 20h00. (RDS-CBC)

MARQUEURS DES SÉRIES

Table of series scorers with columns for player name, goals, assists, and points.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

Table of Eastern Division standings with columns for team, games, wins, losses, and average.

SECTION CENTRALE

Table of Central Division standings with columns for team, games, wins, losses, and average.

SECTION OUEST

Table of Western Division standings with columns for team, games, wins, losses, and average.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table of league leaders for batting average, home runs, and RBI.

JEUDI 26 MAI

Arizona 3 Colorado 3, Florida 1 San Francisco 0, Philadelphia 10 Cincinnati 4, Cubs de Chicago 9 Mets de N.Y. 3

VENDREDI 27 MAI

Arizona 7 Houston 6, Cincinnati 5 Atlanta 1, San Diego 1 Washington 2, Philadelphia 6 Mets de N.Y. 4, San Francisco 5 Milwaukee 4, Pittsburgh 4 Cubs de Chicago 2, St. Louis au Colorado, 20h40, Florida à Dodgers de L.A., 22h10

SAMEDI 28 MAI

Lanceurs probables: Pittsburgh (Maholm 1-7) à Chicago Cubs (R Wells 1-0), 13h05; San Diego (Stauffer 0-3) à Washington (Zimmermann 2-5), 13h05; San Francisco (J Sanchez 3-3) à Milwaukee (Wolf 4-4), 16h10; Arizona (Duke 0-0) à Houston (W Rodriguez 3-3), 19h05; Cincinnati (Arroyo 3-5) à Atlanta (D Lowe 3-4), 19h10; Philadelphia (Hamels 6-2) à N.Y. Mets (Pelfrey 3-4), 19h10; St. Louis (J Garcia 5-0) à Colorado (Nicasio 0-0), 19h10; Florida (Sanchez 3-1) à L.A. Dodgers (Kuroda 5-4), 22h10

DIMANCHE 29 MAI

Philadelphia à Mets de N.Y., 13h10; San Diego à Washington, 13h35; Arizona à Houston, 14h05; St. Louis au Colorado, 14h10; San Francisco à Milwaukee, 14h10; Pittsburgh à Cubs de Chicago, 14h20; Florida à Dodgers de L.A., 16h10; Cincinnati à Atlanta, 20h05

LES MENEURS

Table of league leaders for batting average, home runs, and RBI.

POINTS

Stubbs, Cincinnati, 37; Votto, Cincinnati, 36; Braun, Milwaukee, 35; Weeks, Milwaukee, 35; Bruce, Cincinnati, 34; Rasmus, St. Louis, 33; Berkman, St. Louis, 32; Bourn, Houston, 32; CYoung, Arizona, 32

POINTS PRODUITS

Fielder, Milwaukee, 41; Bruce, Cincinnati, 38; Howard, Philadelphia, 38; Braun, Milwaukee, 37; Pence, Houston, 37; Berkman, St. Louis, 36; Kemp, Los Angeles, 34

COUPS SÛRS

JosReyes, New York, 68; SCastro, Chicago, 67; Pence, Houston, 62; Polanco, Philadelphia, 62; Prado, Atlanta, 61; Kemp, Los Angeles, 60; Votto, Cincinnati, 60

DOUBLES

CJones, Atlanta, 16; Beltran, New York, 15; Coghlan, Florida, 15; Pence, Houston, 15; JosReyes, New York, 15; SSmith, Colorado, 15; CYoung, Arizona, 15

TRIPLES

JosReyes, New York, 6; Victorino, Philadelphia, 5; SCastro, Chicago, 4; Espinosa, Washington, 4; Fowler, Colorado, 4; Braun, Milwaukee, 3; Rasmus, St. Louis, 3

CIRCUITS

Bruce, Cincinnati, 14; Braun, Milwaukee, 12; Kemp, Los Angeles, 12; Berkman, St. Louis, 11; Fielder, Milwaukee, 11; Howard, Philadelphia, 11; ASoriano, Chicago, 11; Stanton, Florida, 11; Tulowitzki, Colorado, 11

BUTS VOLÉS

Bourn, Houston, 18; JosReyes, New York, 17; Desmond, Washington, 15; Stubbs, Cincinnati, 15; Kemp, Los Angeles, 13; Bourgeois, Houston, 12; CGomez, Milwaukee, 12; Tabata, Pittsburgh, 12

LANCEURS

Kennedy, Arizona, 6-1; McClellan, St. Louis, 6-1; Marcum, Milwaukee, 6-1; Jurrjens, Atlanta, 6-1; Lohse, St. Louis, 6-2; Hamels, Philadelphia, 6-2; Gallardo, Milwaukee, 5-2; Halladay, Philadelphia, 6-3; Correa, Pittsburgh, 6-4

RETRAITS

ClLee, Philadelphia, 86; Halladay, Philadelphia, 86; Kershaw, Los Angeles, 77; Lincecum, San Francisco, 75; Norris, Houston, 69; Hamels, Philadelphia, 68; Garza, Chicago, 68

SAUVETAGES

LNunez, Florida, 18; Rodriguez, New York, 15; Putz, Arizona, 14; Street, Colorado, 14; Kimbrel, Atlanta, 14; Axford, Milwaukee, 13; BrWilson, San Francisco, 13

LIGUE AMÉRICAINNE

SECTION EST

Table of Eastern Division standings for the American League.

SECTION CENTRALE

Table of Central Division standings for the American League.

SECTION OUEST

Table of Western Division standings for the American League.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table of league leaders for batting average, home runs, and RBI.

JEUDI 26 MAI

Oakland 4 L.A. Angels 3, Chicago White Sox 3 Toronto 1, Boston 14 Detroit 1 (8 manches, pluie), Baltimore 6 Kansas City 5 (12 manches, pluie)

VENDREDI 27 MAI

Boston 6 Detroit 3, Cleveland 0 Tampa Bay 5, Chicago White Sox 2 Toronto 4, Kansas City 7 Texas 7 (10^e), L.A. Angels 6 Minnesota 5 (9^e), Baltimore à Oakland, 22h07, Yankees de N.Y. à Seattle, 22h10

SAMEDI 28 MAI

Lanceurs probables: Chicago White Sox (E Jackson 4-5) à Toronto (Villanueva 2-0), 13h07 (SNET); Cleveland (C Carrasco 3-2) à Tampa Bay (Shields 5-2), 16h10; Boston (C Buchholz 4-3) à Detroit (Oliver 0-0), 19h10; Kansas City (O'Sullivan 2-3) à Texas (Harrison 4-4), 19h10; L.A. Angels (Weaver 6-4) à Minnesota (Liriano 3-5), 19h10; Baltimore (Bergesen 1-5) à Oakland (Outman 0-0), 22h05; N.Y. Yankees (Nova 4-2) à Seattle (F Hernandez 5-4), 22h10

DIMANCHE 29 MAI

Boston à Detroit, 13h05; Chicago White Sox à Toronto, 13h07 (SNET); Cleveland à Tampa Bay, 13h40; L.A. Angels au Minnesota, 14h10; Kansas City au Texas, 15h05; Baltimore à Oakland, 16h07; Yankees de N.Y. à Seattle, 16h10

LUNDI 30 MAI

Minnesota à Detroit, 13h05; Yankees de N.Y. à Oakland, 16h07; L.A. Angels à Kansas City, 16h10; Baltimore à Seattle, 16h10; Texas à Tampa Bay, 18h40; Cleveland à Toronto, 19h07 (SNET); Chicago White Sox à Boston, 19h10

LES MENEURS

Table of league leaders for batting average, home runs, and RBI.

POINTS

Bautista, Toronto, 39; Granderson, New York, 38; Cabrera, Detroit, 36; Cabrera, Cleveland, 33; Ellsbury, Boston, 32; AdGonzalez, Boston, 32; Joyce, Tampa Bay, 31; Zobrist, Tampa Bay, 31

POINTS PRODUITS

AdGonzalez, Boston, 44; Beltre, Texas, 38; Konerko, Chicago, 37; Granderson, New York, 36; ACabrera, Cleveland, 34; Cabrera, Detroit, 34; MiYoung, Texas, 33

COUPS SÛRS

AdGonzalez, Boston, 70; MiYoung, Texas, 64; ACabrera, Cleveland, 59; Ellsbury, Boston, 58; Guerrero, Baltimore, 58; Suzuki, Seattle, 58; Kendrick, Los Angeles, 57

DOUBLES

Gordon, Kansas City, 17; AdGonzalez, Boston, 16; Quentin, Chicago, 16; MiYoung, Texas, 16; Ellsbury, Boston, 15; Mizzuris, Los Angeles, 15; Butler, Kansas City, 14; Cabrera, Detroit, 14; Kinsler, Texas, 14; Zobrist, Tampa Bay, 14

TRIPLES

Bourjos, Los Angeles, 5; Granderson, New York, 4

CIRCUITS

Bautista, Toronto, 19; Granderson, New York, 16; Teixeira, New York, 13; Quentin, Chicago, 12; Beltre, Texas, 10; ACabrera, Cleveland, 10; Konerko, Chicago, 10; Ortiz, Boston, 10

BUTS VOLÉS

Ellsbury, Boston, 17; Andrus, Texas, 15; Crisp, Oakland, 14; RDavis, Toronto, 13; Aybar, Los Angeles, 12; Fuld, Tampa Bay, 12; Suzuki, Seattle, 11

LANCEURS

Lester, Boston, 7-1; Tomlin, Cleveland, 6-1; Arrieta, Baltimore, 6-2; Scherzer, Detroit, 6-2; Pineda, Seattle, 6-2; Cahill, Oakland, 6-2; Weaver, Los Angeles, 6-4

RETRAITS

FHernandez, Seattle, 77; Shields, Tampa Bay, 73; Verlander, Detroit, 73; Haren, Los Angeles, 72; Weaver, Los Angeles, 70; Lester, Boston, 70; CWilson, Texas, 65

SAUVETAGES

M Rivera, New York, 13; CPerez, Cleveland, 13; League, Seattle, 12; Valverde, Detroit, 11; Feliz, Texas, 10; Walden, Los Angeles, 10; Farnsworth, Tampa Bay, 9; Fuentes, Oakland, 9; Papelbon, Boston, 9

LIGUE CAN-AM

Première moitié de saison

Table of league leaders for batting average, home runs, and RBI.

JEUDI 26 MAI

New York 3 Québec 2, Rockland 11 Newark 5, New Jersey 2 Pittsburgh 4, Worcester 1 Brockton 3

VENDREDI 27 MAI

New York 5 Québec 6, Rockland 4 Newark 3, New Jersey 2 Pittsburgh 5, Worcester 5 Brockton 7

SAMEDI 28 MAI

New Jersey à Pittsburgh, 12h30; Rockland à Newark, 18h35; New York à Québec, 19h05; Worcester à Brockton, 19h05

DIMANCHE 29 MAI

Rockland à Pittsburgh, 12h30; New York à Québec, 13h05; New Jersey à Newark, 13h05; Worcester à Brockton, 13h05

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Table of league leaders for batting average, home runs, and RBI.

VENDREDI 27 MAI

Longueuil à Laval, 19h30 (remis, pluie); Repentigny à Trois-Rivières, (remis, pluie)

SAMEDI 28 MAI

Québec à LaSalle, 14h00 (2); Québec à Trois-Rivières, 14h00 (2); Montréal à Saguenay, 16h00 (2); Laval à Longueuil, 19h00

DIMANCHE 29 MAI

Montréal à Charlesbourg, 16h00 (2); Québec à Repentigny, 16h00 (2); Laval à Saint-Eustache, 19h00

LUNDI 30 MAI

Laval à Longueuil, 19h30; Charlesbourg à Québec, 19h30

SOCCER

LIGUE MAJEURE

ASSOCIATION DE L'EST

Table of league standings for the Eastern Association.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table of league standings for the Western Association.

SAMEDI 28 MAI

Philadelphia au FC Toronto, 19h00; New York au FC Vancouver, 19h00; Chivas E - U à Columbus, 19h30; Los Angeles en Nouvelle-Angleterre, 20h00; San Jose à Chicago, 20h30; FC Dallas à Houston, 20h30; Sporting Kansas City au Colorado, 21h00; FC Seattle c. Real Salt Lake, 21h00

DIMANCHE 29 MAI

D.C. United à Portland, 17h00

NASL

Table of league standings for the NASL.

SAMEDI 28 MAI

Atlanta en Caroline, 19h00; Montréal à Fort Lauderdale, 19h30; FC Tampa Bay au Minnesota, 19h30

FOOTBALL

MIDGET

Table of league standings for the Midget league.

SAMEDI 28 MAI

La Baie vs Chibougamau, 13h

DIMANCHE 29 MAI

Chic. (Titans) vs Dol.-Mist., 14h; Jonquière vs Saint-Félicien, 18h

TENNIS

INTERNATIONAUX DE FRANCE

PARIS - Les résultats des parties disputées vendredi aux Internationaux de tennis de France, deuxième levée du Grand Chelem et disputées au stade Roland Garros. (Têtes de série entre parenthèses)

Hommes

Simple

Troisième tour

Juan Martin del Potro (25), Argentine, vs. Novak Djokovic (2), Serbie, 3-6, 6-3 (susp., noirceur); Roger Federer (3), Suisse, bat Janko Tipsarevic (29), Serbie, 6-1, 6-4, 6-3; David Ferrer (7), Espagne, bat Sergiy Stakhovsky (31), Ukraine, 6-1, 6-1, 6-3; Gael Monfils (9), France, bat Steve Darcis, Belgique, 6-3, 6-4, 7-5; Albert Montañes, Espagne, bat Mikhail Youzhny (12), Russie, 6-1, 7-6 (0), 6-1; Richard Gasquet (13), France, bat Thomas Belucci (23), Brésil, 6-2, 6-3, 3-6, 6-3; Stanislas Wawrinka (14), Suisse, bat Jo Wilfried Tsonga (17), France, 4-6, 6-7 (3), 7-6 (5), 6-2, 6-3; Fabio Fognini, Italie, bat Guillermo Garcia-Lopez (30), Espagne, 4-6, 6-3, 6-3, 6-1

Dames

Simple

Troisième tour

Daniela Hantuchova (28), Slovaquie, bat Caroline Wozniacki (1), Danemark, 6-1, 6-3; Vera Zvonareva (3), Russie, bat Anastasia Rodionova, Australie, 6-2, 6-3; Francesca Schiavone (5), Italie, bat Peng Shuai (29), Chine, 6-3, 1-2, abandon; Gisela Dulko, Argentine, bat Sam Stosur (8), Australie, 6-4, 1-6, 6-3; Jelena Jankovic (10), Serbie, bat Bethanie Mattek-Sands, É.U., 6-2, 6-2; Marion Bartoli (11), France, bat Julia Goerges (17), Allemagne, 3-6, 6-2, 6-4; Svetlana Kuznetsova (13), Russie, bat Rebecca Marino, Vancouver, 6-0, 6-4; Anastasia Pavlyuchenkova (14), Russie, bat Nuria Llagostera Vives, Espagne, 3-6, 6-3, 6-3

CYCLISME

GIRO-2011

MACUGNAGA - Classement officiel de la 19^e étape du Tour d'Italie, course vendredi de Bergame à Macugnaga (209 km)

Table of cycling race results for the Macugnaga stage.

Classement général

Table of general classification for the Giro d'Italia.

Classement général

Table of general classification for the Giro d'Italia.

Classement général

Table of general classification for the Giro d'Italia.

GOLF

PGA

IRVING, Texas - Les résultats du vendredi à l'issue de la deuxième ronde du Championnat HP Byron Nelson, du circuit de la PGA et disputé au club de golf Four Seasons.

Table of golf results for the Byron Nelson tournament.

SOMMAIRE

LIGUE NATIONALE

TAMPA BAY 0 BOSTON 1

Première période

Aucun but

Pénalités - Aucune

Deuxième période

Aucun but

Pénalités - Aucune

Troisième période

1. Boston, Horton 8 (Krejci, Ference) 12-27

Pénalités - Aucune

Tirs au but

Tampa Bay 9 8 7 - 24; Boston 15 14 9 - 38

Gardiens

Tampa Bay: Roloson (P10-6-0); Boston: Thomas (G12-6-0)

Buts et avantages numériques - Tampa Bay 0-0; Boston 0-0

Arbitres - Dan O'Halloran, Stephen Walkom; Juges de lignes - Steve Miller, Pierre Racicot; Assistance - 17,565 (17,565)

Initiative des écoles Mont-Valin et Antoine-De-Saint-Exupéry

Grand succès pour le mini-défi

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

SAINTE-FULGENCE — Un mini-défi qui fera des petits dans d'autres écoles de la région et d'ailleurs au Québec. Voilà le souhait des quelque 120 jeunes des écoles primaires Mont-Valin de Sainte-Fulgence et Antoine-De-Saint-Exupéry de Chicoutimi qui ont rallié à vélo, hier, les 17 kilomètres qui séparent l'école de Sainte-Fulgence à la zone portuaire de Chicoutimi.

Escortés par une trentaine d'encadrateurs et les patrouilles de la Sûreté du Québec et de la Sûreté municipale de Saguenay, les cyclistes de 5^e et 6^e année ont quitté l'école Mont-Valin à 9h pour être accueillis par une haie d'honneur et un soleil éclatant vers les 11h, comme prévu. Pendant qu'ils se faisaient aller les mollets sur les pédaliers, les plus jeunes participaient à un workout géant. Au total, c'est un impressionnant total de 1500 cubes énergie qui ont été amassés dans le cadre de cette activité. Déjà au premier rang des 91 écoles de la région et 6^e au classement provincial (1000 écoles), l'école Mont-Valin pourra certainement améliorer sa position au palmarès du concours scolaire amical « Lève-toi et bouge ».

Fiers de leurs exploits, les jeunes, qui arboraient un chandail « À vos marques; prêts... Roulez pour la santé! », ont invités les autres écoles de la région et du Québec à créer leur propre mini-défi l'an prochain en plus d'inciter les parents à continuer à faire de l'activité physique avec leur jeune.

Un mouvement qui prend de l'ampleur

La fierté de Pierre Lavoie

CHICOUTIMI (JSTP) — Cofondateur du Grand défi qui porte son nom, Pierre Lavoie affichait à la fois fierté et satisfaction, après avoir roulé en compagnie des jeunes des écoles primaires Mont-Valin de Sainte-Fulgence et Antoine-De-Saint-Exupéry durant leur mini-défi.

Prenant la parole, il a tenu à féliciter et à remercier les jeunes et leurs parents ainsi que le personnel de leurs écoles qui ont tous contribué au succès de cette première. « Ça me rend tellement fier parce que c'est un mouvement qui prend de l'ampleur », a-t-il expliqué en entrevue. Le Baieriverain a rappelé avec fierté que les 91 écoles primaires publiques et privées de la région avaient embarqué dans l'édition 2011 du concours amical scolaire.

Directeurs respectifs des écoles Mont-Valin et Antoine-De-Saint-Exupéry, Sylvain Morissette et Gilbert Paiement étaient fort heureux que tout se soit déroulé comme prévu. « Ce matin (hier), il y avait beaucoup d'enthousiasme, tant chez les enfants que chez le personnel. On a eu vraiment une belle collaboration de tout le monde. Tout a marché comme sur des roulettes. Tout le monde est parti à l'heure. Les jeunes sont bien heureux et personne n'est à bout de souffle. Il y a bien eu trois vélos qui ont brisé, mais nous en avions quatre de rechange. Nous avons fait comme dans les grandes compétitions et on a changé le vélo en cours de trajet », raconte M. Morissette avec fierté. Pour sa part, Gilbert Paiement était soulagé que tout se soit déroulé du point de vue de la sécurité des jeunes et que tous les jeunes sans exception aient terminé le défi.

L'objectif est que ce mini-défi devienne un rendez-vous annuel. « Est-ce qu'on va le faire à aussi grande échelle ou jumeler d'autres écoles, ça reste à déterminer », mentionne Sylvain Morissette, qui a déjà reçu quelques demandes, dont celle de l'école Sainte-Thérèse de La Baie où il agit aussi comme directeur d'école.

Jeunes ravis et motivés

Les jeunes interrogés n'ont eu que de bons mots à l'issue de la randonnée. Samuel Gagnon-Tremblay, Pascal Côté et Guillaume Martel, 11 ans, tous de l'école Antoine-De-Saint-Exupéry, se sont dit « prêts à le refaire n'importe

quand! » Pour plusieurs, le plus difficile fut d'apprendre à rouler en peloton et de monter la côte à côté de son vélo, sécurité oblige.

« Je fais quand même beaucoup de vélo, mais c'était ma première expérience en peloton, a indiqué Samuel. J'ai trouvé ça le fun, mais au début, il fallait s'habituer. »

« C'était un peu dur pour moi parce que j'avais mon vélo de route et qu'il y en avait qui freinaient un peu brusquement en avant de moi », mentionne Pascal tandis que Guillaume Martel commentait pour sa part : « Je trouvais ça le fun. J'avais mon gros vélo de montagne et c'était quand même dur, mais je n'étais pas trop fatigué. »

Même enthousiasme chez les filles. « C'était tripart, a lancé Marianne Brassard, 11 ans de l'école Mont-Valin. C'était ma première randonnée aussi longue. J'ai trouvé ça très facile. Mon plus gros défi, c'était de rouler en peloton parce que des fois, on s'écartait un petit peu... » Même son de cloche pour ses coéquipières Vicky Vaillancourt et Anne-Katrine Dion. « J'ai trouvé ça vraiment tripart et amusant. J'étais un peu nerveuse avant de partir parce que c'était la première fois que faisais une aussi longue randonnée et la première que je roulais en peloton », a toutefois avoué Anne-Katrine.

Les jeunes pourront avoir un aperçu de leur mini-défi à grande échelle le 17 juin, alors qu'ils salueront et encourageront les 180 équipes du 1000 km du Grand défi Pierre Lavoie lors de leur passage à l'Université du Québec à Chicoutimi. □

C'est la seule région où 100 % des écoles participent, souligne celui qui dévoilera les écoles gagnantes de la Grande récompense le 7 juin, à l'Assemblée nationale.

Autre élément qui le rend fier et heureux, ce sont les initiatives comme celles des écoles Mont-Valin et Antoine-De-Saint-Exupéry qui se multiplient. « À Boucherville, le 5 juin, la ville a décidé de remercier toutes les écoles qui ont participé au concours scolaire. Les équipes (de l'endroit qui participent au 1000 km du Grand défi) ont convaincu les autorités municipales de débloquent un budget de 25 000 \$ pour organiser une journée d'activités pour récompenser les 3500 jeunes qui n'iront pas au stade olympique. »

Des jeunes de Montréal-Nord organiseront eux aussi une activité qui lui fait vraiment plaisir et le remplit de fierté. Les jeunes se sont fait des équipes composées d'enfants, d'étudiants, de parents et de policiers qui vont rouler le 1000 km en gymnases en même temps que les équipes inscrites au 1000 km, du 17 au 19 juin. « Ils partiront comme nous à 8h15 le vendredi et finiront le dimanche à 17h. Ils vont se relayer et nous suivront en étant connectés sur le web, par l'entremise d'écrans géants », explique-t-il.

Mentionnons que le peloton du 1000 km effectuera un arrêt spectaculaire à Québec, à la hauteur de la fontaine de Tourny, en face de l'hôtel du Parlement de Québec. □



Philippe Jean (à l'avant) et Samuel Tremblay (à droite) font partie des 120 jeunes des écoles Mont-Valin et Antoine-De-Saint-Exupéry qui ont invité les autres écoles de la région et d'ailleurs à créer leur propre mini-défi.

(Photo Rocket Lavoie)



Les jeunes ont affiché leur fierté d'avoir relevé leur mini-défi en compagnie de Pierre Lavoie.

(Photo Rocket Lavoie)



Par leurs encouragements, les parents et le personnel des deux écoles primaires ont contribué au succès du mini-défi Pierre Lavoie.

(Photo Rocket Lavoie)

Nouvelle ligue scolaire de hockey masculin juvénile

L'Odyssée en division 1

MÉLANIE CÔTÉ

mcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Tout porte à croire que l'École secondaire Odyssée Dominique-Racine fera partie de la nouvelle Ligue scolaire de hockey masculin juvénile (division 1), la saison prochaine, lors du lancement de ses activités. Le directeur Carl Bouchard souligne qu'il ne reste que quelques détails à régler avec le Club de hockey mineur de Chicoutimi.

Au cours des derniers jours, il a contacté les responsables des autres organisations du circuit afin de connaître le calibre de jeu. La semaine dernière, il avait ne pas vouloir se lancer dans l'aventure si les autres écoles présentaient un calibre de jeu plus élevé. « Le calibre pourrait nous convenir. Il reste des choses à regarder, mais tout indique que nous pourrions confirmer notre présence d'ici mardi. »

C'est grâce à un partenariat entre Hockey Québec et le Réseau du sport étudiant du Québec que la ligue pourra voir le jour.

Ligue scolaire locale

En plus de la nouvelle équipe juvénile à Dominique-Racine, il se pourrait bien qu'une ligue scolaire locale voit le jour. Le principe de fonctionnement serait sensiblement le même que celui des ligues de football de printemps.

Le président du Club de hockey mineur de Chicoutimi, Bruce

Aziz, souligne qu'un sondage sera distribué au cours des prochaines semaines. Selon lui, les besoins d'une telle ligue se font déjà sentir puisque les joueurs sont souvent en « vacances » à la mi-mars.

Hockey mineur

L'assemblée générale annuelle du Club de hockey mineur de Chicoutimi se tiendra dimanche matin, à l'Hôtel Chicoutimi. Le président Bruze Aziz présentera entre autres choses les états financiers de la dernière année. L'organisation

enregistre un surplus financier de 2600 \$, comparativement à un déficit de 27 000 \$ en 2010. Cette amélioration s'explique notamment par la hausse du prix des inscriptions d'environ 10 \$ et d'une baisse des salaires (48 000 \$ à 31 000 \$). De plus, les tournois atome et novice ont connu un franc succès, avec des surplus respectifs de 12 000 \$ et 13 000 \$.

Cinq postes seront à combler, soit ceux de vice-président, trésorier, gouverneur novice, gouverneur double lettre et gouverneur pee-wee. □

TOURNOI AMICAL

GOLF
Le Ricochet
CHICOUTIMI

LE DIMANCHE
29 MAI 2011

Formule 4 balles, meilleure balle
PRIX DE PRÉSENCE

INSCRIPTIONS

DÉPART	NOM	DÉPART	NOM
8 h	Blackburn Yvonne	10 h 10	Villeneuve Luc
	Monney Nicole		Lemay France
	Bilodeau Louise		Rivard Claude
	Gagnon Michaël		Lefebvre Donald
8 h 10	Lapointe Danielle	10 h 20	Destremes Martin
	Néron Henri		Boivin Catherine
	Landry Guy		Gravel Pauline
8 h 20	Potvin Cindy	10 h 30	Lapointe Sandra
	Tremblay Mathieu		Harvey Francine
	Tremblay Doris		Laferrière Pierre
8 h 30	Gagnon Tony	10 h 40	Boily Jean-Eudes
	Côté Rachel		Langlois Linda
	Drolet Normand		Laberge Marie-Andrée
8 h 40	Tremblay Jean-François	10 h 50	Lefrançois Étienne
	Beaulieu Éric		Guérin Delano
	Tremblay Stéphane		Kirouac Éric
8 h 50	Bergeron René-Pierre	11 h	Morin Bernard
	Girard-Laprise Karina		Bergeron Francine
	Bolduc Isabelle		Boulianne Benoît
9 h	Imbeault Pierre	11 h 10	Lévesque Michel
	Gravel Paul		Bergeron Richard
	Boucher Nicole		Robertson Judith
9 h 10	Brousseau Jean	11 h 20	Boudreault Patrice
	Ouellet Jacques		Gagnon Jasmin
	Gaudreault Claude		Girard Denis
9 h 20	Tremblay Christine	11 h 30	Dubé Carole
	Tremblay Michel		Claveau Richard
	Tremblay Myriam		Tremblay Éric
9 h 30	Tremblay Raynald	11 h 40	Minier Nelson
	Dallaire Martin		Perron Guylaine
	Simard Bernard		Motard Yannick
9 h 40	Molloy Brian	11 h 50	St-Hilaire Gary
	Boily Audrey		Ruel Mario
	Tremblay Daniel		Jalbert Sylvain
9 h 50	Tremblay Yvan	12 h	Gaudreault Manon
	Boivin Pascal		Bouchard Denis
	Tremblay Rémi		Potvin Lynn
10 h	Duperré Denis	12 h 10	Simard Karine
	Gagnon Serge		Dufour Marc
	Lepage Jimmy		Laferrière Michel
10 h 10	Bourgeois Patrick	12 h 20	Boutin Jacques
	Bourgeois Jean-Guy		Gagnon Vincent
	Maillet Annie		Chrétien Dianne
10 h 20	Desgagné Stéphanie	12 h 30	Brassard Jeanne
	Bisson Alain		Vachon Lionel
	Tremblay Bernard		Savard Claude
10 h 30	Côté Justin	12 h 40	Dufour Denis
	Boudreault Jean-François		Lapointe Marc
	Rousseau Guylaine		Potvin Lyse
10 h 40	Tremblay Charles	12 h 50	Ratté Anne
	Brassard Caroline		
	Harvey Louis		

LA VENTE DU
PRINTEMPS

ENSEMBLE DE PROTECTION

GRATUIT

Obtenez un ensemble de protection complet d'une valeur de 20\$ GRATUITEMENT à l'achat d'une paire de patin.¹

SPEEDMAX PW126

(2011)

59.99\$

Junior, ajustable



SPEEDMAX PW149I

(2011)

79.99\$

Senior, 5 à 12



SPEEDMAX PW126BS-L

(2010)

RABAIS DE 30\$

39.99\$

Junior, ajustable 4 à 8 rég. : 69.99\$



MISSION RHCSX

RABAIS DE 70\$

129.99\$

Senior rég. : 199.99\$



LIQUIDATION
2010!

Et beaucoup plus!

D'incroyables rabais sur les modèles 2010 de patins, bâtons, patins à roues alignées.

Passez nous voir!

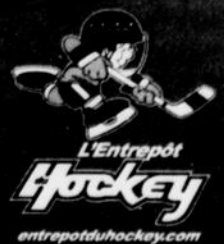
L'ULTIME
MÉGA-MAGASIN DE HOCKEY

QUÉBEC
915, boul. Pierre-Bortrand
(418) 681-0787

L'ANCIENNE-LORETTE
1255, ave. Jules-Verne
(418) 780-0783

CHICOUTIMI
1860, boul. Talbot
(418) 543-3993

CALGARY · EDMONTON · WINNIPEG · KITCHENER
HAMILTON · TORONTO · OTTAWA · MONTRÉAL · HALIFAX



Reebok EASTON NIKE SPS WOOD CCM BCCR T1

¹ Ensemble de protection Speedmax PW315 comprend : coudes, genoux et poignets. Valeur de 19.99 \$. Valable à l'achat de patins à roues alignées Speedmax 2011. Offre valide pour une durée limitée. Quantités limitées. Ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle. Jusqu'à épuisement des stocks. Certains modèles, couleurs ou grandeurs peuvent ne pas être disponibles en magasin. Tous les produits illustrés sont utilisés à titre de référence et peuvent être différents en magasin. Les prix sont valables pour un temps limité.



(Cortoisie)

Copropropriétaire d'une école de golf

Nouveau départ pour Keven B. Tremblay



Mélanie Côté
mcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Keven B. Tremblay a mis de côté son projet d'aller jouer au golf en Europe. Mais il n'a pas fait une croix dessus totalement. Depuis quelques mois, il est copropriétaire d'une école de golf à Québec et il consacre tout son temps à ce projet.

C'est donc dire que le Jonquiérois d'origine ne participera pas aux premiers tournois de la saison de l'Association des golfeurs professionnels du Québec. Il préfère investir temps et argent sur l'école Golf évolution. À preuve, jeudi soir, lorsqu'il a été contacté par Le Quotidien, il venait tout juste de terminer sa troisième partie de la saison, ce qui est très peu

pour un joueur de son niveau. « C'est certain que l'école me laisse moins de temps, mais ce projet me plaît beaucoup plus que je ne pensais. L'école a été fondée par Vincent Aubert il y a six ans et je me suis associé avec lui cet hiver. Le golf me manque, la compétition aussi, mais j'aime ce que je fais. »

Même s'il est passionné par son nouveau travail, Tremblay a beaucoup de difficulté à éliminer l'Europe de son esprit. Le golfeur de 24 ans y pensait depuis quelque temps déjà et il y a de fortes chances qu'il tente de relever ce défi au cours des prochaines années.

S'il décide de traverser outremer pour exercer sa passion sur les allées européennes, Keven B. Tremblay devra passer par les qualifications afin de faire sa place sur le circuit, dont le niveau se situe quelque peu en deçà de la PGA.

« Les conditions sont assez difficiles. Les terrains sont en

penne, c'est plus venteux et il y a beaucoup d'ondulations. La longueur des allées reste sensiblement la même. »

École

Le centre multiservice Golf évolution compte sur un local spécialement aménagé d'une superficie de 10 000 pieds carrés. Il fait partie des seuls à être accrédité par l'Association canadienne des golfeurs profession-

nels. Un vert de pratique de 1750 pieds carrés, une fosse de sable et 15 espaces de frappe font partie des éléments dont peuvent profiter les utilisateurs.

Au cours de l'hiver, 500 personnes ont pris leur carte de membre. Pour la saison estivale, Keven B. Tremblay espère atteindre l'objectif qui a été fixé à 200.

« Les membres peuvent venir s'entraîner et nous donnons éga-

lement des cours aux jeunes et moins jeunes. Nous offrons un programme de conseil et de supervision », explique Tremblay.

Christian Turbide, également originaire de la région, Carl Ancil et Samuel Gingras enseignent à l'école Golf évolution. Vincent Aubert occupe le poste de président et fondateur, alors que Keven B. Tremblay est directeur général. □

Camp de basketball Québec United

L'inscription est prolongée

ALMA (JSTP) — La période d'inscription au camp de perfectionnement en basketball de Québec United qui sera offert au Collège d'Alma du 3 au 5 juin a été prolongée jusqu'au 1^{er} juin. Le camp est offert au coût de 50 \$ par jeune, qu'il soit du primaire ou du secondaire. Nous profitons aussi de l'occasion pour annoncer une partie des joueurs et entraîneurs qui seront présents lors du camp de perfectionnement. Les joueurs inscrits auront la possibilité d'être hébergés au collège d'Alma.

Le personnel de joueurs/entraîneurs qui supervisera le camp est constitué de Kewyn Blain, Guillaume Payen-Boucard, Gilda Mulenda, Kevin Rwigema et Charles-André Edoth du collégial AAA; Jayde Dawson ainsi que le joueur de centre mesurant 7 pieds, Link Kabadyundi du juvénile AAA. Ces derniers prendront part à un match amical le samedi soir, à 17h, contre une équipe formée de quelques-uns des meilleurs joueurs en provenance de



Voici les membres de l'équipe Québec United qui animeront le camp de basket présenté du 3 au 5 juin au Collège d'Alma. À l'avant: Kevin Rwigema et Charles-André Edoth, et à l'arrière: Jayde Dawson, Link Kabadyundi, Kewyn Blain et Simon Leblanc.

(Cortoisie)

la région. Les gens pourront assister au match au coût de 2 \$. De plus, les entraîneurs responsables des activités du week-end sont Igor Rwigema, Léon G. Pierre, Ibrahim Appiah et Simon Leblanc.

Pour information, communiquer avec Simon Leblanc au (418) 668-2387, poste 324, ou par courriel à appariteur.loisirs@calma.qc.ca ou encore consulter le site internet de Québec United au <http://www.qcunited.ca/> □

Championnat BMW

Trois joueurs en tête

SURREY (AP) — L'Anglais Luke Donald, l'Italien Matteo Manassero et l'Espagnol Alvaro Quiros sont dans une triple égalité en tête par deux coups, à mi-chemin du Championnat BMW de la PGA.

Quiros a réussi des oiselets à ses trois derniers trous pour un 67, trois coups de mieux que Manassero et cinq de mieux que Donald. Ils affichent tous un cumulatif de 136, six coups sous la normale. L'Anglais David Horsey (68), l'Espagnol Jose Manuel Lara (70) et le Sud-Africain Thomas

Aitken (67) sont à 138. Donald, avec 64, amorçait la ronde en tête. Il a commis trois boguys, tout comme Manassero.

« C'était moins évident cette fois-ci, c'est sûr, a dit Donald. C'était un peu décevant de ne pas tirer avantage des chances que j'ai eues et j'aurais pu éviter un ou deux de mes boguys, mais je me suis accroché pour rester en bonne position. »

Donald enlèvera le numéro un mondial à Lee Westwood (69) s'il finit devant lui, mais son avance est passée de huit à cinq coups. □

Coupe Memorial

Les Majors accèdent à la finale

PRESSE CANADIENNE

MISSISSAUGA, Ont. — Devant Smith-Pelly et les St. Michael's Majors de Mississauga participeront à la finale du tournoi de la Coupe Memorial.

Smith-Pelly a touché la cible deux fois et les Majors ont défait le Ice de Kootenay 3-1, vendredi, lors du match de demi-finale.

Mais la victoire n'a pas été acquise facilement.

Le Ice accusait un retard de

2-0 pour un troisième match de suite et s'est rapproché à 2-1 avec un but dramatique à 19:59 en deuxième. Après être venus de l'arrière pour finalement l'emporter lors des deux occasions précédentes, les champions de la Ligue de l'Ouest ont été à court de munitions contre les Majors, qui avaient compilé un dossier de 50-0 cette saison dans la Ligue de l'Ontario lorsqu'ils menaient après 40 minutes de jeu.

Chris DeSousa a marqué dans

un filet désert avec 55 secondes à faire pour anéantir les espoirs du Ice et confirmer la victoire de l'équipe hôte.

Les Majors (3-1) vont croiser le fer contre les Sea Dogs de Saint-Jean, champions de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, dimanche. Le champion sera couronné en tant que meilleure formation junior au Canada.

Joe Antilla a été l'unique buteur du Ice (2-3).

Les Sea Dogs ont été la seule équipe à vaincre les Majors lors du tournoi à la ronde, une victoire de 4-3. Les Sea Dogs s'étaient assuré une place en finale avec une victoire de 3-2 en prolongation contre l'Attack d'Owen Sound, lundi. □

Pour la saison 2012-2013

Sherbrooke de retour au sein de la LHJMQ

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le hockey junior revivra à Sherbrooke à l'automne 2012 après que le groupe de Jocelyn Thibault ait acquis une nouvelle concession rendue disponible par la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

La nouvelle a été confirmée hier par quelques personnes très au courant du dossier, mais préférant demeurer dans l'anonymat, tandis que toutes les personnes contactées qui auraient pu confirmer cette nouvelle devant être annoncée mercredi prochain, lors des assises annuelles de la LHJMQ à Victoriaville, ont préféré se rabattre derrière un « pas de commentaires ».

Les négociations et les discus-

sions pour ramener une équipe de la LHJMQ à Sherbrooke n'ont jamais cessé même après que le commissaire Gilles Courteau ait annoncé par voie de communiqué en février qu'aucun transfert d'équipe n'avait été demandé en vue de la prochaine saison.

Malgré l'ajout d'une nouvelle concession pour la saison 2012-2013, le circuit junior québécois continuera d'évoluer à 16 équipes puisqu'il a aussi été possible d'apprendre que les gouverneurs de la LHJMQ acceptent au cours d'une conférence téléphonique, lundi ou mardi, le rachat des MAINEIACS de Lewiston pour la somme de 3,5 millions \$. Par la suite, l'équipe sera démantelée au cours d'un repêchage spécial à l'interne. □

Défi Cardio 25 heures

Une équipe régionale sera de la partie

CHICOUTIMI (JSTP) — Une première équipe de la région sera de la partie pour le Défi Cardio 25 heures qui s'amorce ce matin, sur le coup de 9h pour se terminer dimanche à 10h, dans de nombreux centres Énergie Cardio du Québec.

Bien qu'il s'agisse de la 2^e édition du défi, ce sera la première fois qu'une équipe de la région sera de la partie lors de cette activité. L'argent amassé sera remis au Fonds Josée Lavigneux d'Opération Enfant Soleil.

L'équipe du centre Énergie Cardio de Chicoutimi sera composée de l'entraîneur Sébastien Gilbert, de Marie-Laurence Simard, du service à la clientèle, et des membres du centre Mathieu Bergeron, Mélanie

Girard et Marilyn Boudreault. Chaque heure, ces cinq braves se relaieront sur le tapis roulant du centre de la rue des Sapins.

Au cours des dernières semaines, l'équipe s'est entraînée en vue de relever ce défi dont le but provincial est de « changer le monde... un enfant à la fois! ».

Les gens veulent aller les encourager peuvent le faire sur place. Pour les dons, ils peuvent en faire au centre Énergie Cardio de Chicoutimi ou encore sur le site internet « defiacardio25heures.com ». À l'origine, l'équipe régionale visait à amasser 2500 \$, objectif déjà atteint grâce à l'appui reçu du public et des commanditaires. C'est pourquoi ils ont décidé de hausser la barre à 3000 \$. □

EN BREF

DENIS GIRARD

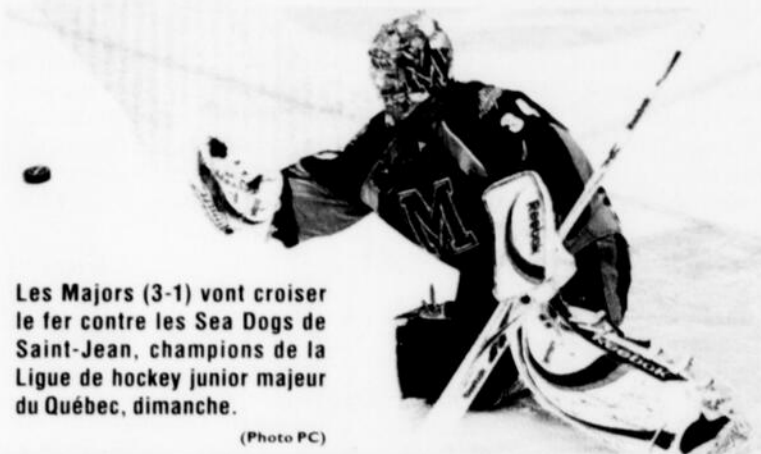
(JSTP) — Le golfeur natif de Chicoutimi, Denis Girard, a remis une carte de 71 (E) pour prendre le 10 rang de l'Omnium printanier de Beaconsfield, un tournoi qui regroupe golfeurs amateurs et professionnels. Girard s'est dit bien content de son résultat compte tenu du début de saison rendu difficile par le temps maussade. « Je frappe super bien et je suis très confiant en vue du premier tournoi du circuit Yamaha la semaine prochaine », a conclu celui qui oeuvre comme professionnel adjoint au Club de golf de L'Épiphanie.

FOOTBALL DE PRINTEMPS

(MC) — La formation benjamin des Titans du Séminaire de Chicoutimi a vaincu les Cyclones de Charles-Gravel, hier soir, dans un match de la Ligue de football de printemps. L'entraîneur des vainqueurs a souligné le travail de Francis Boivin, qui a inscrit quatre touchés. À la défensive, Jérémy Bouchard et Jean-Simon Guilbert se sont aussi démarqués.

BLIZZARD BANTAM MINEUR

(JSTP) — Journée fructueuse pour la formation du Blizzard bantam mineur au Tournoi de hockey de Trois-Rivières. Hier, le Blizzard a signé deux gains en autant de rencontres. Dans un premier temps, les régionaux ont vaincu les Éperriers de Trois-Rivières 4-2. Cédric Boily, Jeff Gagnon, Maxime Tremblay et Marc-Antoine Simard ont inscrit les buts des vainqueurs. Dans l'autre rencontre, le Blizzard a blanchi les Maroons de Montréal 3-0. Cédric Boily, Jeff Gagnon et Maxime Tremblay ont à nouveau fait mouche tandis que le gardien Félix Vaillancourt a été crédité du jeu blanc.



Les Majors (3-1) vont croiser le fer contre les Sea Dogs de Saint-Jean, champions de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, dimanche.

(Photo PC)

FAITES VITE!

L'ÉVÉNEMENT SE TERMINE LE MARDI 31 MAI 2011

CUT 2520

2500\$ de rabais

avec l'achat de deux instruments ou plus**

0% POUR 48 MOIS**

TAUX EFFECTIF 0,15% TCA

DES DIZAINES D'INSTRUMENTS ET MAINTENANT DES MILLIERS DE RAISONS DE LES ACHETER.

2520

2500\$ de rabais avec l'achat de deux instruments ou plus**

- 26.4 HP moteur brut / 20.5 HP à la PDF*
- Transmission hydrostatique Twin Touch™
- Régulateur de vitesse et servodirection

2320

1000\$ de rabais avec l'achat de deux instruments ou plus**

- 24 HP moteur brut / 18 HP à la PDF*
- Transmission hydrostatique Twin Touch™
- Compatible avec iMatch™ AutoHitch™

CONCESSIONNAIRE JOHN DEERE CERTIFIÉ GOLD STAR

JOHNDEERE.COM

JOHN DEERE

MALTAIS & OUELLET
1000, ROUTE 169
ST BRUNO, QC G0W 2L0
(418) 668-5254
www.maltaisouellet.com

*Offre valide du 1er avril 2011 au 31 mai 2011. Consultez votre concessionnaire pour les détails sur d'autres options de financement. Le programme peut changer sans avis à l'importe quel temps. Des frais supplémentaires peuvent être requis. L'offre est valide uniquement chez les concessionnaires participants. Les offres sont l'objet de la disponibilité et peuvent être annulées ou modifiées à n'importe quel moment. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Les taxes, les frais de crédit et les frais de livraison, de transport et de préparation ne sont pas compris. Certaines conditions s'appliquent. **Obtenez 2500 \$ de rabais sur le prix d'achat conseillé d'un tracteur agricole compact 2520 John Deere neuf avec l'achat de deux instruments ou plus. L'offre est assujettie à l'approbation de Crédit John Deere. Pour usage personnel ou commercial. Un versement initial peut être requis. Des frais de documentation de 50 \$ peuvent s'appliquer. Le prix de vente dans l'exemple ci-dessus est basé sur le PMSF au 31 mars 2011 et peut changer à n'importe quel temps sans avis. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur. Par exemple, sur un tracteur 2520 John Deere neuf avec un chargeur 730S et un cargo de transport 420, en se basant sur un prix de vente de 22 775 \$ (ce qui comprend pas le prix des accessoires optionnels électroniques - plus des frais de documentation de 50 \$, moins la prime d'entretien de 2500 \$, moins un versement initial de 600 \$), ceci entraîne un coût de 16 125 \$ à être financé pendant une période de 48 mois maximum, avec 48 versements mensuels de 339,71 \$ totalisant 16 268 \$, en se basant sur un TCA de 0,15% avec un coût d'emprunt de 58 \$. En cas de manquement à payer le prêt, les frais pour les montants arriérés sont de 24% TCA. Les frais de montage, de livraison, de transport et de préparation ne sont pas compris et peuvent accroître le prix de l'équipement. Un montant de financement maximum peut être requis. Obtenez 1000\$ de rabais sur le prix d'achat conseillé d'un tracteur agricole compact 2320 John Deere neuf avec l'achat de deux instruments ou plus. Les accessoires et les instruments sont vendus séparément. **Les versements partent sur la participation nominale du moteur sont financés par le fabricant de moteur, afin d'être utilisés à des fins de comparaison seulement. La puissance d'utilisation réelle sera inférieure. La combinaison de couleurs vert et jaune de John Deere. Le symbole du cheval bondissant et JOHN DEERE sont des marques déposées de Deere & Company.

AOB200ECF1A49209-00345419

PASSEZ NOUS VOIR AU
1130, boul. St-Paul, Chicoutimi
(Voisin de Laurent Lapointe)

Wozniacki se fait montrer la porte

ASSOCIATED PRESS

PARIS — La favorite Caroline Wozniacki devra patienter encore avant d'inscrire son premier titre majeur à son palmarès après s'être inclinée aux mains de Daniela Hantuchova 6-1, 6-3 en troisième ronde des Internationaux de tennis de France.

La Danoise a trôné au sommet du classement de la WTA pendant presque toute la saison, mais elle n'a pas vraiment offert de résistance à sa rivale slovaque sur le court Suzanne Lengley. Elle a concédé cinq bris.

« Elle a très, très bien joué aujourd'hui, mieux que moi, c'est certain, a admis Wozniacki, qui n'avait jamais concédé un set à Hantuchova à leurs trois précédentes confrontations. Elle savait ce qu'elle avait à faire sur le court et elle l'a fait. Elle était tout simplement trop forte. »

Après la défaite de la deuxième tête de série Kim Clijsters jeudi, c'est la première fois de l'ère Open où les deux premières têtes de série chez les dames ne parviennent pas à se qualifier pour les 16^{es} de finale d'un tournoi du Grand Chelem.

Samantha Stosur, finaliste à Roland-Garros l'an dernier, a également subi l'élimination, mais la championne en titre Francesca Schiavone s'est qualifiée pour la quatrième ronde.

Le parcours de la Vancouveroise Rebecca Marino à Roland-Garros a pris fin à la suite d'un revers de 6-0, 6-4 aux mains de Svetlana Kuznetsova. La Russe a rem-

porté le tournoi parisien en 2009.

Wozniacki s'est présentée à Paris après avoir remporté l'Omnium de Bruxelles disputé sur terre battue. En finale, elle avait fait appel au soigneur et portait un bandage à sa cuisse gauche.

Après la défaite de la deuxième tête de série Kim Clijsters jeudi, c'est la première fois de l'ère Open où les deux premières têtes de série chez les dames ne parviennent pas à se qualifier pour les 16^{es} de finale d'un tournoi du Grand Chelem.

Si elle avait le même bandage à ses deux premiers matchs à Roland-Garros, elle ne portait aucune protection sur sa cuisse, vendredi.

Mais blessure ou pas, sa disette en tournoi du Grand Chelem se poursuit — même si Wozniacki a dit qu'elle ne se soucie pas de ce que les autres pensent.

« Tout le monde a le droit d'avoir un avis. Ça m'importe peu, a-t-elle mentionné. Je sais de quoi je suis capable. Je suis une bonne joueuse. Je reviendrai encore plus forte. »

Hantuchova a vaincu une actuelle numéro un mondiale pour la première fois de sa carrière après six défaites, dont une contre Wozniacki cette saison.

Stosur a perdu face à Gisela

Dulko 6-4, 1-6, 6-3. Elle a totalisé 35 fautes directes.

Dulko a égalé sa meilleure performance dans un tournoi du Grand Chelem en se qualifiant pour les 16^{es} de finale. Elle avait remporté trois matchs aux Internationaux de France 2006 et aux Internationaux des États-Unis 2009.

Schiavone a concédé un bris d'entrée de jeu dans son match, mais elle a ensuite gagné cinq jeux d'affilée pour enlever le premier set et éventuellement le match quand son adversaire, la Chinoise Peng Shuai, a déclaré forfait alors qu'elle tirait de l'arrière 6-3, 1-2.

Peng a demandé l'intervention du médecin à la fin du premier jeu de la deuxième manche et sa pression artérielle a été prise. Assise dans sa chaise, elle semblait épuisée et a commencé à pleurer. Mais elle a réussi un bris pour prendre l'avance 2-0.

Schiavone a gagné le jeu suivant avant le forfait de sa rivale.

« J'ai été malade ces trois ou quatre derniers jours, a expliqué Peng, ajoutant qu'elle avait fait de la fièvre. C'était donc difficile de jouer. J'étais vraiment fatiguée. Mon corps ne pouvait tout simplement pas suivre le rythme d'un match. »

Jelena Jankovic, no 10, a pris la mesure de l'Américaine Bethanie Mattek-Sands 6-2,



La numéro 1 mondiale, Caroline Wozniacki, s'est inclinée en troisième ronde, hier. Elle devra continuer à vivre avec les critiques de ses détracteurs, qui lui reprochent de n'avoir jamais remporté de titre en Grand Chelem.

(Photo AP)

6-2 tandis que Marion Bartoli, ancienne finaliste à Wimbledon, a eu raison de l'Allemande Julia Georges 3-6, 6-2, 6-4.

Le Suisse Stanislas Wawrin-

ka, 14^e tête de série, a battu le Français Jo-Wilfried Tsonga en cinq sets 4-6, 6-7 (3), 7-6 (5), 6-2, 6-3 et quatre heures trois minutes de jeu. □

Federer continue son chemin

ASSOCIATED PRESS

PARIS — Roger Federer a continué d'avancer masqué à Roland-Garros, en disposant facilement en trois sets 6-1, 6-4, 6-3 du Serbe Janko Tipsarevic, 29^e tête de série, lors du troisième tour des Internationaux de tennis de France.

Dans l'ombre de Novak Djokovic et Rafael Nadal, les deux géants de la terre battue, le Suisse, troisième joueur mondial, croit pouvoir ajouter un 17^e titre du Grand Chelem à son record absolu de trophées conquis dans les tournois majeurs.

« Je pense que mon jeu est à la hauteur pour gagner cette année », a déclaré Federer, qualifié pour les huitièmes de finale à Roland-Garros pour la septième fois d'affilée.

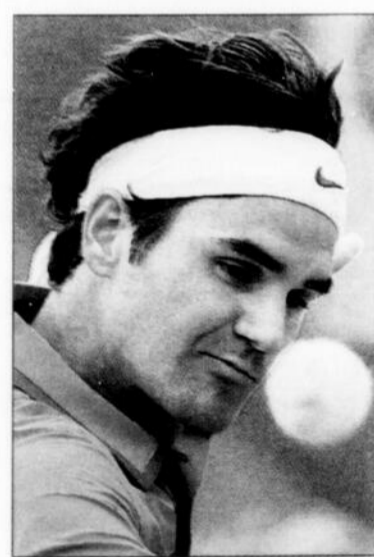
Le Suisse de 29 ans n'a toujours pas concédé le moindre set en trois rencontres. Après avoir réussi 37 points gagnants pour dominer Tipsarevic pour la quatrième fois en autant de confrontations, Federer s'est félicité de la qualité de son service.

« J'ai toujours mis des variations dans mon service. Cela a toujours été une clé, car je n'ai jamais été capable de jouer des gars comme Andy Roddick et tous les autres », a expliqué le Suisse, six fois vainqueur à Wimbledon, cinq fois aux Internationaux des États-Unis et quatre fois aux Internationaux d'Australie.

En huitième de finale, Federer affrontera son compatriote Stanislas Wawrinka, 14^e tête de série, impressionnant face à Jo-Wilfried Tsonga, dominé en cinq sets après avoir pourtant mené deux manches à rien. Le Suisse l'a emporté 4-6, 6-7 (3), 7-6 (5), 6-2, 6-3 sur un coup droit décroisé à sa troisième balle de match après quatre heures trois minutes de jeu.

Le choc entre l'invincible Novak Djokovic et l'Argentin Juan Martin Del Potro, dont le match débuté en fin de journée vendredi sur le court Suzanne-Lenglen a été interrompu par la nuit alors que les deux joueurs étaient à égalité à un et partout.

Djokovic a remporté le premier set 6-3, Del Potro a répliqué sur



Alors que la planète tennis n'en a que pour Novak Djokovic et Rafael Nadal, Roger Federer croit pouvoir ajouter un 17^e titre du Grand Chelem à son record absolu de trophées.

(Photo AP)

le même score (6-3), devenant seulement le quatrième joueur à ravir une manche sur terre battue au Serbe cette saison après David Ferrer, Andy Murray et Thomaz Bellucci. Ce match reprendra samedi. □



Daniela Hantuchova a causé toute une surprise, hier, en défaisant Caroline Wozniacki en deux sets de 6-1 et 6-3. D'ailleurs, la Slovaque ne s'est pas gênée pour exprimer sa joie après la rencontre !

(Photo AP)



Les Bruins atteignent la finale

LA PRESSE

Pour deux clubs nez à nez, deux clubs qui en étaient hier soir à un septième et décisif match, ça ne pouvait se terminer que d'une seule façon possible : à la toute fin, après presque trois périodes de hockey palpitant au possible.

Et c'est exactement ce qui est arrivé.

Au bout du compte, c'est l'attaquant Nathan Horton qui a tranché, et ce sont les Bruins de Boston qui ont remporté ce 7^e match de la finale de l'Association de l'Est, hier soir à Boston, face au Lightning de Tampa Bay.

Horton a marqué le but de la victoire avec 7:33 à faire au match, en complétant une jolie passe de David Krejci sous le nez du gardien Dwayne Roloson, magique toute la soirée.

« Ference a fait une belle passe à Krejci, et j'avais juste mon bâton sur la glace », a expliqué Horton.

Le toit du TD Garden a ensuite failli sauter, parce que les 17 565 fans qui étaient dans la place savaient très bien ce que cela voulait dire : les Bruins se méritent le droit d'aller affronter les Canucks de Vancouver en finale

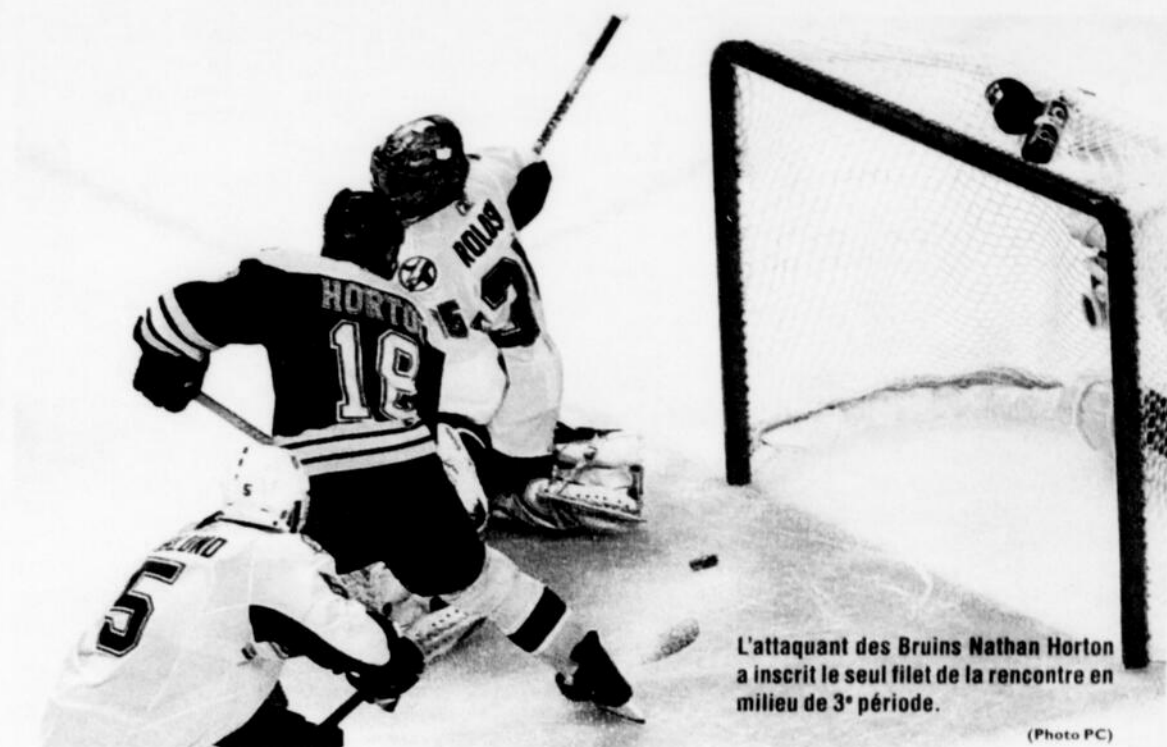
de la Coupe Stanley, à partir de mercredi soir à Vancouver. Les joueurs en noir et jaune tenteront d'obtenir leur premier titre depuis... 1972.

Le but de Horton a jeté une énorme dose d'énergie dans un aréna déjà bruyant au possible. Le TD Garden a certes rarement été aussi bruyant, et c'est sans doute grâce à cette foule (et ce bruit) que les Bruins ont pu contrôler la majeure partie du match. Si le gardien Roloson n'avait pas été aussi solide, la victoire aurait été acquise plus rapidement. Plus facilement aussi.

Les Bruins ont donc imposé leur rythme d'emblée, en concluant la première période avec 15 tirs. Milan Lucic a eu la meilleure chance de la première quand il s'est pointé seul devant Roloson, mais le vétéran a tenu bon.

Les deux clubs avaient juré de « tout laisser sur la glace », comme le veut l'expression consacrée, et c'est en plein ce qui est arrivé. En fait, certains joueurs y ont laissé du sang et peut-être aussi quelques dents, dont Horton, qui a dû rentrer au vestiaire lorsque frappé par Nate Thompson du Lightning en première.

« Nous avons été complètement



L'attaquant des Bruins Nathan Horton a inscrit le seul filet de la rencontre en milieu de 3^e période.

(Photo PC)

en contrôle pendant les deux premières périodes de jeu, et nous étions vraiment en confiance au moment d'amorcer la troisième période », a expliqué Recchi.

Les Bruins ont maintenant besoin de quatre autres victoires pour effectuer ce travail. □

Canucks de Vancouver

Manny Malhotra reçoit le feu vert

PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — Le centre des Canucks de Vancouver Manny Malhotra a reçu le feu vert des médecins pour reprendre l'entraînement avec contacts, mais demeure un cas douteux pour la finale de la Coupe Stanley, a indiqué le directeur général Mike Gillis. Le patineur de 30 ans s'est entraîné avec ses coéquipiers, vendredi, portant un protecteur facial complet.

Malhotra n'a pas joué depuis qu'il a reçu une rondelle à l'oeil gauche, le 16 mars dernier.

Cette blessure a forcé Malhotra à subir plusieurs interventions chirurgicales et les Canucks avaient alors annoncé que sa saison était terminée. Mais son oeil a bien guéri et Malhotra a recommencé à patiner en solitaire il y a quelques semaines.

Les Canucks amorceront la finale de la Coupe Stanley sur leur patinoire, mercredi, contre le vainqueur de la finale de l'Est, qui oppose les Bruins de Boston au Lightning de Tampa Bay, dont le septième match est disputé vendredi soir. □

La vraie beauté des séries

CHRONIQUE

Marc Denis

marcdenis@lequotidien.com



Il est difficile, parfois, en 2011 d'y voir clair dans cette tornade qu'est la vie quotidienne. Mon plus vieux me lance, un soir cette semaine, tout bonnement : « Tout ce qui mérite d'être fait mérite d'être bien fait! ». Un point pour ma conjointe et moi qui, comme parents, lui avons donc inculqué quelque chose de tangible. Bon d'accord, venant d'un enfant de neuf ans qui écrit moins bien qu'un médecin sur une ordonnance lorsqu'il se dépêche à faire ses devoirs pour être prêt pour son entraînement de hockey ou de baseball ou de je ne sais quoi, ça vaut ce que ça vaut... Mais bon, vous me voyez venir; dans cette vie à cent milles à l'heure, un point marqué pour une bonne vieille valeur terre-à-terre.

Les séries éliminatoires de la LNH, c'est un peu tout cela, mais à grande, beaucoup plus grande, échelle. Gomez et son contrat à huit millions par année, la vente des Thrashers pour 160 millions ou peut-être plus, l'amphithéâtre à Québec et ses enjeux politi-

ques, la finale de la Coupe Stanley d'un bout à l'autre du continent, de Vancouver à la côte Est, les conflits de disponibilités de dates et un horaire qui perdure en juin, etc.

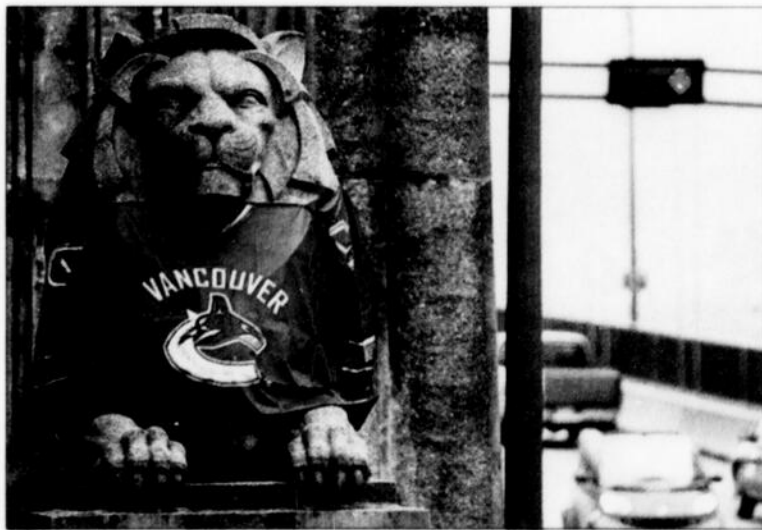
STOP! Je sais que c'est beaucoup de sous et de nombreuses personnes importantes, mais si c'est ce que l'on retient des séries 2011, on est dans le champ gauche. Mon plus grand regret n'est pas l'argent perdu au rachat de mon contrat par Tampa, c'est de ne pas avoir disputé de matchs de séries LNH. Ma plus grande fierté n'est pas d'avoir paraphé une entente lucrative, mais d'avoir trois médailles d'or et une coupe Calder.

L'essence du hockey, c'est Joe Thornton qui est présent malgré une dislocation de l'épaule. Et si vous me dites que lui, il en a fait de l'argent, rappelez-vous de Lars Eller qui a fait de même alors qu'il n'est qu'une recrue. La beauté des éliminatoires, c'est Ryan Kesler qui finit la série sur une jambe et qui marque le but

égalisateur à 13 secondes de la fin pour propulser son équipe en prolongation et, éventuellement en finale de la coupe Stanley. C'est Patrick Marleau qui élève son jeu d'un cran pour répondre de la bouche de ses canons à ses dénigreur. C'est Tim Thomas qui garantit une victoire. C'est Roloson qui, à 41 ans, rebondit après un échec. Ce sont des francophones qui nous rendent fiers et des joueurs importés que l'on adopte. C'est la détermination de Vincent Lecavalier qui veut goûter de nouveau à la victoire et Martin St.Louis qui charge la cage de son grand ami (lui et Thomas ont joué ensemble au Vermont dans les rangs collégiaux américains). J'oubliais presque Patrice Bergeron qui se remet d'une autre commotion pour venir à la rescousse de ses coéquipiers. Je pourrais continuer toute la journée.

J'ai eu la chance de jouer avec des grands. Raymond Bourque n'est pas déménagé à Denver pour les Rocheuses. Roy, Sakic, Claude Lemieux savaient ce qu'ils voulaient quand arrivait le printemps.

Finalement, c'est peut-être mon garçon qui a marqué un point en me rappelant de ralentir ce rythme effréné et d'apprécier les petites victoires quotidiennes...



Les habitants de Vancouver sont fins prêts pour le début de la finale de la Coupe Stanley; les commerçants ont fait le plein d'articles à l'effigie des Canucks, tandis que des partisans ont décoré à leur façon les statues qui gardent l'entrée du Lions Gate.

(Photo AP)

Proxim

Votre destination bien-être

Valide du jeudi 26 mai au mercredi 1^{er} juin 2011

Vente de Mai

mois des premiers soins



Royale
Papier hygiénique
16 roul. simples,
8 roul. doubles,
ULTRA, 8 roul.

Au choix
2.99
ch.



Royale
Mouchoirs de papier
Rég. 132, ULTRA 88

59¢
ch.



Dove
Produits capillaires,
coiffants et nettoyants
pour le corps
sélectionnés.



Always, Tampax
Produits d'hygiène
féminine sélectionnés.

3/9.99



Crest
Dentifrices
sélectionnés
130 ml

99¢
ch.



Danny Drolet et Véronique Tremblay
2334, rue St-Hubert, Jonquière

Les premiers soins

L'été rime avec camping, voyage, plein air. Malheureusement, lors de nos activités estivales, il nous arrive parfois quelques accidents. C'est pourquoi il est important d'être bien outillé afin de traiter efficacement les égratignures, ampoules ou brûlures. Voici donc quelques conseils pour vous préparer une trousse de premiers soins de base.

Premièrement, il faut utiliser un contenant adéquat. Il devrait être solide si on veut préserver le contenu, être imperméable si vous laissez la trousse sur un bateau.

Une bonne trousse doit contenir des pansements, des compresses stériles, des points de rapprochement, un rouleau de gaze, du ruban adhésif, un bandage élastique et triangulaire. Des ciseaux, une pince à écharde et une paire de gants sont d'autres composantes importantes de votre trousse.

Pour nettoyer et désinfecter les plaies, on utilise une solution de chlorhexidine. On réserve l'emploi de l'alcool pour nettoyer les objets et les surfaces. L'utilisation de l'alcool sur les plaies n'est pas indiquée car cela peut retarder la guérison de la blessure.

Pour plus d'informations, ou pour vous aider à compléter votre trousse de premiers soins, consultez votre succursale PROXIM.



SPEED STICK, LADY SPEED STICK
Déodorants ou antisudorifiques sélectionnés
45 g, 55 g, 70 g

3/4.98



SOFTSOAP, IRISH SPRING
Gels douche sélectionnés
443 ml, 532 ml

Au choix
2.99
ch.



GILLETTE
Crème ou gel à raser
311 g

2/3\$



DOVE
Pains de beauté sélectionnés
2 X 120 g

2/5\$



HERBAL ESSENCES
Produits capillaires ou coiffants sélectionnés

3/6.99



HEINZ
Purées ou jus sélectionnés
128 ml

10/5\$

Membres affiliés Proxim

MARC LAROUCHE ET MARIK PILOTE
550, av. St-Alphonse
Saint-Bruno (Lac-St-Jean)
418-343-3434

DANNY DROLET ET VÉRONIQUE TREMBLAY
2334, rue St-Hubert, Jonquière
418-695-2444

HÉLÈNE ET MARTINE GRAVEL
4022, rue de la Fabrique
Jonquière
418-547-1833

SYLVIE GAGNON
2367, rue Mathias
Jonquière
418-512-4999

DANIEL MARCHAND
1858, rue Ste-Famille
Jonquière
418-547-9375

MARIE-JOSÉE BLACKBURN ET SOPHIE RIVERIN
567, ch. de la Réserve
Chicoutimi
418-693-8098

MICHEL TURBIDE
945, rue du Boulevard
Laterrière
418-678-2233

BRIGITTE LALIBERTÉ
874, boul. de l'Université
(Polyclinique), Chicoutimi
418-543-1001

GILLES LABBÉ
180, route 170
L'Anse-Saint-Jean
418-272-2464

SERVICE DE LIVRAISON